

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



De que no siempre precisa
la *segur*, duda no cabe,
pues ya veis que también sabe
hacernos morir de risa.



LO QUE DICE EL MÉDICO



Nada más penoso que una noche de insomnio. Uno se agita, se revuelve en el lecho, cambia de postura, se atormenta con varias preocupaciones, trae á la memoria todo cuanto le contraría, se representa lo que le pueda atormentar, y se imagina lo más desagradable, desarrollándose un estado de excitación nerviosa que cada vez aleja más el sueño de nuestros párpados, y nos niega la bienhechora reparación de las fuerzas.

Algunas veces el insomnio es sólo aparente, y de cuando en cuando un corto letargo mitiga un poco nuestro cansancio: un sueño irregular, entrecortado, que descansa algún tanto el organismo, aunque no todo lo necesario.

El insomnio completo, resultado de enfermedad ó de una prolongada vigilia produce una marcada perturbación del equilibrio de nuestra temperatura. Todos los que pasan una noche sin dormir, ya cuidando á un enfermo, ya en un trabajo apremiante, necesitan al amanecer el nuevo día, reponerse un poco con bebidas estimulantes y calientes, y con algún alimento.

Cuando termina una de esas largas veladas, se experimenta una sensación de frío, y esta es mayor en ciertas circunstancias propias de la vigilia.

¿Pero ese frío que se siente, es una impresión real, ó es una sensación refleja? El doctor Vaschide ha tratado de precisar la influencia de la falta de sueño en la temperatura del cuerpo. Al efecto, experimentó en enfermeras del servicio noctur-

no de hospitales y sanatorios, todas en buen estado de salud y de 24 á 30 años, las cuales se prestaron espontáneamente á sus experiencias.

La vigilia era completa, pues las enfermeras tomaban su puesto á las nueve de la noche, y seguían en él hasta la mañana, atendiendo á los enfermos, pasando de sala en sala, subiendo escaleras y no descansando sino breves ratos para leer ó para hacer una labor de costura.

Las temperaturas observadas en estas diez y seis enfermeras demostraron que la privación del sueño produce un descenso de la temperatura exterior, tanto más marcado cuanto que la temperatura interior excedía en la mayor parte de los casos más de un grado de la exterior. La variación es tanto menor cuanto mayor movimiento hubo; aumenta si se repiten las veladas, y para algunos individuos se convierte en aumento de temperatura y sobreviene la fiebre.

El primer efecto fisiológico del sueño es, pues, entretener el equilibrio térmico del organismo, cual quiera que sea el grado de ese sueño, profundo, superficial ó letárgico. El resultado no es tan bueno cuando el sueño es diurno en vez de nocturno, y se comprende bien, puesto que la luz, el ruido, etc. modifican la regularidad y la profundidad del reposo durante el día á menos que sea un hábito como sucede con los tipógrafos, los telegrafistas, empleados de correo, etc., que hacen trabajo permanente de noche.



IFORMES ÚTILES

Limpieza de los guantes de gamuza.—

Cuando los guantes de gamuza están muy sucios se pueden limpiar perfectamente frotándolos en un recipiente lleno de agua de jabón templada, hasta que desaparezca la suciedad. Enjuáguese después con otra agua de jabón limpia, estrújense hasta que no den más agua, póngaselos luego en las manos para estirarlos, quítense, soplense y déjense secar al aire libre. De este modo se conserva la gamuza suave y con buen color.

Lustre impermeable para el calzado.—Derri-tanse y mézclense los siguientes ingredientes:

Manteca de cerdo.....	120 gramos
Sebo.....	240 »
Trementina	60 »
Cera amarilla.....	60 »
Aceite de olivas.....	60 »

Con esta composición se frota el calzado, y luego se deja reposar, con el fin de que el cuero embeba bien el líquido, con lo que puede asegurarse que no lo penetrará la más fuerte humedad.

Cuando se guardan hierbas aromáticas debe cuidarse de apretarlas dentro de los frascos de tal modo que quede dentro la menor cantidad de aire posible. Si las hierbas estaban bien secas antes de ser embotelladas y si se lacran las botellas en seguida, se conservarán perfectamente.

Manchas de tinta sobre la madera.—Si las manchas son recientes se frotan con vinagre blanco (ácido acético) ó más bien con ácido oxálico. Una vez que la mancha ha desaparecido, se lava con agua clara. Si las manchas son antiguas y no desaparecen con los anteriores ingredientes, se humedece la parte manchada con agua hirviendo. De seguida se echa sobre la mancha un poco de bioxalato de hierro y se frota con un trapo.

Procedimiento para teñir de verde el musgo.—El musgo que en la época de la recolección es verde, toma al secarse un color sucio amarillento.

Para que conserve su hermoso color, aconsejamos sumergirlo en una disolución bastante concentrada de añil. Se saca después de este baño, se prensa, se pone á secar y se guarda en paquetes de papel de envolver atados con una cuerda. Cuando se necesite puede emplearse para adornar las jardineras y corbeilles.

LOS SUCESOS DE SAN LUIS



Dr. Manuel M. de Iriondo, interventor nacional.



Teniente coronel Eduardo Broquen, jefe de la fuerza de la intervención.



Ingeniero Francisco Alric, ministro de Hacienda, nombrado por el doctor Adaro.



Dr. Belindo Sosa Carreras, nombrado por el Dr. Adaro intendente general de policía.



El ex-gobernador Dr. Benigno Rodríguez Jurado con la familia, en su casa particular



Doctor Rodríguez Saa, jefe de policía y jefe de la revolución.



Vista exterior de la casa del ex-gobernador, Sr. Rodríguez Jurado



Sr. José R. Romanella, dueño de la casa donde prestó juramento el doctor Adaro.



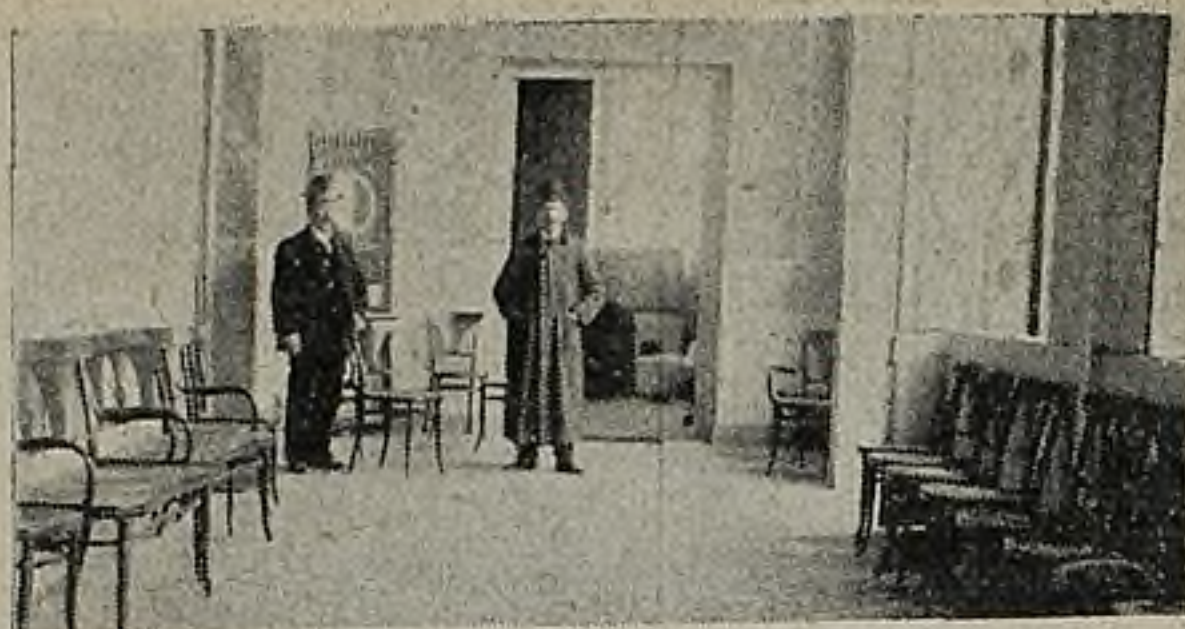
Vista exterior de la casa del Sr. Romanella



Grupo de varios conocidos en el interior de la casa del señor Romanella.



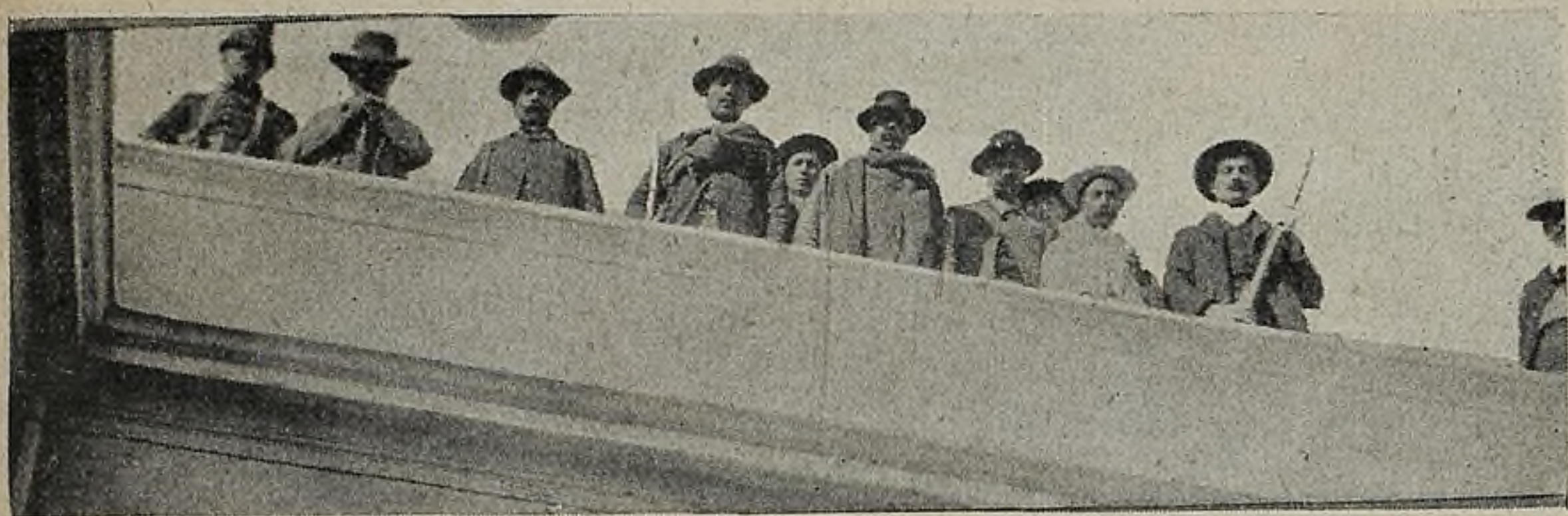
Sr. Juan V. Romanella



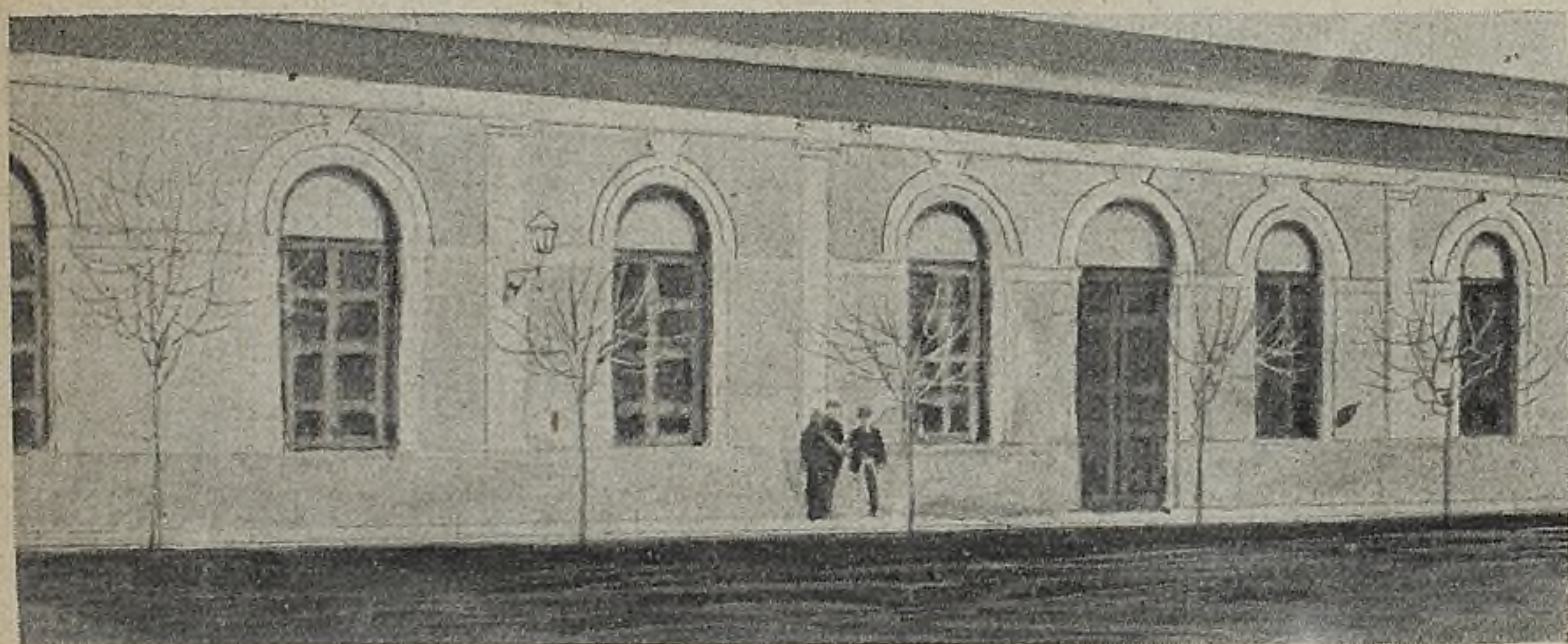
El secretario de la junta revolucionaria en el vestíbulo de la Casa de Gobierno.



Sr. Arturo Romanella



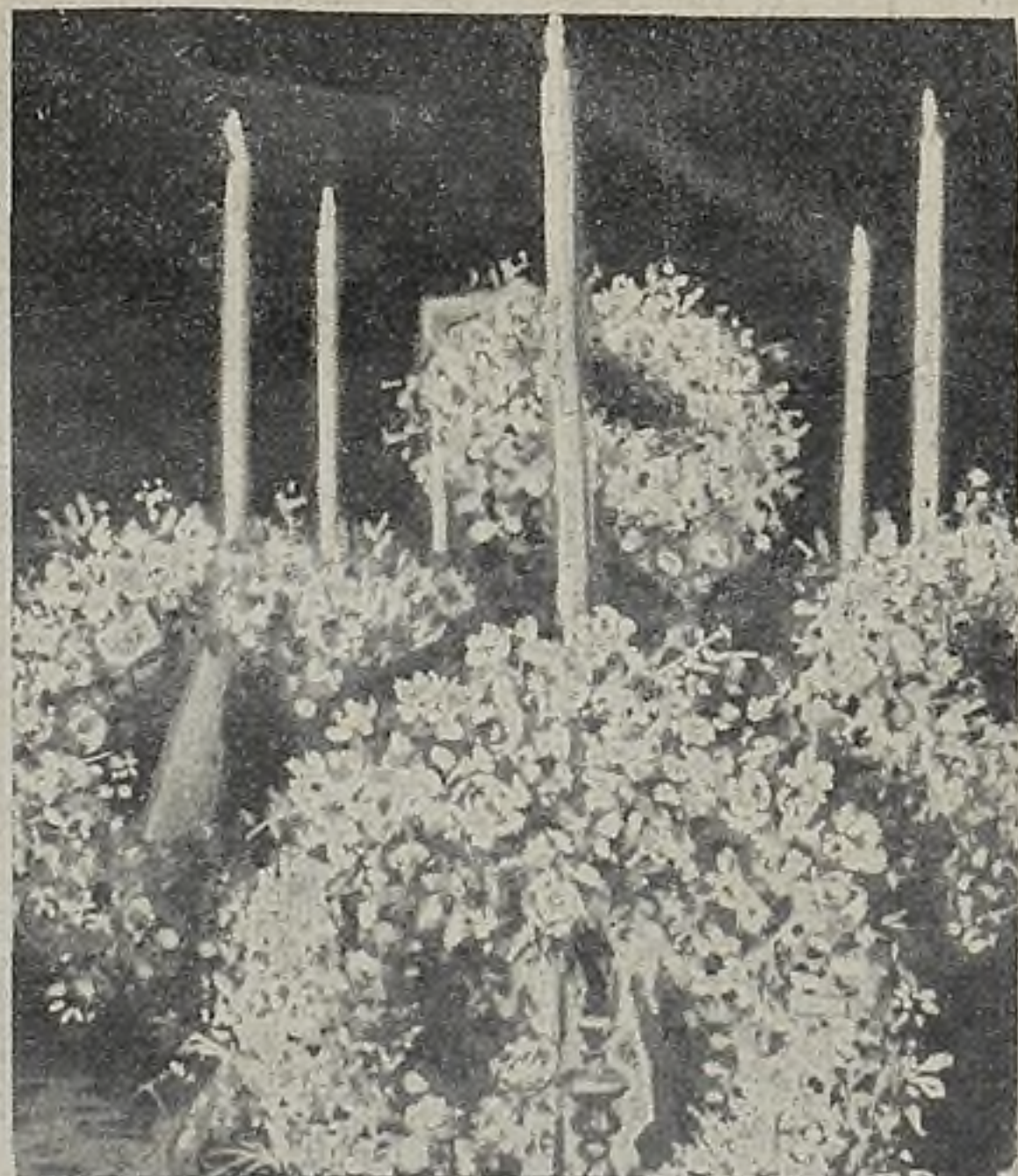
Grupo de revolucionarios en la azotea de la Casa de Gobierno



Vista del frente de la Casa de Gobierno



El Dr. Víctor O. Lucero, muerto por los revolucionarios en la noche del 24.



La capilla ardiente de Víctor O. Lucero



Cantón revolucionario que libertó á los doctores Daract y Sarmiento, hechos prisioneros por los gubernistas.



Ventana de la casa del señor Carlos Deluigi, atacada por los revolucionarios para libertar á los Dres. Sarmiento y Daract.



Cantón revolucionario de la casa del Sr. Barbeito



Cantón revolucionario del teatro Club Social



Soldados sublevados y algunos revolucionarios en la policía



Canitán Otto Huber, Tte, Andrés Veppo, subte. José Migliorero, del regimiento 4º de artillería montada.



Grupo de las fuerzas policiales llegadas de Mercedes

San Luis, Agosto 24 de 1907

El Dr. Francisco F. Sarmiento,
ordena á los jefes del movimiento
que se entreguen á la orden
del Sr. Gobernador Dr. Ros-
sini Zúñiga —

Francisco F. Sarmiento

Curioso autógrafo del Dr. Francisco F. Sarmiento

!!!Señoras!!! A visitar el Gran Baratillo San Miguel

que está liquidando á cualquier precio todas las pi-
chinchas adquiridas en los recientes remates judiciales

Batistas fantasía.....	el metro \$	0.05
Muselinas pompadour.....	» » »	0.12
Lanas, última creación.....	» » »	0.40
Eolien, seda y lana, 30 colores distintos.....	» » »	1.05
Visos percal francés.....	á »	1.70
Cortes de vestidos, de tul.....	» »	12.00
» » » » brin.....	» »	10.00
» » » » cambray.....	» »	6.00

NOTA—A pesar de la gran alza que han sufrido las sedas,
nuestros visos de pequin, pura seda, que valían \$ 18,
ahora son á \$ 12.

(MANDAMOS PEDIDOS Á LA CAMPAÑA)

GRAN BARATILLO SAN MIGUEL

Bmé. MITRE 818, entre Esmeralda y Suipacha

Unión Telefónica 2611 (Avenida)

BUENOS AIRES

Este número contiene **572** grabados

EL SECRETO DE UNA SUEGRA

POR OLIMPIA AUDOUARD

(Continuación)

«Por mi debilidad le he colocado en una situación desgraciada; no tiene ni apellido, no tendrá ni fortuna, y, sin embargo, su corazón está lleno de ternura para mí; me ama y no me juzga; soy su madre, y por eso sólo soy para él la más pura y más digna de las mujeres. ¡Querido Leonardo! ¡Cuánto le amo, y cuán digno es de ser amado!

«El otro no conoce mi falta: tendrá mi fortuna, tiene mi apellido... pues bien: desde que su padre me le arrebató para hacer de éllo quellamaba un hombre, no ha tenido para mí ni un solo momento de ternura: es frío, ceremonioso, seco á veces, y reemplaza la afección por la cortesanía. Algunas veces me pregunto si me ama, y si no comprende siquiera las dulzuras íntimas del amor filial y del amor maternal.

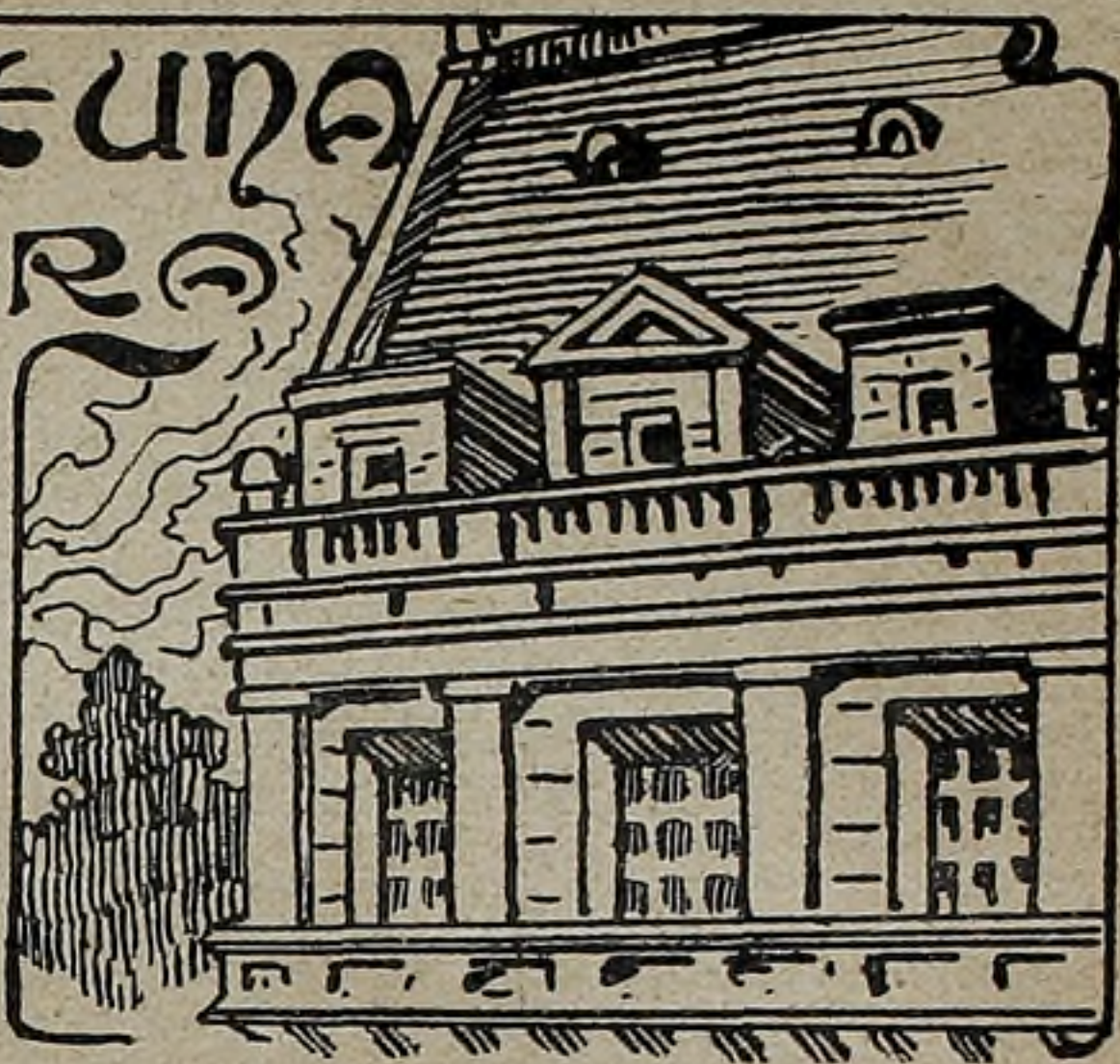
«Su padre ha conseguido secarle el corazón. Yo sufro, porque ha sido hijo de mis entrañas; pero él, tengo la seguridad, no sabrá comprender las debilidades de un pobre corazón de mujer. Si supiese la verdad me despreciaría. Así, yo preferiría sufrir mil torturas mejor que pensar que algún día la sabrá.

«Leonardo me ama mil veces más, porque sabe que mi corazón me arrastró, y todo lo que he sufrido. Félix, si lo supiera, no digo que dejase de amarme, aunque, á la verdad, no sé si me ama; pero seguramente me despreciaría.

«Hé aquí la diferencia que existe entre mis dos hijos. Vos tenéis á vuestro lado á aquel por quien daría mi vida, porque legalmente es vuestro hijo, y para verle tengo que ocultarme como una criminal; el otro está conmigo, sí; pero sólo lo veo cuando sus trabajos literarios le dejan tiempo y se digna venir á informarse de mi salud.

«Compadecedme, María Rosa, pues expío muy cruelmente el crimen de mi amor ilícito. Bendita seáis por todo el bien que hacéis por mi Leonardo.»

En aquellas cartas se revelaba todo lo que aquella alma tierna había sufrido con su marido, hombre de corazón seco é indiferente y con su hijo,



que desde su juvenil edad había perdido todo sentimiento de afección.

El marqués de Rionsac descubrió el inmenso amor maternal que aquella pobre mujer, privada de toda afección, había consagrado al hijo de su falta.

Había amado á su madre, á su modo, es verdad; pero, en fin, la había amado, y su recuerdo le era querido.

Se sentía dolorosamente afectado de los sentimientos que había inspirado y de la impresión que había producido sobre el corazón maternal; recordaba la triste vida que su padre le había dado á su madre; comprendió que no había podido hallar consuelo alguno en el amor filial, y, sin embargo, conocía, aunque tarde, que hubiera debido consolarla, como su hijo, de aquel desgraciado matrimonio.

Y se arrepintió, y su corazón se abrió á sentimientos que antes trataba de pueriles.

La falta de su madre le apareció lo que era, en efecto, la triste consecuencia de la conducta de su marido.

Lejos de despreciarla, le pedía perdón de haberla manifestado tan mal la ternura filial. Su corazón se fundía en un soplo vivificante y dulce, que se exhalaba de aquellas cartas.

Una de ellas, la última que escribió su madre, decía así:

«Mi buena María Rosa, mi amada hermana: Siento que mi enfermedad empeora; tengo el presentimiento de que muy pronto Dios me llamará á sí, y me presentaré ante su justicia con la esperanza de que será misericordioso conmigo, porque si yo he pecado, también lo he expiado cruelmente.

«Mi hijo, nuestro hijo, debo decir, porque si yo le he dado el sér, vos lo habéis criado y consagrado vuestros



constantes cuidados, no tendrá dentro de muy poco tiempo más que á vos en el mundo. ¡Pobre niño! Muero sin poder asegurarle una parte de mi fortuna, sin poder asegurarle el pan.

«Diréis que esto es cobardía, y yo también lo reconozco; pero, ¿qué queréis que haga? Félix me da miedo: ha tomado la costumbre que tenía su padre de considerarse el único dueño y señor y de disponer de la fortuna de su padre y de la mía; no tengo la fuerza necesaria para luchar, pues el carácter de mi marido hizo de mí una niña tímida, que nunca ha sido dueña en su casa.

«Leonardo, el hijo muy amado de mi alma, me perdonará, yo lo sé y le bendigo; pero si no le dejo mi fortuna, le dejo una buena y cariñosa hermana, un ángel, que velará y me reemplazará para con él.

«María Rosa, todo se lo he confesado á mi querida nuera.

«¡Oh! No me digáis que ha sido una imprudencia. Mi hija Juana es una naturaleza privilegiada, una dulce y casta criatura que tiene siempre pronto su corazón á todos los sacrificios.

«Mi confesión me ha dado la prueba de que yo la había juzgado bien. Ha sido admirable de delicadeza. Guardará mi secreto, me lo ha jurado por el alma de su madre y su eterna salvación.»

La marquesa contaba aquí las visitas de Juana á Leonardo, el dinero que le había llevado, el ardid de los retratos.

«Muerta yo—continuaba,—ella consolará á mi hijo, le amará como una hermana, y le ayudará si está enfermo ó en la miseria. Leonardo, por su parte, es bueno, sensible, y, pobre desheredado, es feliz con el afecto que le manifiesta mi nuera querida. Ambos se aman como hermano y hermana, y esto mitiga mi dolor; se consolarán mutuamente de mi muerte, porque los dos llorarán la pérdida de una madre.

«Un segundo motivo me ha obligado á confiar mi debilidad á Juana: he querido que mi ejemplo la preservase contra los ciegos arrebatos del corazón; verá que se expían cruelmente los amores ilícitos, y que son muy amargos los frutos del adulterio.

«La pobre mujer tendrá que sufrir

como yo; ¡y ya empieza á padecer por la frialdad de corazón de su marido! ¡Y quién sabe si un día, como su padre ha hecho conmigo, no la dará una rivall! ¡Ay! Una mujer ha entrado en casa como institutriz de mi nieto. Es una envidiosa y una hipócrita, y bajo su dulce apariencia se oculta una naturaleza viperina.

—«¡Lo presiento! ¡Trata de conquistar á mi hijo y hacerse amar de él! ¡Y lo conseguirá!

«Yo no puedo hacer más que rogar á Dios por Juana, esa niña tan pura, tan dulce, tan buena, á quien quiero como si fuese mi hija realmente. La bendigo como bendigo á mis hijos, y como os bendigo á vos, mi querida María Rosa, á vos, que habéis ve-

nido en mi ayuda, que habéis servido de madre á aquel que mi honor y mi reposo me obligaban á abandonar.

Adiós: desde el cielo velaré por vosotros tres y rogaré al divino Jesús que os proteja.»

Al terminar esta carta el marqués estaba sofocado por los sollozos que en vano trataba de dominar. Conocía el gran secreto de Juana, y había injuriado á aquella casta y fiel criatura. ¡Y le había impuesto el martirio más cruel y más degradante!... Y sin embar-

go de aquellas injurias, de aquel martirio, la valerosa joven guardaba el secreto que la habían confiado, haciendo el sacrificio más grande del mundo para salvar el honor de la madre de su verdugo.

¡Oh, cuánto se arrepentía en aquel momento de todo lo que había hecho, de todo lo que había sido! Todas las crueles palabras que él la dirigiera se presentaban á su espíritu y le imponían la horrible tortura del remordimiento.

En fin, la escena del duelo se reprodujo en su cerebro. ¡Qué grande y magnífico se había mostrado su hermano... sí, su hermano, exponiéndose heroicamente á la muerte, que aceptaba sin quejarse!

¡Comprendía la inmensa afección que su madre había sentido por Leonardo y por Juana, porque en aquel momento se sentía muy pequeño, muy miserable al lado de aquellas dos heroicas víctimas, que habían sabido sufrirlo todo por salvar la memoria honrosa de su madre, guar-



Maecarlo Martínez

La Inglaterra

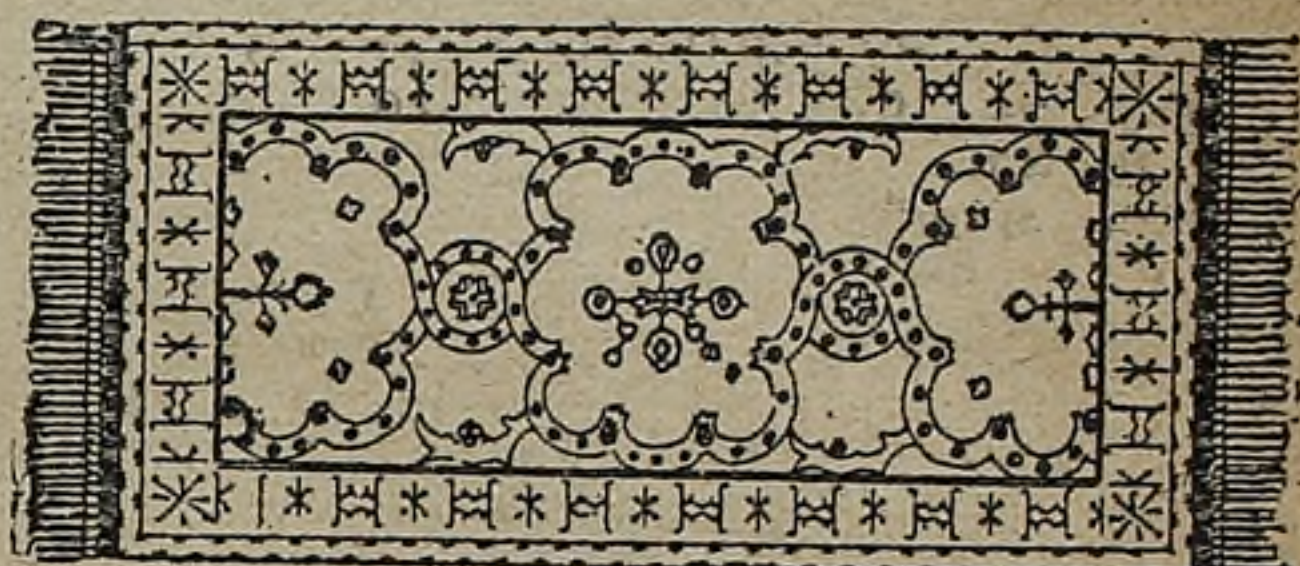
170 . PERÚ . 176

U. Telef 2212, Avenida

Coop. 4597, Central

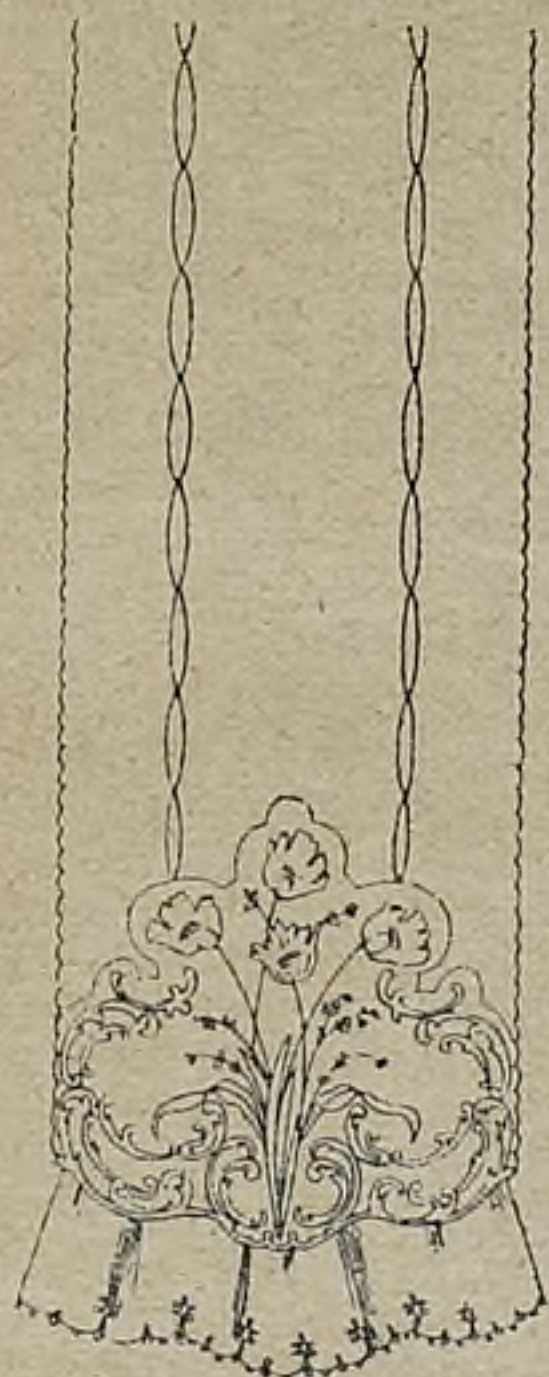
ÚNICA CASA ESPECIAL Y LA MEJOR SURTIDA EN
Alfombras, Tapicería y Muebles

Inmenso surtido en muebles para escritorio, acabados de recibir



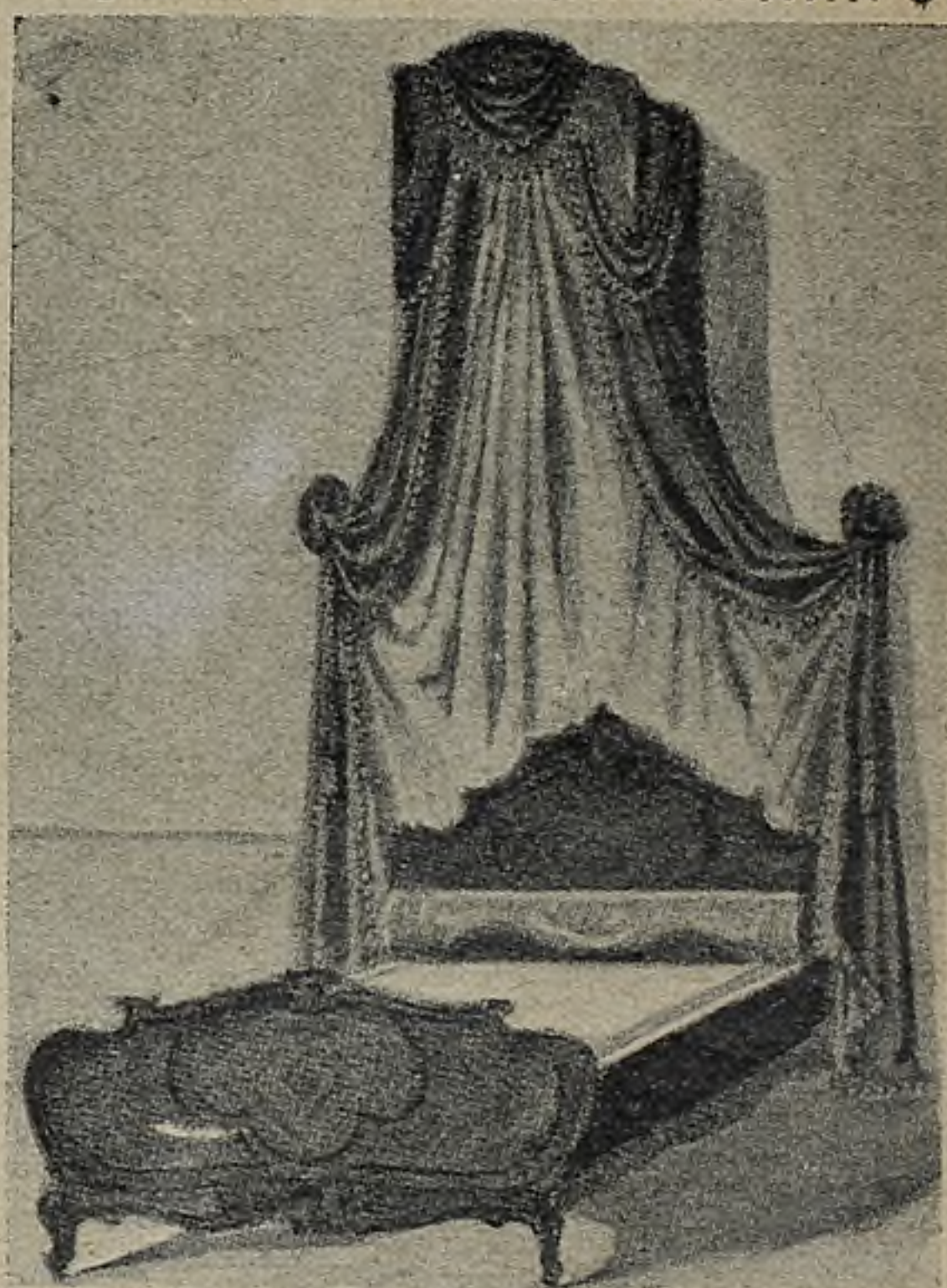
10.000 Alfombritas para delante de la cama,
de pura lana, á..... \$ 5.

1000 alfombritas para delante de la cama,
de algodón mercerizado, diversidad de
gustos, á..... \$ 3.

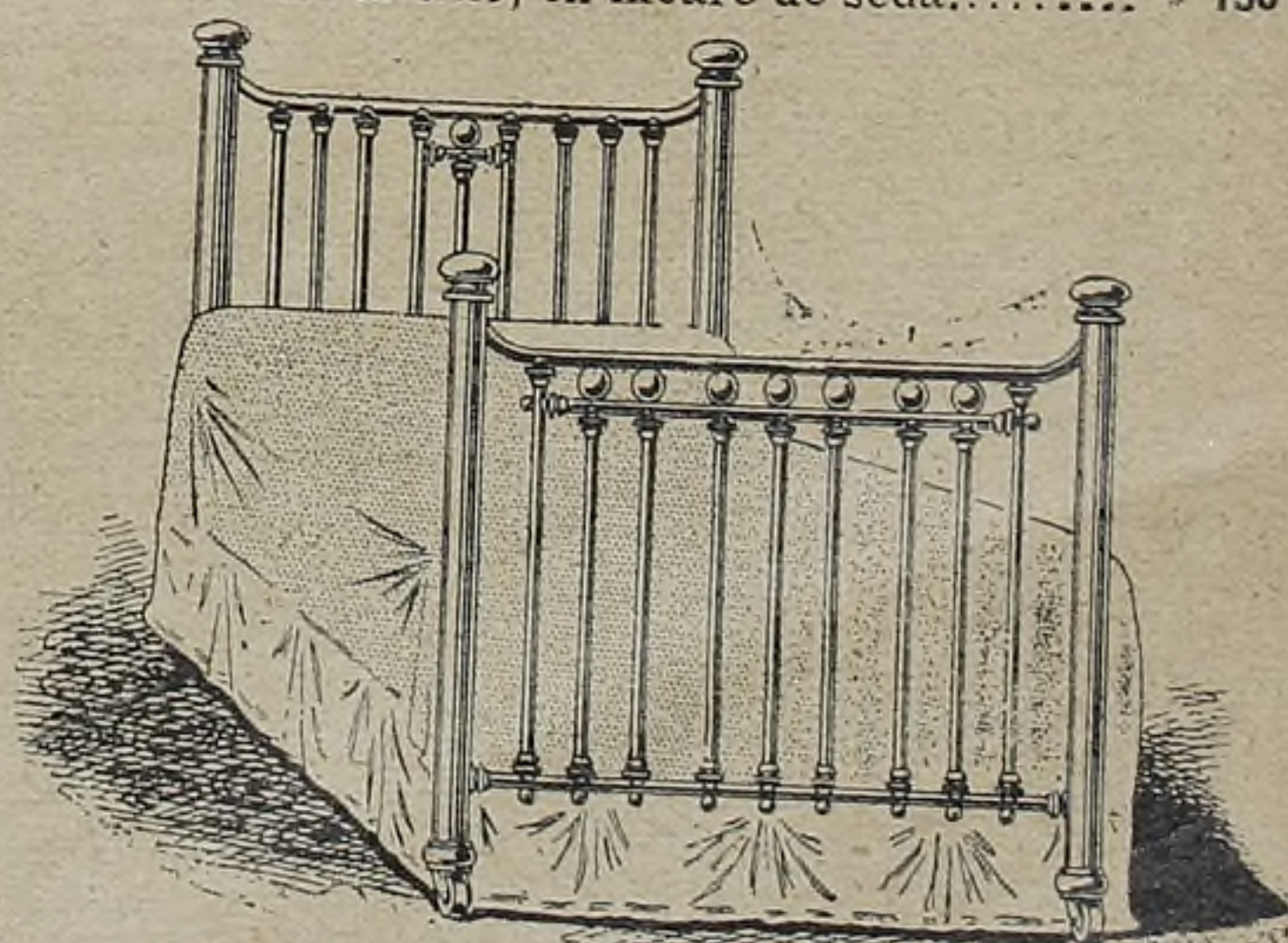
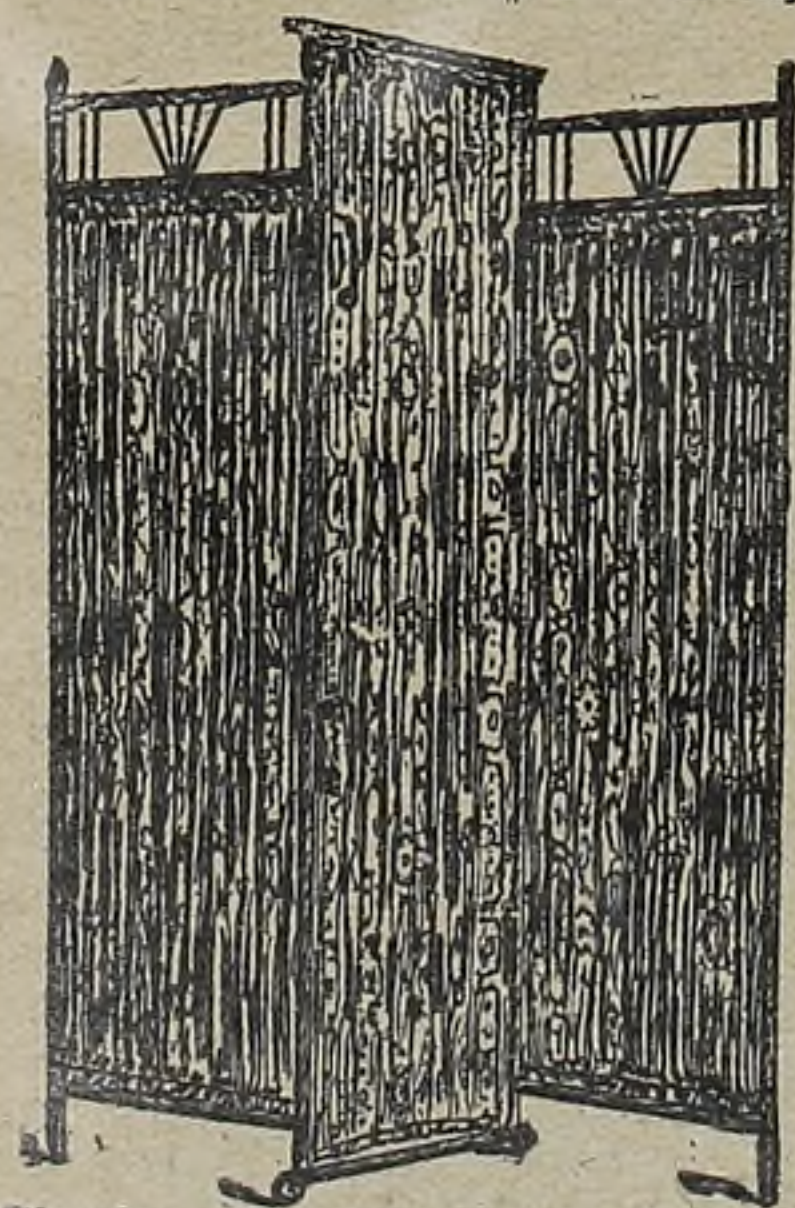


Núm. 232.—Cortina de
muselina, para vi-
drio, desde..... \$ 8

Cortinas de tul,
para vidrio,
gran variedad de
dibujos á \$ 2.90



Núm. 195.—Dosel art nouveau, colcha y ro-
llo de florentina..... \$ 120
Con moaré simili..... \$ 150
El mismo, en moaré de seda..... \$ 190



Blombos N. A. de roble, con
lindas muselinas y satines,
de 3 hojas..... \$ 15 y 12
» 4 » \$ 20 » 16
» 5 » \$ 25 » 20
» 6 » \$ 30 » 25

Camas de bronce, importadas, varios estilos,
de 1 plaza..... \$ 135
» 1 1/2 » \$ 160
» 2 » \$ 190

DE ESPAÑA

LOS REYES EN VITORIA



Llegada de la regia comitiva á los terrenos en que ha de construirse la catedral

El 4 de agosto estuvieron los reyes en Vitoria, adonde fueron desde San Sebastián, para asistir al acto de colocación de la primera piedra de la catedral en proyecto. Esta ceremonia revistió gran solemnidad, asistiendo á ella, además del elemento oficial, un público inmenso. Se dijo luego una misa por el arzobispo de Sevilla. Junto al altar y al frente de las tropas colocóse el rey, y las reinas Victoria y María Cristina ocuparon una tribuna. Después, inauguraron los reyes el



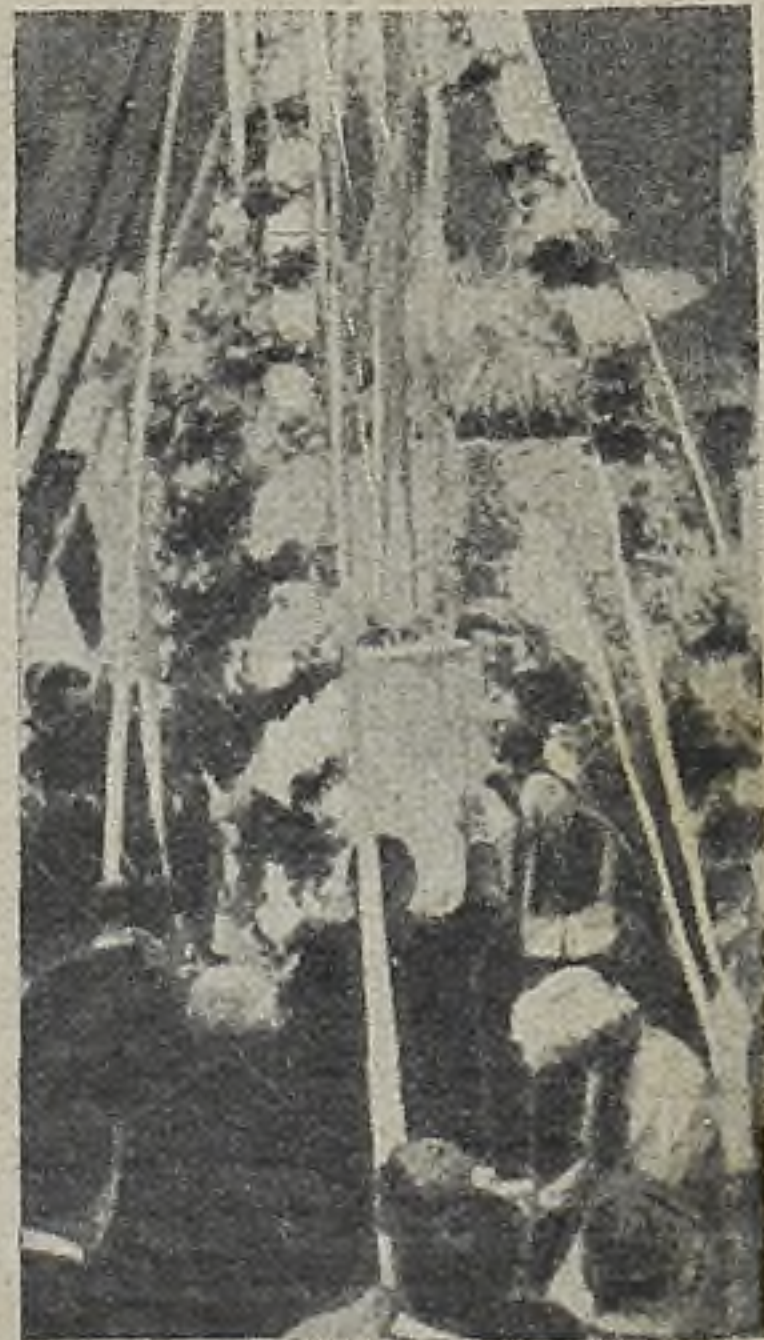
La reina doña Victoria bajo palio

nuevo asilo de Nuestra Señora de las Nieves. Acto seguido, hubo recepción oficial en el ayuntamiento y después de almorzar en la Diputación las reales personas, salieron de Vitoria en automóvil y regresaron á San Sebastián.

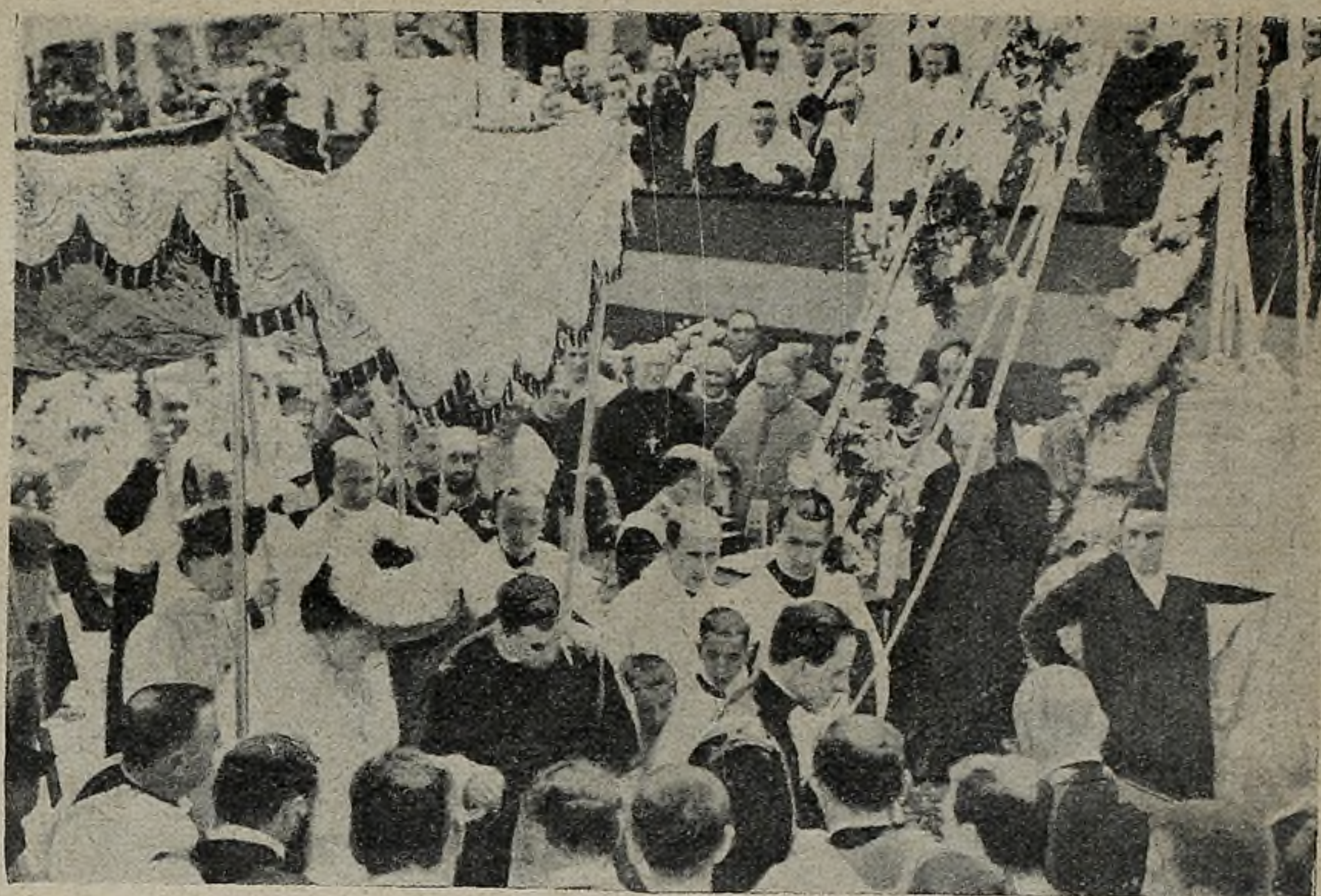
Los viajes regios que no hace aún muchos años, exigían una serie de preparativos que los hacían difíciles y dispendiosos, se han simplificado mucho con el uso del automóvil, que permite salvar en breve tiempo largas distancias.



Las reinas doña Victoria y doña María Cristina en la tribuna regia, oyendo la misa celebrada en los terrenos del nuevo templo



La piedra de la nueva catedral



Momento de colocar los reyes la primera piedra de la nueva catedral en Vitoria



El asilo provincial de Santa María de las Nieves



Llegada de los reyes al Asilo de las Nieves para su inauguración



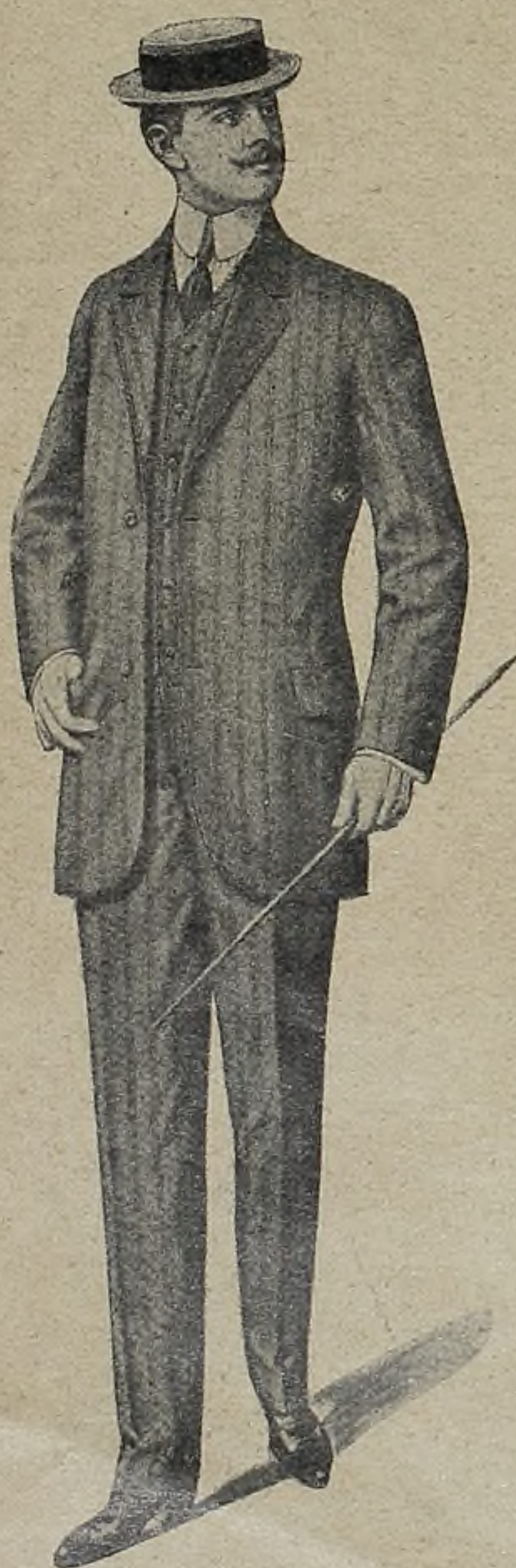
Los reyes Don Alfonso, doña Victoria y doña María Cristina al salir del asilo.

GATHA &

B^{ME} MITRE 569-FLORIDA 107-27
BUENOS AIRES

Casa de Compras en PARIS 20-22 Rue Riche
Oficina de Compra en New York 13-25 Astor Place

INAUGURACION PRIMAVERA



En nuestras vid
ción de confece
última creació
ñora y niño.

Confecciones para hombre

Trajes completos en casimir fantasía, fr
mas de última moda, gustos nue-
vos, á \$ **53, 46, 39.50, 33** y... \$ **29.**

En casimir negro ó azul marino,
á \$ **53, 45, 38** y \$ **33.**

Saco y Pantalón franela, color, gus
fantasia, modelos de última crea-
ción á \$ **29, 24** y \$ **18.**

En franela blanca, á \$ **29.**

Confecciones para niño

Traje blusa marinera en sarga azul re
rino, pura lana, cuello y puño punzo
azul marino, bordado de seda en la man
para niño de 2 á 10 años, desde
\$ **11.50** hasta \$ **13.**

Traje blusa rusa en casimir fantasía, gr
inglés, para niño de 2 á 13 años,
desde \$ **7.** - hasta \$ **8.**

Próximamente aparecerá no

Pídase y se enviará

CHAVES

SUCURSALES: ROSARIO S^{ta} FE CORDOBA
BAHIA BLANCA, LA PLATA
MENDOZA, PARANA, MERCEDES B^{sa} A⁸

DE LA TEMPORADA VERANO 1907

as, gran exposi-
es y artículos de
ara hombre, se-

Confecciones para señora

trajes en género fantasía, alta novedad,
cortes de última moda, á \$ 80, \$ 55, 49.50, 39.50 y \$ 32.50

vestidos estilo sastre, modelos muy ele-
gantes, confeccionados en género fantasía
rayado, á \$ 105, 98, 95, 58, \$ 49.50, 45 y \$ 35.—

Confecciones para niña

elegante traje de muselina bordada, ador-
nado con cintura y lazo de cinta de seda,
para niñas de 2 á 14 años, desde \$ 9.— hasta \$ 16.50

vestido alta novedad, pollera confeccio-
nada en género escocés, blusita de cam-
bray alforzada y con puntilla, para niñas
de 2 á 14 años, desde \$ 9.— hasta \$ 15.—

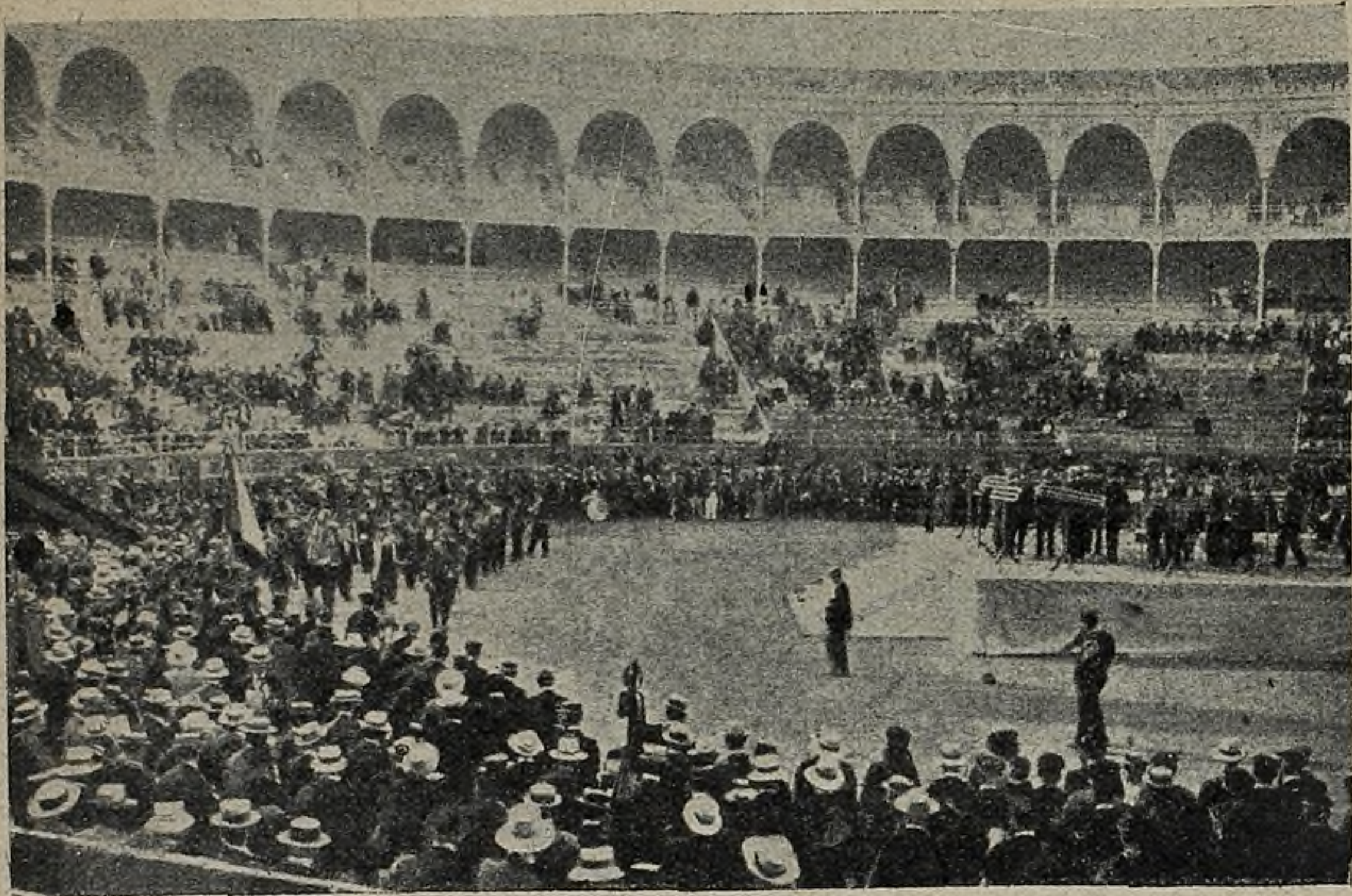
polleras confeccionadas en alpaca, varios
colores, á \$ 25, 22, 19.50, 15.90 y \$ 10.50



o GRAN CATÁLOGO GENERAL

y franco de porte.

CONCURSO DE BANDAS DE MÚSICA EN SAN SEBASTIÁN.—EL MONTE DE PIEDAD EN SANTANDER



El certamen de bandas en la plaza de toros de San Sebastián

Del 21 al 25 del mes de julio último, celebróse en San Sebastián un gran concurso de bandas al que concurrieron muchos franceses, resultando animadísimo. El primer premio consistente en 2.500 pesetas lo ganó la banda *La Marcial Eibarresa*, con felicitación especial del jurado, otorgándo-



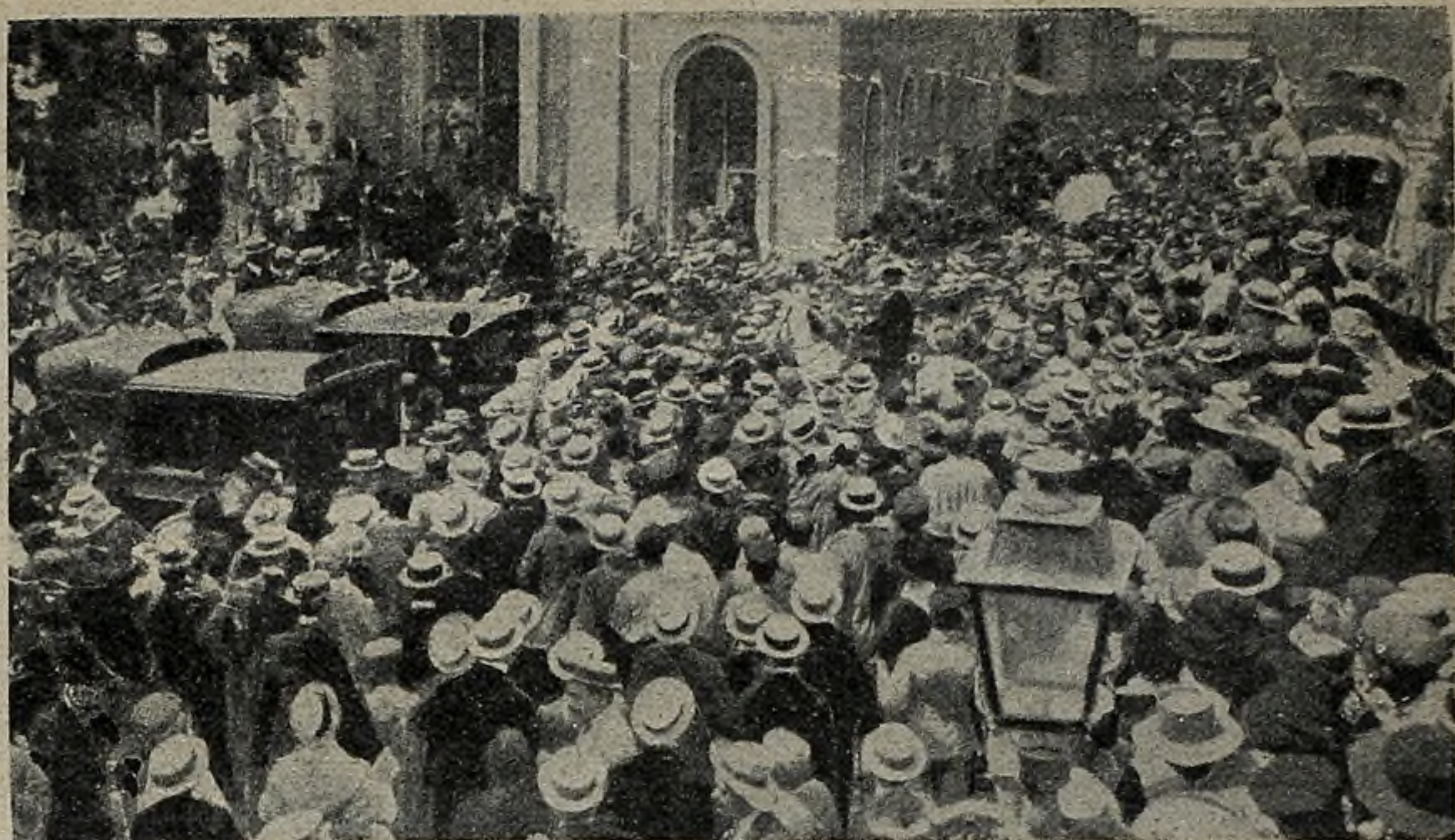
La banda «La Marcial Eibarresa» que obtuvo el primer premio de 2.500 pesetas y la batuta de honor

se á su director don Ildefonso Irusta la batuta concedida por el ministro de Estado.

—El rey Alfonso, durante su permanencia en Santander, inauguró el nuevo edificio del Monte de Piedad, acto al que concurrieron las autoridades municipales y provinciales y que resultó extraordinariamente lucido.



Edificio del Monte de Piedad inaugurado en Santander por S. M. el rey



Llegada del Sr. Kindelán á Valencia, después de su accidentada excursión aérea. El público en los alrededores de la estación

Imponente ha sido la entusiasta manifestación de cariño que el pueblo de Valencia ha hecho al aeronauta señor Kindelán. Ya se conocen los detalles de su aventura.

—En los juegos florales celebrados en la misma ciudad, el poeta laureado con la flor natural, D. Teodoro Llorente, propuso reina de la fiesta á la infanta Isabel, quien designó en su represen-



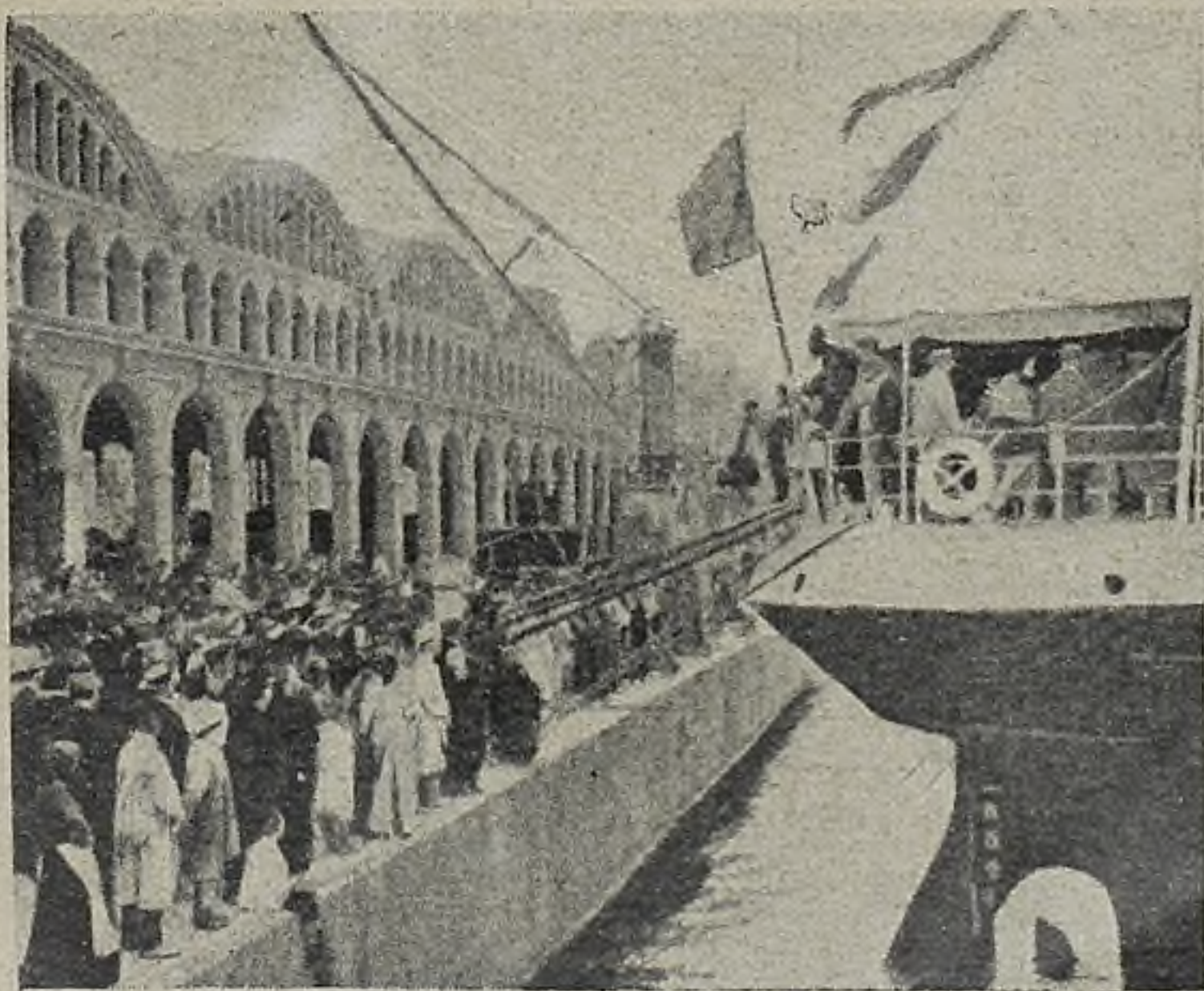
Juegos florales en Valencia. Ocupando el trono de la reina de la fiesta la hija del barón de Alcahalí

tación á la hija del barón de Alcahalí.

—Después de una brillante excursión, regresaron á Barcelona en el vapor «Rioja» las asociaciones Euterpenses de Clavé.

—El 25 de julio último tomó posesión de la mitra el obispo de la Seo de Urgel D. Juan Benlloch y Vivo.

Este obispado ejerce protectorado sobre la república de Andorra.



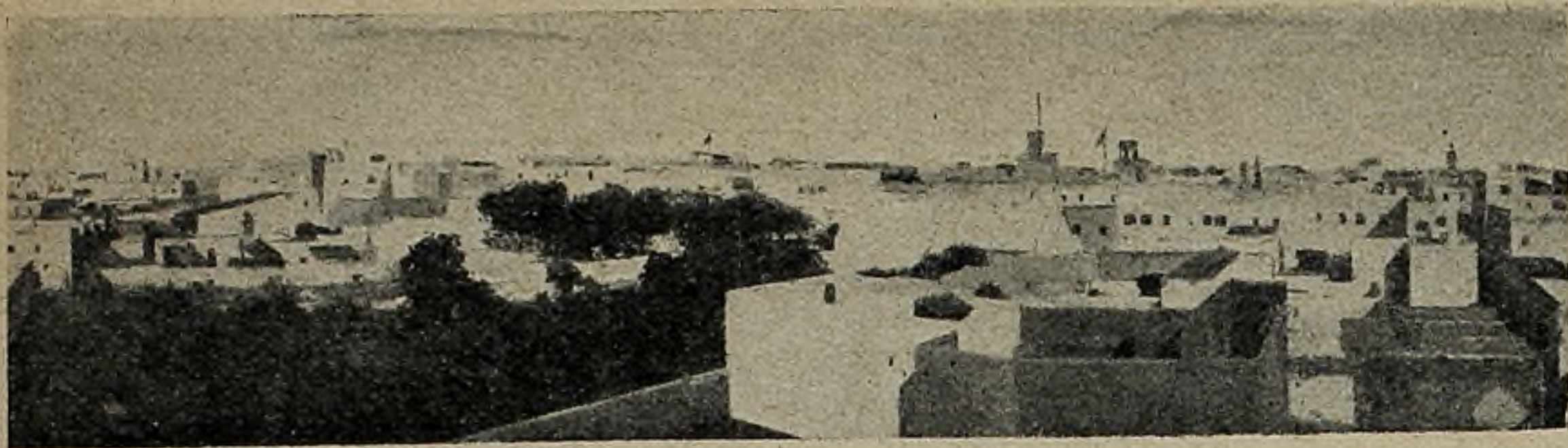
Regreso de los coros de Clavé á Barcelona



D. Juan Benlloch y Vivo, obispo de la Seo de Urgel, que tomó posesión de la mitra.

DE MARRUECOS

LOS SUCECOS DE CASABLANCA



Vista panorámica de Casablanca

Por el servicio telegráfico de la prensa diaria, son conocidos los trágicos sucesos desarrollados en Casablanca y otros puntos de Africa, por lo que nos limitaremos a relatar sucintamente las causas que los han motivado.

Casablanca es una ciudad bastante importante, situada al sur de Rabat en la costa africana. Una compañía francesa, la *Compagnie Marocaine*, obtuvo en febrero del corriente año la concesión de las obras del puerto, cuya ejecución confió a la casa Schneider, de



Grupo de fanáticos marroquíes embarcados cerca del puerto para tirar sobre los europeos

Creusot. Se trataba de la construcción de dos muelles y a fin de transportar los materiales necesarios, se construyó un ferrocarril sistema Decauville hasta una cantera situada a un kilómetro de la población. Los trabajos avanzaban rápidamente y pronto iban ya a armarse dos potentes grúas.

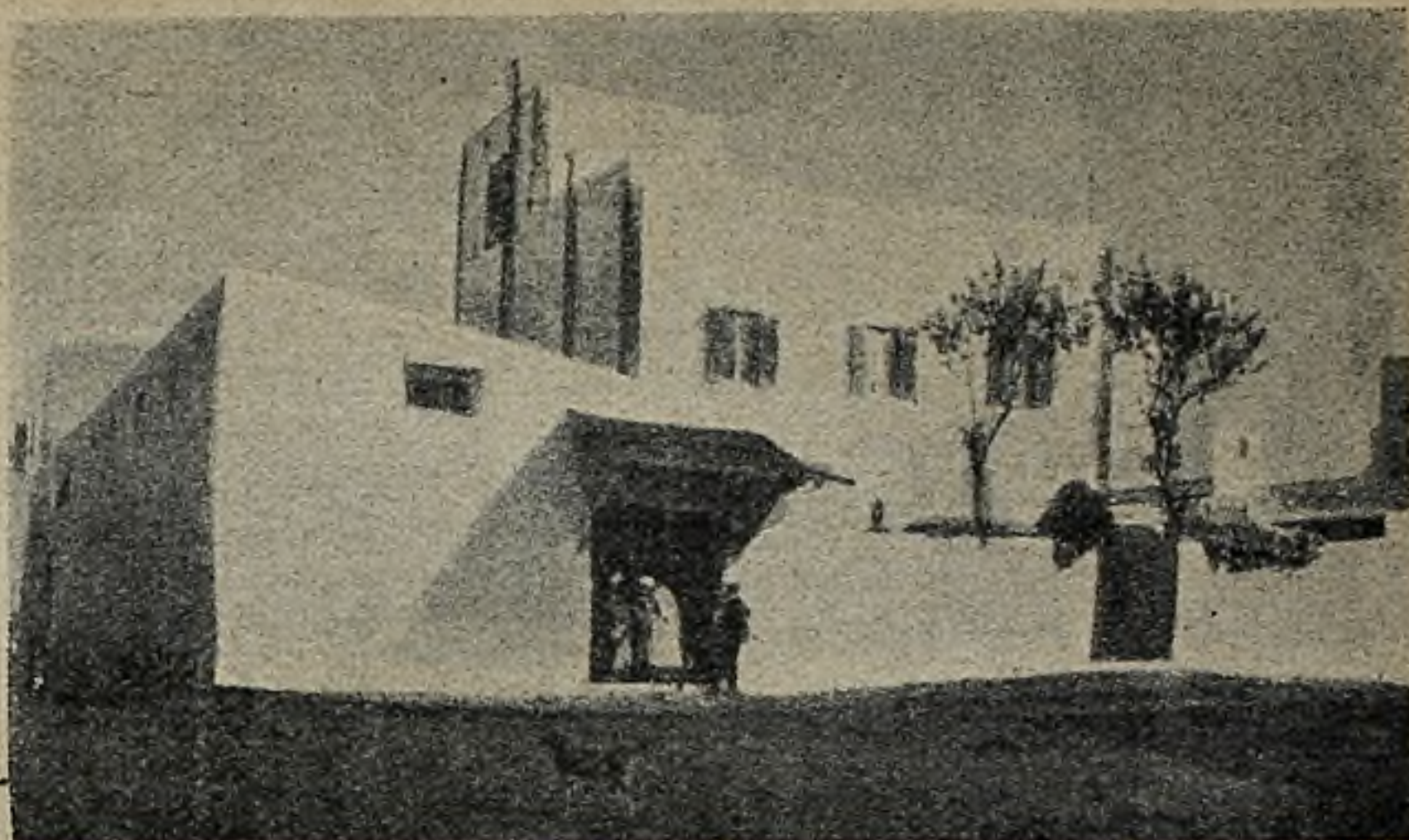
Exasperados por esos trabajos, indicios inequívocos de una penetración europea, los indígenas, fanatizados por algunos jefes de tribus comarcanas, resolvieron, según se dice, asesinar a los europeos habi-



Lugar donde fué detenida una locomotora y muerto su foguista y dos europeos, principio del conflicto

tantes de Casablanca, que ascienden á unos trescientos, aproximadamente, y en pleno día, lapidaron á seis ó siete empleados del puerto, cinco de los cuales eran franceses, ensañándose horriblemente en los cuerpos de sus ensangrentadas víctimas. Algunos franceses animados por el Dr. Merle pudieron arrancar los cadáveres mutilados de sus desgraciados compatriotas.

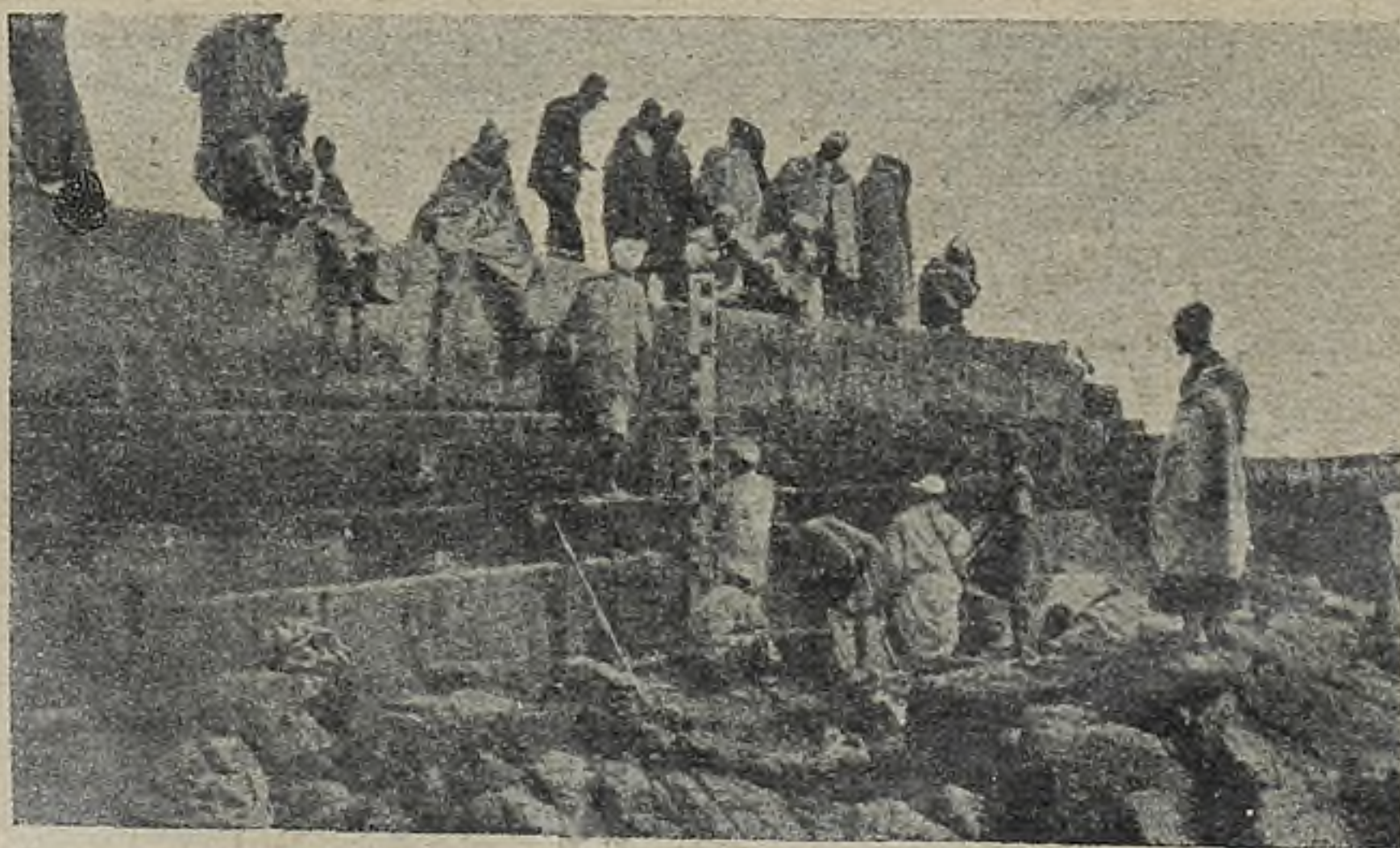
Cuando en Francia se tuvo conocimiento de esos he-



La usina Creuzot, encargada de las obras del puerto en Casablanca



La playa donde ocurrieron las matanzas



Las obras en la rada y el puerto, sitio donde fueron asesinados 5 franceses

chos, se ordenó al *Galilée*, que se hallaba en la rada de Tánger, y al *Forlein*, que estaba de estación naval en las Azores, se trasladaran inmediatamente á Casablanca.

Además de los obreros citados fueron asesinados por el populacho, siete franceses, un español y un italiano, y por una curiosa casualidad, un alemán, el Dr. Krach, pudo pasear ese día entre los indígenas, en traje europeo, sin que á nadie se le ocurriera molestarle.

★ **EL VELLO** desaparece
con el uso del

Depilatorio Martins

(Con estuche de
cartón) de **“La Fármaco-Argentina”**



Su efecto es instantáneo é infalible, sin dañar el cutis en lo más mínimo, siendo muy útil para las señoras y señoritas que tengan vello en el rostro ó en los brazos.

Precio del frasco en Buenos Aires \$ 1.50 m/n.

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS DE
“LA FARMACO-ARGENTINA”

(SOCIEDAD ANÓNIMA) Capital \$ 500.000 m/n.

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES
FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Fábrica, Depósito y Escritorio:

90, ACOITE, 98

Solicítense folletos explicativos

Unión Telefónica 44 (Flores). BUENOS AIRES

Suaviza,
Blanquea
y Embellece

Jabón Curativo
“Cinkal”

Inmejorable
para el tocador
y el baño

Grandes descubrimientos é... "invenciones"

19

La fotografía por telégrafo



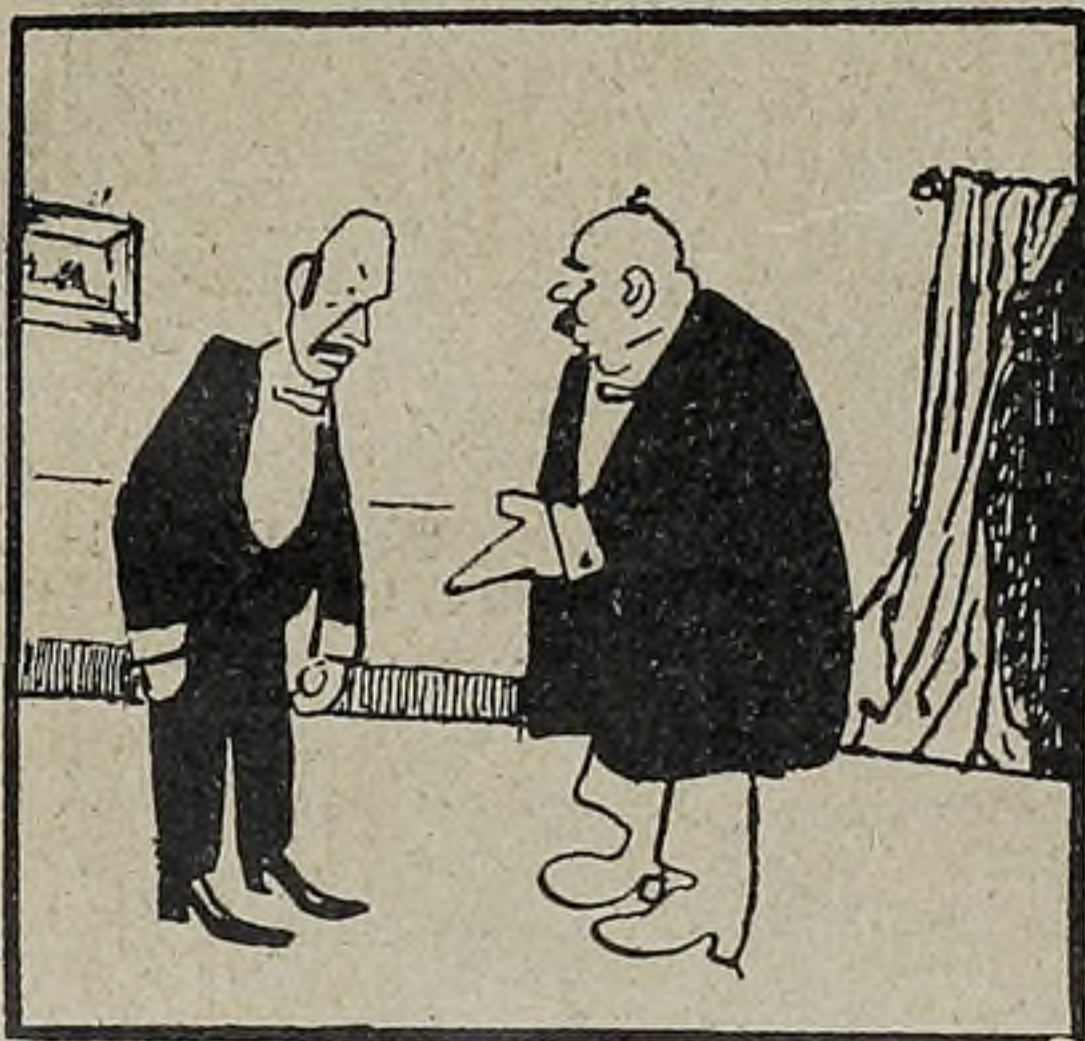
De esta manera, después de tantas bestialidades, se podrán telegrafiar también... las bestias.

El teléfono sin hilo



No es ciertamente una novedad un discurso sin hilo. Eso se ve todos los días en la Cámara.

La transmigración psíquica



—Señor, es hora de comer.
—Espera dos minutos, que me voy á dar una vuelta por Nueva York.

La materialización



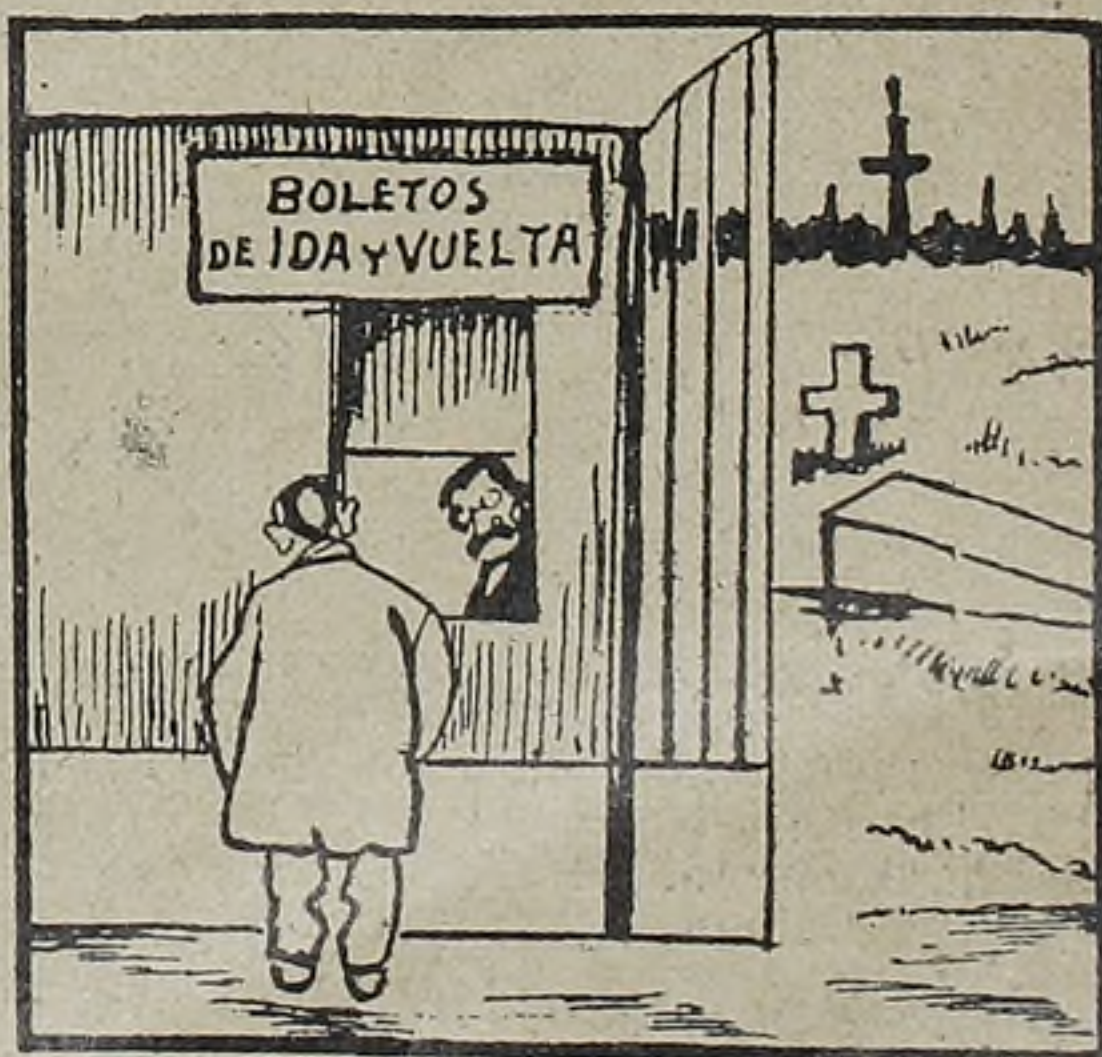
Bastará un toqueteo á la mesa para tener todo el oro que se desee.

La substitución intelectual



Cualquier Carrasco tiene de este modo la posibilidad de convertirse en Dante Alighieri.

El fin de la muerte

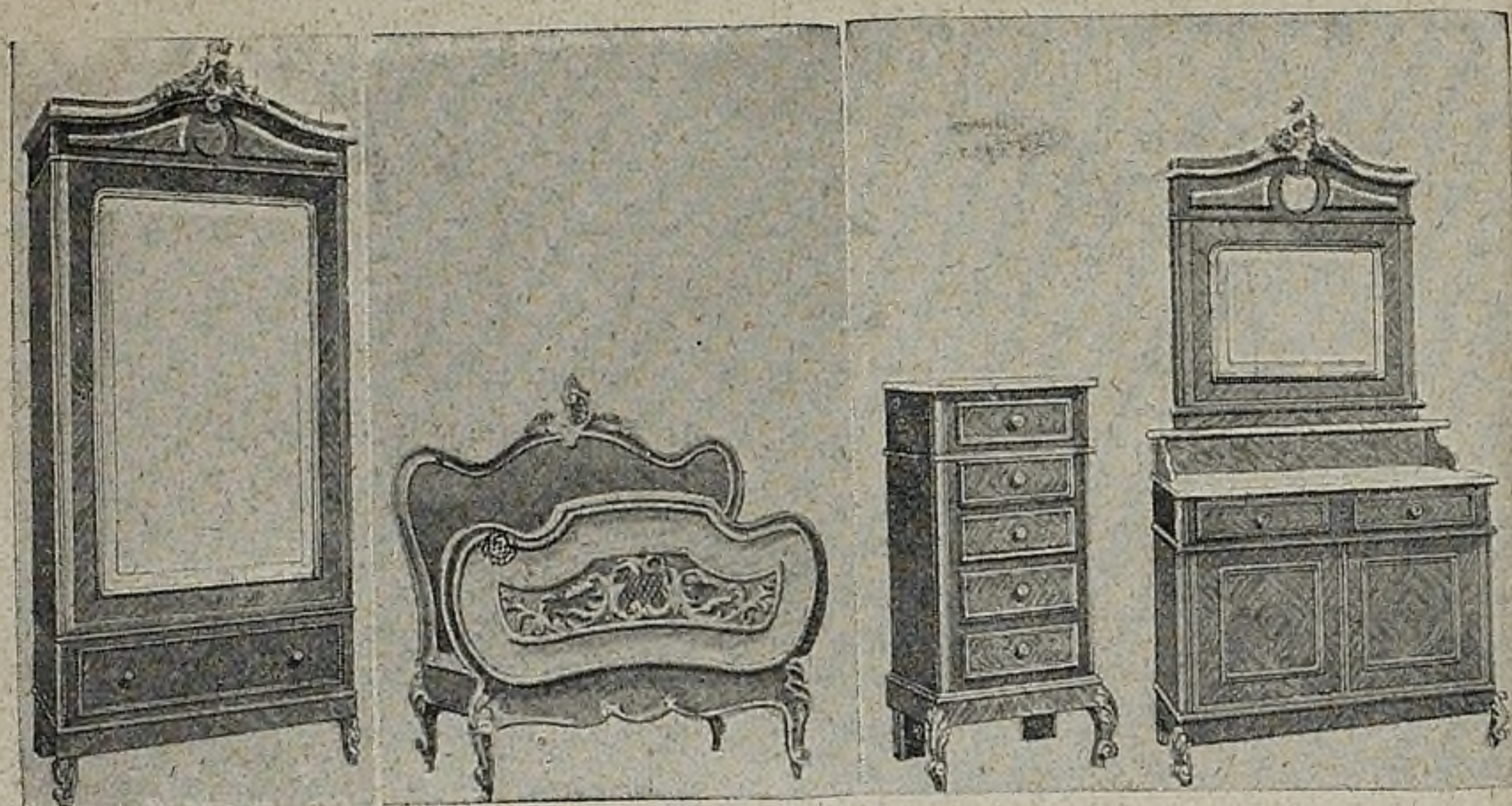


La muerte será un simple viaje de ida y vuelta.

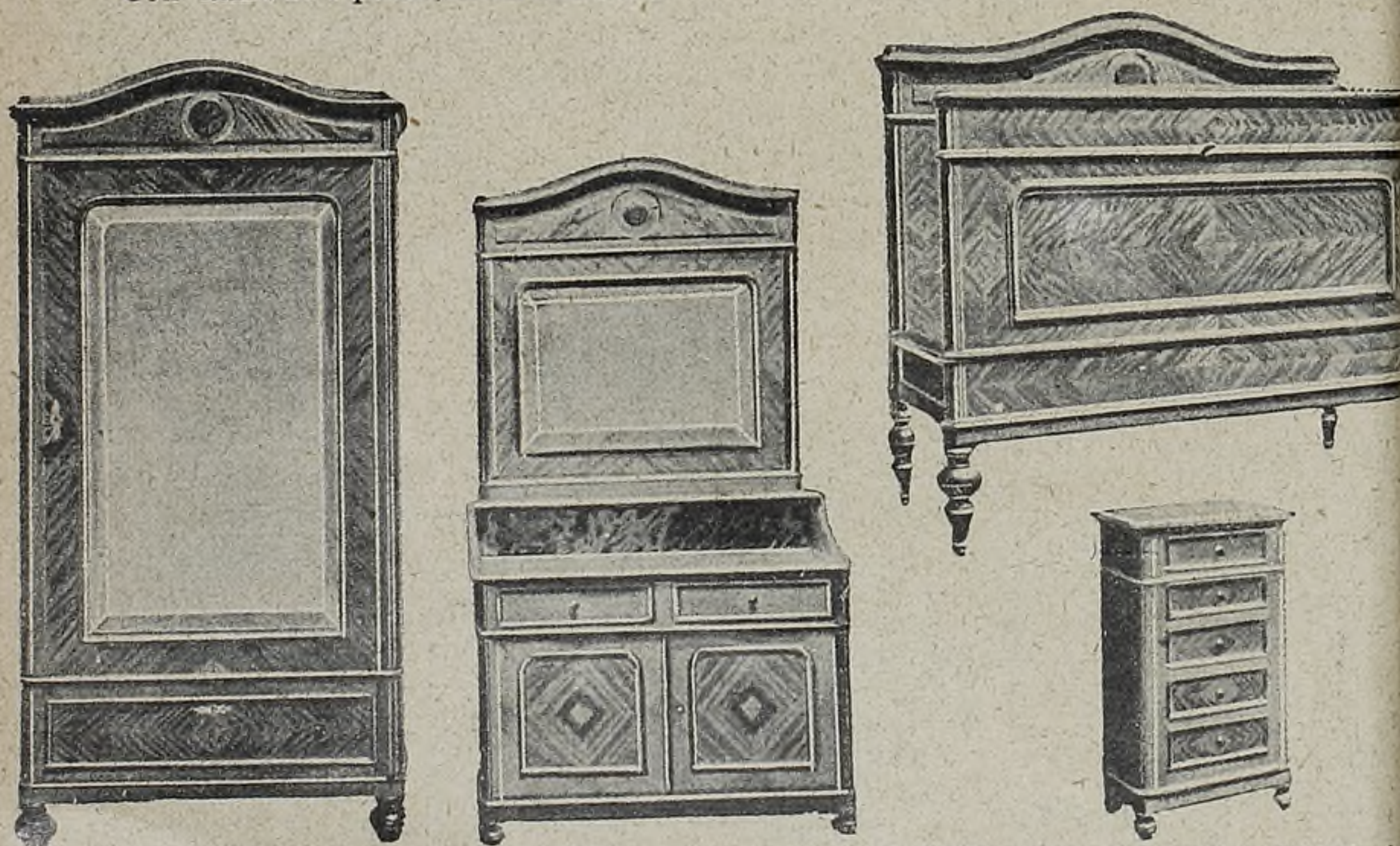
Pellegrini

Ofrece la última rebaja de los muebles de su fabricación

NO DEMOREN EN HACER SUS PEDIDOS



Núm. 1.—Rico aposento Luis XV, plqué nogal de Italia, con esculturas finas, lunas Saint Gobain biseladas, mármoles rosados finos. 1 ropero grande, 1 lavatorio, 1 cama matrimonio, 1 elástico, 1 mesa de luz..... \$ 265
Con cama de 1 plaza, el mismo juego..... 240



Núm. 2.—Buen dormitorio Luis XIV, plqué nogal de Italia, con lunas Saint Gobain legítimas, biseladas y mármoles rosados finos. 1 ropero grande, 1 lavatorio, 1 cama matrimonio, 1 elástico, 1 mesa de luz..... \$ 20
Con cama de 1 plaza, el mismo juego..... 19

Haga sus pedidos mencionando al P B T, remitiendo el importe por medio de los Bancos, bonos postales, giros, etc. é inmediatamente recibirá lo que Vd. desea.



Embalaje y remisión al punto de embarque GRATIS.

Pueden venir á ver otros muebles y precios. Todo se liquida.

CANGALLO 939 - 943, Buenos Aires

TELÉFONOS : Unión 2075 (Libertad)—Cooperativa 1857 (Central)

En la ciudad de Brujas, se inauguró no hace muchas semanas la Exposición del Toisón de Oro, de importancia histórica y artística, y para la que enviaron valiosas obras de arte varios monarcas europeos.

El rey de los belgas la visitó el 23 de julio, motivo por el cual se reunió entonces en los salones un grupo de personajes oficiales, organizadores, miembros de comisión, etc.

No se crea que por el carácter de este concurso, la exposición quede reservada para cierta clase de personas y no llegue a ser popular pues, diariamente, según refiere un cronista, se ve visitada por una multitud, no obstante costar tres francos la entrada.



En la exposición del Toisón de Oro. Retrato de Felipe el Hermoso, con el toisón

La Exposición se celebra en el Palacio Provincial, construido hace algunos años é incompleto todavía, como ocurre á menudo en Bélgica, cuando emprenden obras de esta clase las autoridades municipales y no el gobierno. En sus salas, muy apropiadas para este objeto, lucen admirablemente los cuadros.

El visitante encuentra en el primer piso la sala de los reyes, donde aparecen algunas de las exhibiciones británicas prestadas por el rey Eduardo. Mr. F. Anthony White y el conde de Northbrook.

Los retratos repetidos que allí se ven, de grandes figuras históricas, son de mucho interés y valor, pues permiten formarse una idea conveniente de la fisonomía del persona-

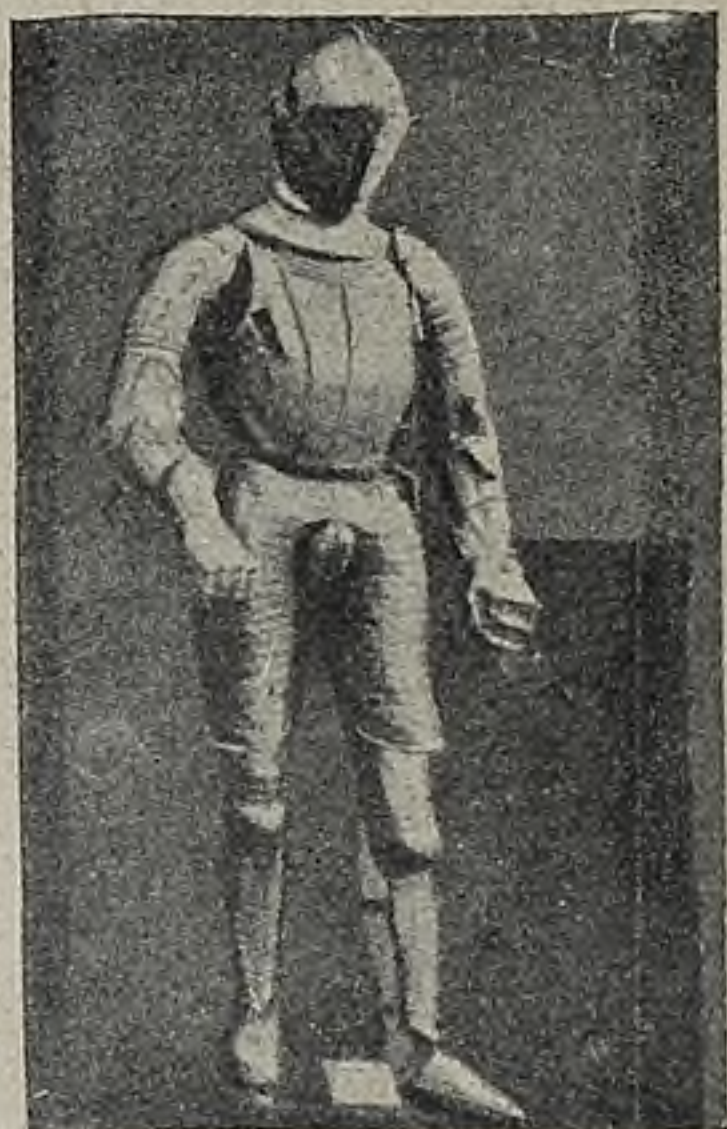


Armadura de Felipe el Hermoso, prestada por el emperador de Austria.

je. Así se puede observar que la gran barba y mandíbula del emperador Maximiliano fué muy exagerada por algunos artistas y no por los menos célebres.

En la sala inmediata está colgado el cuadro «El triunfo de la religión», atribuido á Van Eyck, cuadro que se ha restaurado. Se exhibí allí también uno de los cuadros más discutidos de toda la colección: «La Virgen con el Niño y santas» atribuido por algunos á Gerart David.

El zar Nicolás, después de muchas vacilaciones, envió la famosa pintura de Jan Van Eyck «La Anunciación». Esta pequeña tabla es uno de los doce cuadros que seguramente son obra de dicho maestro; formaba parte de un



Armadura de Carlos V, prestada por el rey de España



Armadura de Carlos V, que prestó el rey de España

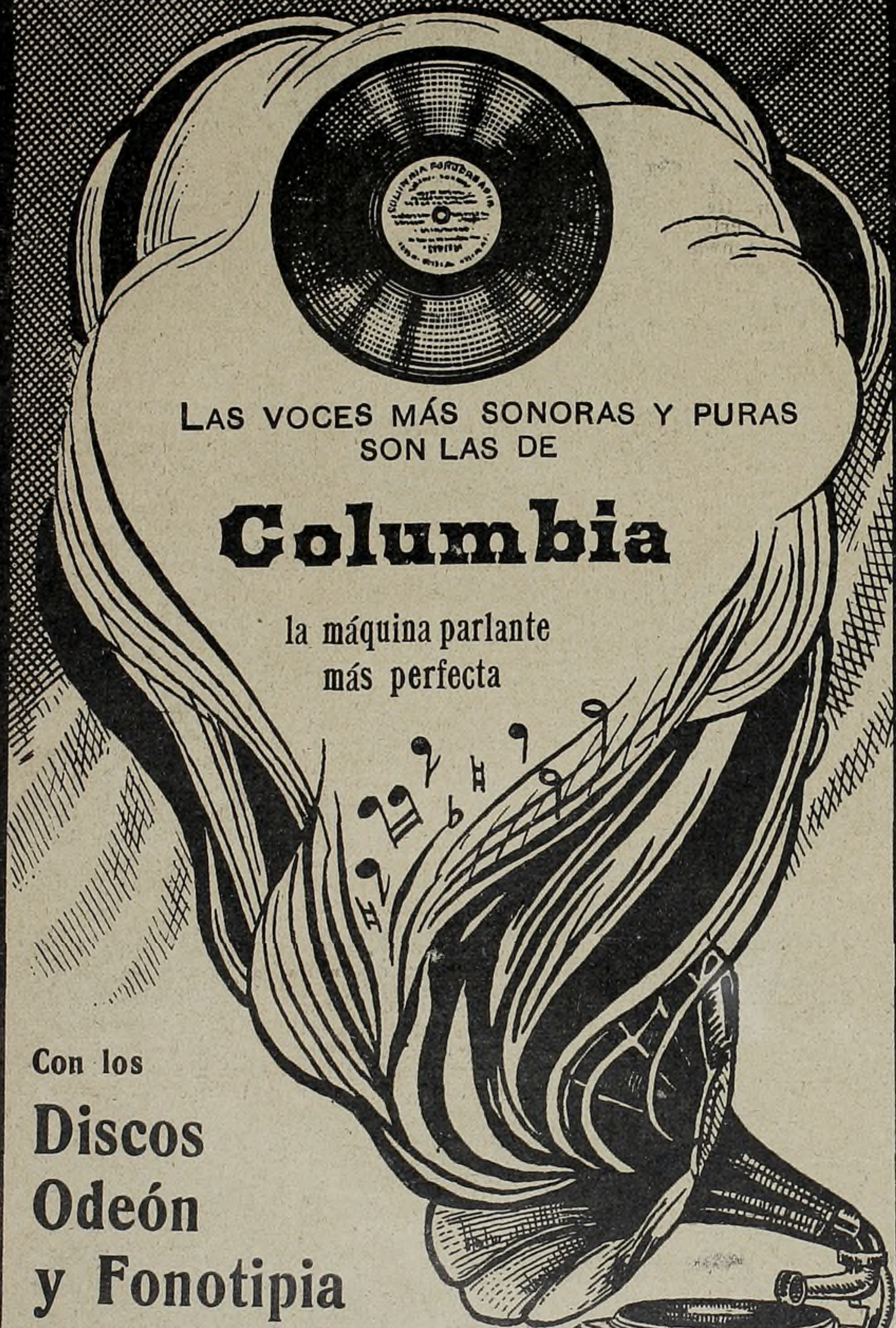


Vestidura del gran maestro de la orden, prestada por el emperador de Austria.



Armadura de torneo de Felipe II, del Museo de la Porte de Hal, de Bruselas.

(Sigue en la pág. 2).



LAS VOCES MÁS SONORAS Y PURAS
SON LAS DE

Columbia

la máquina parlante
más perfecta

Con los
**Discos
Odeón
y Fonotipia**

se obtiene el repertorio más variado y
más selecto, á la vez que la más asom-
brosa nitidez de sonidos.

Único agente en la República Argentina
de los Grafófonos COLUMBIA y los Dis-
cos ODEON y FONOTIPIA. ¡Los mejo-
res del mundo!—Pídanse catálogos.

Casa TAGINI

Perú 25 - Av. Mayo 601-611

LAS FIESTAS DE BRUJAS

tríptico del que se perdieron las otras tablas. Se le llama una tabla y así era en realidad en un principio, pero después de llevada de Francia á Holanda y de haberse vendido en Rusia á mediados del siglo último, fué pasada á lienzo.

Otro de los cuadros de esta exposición es un retrato atribuido á Holbein, obra hermosa llena de detalles característicos del dibujo del maestro, aunque observando la firma, parece que no está pintado por él, sino por su hijo Ambrosio, que hubiera trabajado bajo su inspección.



Busto en barro cocido de Carlos V, colorido, con sombrero movable, prestado por el museo de Brujas.

Es probable que muchos de los cuadros llamados Holbeins, fuesen en realidad pintados por el hijo, que tenía grandes facultades y que en la fecha del retrato exhibido en Brujas, era ya de 23 años. edad suficiente para producir una obra de mérito.

Este es uno ó dos de los muchos problemas interesantes que esperan la solución de los visitantes peritos. La generalidad de los concurrentes, no se preocupará mucho por estas cuestiones, pero tendrá el privilegio de admirar cuadros que, de otra ma-



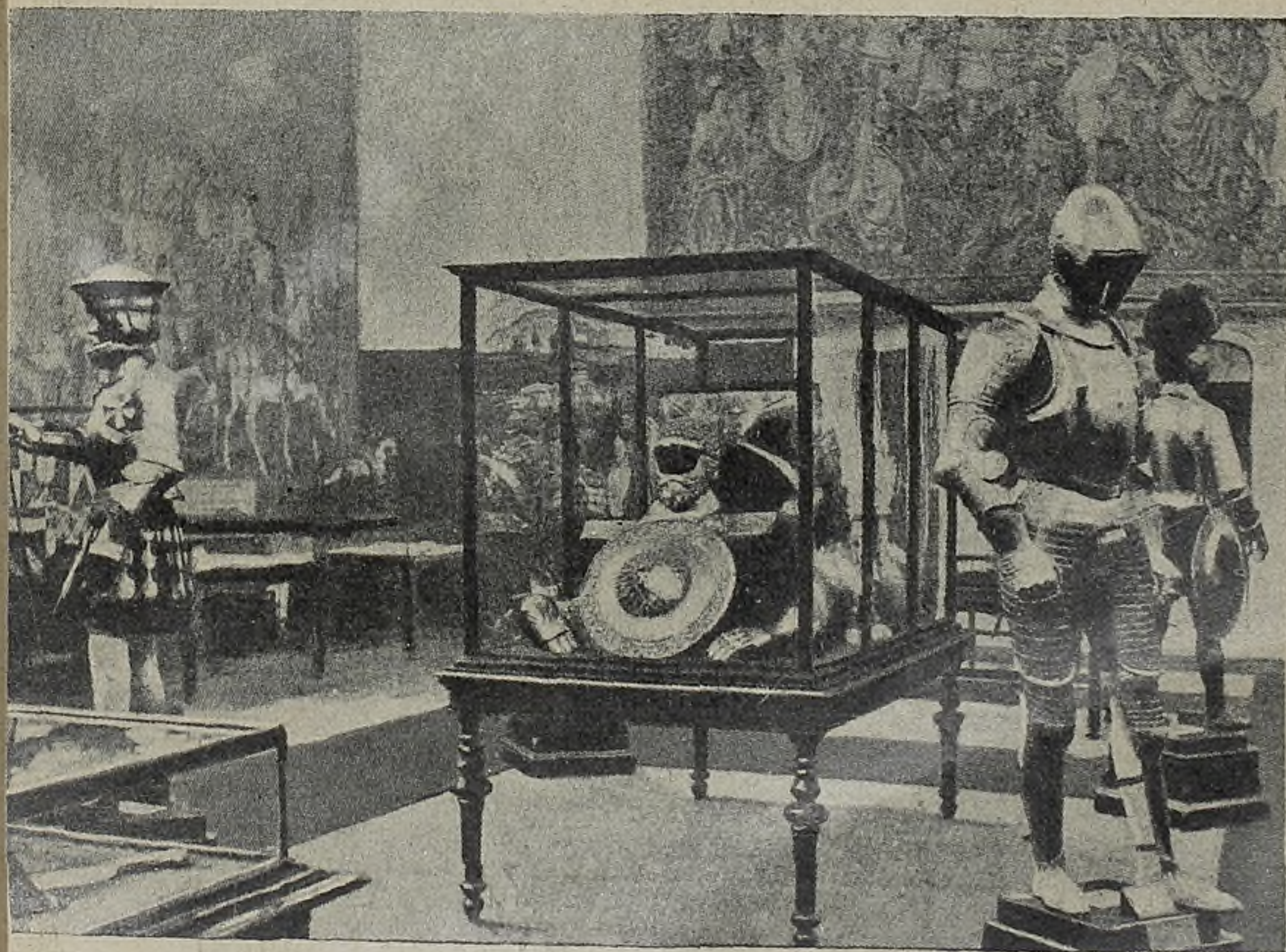
Felipe el Hermoso, busto prestado por el rey de Wurtemberg

nera, no podría ver sin visitar varias capitales de Europa: París, Berlín, Madrid, Viena, San Petersburgo y otras. Verá también objetos muy interesantes de colecciones inglesas que generalmente, no se muestran al público, como las colecciones de Lord Northbrook, Mrs. Alfred Morrison, Mr. F. Anthony White, etc. y obras de arte pertenecientes al duque de Devonshire y á la sociedad de Anticuarios.

Todos los artistas representados: Van Eyck, Roger van Der Weyden, Memlinc, Geraert David, Petrus, Mabuse y otros maestros produjeron algunas de sus obras maes-



Retrato por Holbein ó su hijo Ambrosio



Sala de armaduras y tapices de la Real Casa. Armaduras de Gundebaldo II, de «Felipe el Hermoso», de Carlos V y de Felipe II. Tapices de la toma de Túnez, entrada en Barcelona y otro de Burgos.

(Sigue en la pág. 25.)

Si queréis un servicio lujoso y á precios reducidos, dirigios á

Gonzalez & Hino

LA COCHERÍA DE MODA * 2970, BELGRANO,



A Palermo

Servicio especial de coches por mes para familias. — Se atienden pedidos día y noche.

PIDAN: Unión Tel. 131 (Once)—Cooperativa 186 (Oeste)

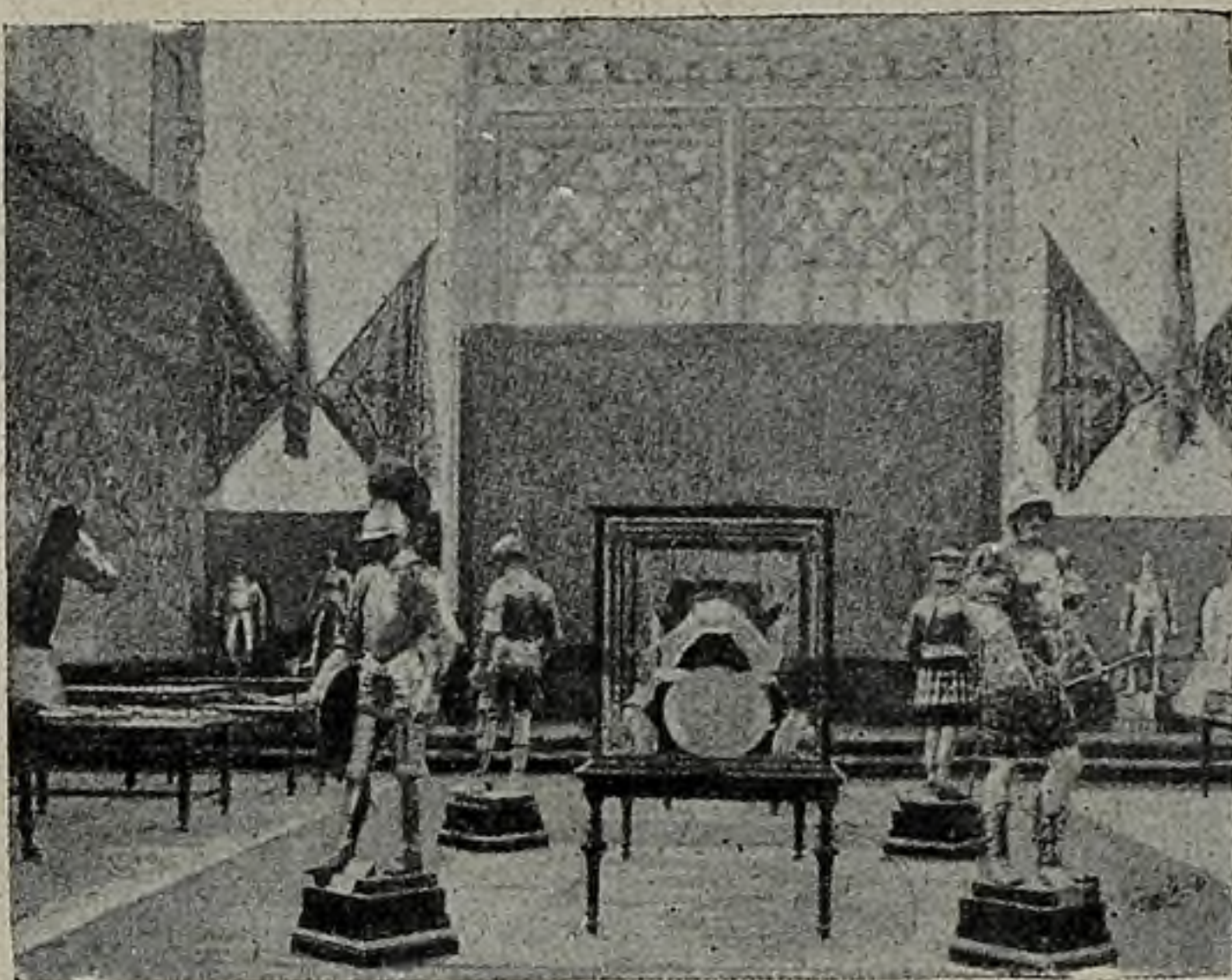
NOTA—Los empleados públicos podrán solicitar servicios fúnebres por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.

LAS FIESTAS DE BRUJAS

tras, bajo el patrocinio de la orden.

Si fuera necesario demostrar la gran estima en que se tuvo á la orden del Toisón de Oro desde su fundación, las obras de los grandes artistas del siglo XV y del XVI suministrarían una buena prueba. La insignia de la orden aparece adornando á los más altos personajes en cuadros y estatuas.

La Exposi-



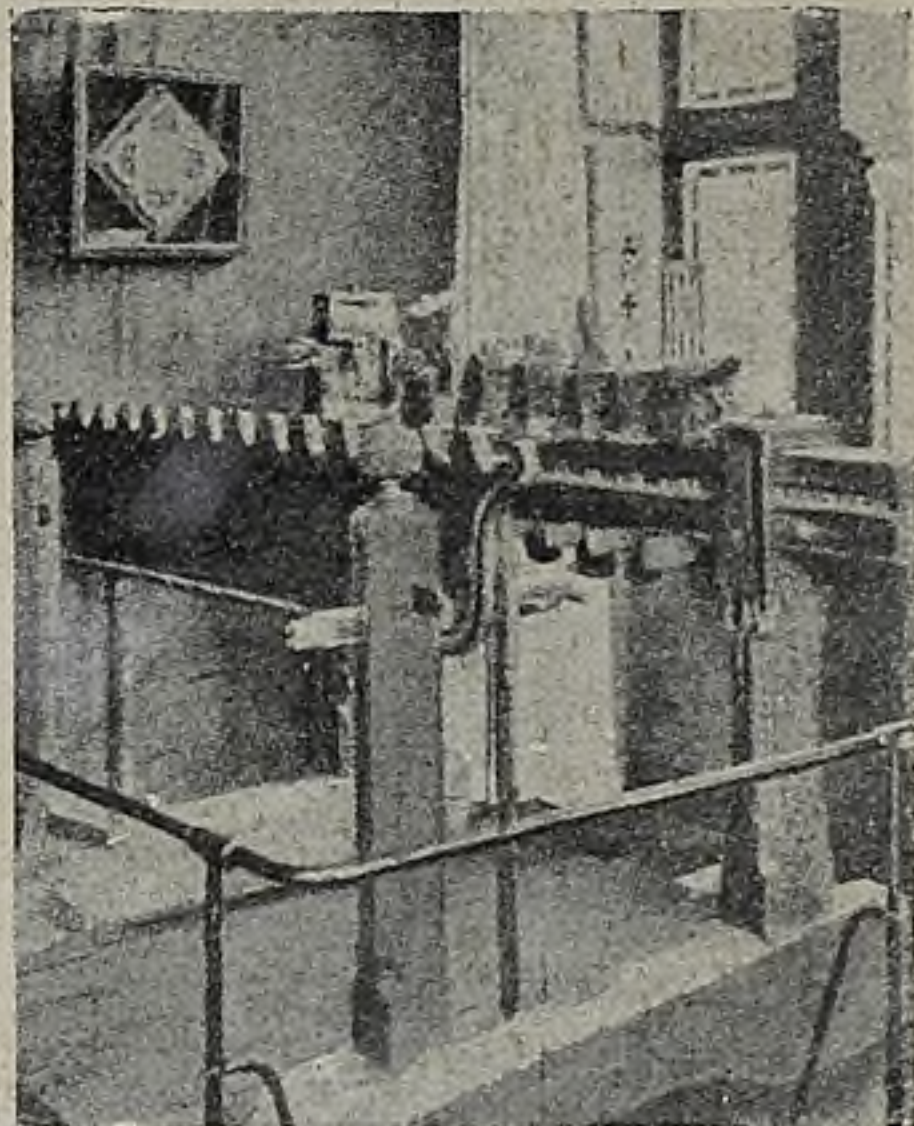
El gran salón con tapices y armaduras que prestaron el rey de España y el emperador de Austria y varias piezas prestadas por el rey Eduardo y Mr. Guy Laking.

ción de Brujas pone de manifiesto el alto objeto, el aspecto espiritual de las instituciones caballerescas. Ninguna de las artes era olvidada por aquel patronato de príncipes, pues sin ellas el esplendor de la orden se hubiera eclipsado en parte.

Entre las preciosas armaduras que se exhiben, figura la de Felipe el Hermoso, una de las más bellas que existen; ha sido



Uno de los cuatro grandes tapices de la conquista de Túnez por Carlos V, prestado por el rey de España.



El torno del emperador Maximiliano, prestado por el emperador Francisco José.



Busto de S. M. el rey, vitrina con el inventario de armaduras de Carlos V y otros objetos de la real casa de España, y estatua en madera de Felipe el Hermoso

(Sigue en la pág. 28).

84 - SUIPACHA - 84

A LA MAISON

La casa más importante en Ropa Blanca, la mejor surtida y la que
 — más barato los artículos de primera calidad. —



N.º 4110 Elegantísimas
 Blusas de cluny, he-
 cho á mano, \$ 29.—



N.º 4111 Blusas muy
 lindas, corte y con-
 fección irreprocha-
 ble,..... \$ 4.90.



N.º 4112 Precio excep-
 cional, Blusas de cla-
 rin fino, con lindas
 valencianas, \$ 5.80



N.º 4113 Blusa
 tista blanc
 canesú bor
 mano.....

COLOSAL SURTIDO en Gorras de sol, los modelos más eleg
 comprados personalmente en **PARIS** en nuestra casa de compr

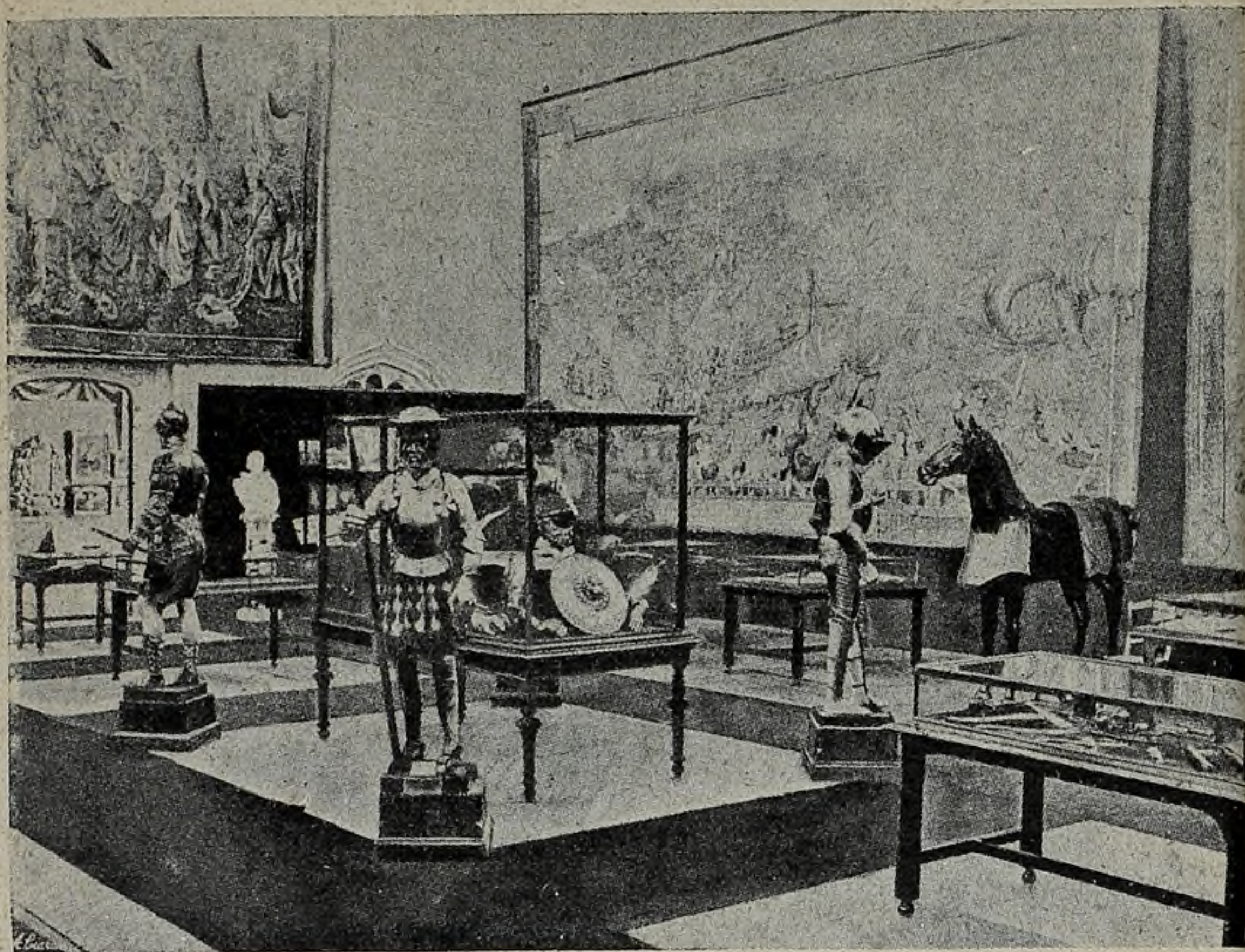


N.º 4117 Blusas de batista, fina, muy adornadas, á \$ 14.—.
 N.º 4118 Blusas elegantísimas, de linón, de puro hilo, á rayas ce-
 leste, rosa y verde, \$ 29.—. N.º 4119 Elegantísimas Blusas de
 batista, fina, muy adornadas, \$ 19.—. N.º 4120 Blusas de seda,
 blancas, muy finas, \$ 21.—. N.º 4121 Blusas de seda cruda,
 elegantísimas, \$ 19.—.

En la enorm
 de 1200
 tanto en
 nausouck,
 etc., creen
 podrá Vd.
 trar algunas
 agrado; vis
 señora nue
 sa y podrá
 apreciar
 gancia y l
 dad de todo
 tros artícu
 mo tamb
 baratura
 precio

**VEN
 EXCEPCI**

de POLLE
 brin, de hi
 delos selec
 una conf
 irreproch



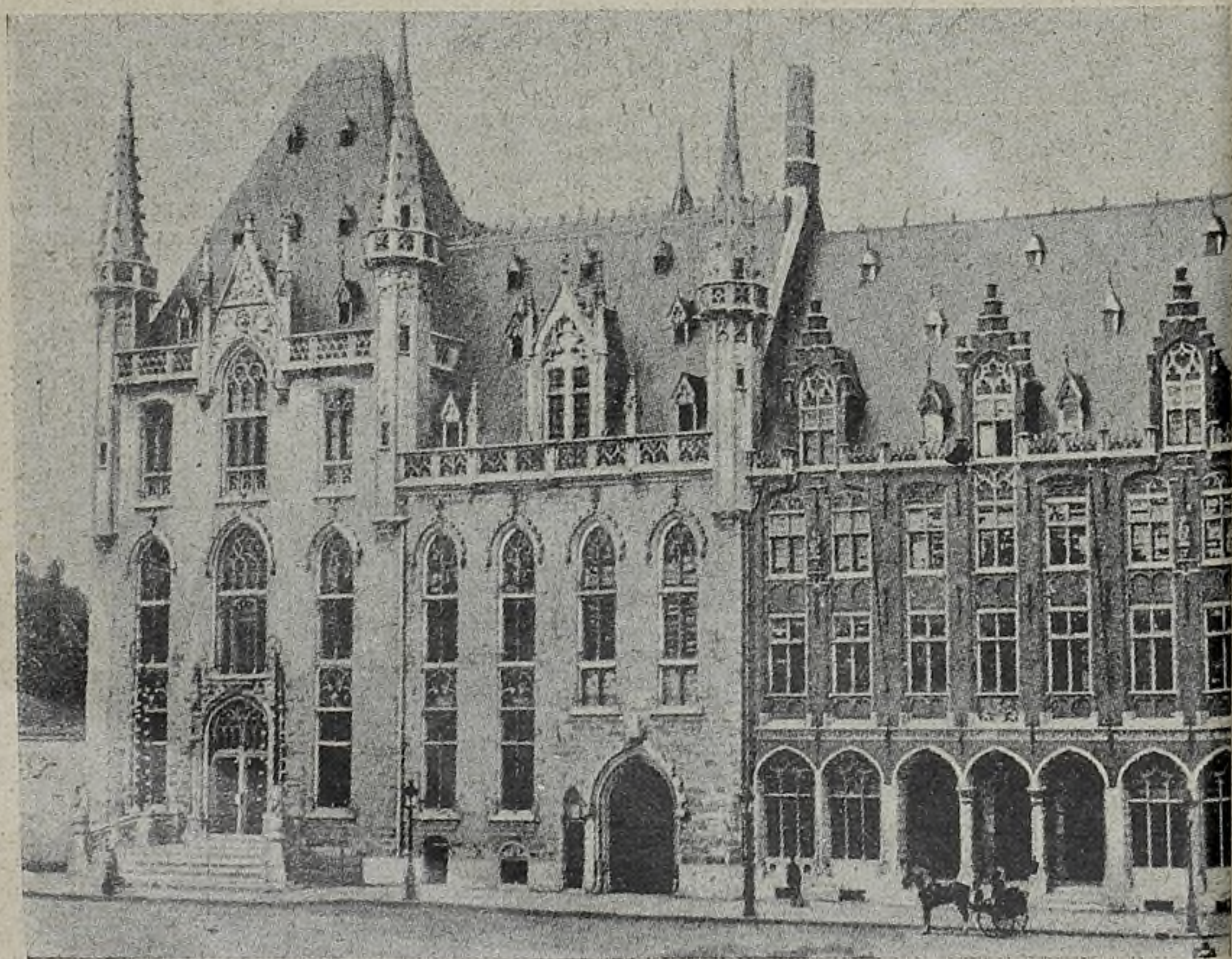
El salón de las armaduras

prestada por el emperador de Austria, está asegurada en 200.000 pesos oro y se halla custodiada por un guardián de la corte austriaca.

Esta exposición constituye, por decirlo así, el fondo del cuadro en que se han desarrollado las fiestas con que Brujas acaba de celebrar la inauguración del canal

que la liga al mar directamente. Nuestros lectores tienen ya noticia de este acto, que realizó con toda solemnidad el rey Leopoldo, el 22 de julio.

El «clou» de los festejos fué una reconstitución histórica de la entrada solemne de Margarita, duquesa de York, hermana de Eduardo IV de Inglaterra que, en 1468,

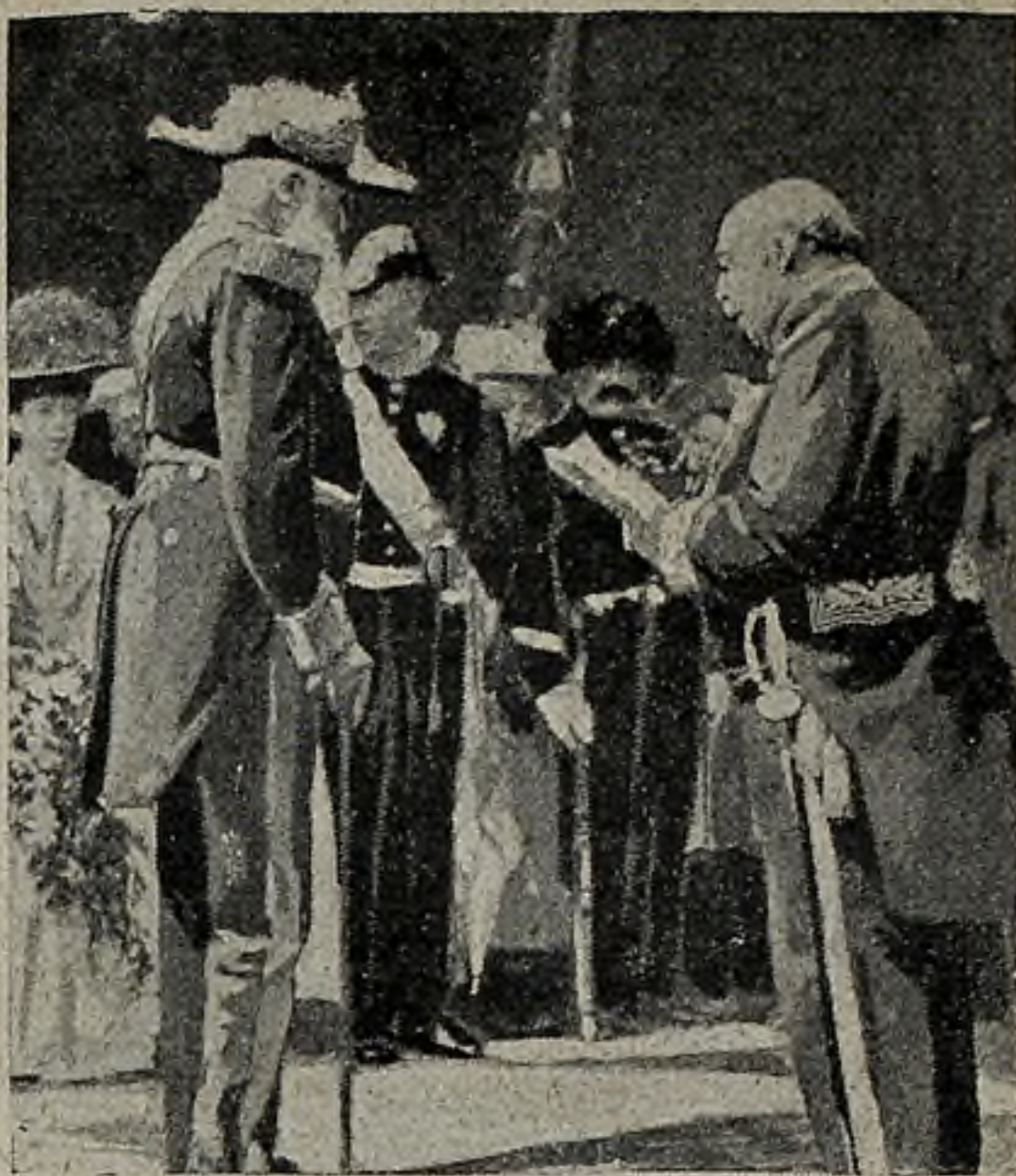


Fachada del palacio en que se celebra la Exposición

LAS FIESTAS DE BRUJAS



La inauguración del canal. Mons. Waffelaert, obispo de Brujas, con el rey Leopoldo en la inauguración del puerto.

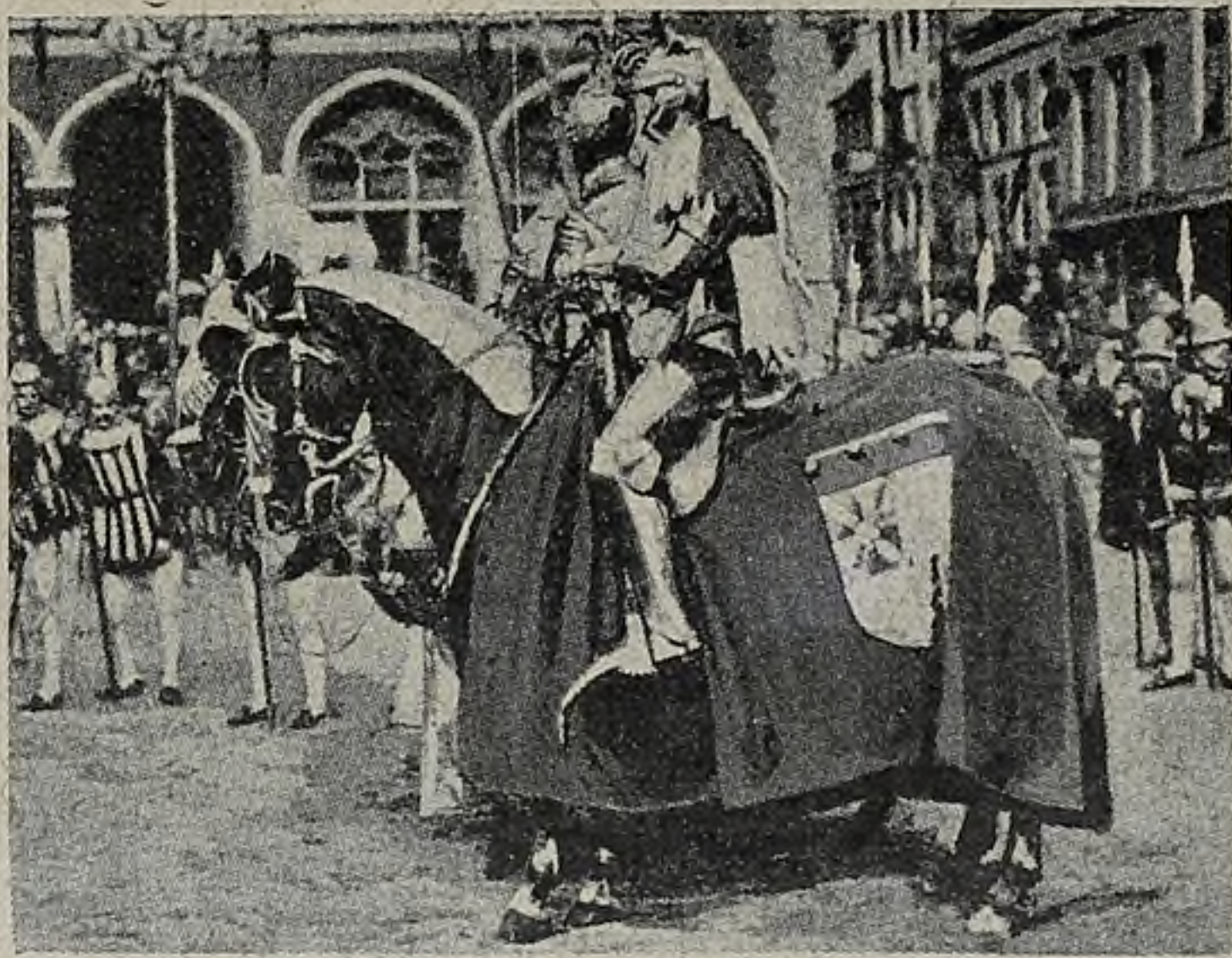


El rey Leopoldo oyendo el discurso del burgo-maestre Mr. Vizart de Bocarmé

llegó á Brujas para contraer matrimonio con Carlos el Temerario.

Dicen los corresponsales que esta reconstitución ha sido la más grandiosa y perfecta de su género que se haya realizado en ningún país.

Las fotografías que se reproducen justifican ese entusiasmo, por más que la fotografía no puede llegar á dar idea adecuada



El duque de Borgoña antes del torneo

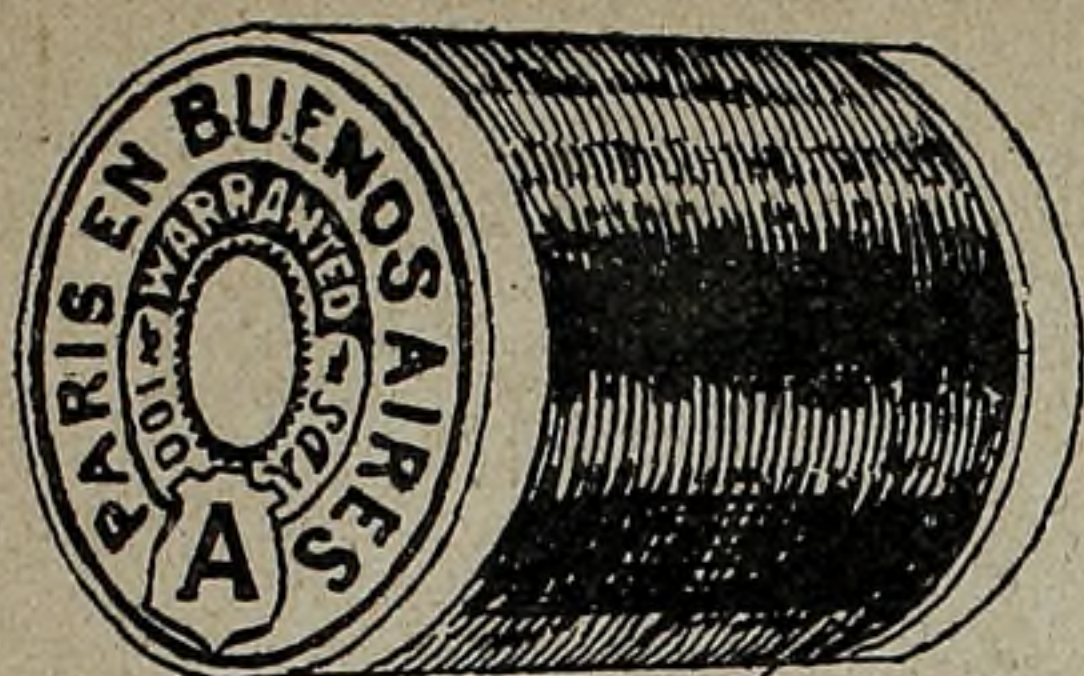
de la riqueza de ciertas cosas. En muchos casos, hay que considerarlas sólo como diagramática.

El principal episodio fué el Torneo del Arbol de Oro, reproducción exacta del que organizó el duque Antonio de Borgoña, caballero del Toisón de Oro, para festejar la llegada de la duquesa. No sólo eran auténticas la mayor parte de las armadu-



El carrousel alrededor del Arbol de Mayo en una plaza de Brujas

(Sigue en la pág. 31.)



DE PURO HILO

Y DEL MAS RICO Y MAS
FINO TEJIDO DE ALGODON

— SON LOS —

**AJUARES para NOVIAS
y CASAMIENTOS**

QUE VENDE

“PARIS EN BUENOS AIRES”

DE

CERRUTI, CARROSSO Y C^{IA}

RIVADAVIA 1001 y ARTES 2 al 10

CASA EXCLUSIVA EN BLANCO Y LENCERIA

AJUARES DE CASA DE Gran Ocasión

ENTREGAMOS POR

\$ 80

\$ 170

\$ 240

\$ 325

10 Sábanas

6 Fundas

2 Cuadrados

2 Mantiles

12 Toallas

12 Servilletas

6 Repasadores

50 piezas

12 Sábanas

12 Fundas

6 Cuadrados

3 Mantiles

12 Servilletas

12 Toallas

12 Repasadores

69 piezas

15 Sábanas

12 Fundas

6 Cuadrados

4 Mantiles

24 Servilletas

12 Toallas

12 Repasadores

2 Sábanas baño

87 piezas

18 Sábanas

18 Fundas

12 Cuadrados

5 Mantiles

36 Servilletas

18 Toallas

18 Repasadores

2 Sábanas baño

127 piezas

Todos los ajuares se entregan bordados, lavados, planchados,
y acondicionados en cajas especiales SIN AUMENTO DE PRECIO.

Se hará un descuento de 5 % á las personas que presenten este aviso.

Se sirven pedidos del Interior, siendo por cuenta de la casa el embalaje
y flete de toda remesa cuyo valor alcance á DIEZ PESOS.

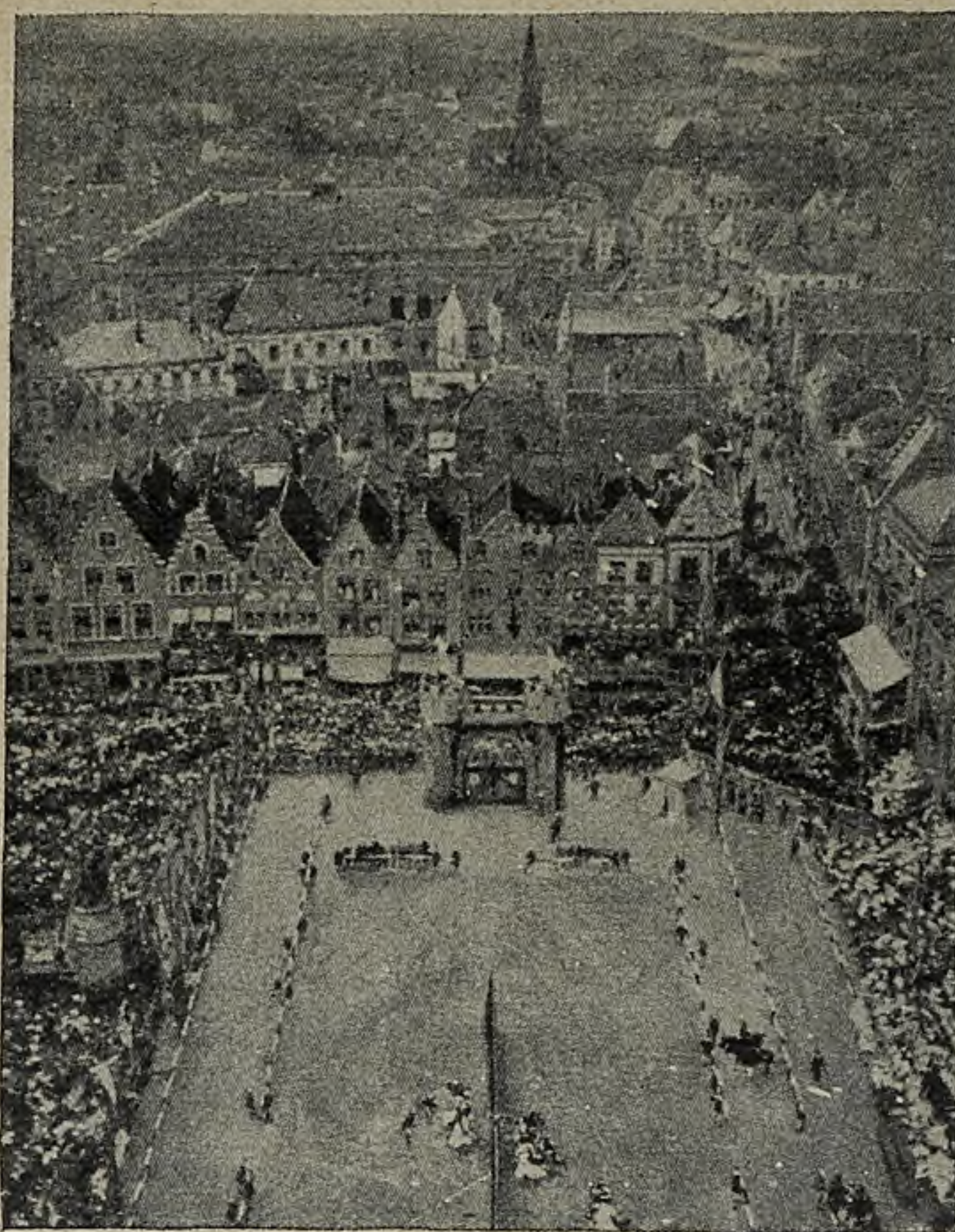


ras que se lucían, sino que eran llevadas por miembros de la nobleza flamenca, descendientes de los mismos caballeros que tomaron parte en el torneo.

La liza se había instalado en la Grande Place, cuyas casas constituían un cuadro con mucho «color del tiempo».

Primero hubo un desfile de gremios, seguido de otro de magistrados municipales.

Venían después hombres de armas con sus portaestandartes y escuderos; luego los cónsules y los diputados de Francia, de Borgoña, de Austria, de Ve-



Incidente del torneo en el paso honroso del Arbol de Oro.
Se ve en el horizonte el nuevo canal

necia y de ocho países más.

La vieja nobleza flamenca cerraba la marcha.

Las trompetas sonaron y una vez dada la señal por Carlos el Temerario, los dos primeros campeones, el señor de Ravenstein y el señor d'Argeuill, se lanzaron uno contra el otro, al galope de sus soberbios corceles.

Hay que creer que habían ensayado la lucha perfectamente, durante mucho tiempo, pues sus lanzazos parecían reales y los espectadores no advertían la ficción.

Cuando el torneo llegó a su fin, después de haberse desarrollado todo el

(Sigue en la pág. 33.)



Desde

20 \$

mensuales

adquiere
en la casa

HANSEN

Pianos garantidos por 10 años

y que no admiten rival por su construcción,
—formato, solidez y buen gusto.—

CALLE TACUARÍ 464



Pidan catálogo
GRATIS

á
10
cts.



á
20
cts.

MARCA REGISTRADA EN 1898



Juramento de los 33 Orientales en la Agraciada (República Oriental del Uruguay).
(Cuadro de D. Juan Manuel Blanes, existente en el Museo Nacional de Montevideo).

Este hecho glorioso explica
el nombre de estos cigarrillos



LOS PREMIOS DE ESTOS CIGARRILLOS QUE SE DETALLAN
DENTRO DE CADA ATADITO

SE PAGAN SIEMPRE

— EN MI ESCRITORIO Y FÁBRICA —

CALLE BALCARCE 375

Todos los días hábiles, de 8 a. m. á 7 p. m.

!!! PREMIO ESPECIAL !!!

Por 400 cupones de los
CIGARRILLOS 33 de 20 cts.

!!! UNA LIBRA ESTERLINA !!!

ó por 1000 cupones de los de 10 centavos.

J. M. ARIZA.

LAS FIESTAS DE BRUJAS

con la mayor propiedad, Carlos el Temerario «en persona» se puso á la cabeza de sus caballeros y ejecutó en la vasta plaza una carga que los 30.000 espectadores amontonados alrededor, aplaudieron con frenesí.

De todos los puntos de Bélgica y de numerosas ciudades de los países vecinos, habían acudido á las fiestas miles de turistas que encontraron en Brujas espectáculos muy hermosos y de carácter bien diferente: unos evocadores del pasado y otros que daban brillante idea del presente y del porvenir reservado á la ciudad.

Los aficionados á las representaciones históricas que ahora se repiten tanto en Inglaterra, han tenido en Bélgica una excelente ocasión de dar rienda suelta á su fantasía y de trasladarse á otras ciudades. El arte, la autenticidad del decorado han contribuido poderosamente á



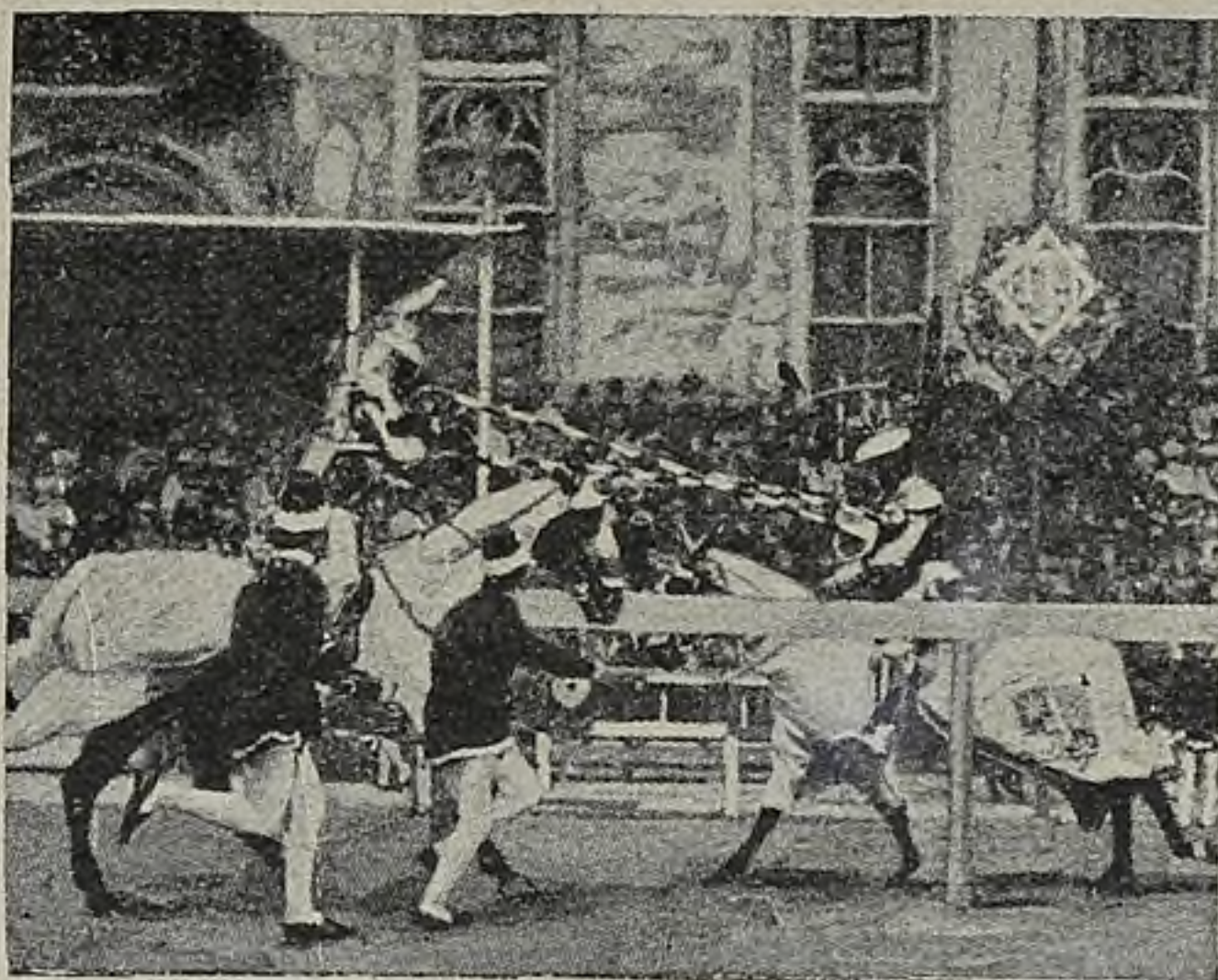
Los pajecitos en su asno

completar la ilusión, no viéndose el detalle anacrónico que de repente viene á matar todos los ensueños en la mayor parte de estas reconstituciones.

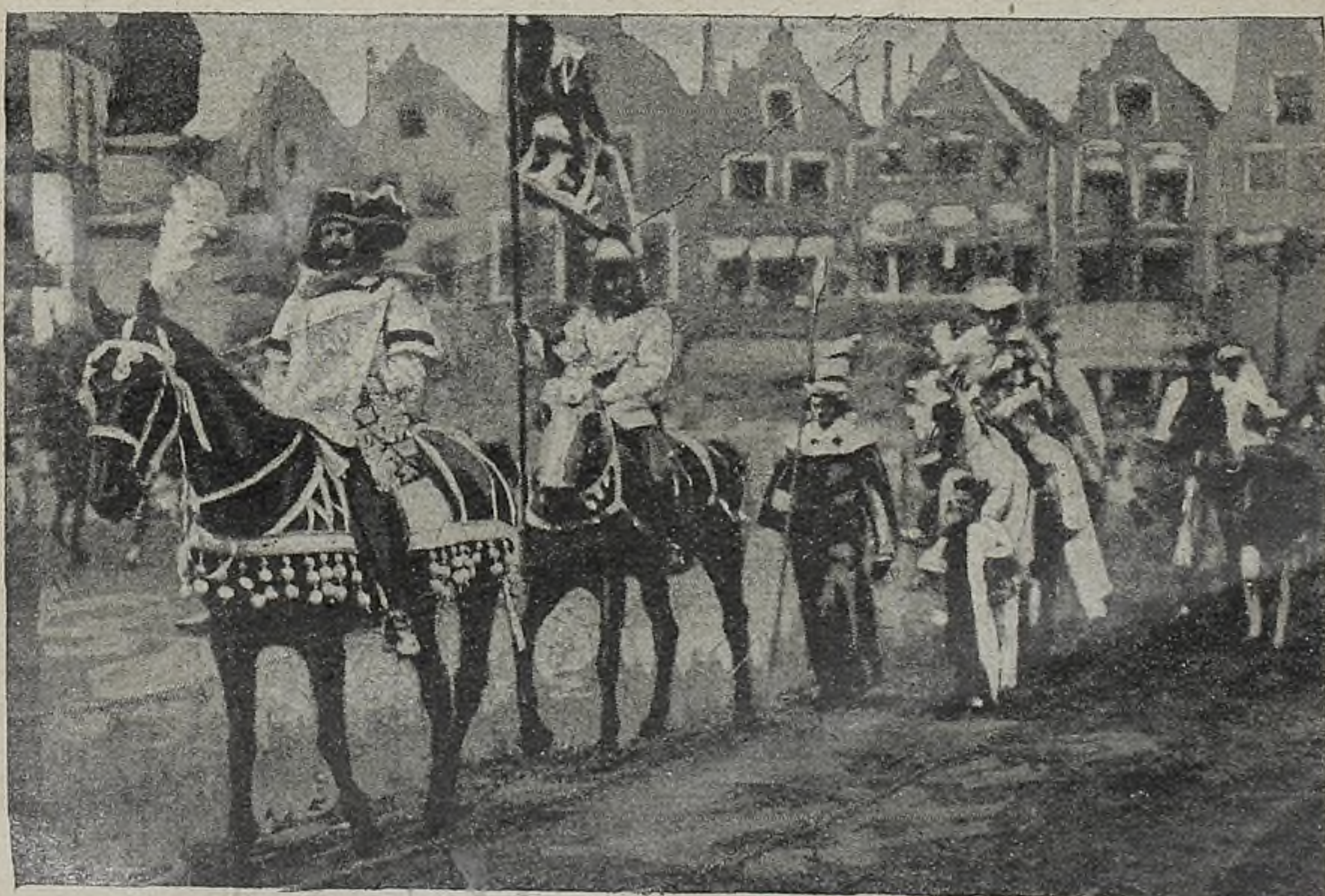
Brujas, dormida durante mucho tiempo en los gloriosos recuerdos de su historia, va á conocer de nuevo días prósperos con el puerto recién inaugurado. El artista y el pensador lamentarán la metamorfosis. La antigua ciudad flamenca va á perder su poética personalidad, convirtiéndose en un puerto comercial como tantos otros.

Pero ¿quién podrá reprochar á sus habitantes el ayudar con entusiasmo este desperdicio á una nueva vida de riqueza y animación?

Brujas no renunciará por eso á sus tradiciones y buena prueba de ello es que al transformarse de esta manera, se ha compadecido en recordar y afirmar su brillante pasado histórico.



El torneo: Caballeros atacándose con las lanzas



El desfile después del torneo. El duque de Borgoña y sus caballeros atravesando la plaza

BITTER PUYASTIER

★ ★

EL DECAÑO DE LOS APERITIVOS



The bottle is dark glass with a white label. The label features the text 'HAYRE' at the top, followed by 'BITTER SUPÉRIEUR' in large, bold letters. Below this, there is a signature 'B. Puyastier'. The label also contains two columns of smaller text in Spanish, describing the benefits of the bitter. At the bottom of the label, it says 'LAURIÉRE D. P.'.

Agentes: } Bernasconi & Co - Buenos Aires
 Seré & Cio. - Montevideo

La hermana mayor

I

Cuando el capitán Poincot entregó á Dios su alma, sus dos hijas, Marta y Enriqueta, se abrazaron tiernamente, preguntándose angustiadas quién cuidaría en adelante de su existencia.

El antiguo soldado del Imperio, viudo desde hacía muchos años y sin más fortuna que unos treinta mil francos, penosamente economizados, no había hecho aprender á sus hijas ningún oficio manual.

Marta tenía veinticinco años y Enriqueta veintidós.

A la vuelta del cementerio, las dos hermanas lloraban sin cesar, temerosas del porvenir que les aguardaba.

Pero al día siguiente tuvieron una gran sorpresa. En contestación á una carta notificando la muerte del capitán, una prima ya entrada en años que vivía muy lejos, en Normandía, les escribió lo siguiente:

Mis queridas primas: No me conocéis más que de nombre, porque no he vivido en buenas relaciones con vuestro padre, que estuvo á punto de casarse conmigo hace cuarenta años y que me hizo la injuria de encontrarme demasiado fea.

He olvidado la afrenta y no quiero recordar más que una cosa: que sois pobres y que habéis quedado abandonadas. No soy rica; pero poseo una casa de labranza, con un hermoso jardín y un precioso huerto, cuya renta basta para cubrir mis modestas necesidades. Con toda el alma os ofrezco hospitalidad, si no tenéis inconveniente en vivir con una vieja maniática como yo.

Vuestra prima, que os quiere de veras.

GERTRUDIS.

La invitación era cordial y el atractivo del campo, del jardín y del huerto debía seducir á unas parisienses ávidas de libertad y de aire libre.

A los dos días las dos huérfanas tomaron el tren para dirigirse á la finca de Champfleur.

A la llegada, la impresión fué excelente. La prima Gertrudis, que las esperaba en la estación, las acogió muy cordialmente. Un carruaje condujo á las tres mujeres á la hacienda Champfleur.

II

Destizábase tranquila la existencia, aunque algo monótona, para Marta y Enriqueta. La prima Gertrudis era una

buena mujer, que hacía todo lo posible para amortiguar el dolor de las dos jóvenes, sin que, en verdad, lo consiguiera por completo.

La soledad del campo empezaba á pesar á las dos huérfanas al cabo de un mes de su llegada, cuando Champfleur recibió una visita inesperada.

Gertrudis abrió una mañana un telegrama, que le anunciaba para aquella misma tarde la llegada de su sobrino Jorge Vernier, teniente de infantería de marina, que regresaba del Tonkín después de tres años de ausencia.

El oficial había sido siempre el niño mimado de la casa.

Las huérfanas vieron con agrado la llegada de Jorge, joven esbelto, elegante é ingenioso, que todo lo animaba con su conversación y sus felices ocurrencias.

Al cabo de una semana, el teniente ocupaba en el corazón de sus dos primas un sitio que nadie podía sospechar.

III

Un día, mientras las dos hermanas se vestían para ir á misa, arrojóse Enriqueta en brazos de Marta y le dijo:

—Nunca he tenido secretos para ti. Desde ayer tengo uno que no me ha dejado dormir y que debo revelarte. Ayer tarde, mientras tú colocabas la ropa blanca en los armarios, bajé al jardín, donde encontré á Jorge. Nuestro primo me tomó una mano

y me declaró, sin preámbulo alguno, que me amaba y que debía casarse conmigo.

Marta palideció y estuvo á punto de caer en tierra, como si un puñal la hubiera herido en mitad del corazón. El dolor fué tan fuerte, que la pobre criatura no pudo contener un grito de terrible angustia.

—¿Qué te pasa?—le preguntó Enriqueta sorprendida.

—Nada; me he pinchado con la aguja de mi sombrero. ¿Y qué le has contestado á Jorge?

Enriqueta no tuvo necesidad de responder. El carmín de su rostro y su sonrisa decían lo bastante sobre este punto.

—¿Y tú le amas, según parece?—preguntó Marta con ansiedad.

—Sí, con todo mi corazón. Pero hay muchos obstáculos entre nosotros. En primer lugar, le he dicho que era preciso tu consentimiento y el de nuestra prima Gertrudis. Además, la cuestión más grave es la de la dote reglamentaria. Jorge no tiene dinero, y yo le he dicho que mis recursos son muy modestos.

—¡Nada hay imposible para los que se aman sinceramente!—exclamó Marta.



IV

Marta lloró á solas por espacio de largo tiempo, buscando en sus recuerdos de niña las plegarias á la Virgen que pudieran tranquilizar su espíritu.

Cuando, á la caída de la tarde, Gertrudis, las dos huérfanas y Jorge estuvieron reunidos en torno de la mesa del comedor, el oficial abordó resueltamente la cuestión del matrimonio y preguntó á su tía lo que pensaba acerca de sus proyectos.

—Pero—dijo la bondadosa Gertrudis.—¿Cómo te vas á arreglar si no dispones de la dote reglamentaria?

—¡Ah!—interrumpió Marta.—La cuestión puede resolverse muy fácilmente. Con el importe de nuestra herencia, contamos con lo preciso para la dote y los gastos de la boda.



—¿Y la parte que te corresponde?—dijo Enriqueta.

—No la necesito para nada—contestó Marta, en cuyos labios se dibujó una triste sonrisa.—He meditado mucho, y el rezo de todo el día me ha abierto los ojos acerca de mi verdadera vocación. Quiero ser monja y dentro de ocho días seré novicia.

—¡Novicia! ¡Monja!—exclamó Enriqueta, sin poder dar crédito á sus

oídos.—¿Serás capaz de cortarte tus hermosos cabellos?

Marta hizo por toda contestación una señal afirmativa.

—Con cabellos como esos hace el Señor la aureola de sus ángeles—concluyó la prima Gertrudis, que todo lo había comprendido.

MAURICIO CABS.

BANCO ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA RECONQUISTA 200 esq. CANGALLO.

Capital suscrito..... \$ 50.000.000.00 c/l
Capital realizado..... > 25.185.990.00 >
Fondo de reserva y previsión... > 4.095.185.90 >
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva > 6.201.107.50 >

Sucursales: Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Once de Setiembre, Boca del Riachuelo. Corresponsales en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y trans-

ferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés.

ABONA	M/n.	O/s.
A 30 días...	1 1/2 %	1 1/2 %
A 60 días...	2 1/2 %	2 1/2 %
A 90 días...	3 1/2 %	3 1/2 %
A 6 meses...	4 %	4 %
A 1 año...	4 1/2 %	4 1/2 %
A 2 años...	5 %	5 %
A 3 años...	5 1/2 %	5 1/2 %

A 4 años
Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta 1.000 \$, después de los 60 días.....

COBRA

En cuenta corriente en oro moneda legal... 7 %
Descuento general..... convencional

Buenos Aires, 1.º de Julio de 1907.

JORGE A. MITCHEL, GERENTE.

NO HAY más CALLOS

American Indian Expert
PROFESOR A. WORK

Especialista en las siguientes operaciones:—

Callos duros, encima de los dedos y en la planta de los pies, hasta los que estén inflamados, se sacan con raíz en una sola operación.—Callos entre los dedos, ó sean Ojos de Gallo, se sacan radicalmente sin sangre ni dolor.—Después de la operación puede usted calzarse y caminar

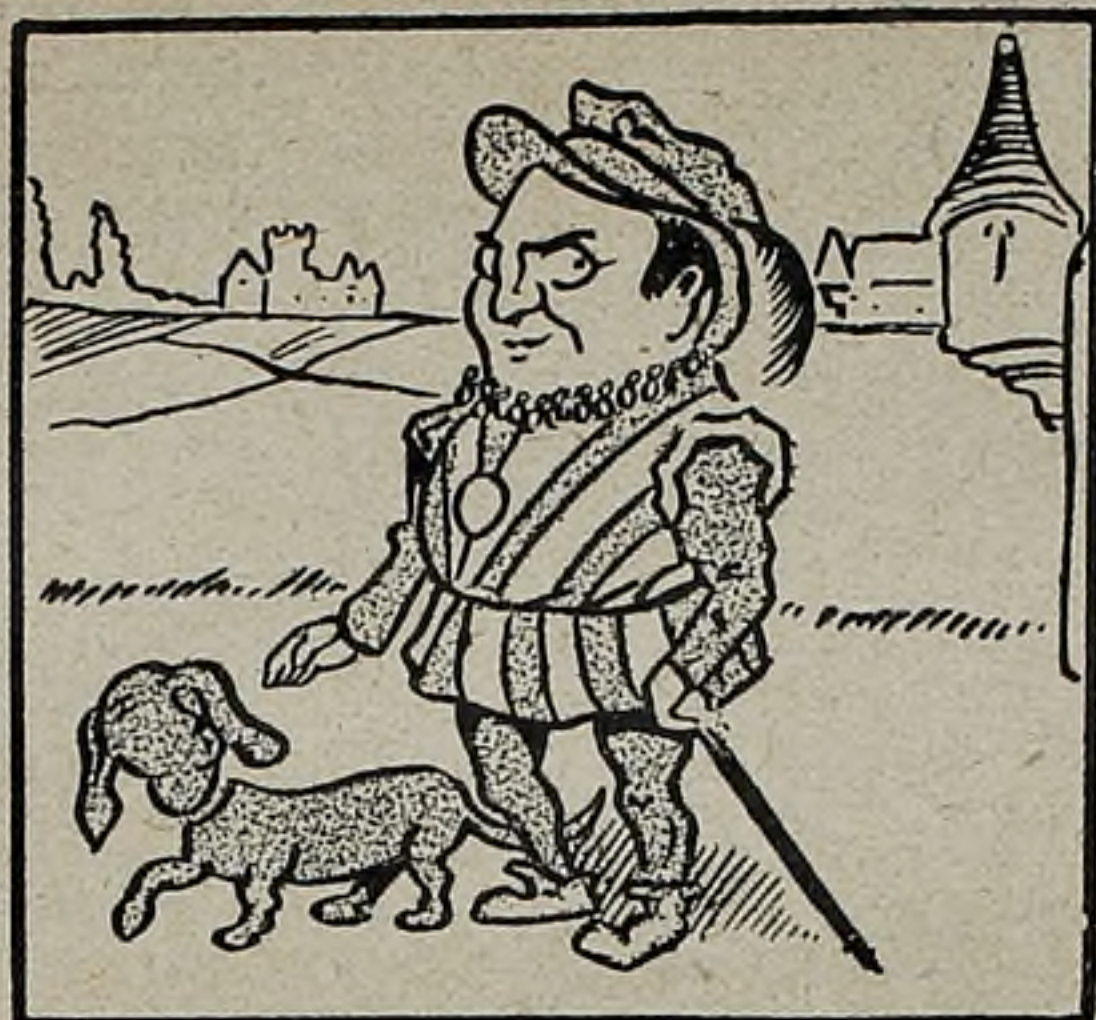


ANTES

DESPUES

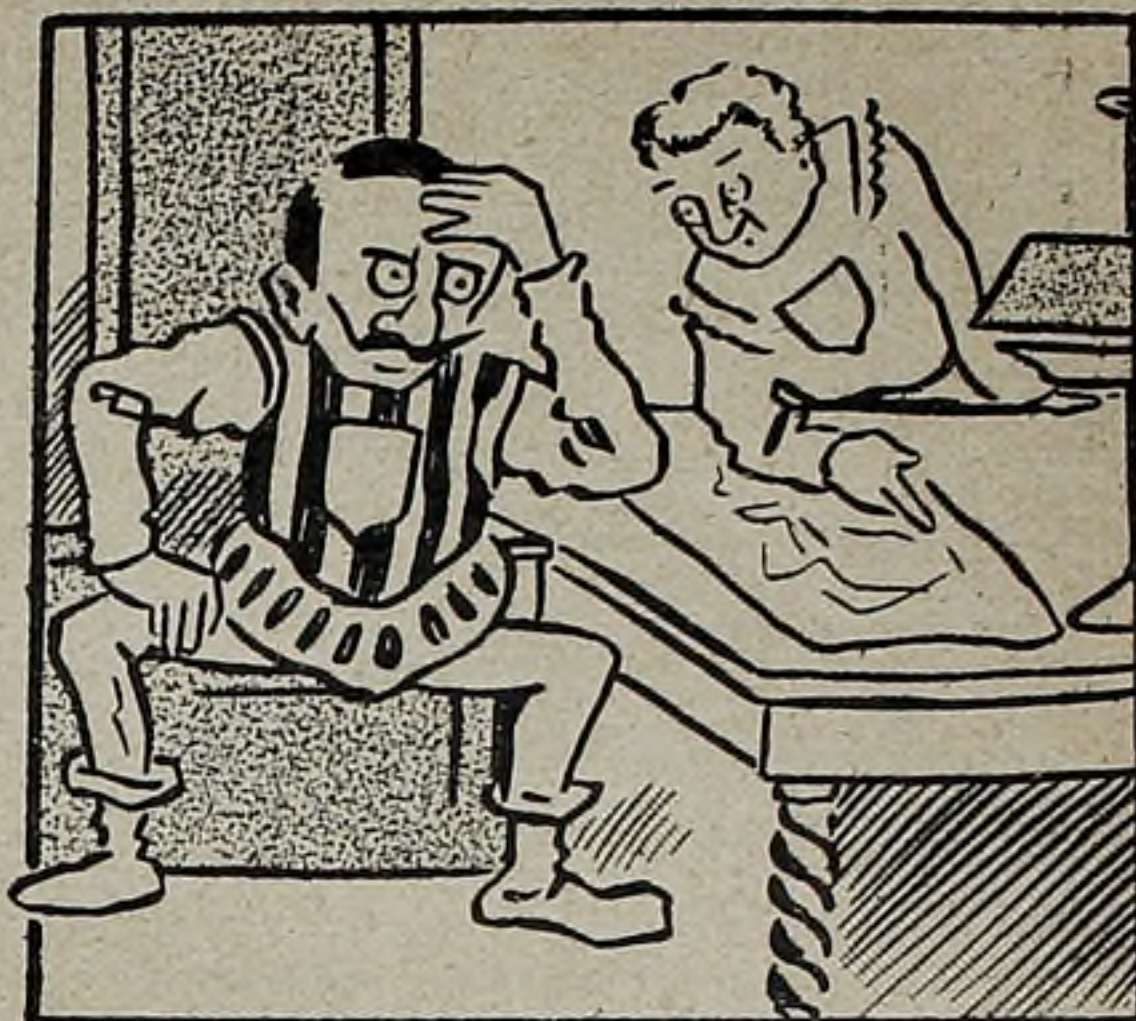
786-CANGALLO-786
CONSULTAS GRATIS

bien.—Uñas Encarnadas. Esta operación se hace en este consultorio sin arrancar la uña y sin cloroformo, sin sangre y sin dolor.—Verrugas y Lunares se sacan sin dolor, sin que quede señal alguna ni vuelvan á salir otra vez.—OPERACIONES Á PRECIOS MÓDICOS.—Consultas de 9 á 12 a.m. y de 1 á 5 p.m. todos los días. SUIPACHA 252, 1er. piso.



El príncipe Liberalio era un hombre democrata, cortés y bastante bonachón, que deseaba vivir en paz, según decía, con todos sus vecinos.

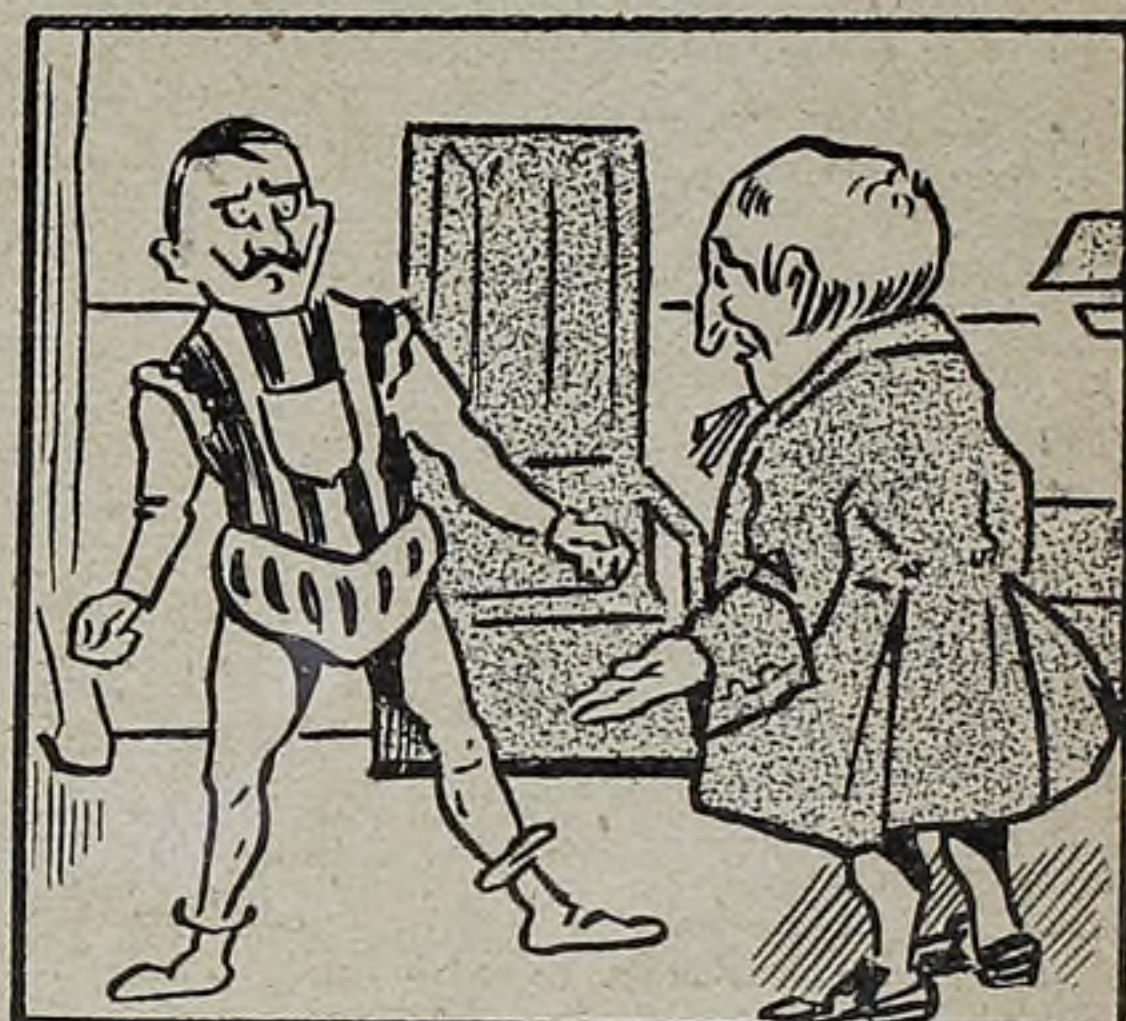
La cosa no es nada fácil entre las naciones, que son como casas de alquilnato.



El príncipe Cesáreo, que vivía frontera por medio, quería la paz también. Ambos dijeron: «¡Que haya paz! ¡que la haya!» Y mandaron sus representantes a La Haya, donde celebraban una poética conferencia.



Pero estando en esa buena disposición, se le metió a Liberalio en un ojo un granito de arena que trajo el viento de Marruecos, y se puso de un humor endiablado, como es natural. Maldijo los harenes, las babuchas y hasta la cordillera del Atlas.



Cesáreo, enterado de lo que pataleaba el vecino con el granito marroquí, y siéndole simpático Marruecos, porque le gustaban sus dulces dátiles, montó el picazo y exclamó:

—Que se aguante con el granito. ¡Qué diablo!



Y las cosas anduvieron mal, mientras el bravo Liberalio estuvo tratando de quitarse del ojo el granito, que daba sobre la córnea más vueltas que ha dado el globo terráqueo desde los tiempos en que era una papilla.



Entretanto, ambos príncipes recibían las noticias de la conferencia de La Haya. ¡Que haya paz! ¡Que haya paz!—se repetía por todas partes.

¡Bah! Cuando por un granito de arena, se hacía tanto ruido ¡qué la había de haber!

LEREZ Agua mineral natural

===== de las Fuentes =====

MONTE PORREIRO Pontevedra Y ACEÑAS (España)

Esta selecta agua de mesa, se halla expuesta en las siguientes é importantes casas de esta Capital :

Al Palacio de Cristal
Victoria y Chacabuco

E. P. Girard
Florida y Corrientes

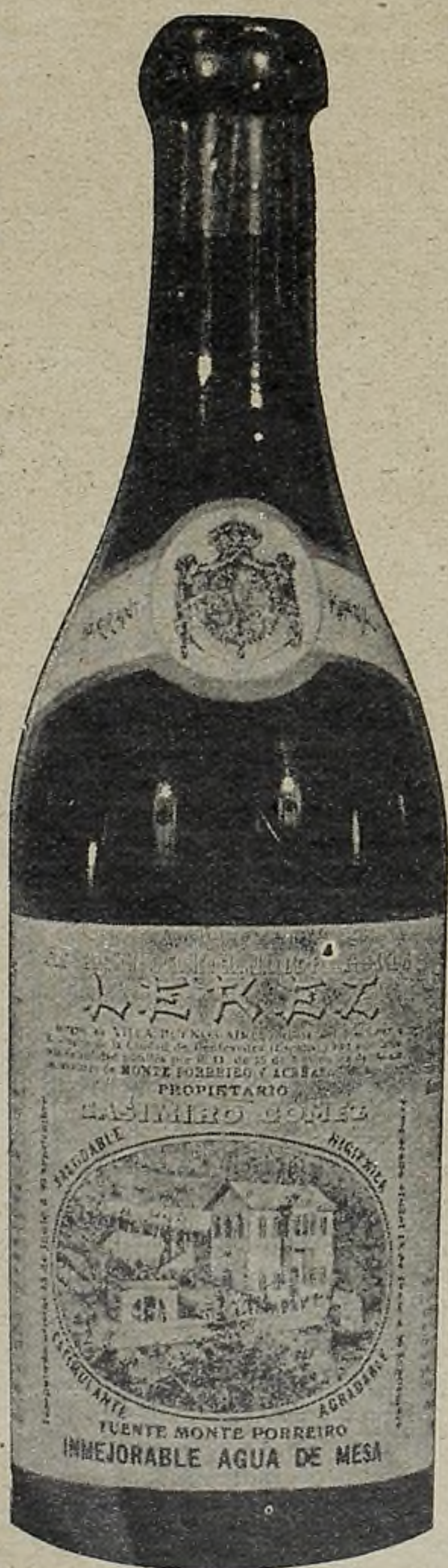
Tagini y Cía.
Perú y Avenida Mayo

Fara Luis
Avenida Mayo 924
y Av. Mayo esq. Salta

Puiggari y Cía.
Av. Mayo esq. Lima

Inocencio Barbitta
Charcas 2300

Hugo Eckmann
Callao 369



De venta en todas las buenas

Farmacias,
Hoteles,
Restaurants
y Almacenes

*

Depósito general y
Exposición
permanente :

BUEN ORDEN
143 al 169

Entre Victoria y Alsina

*

**CASIMIRO
GOMEZ** ♣



TELÉFONOS: U. T. 382, Libertad — Coop. 223, Central

Nueva para Italia es la escuela universitaria de pedagogía conocida oficialmente con el título de «Curso de perfeccionamiento para los licenciados de las escuelas normales». Esta institución se debe á la tenaz iniciativa del profesor Luis Credaro, que ya elevó el valor social y político del magisterio, fundando la fuerte organización de la Unión Nacional de los Maestros y que ahora ha satisfecho su necesidad de elevación intelectual, instituyendo en las principales universidades del reino la escuela pedagógica.

«Los maestros, dice Credaro, demostraron un vivo deseo de ensanchar y robustecer su cultura y por todas partes se crearon cursos ó escuelas especiales ó se



Luis Credaro, fundador

miento intelectual. Nació por generación espontánea. La necesidad ha creado el órgano.»

Figuran como profesores en el instituto romano, Credaro mismo para la pedagogía, G. Sergi y Sante de Sanctis para la psicología experimental, la doctora Maria Montessori para la antropología pedagógica y Angel De Gubernatis para la literatura italiana.

Los maestros elementales en el instituto romano no son simples oyentes y espectadores de lo que los profesores dicen y hacen, sino que son parte activa de la enseñanza y los agentes principales que dan movimiento y vida á la institución.

La biblioteca, de más de 4.000 volúme-



Lección de antropología, por la doctora Montessori

organizaron conferencias, de las que nunca estuvieron ausentes. Nuestra institución es fruto de ese movimiento de ideas, de este deseo de elevación y de renova-

nes, no sólo está á disposición de los maestros inscriptos en la escuela, sino que ha sido ordenada por ellos, gracias á los cuales funciona. Junto á la biblioteca, hay un



Midiendo con el antropómetro

rico museo pedagógico, provisto de valiosas colecciones de animales disecados, minerales, instrumentos de física, relieves del cuerpo humano, relieves geográficos, etc. También todo este museo ha sido ordenado por los maestros.

La enseñanza más importante es naturalmente la de la pedagogía, enseñanza que comprende ejercicios prácticos y lecciones á alumnos de escuela ele-



La biblioteca de la escuela
(Sigue en la pág. 41).

Tienda La Central

BUENOS AIRES
VICTORIA 900
— esq. TACUARÍ —

Sainz H^{nos}, Navarro y Cía

TELÉFONOS:
Unión 1605 (Avenida)
Coop. 916 (Central)

CASA LA MAS SURTIDA EN CONFECCIONES Y NOVEDADES

Llegaron por los últimos correos
grandiosas colecciones de:



Blusas de encaje filet, hilo, broderie, valencianas y tul en seda, que venderemos desde \$ 50, á \$ 22

Blusas de seda, en color y negras, adornadas con valencianas, guipur y galones que venderemos desde \$ 25, á \$ 12

Blusas de brin de hilo, sedalina y cambray, bordadas y adornadas con encajes y galones japoneses, que venderemos desde \$ 12, á \$ 3.50

Paletós chantilly, gasa y taffettas, con bordados, que venderemos desde \$ 130, á \$ 25

Collerettes y boas de gasa y chantilly con blondas y volados, que venderemos desde \$ 40, á \$ 9

Corte de vestido medio confeccionado, en irlandia, chantilly, pailleteê, voile de seda, etamina, batista y brin de hilo, bordados, que venderemos desde \$ 150, á \$ 15

Vestidos hechos por sastres, en casimir, franela, alpaca y brin liso y de fantasía, que venderemos desde \$ 80, á \$ 24

Gran variedad en sombreros de última creación, formas, plumas, flores y toda clase de adornos para la moda.

El más grandioso surtido en géneros para vestidos, en seda, lana, hilo y algodón.

4753—VESTIDO medio confeccionado, en rico voilé, pura seda, á bastones en disminución, fondo blanco ó perla, con negro: hay concluyendo en chantilly ó con vainillas.

¡LO MAS NUEVO! \$ 100

VEAN NUESTRAS VIDRIERAS

!!!NUNCA VISTO!!!

Polleras plissé soleil, en rico voile, colores lisos, á . . . \$ 9

En la próxima semana aparecerá nuestro **CATÁLOGO ILUSTRADO** para **PRIMAVERA** y **VERANO**.—Es el más completo en confecciones. Es el que tiene precios más baratos.
¡Pídanlo á vuelta de correo!

mental. De esta manera, además de perfeccionarse las aptitudes técnicas de los jóvenes maestros en el delicado oficio de educador, entran en competencia sus diversas inclinaciones personales, su cultura, su misma fuerza especulativa, dialéctica y oratoria, gracias á las fecundas discusiones que cada lección suscita.

El criterio dominante es de máxima libertad y gran tolerancia para todas las varias iniciativas y opiniones personales.

Durante las dos horas en que, dos veces por semana, tienen lugar los ejercicios prácticos y las mencionadas lecciones, el profesor Credaro diserta también sobre cuestiones teóricas de pedagogía,



Algunos de los 700 alumnos del curso de pedagogía



Lección de antropología, por la doctora Montessori

de especial interés para la educación elemental y extrañas á la materia de que trata en el curso regular de sus conferencias; hace leer composiciones escritas en casa sobre temas libremente elegidos, hace informar sobre lecturas, sobre experimentos psicológicos ó pedagógicos practicados en los alumnos de sus propias clases por los maestros en ejercicio; y respecto á cada trabajo invita á los presentes á exponer sus observaciones, sus críticas, á discutir de una manera amistosa.

Otras veces, se presenta con recientes publicaciones y números de revistas, encontrando ocasión en los asuntos que exponen para ensanchar la cultura de sus alumnos, para abrir á sus inteligencias nuevos horizontes de investigación. Y no es raro el caso en que además del indicado objeto intelectual se repone un resultado mo-

des conscientes, libres de prejuicios, así como de todo servilismo de ánimo, capaces de continuar por caminos seguros y con espíritu independiente y tenaz su propia cultura y educación.

La comunicación y trato continuo que se establece de este modo entre hombres de la misma profesión, preocupados de los problemas referentes á ella, constituye un medio excelente para desarrollar el carácter en armonía con las necesidades sociales que estos hombres deben llenar. Luis Credaro se halla animado por la gran ambición de despertar las energías vírgenes y fuertes que duermen en el espíritu de los maestros italianos, de fecundarlas con su palabra animadora y de encaminarlas á la gran idealidad de una educación

más que nacional, humana, altamente civil, plasmadora de las conciencias de los futuros ciudadanos y preparadora infalible de una vida mejor.



Ejercicios con el explorómetro

CIGARRILLOS



á
0.20
0.30
 y
0.40

Piccardo y Cía.



Participan á sus favorece-
 dores que fabrican sola-
 mente la marca “**43**” de
 0.20, 0.30 y 0.40 y que
 no elaboran ninguna otra mar-
 ca de números y ni tampoco
 cigarrillos de DIEZ CENTAVOS.

Los obsequios se entregan en nuestro escritorio

CALLE DEFENSA núm. 1285

FÁBRICA:

DEFENSA, 1278

ROSARIO:

CALLE CÓRDOBA, 944

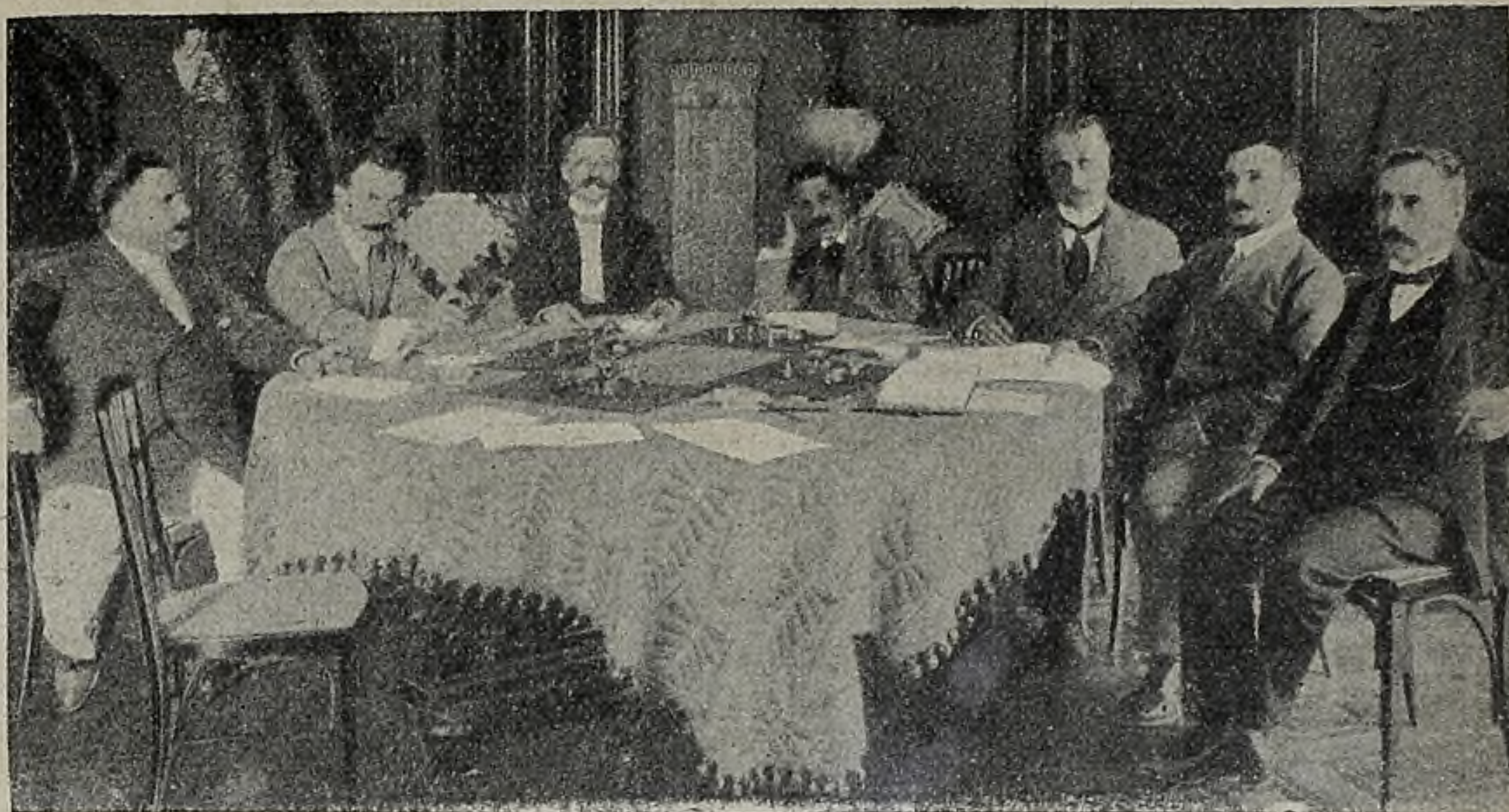
FALLECIMIENTO DE UN GENERAL. — LOS AUTORES DRAMÁTICOS. ANTIGÜEDADES DE PESTO.

Ha fallecido en Turín el 30 de Julio próximo pasado, el general Tomás León Pelloux. Nació en La Roche el 30 de octubre de 1837 y se distinguió en las guerras de 1859, 1860, 1861 y 1866; fué hecho caballero de la orden militar de Saboya y condecorado por su heroico comportamiento en los sitios de Ancona y de Gaeta. Tuvo á su mando varios cuerpos del ejército italiano, en 1896 fué nombrado senador y era uno de los cuatro generales designados para el mando del ejército en caso de guerra. El ex-



El general Tomás León Pelloux † en Turín

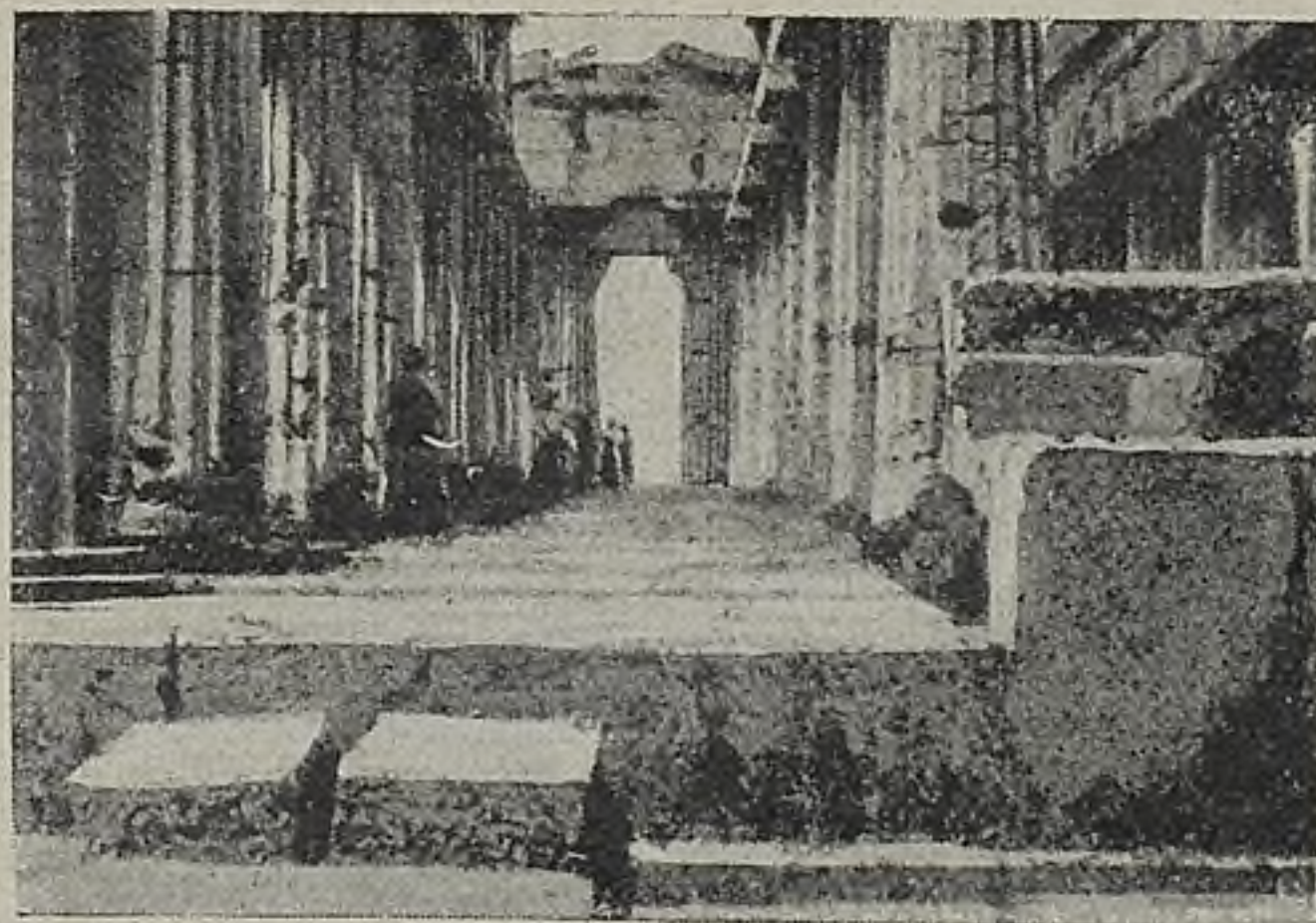
autor dramático Marco Praga, y de la que forman parte autores no menos aplaudidos, como Gerolamo Rovetta Giannino Antona-Traversi, Renato Simoni, Sabatino López, Augusto Novelli y Domingo Oliva debe tratar de destruir los planes del trust Chiarella-Re Ricordi que tan audazmente ha acaparado siete de las mejores compañías dramáticas y algunos de los mejores teatros, y conjurar el peligro de que la escena italiana se vea invadida por el torrente de *pochades* francesas á las que el público ha empeza-



La comisión de los autores dramáticos nombrada por la Sociedad de Autores, reunida en el Hotel Bristol de Génova

tinto era hermano mayor del general Luis Pelloux, que aun vive, quien fué presidente del consejo de ministros desde junio de 1898 hasta el mismo mes de 1900.

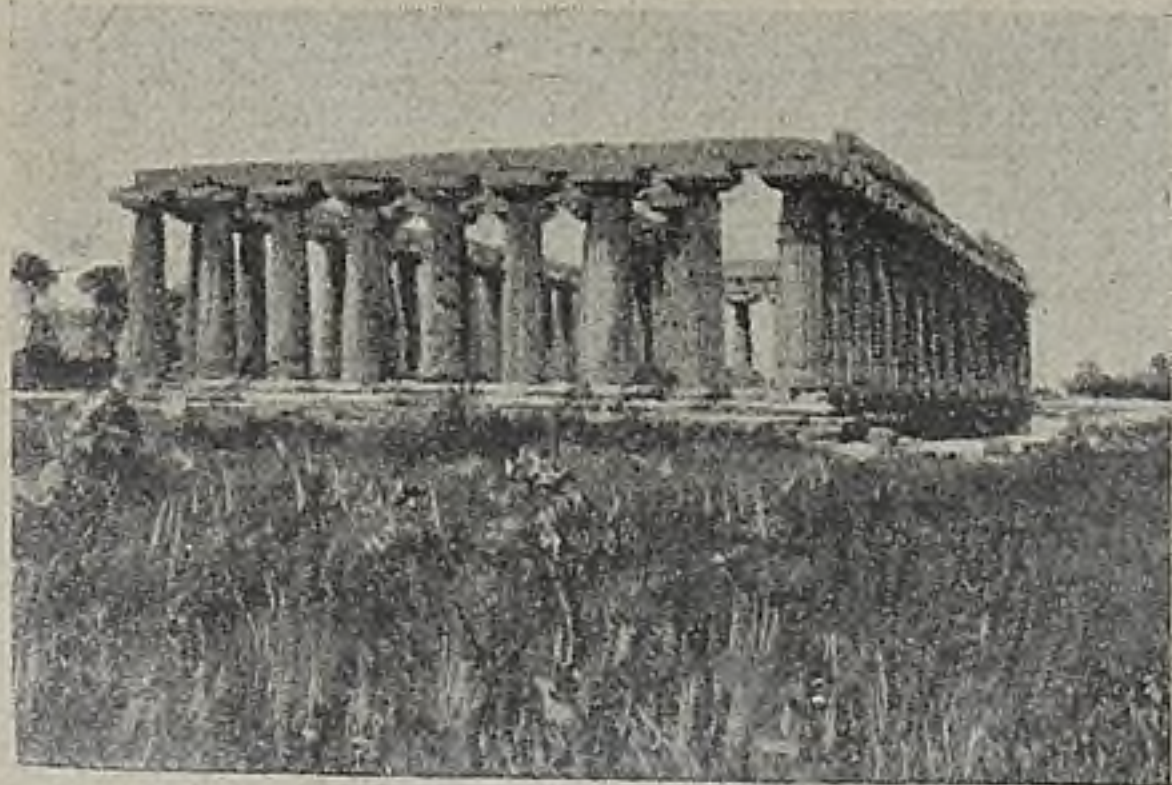
—En el Hotel Bristol de Génova, se ha reunido la comisión de autores italianos nombrada por la Sociedad de Autores. Esa comisión, presidida por el conocido



Interior del templo de Neptuno en Pesto

do á hacer justicia, silbando sin piedad una media docena de ellas en menos de un mes.

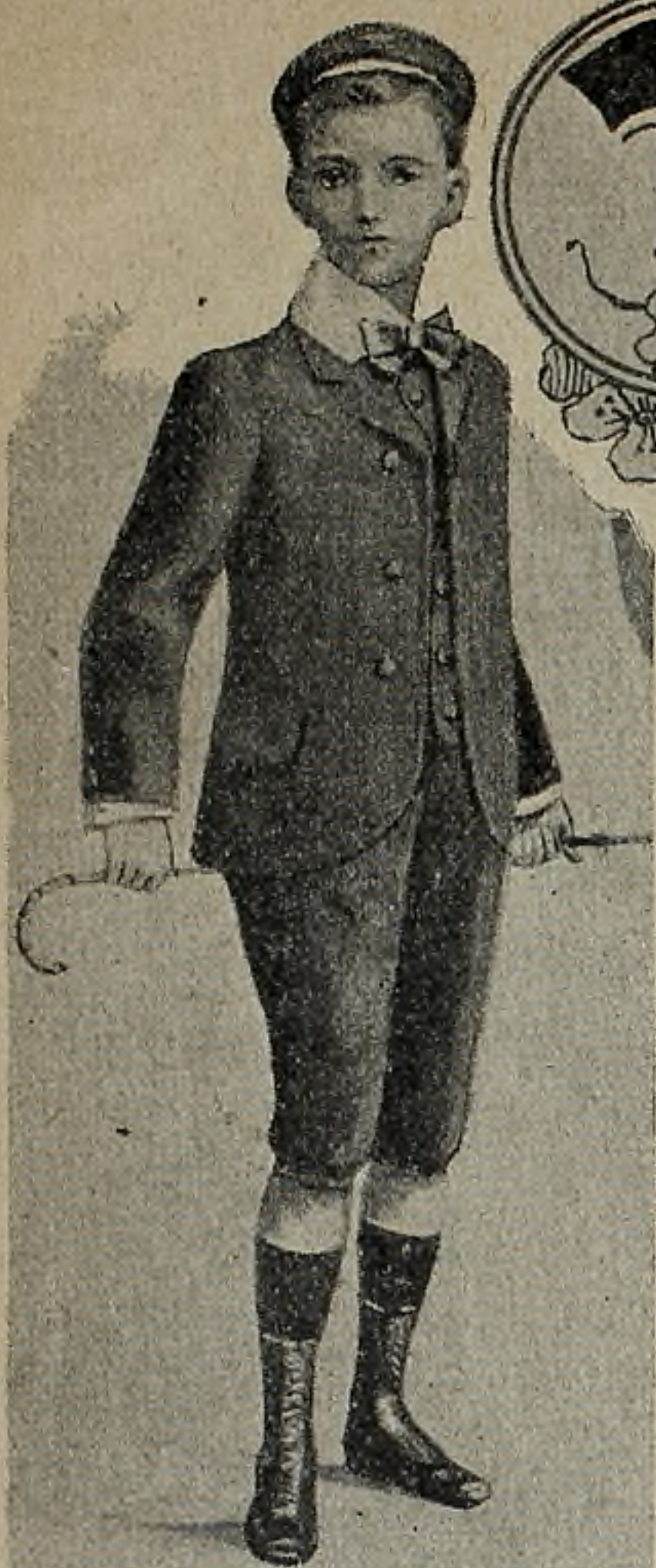
—Importantísimos son, desde el punto de vista arqueológico los descubrimientos que acaban de hacerse en Pesto, antigua *Posidonia*, colonia de Sibari, devastada por los sarracenos en 915, por R. Guiscardo en 1810 y abandonada por sus habitantes en el siglo XVI.



La Basilica (sentado á la izquierda está el profesor Spinazzola, inspector general de las excavaciones).



En el interior de la Basilica



TIENDA

CIBRIAL

ALSINA y PIEDRA

INAUGURACIÓN de

EL DE

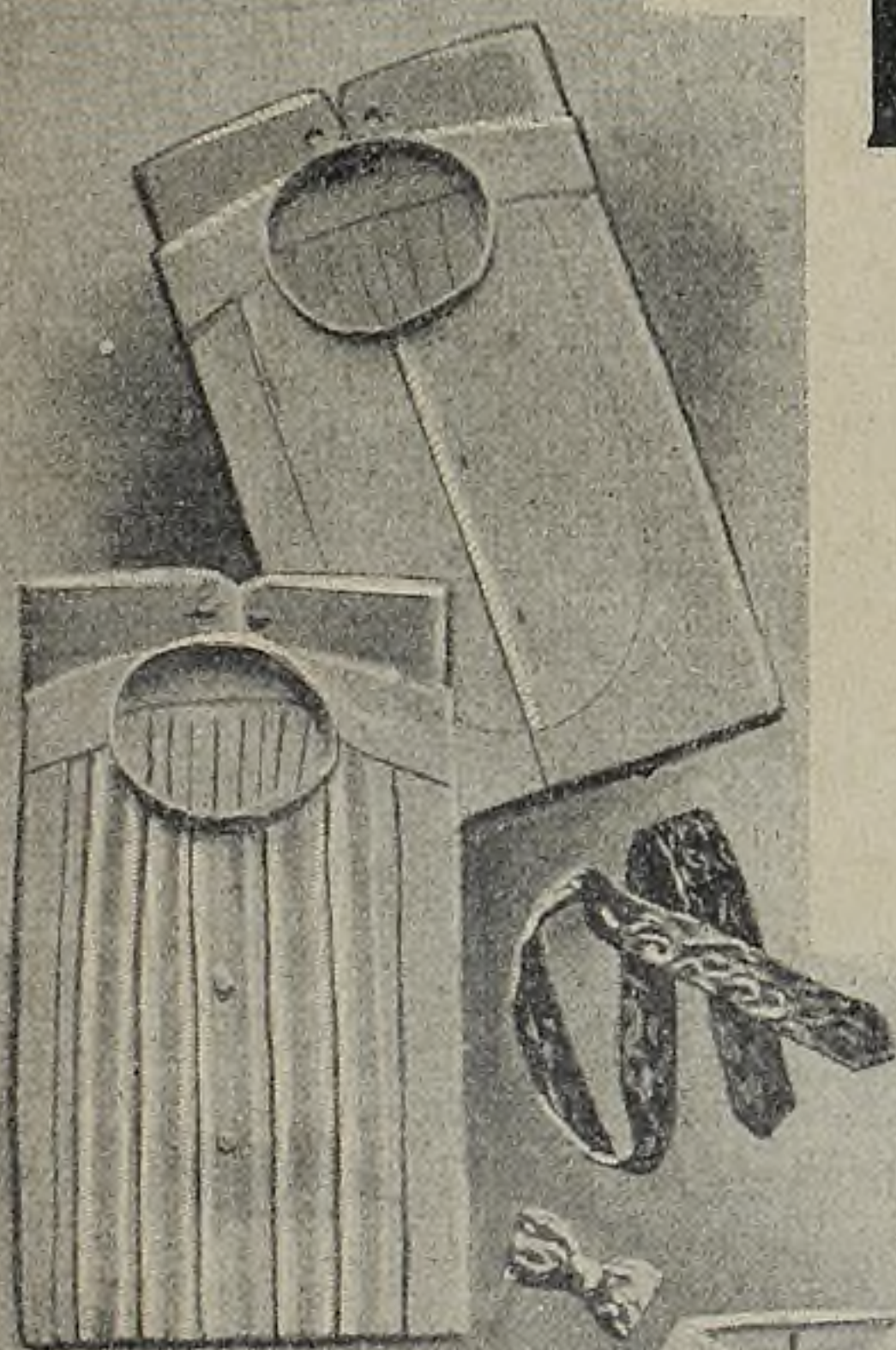
ARTÍCULOS PARA NIÑOS

CON UN INMENSO Y VARIADÍSIMO SURTIDO EN
TRAJES, CAMISAS, CUELLOS, CORBATAS, GORRAS,
SOMBREROS y ARTÍCULOS DE PUNTO.

GRANDES

EN TODOS LOS A

Primavera



YA APARECI

y multitud de grabados
todas las novedades pa
libre de porte á cualqui

ES LA MEJO

MUY IMPORTANTE: — Avis
mos á nuestros numerosos clientes d
interior, que esta casa no tiene suc
les en ningún punto de la República.



SAN JUAN

Hermanos
BUENOS AIRES

Nuevos Departamentos Y EL DE CALZADOS

CON UN SURTIDO EXCEPCIONAL EN CALZADOS PARA
HOMBRES, SEÑORAS, NIÑOS y NIÑAS.

NOVEDADES

ARTAMENTOS, PARA

y Verano

nuestro nuevo **Gran CATÁLOGO GENERAL ILUSTRADO**, con 250 páginas
Contiene precios y descripciones de
Primavera y Verano; se remite gratis y
punto del interior.

GUÍA DEL COMPRADOR

Hacemos esta advertencia, por haber mu-
chos comerciantes que hacen uso del título
de esta casa para establecer confusiones.



VIAJE DEL EMPERADOR AL NORTE. — EL EDIFICIO DE LA POLICÍA EN COLONIA

Como casi todos los años, el emperador Guillermo hizo su viaje de descanso y recreo por la costa de Noruega, avanzando en su yate «Hohenzollern» hasta llegar al cabo Norte.

Según su costumbre, el soberano estuvo en relación familiar no sólo con los señores que le acompañaban, sino con noruegos y otros que le visitaron. Así le vemos conversando en Drontheim con el pintor Franz



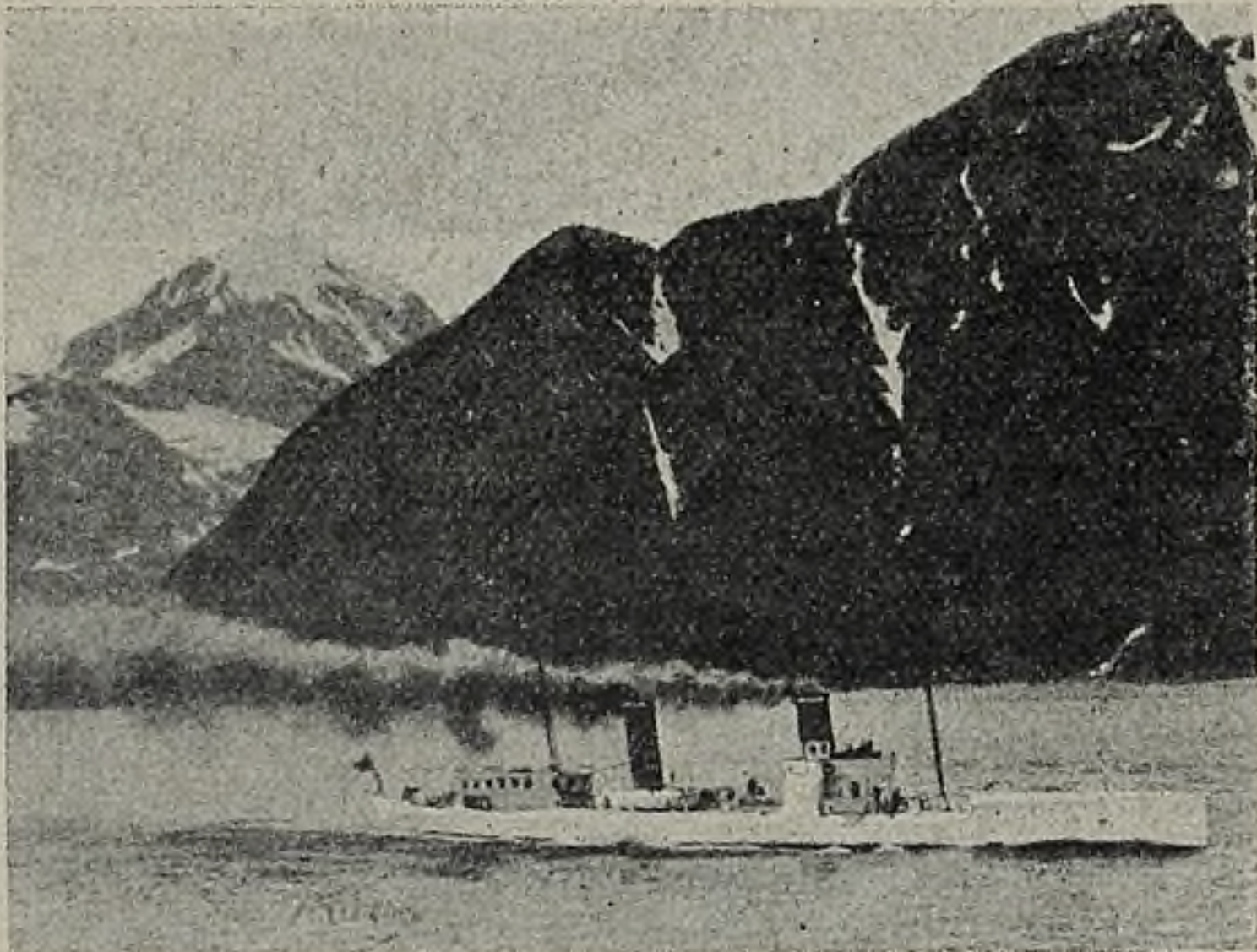
Guillermo II en la cubierta del «Hohenzollern» en el fiord de Lyngen

trucciones conserven el carácter histórico de la ciudad.

El palacio de que se trata tiene una torre de 50 metros de altura que recuerda la Edad Media. De ella partiendo alas, una de las cuales, que da a la plaza del Neumarkt, contiene las habitaciones del jefe de policía, mientras la otra, que alcanza una extensión de 100 metros, da a una calle que apenas tiene 20 de anchura. Aparte del terreno, que es extenso y



El emperador conversando á bordo con el pintor Franz von Defregger, frente á Drontheim.

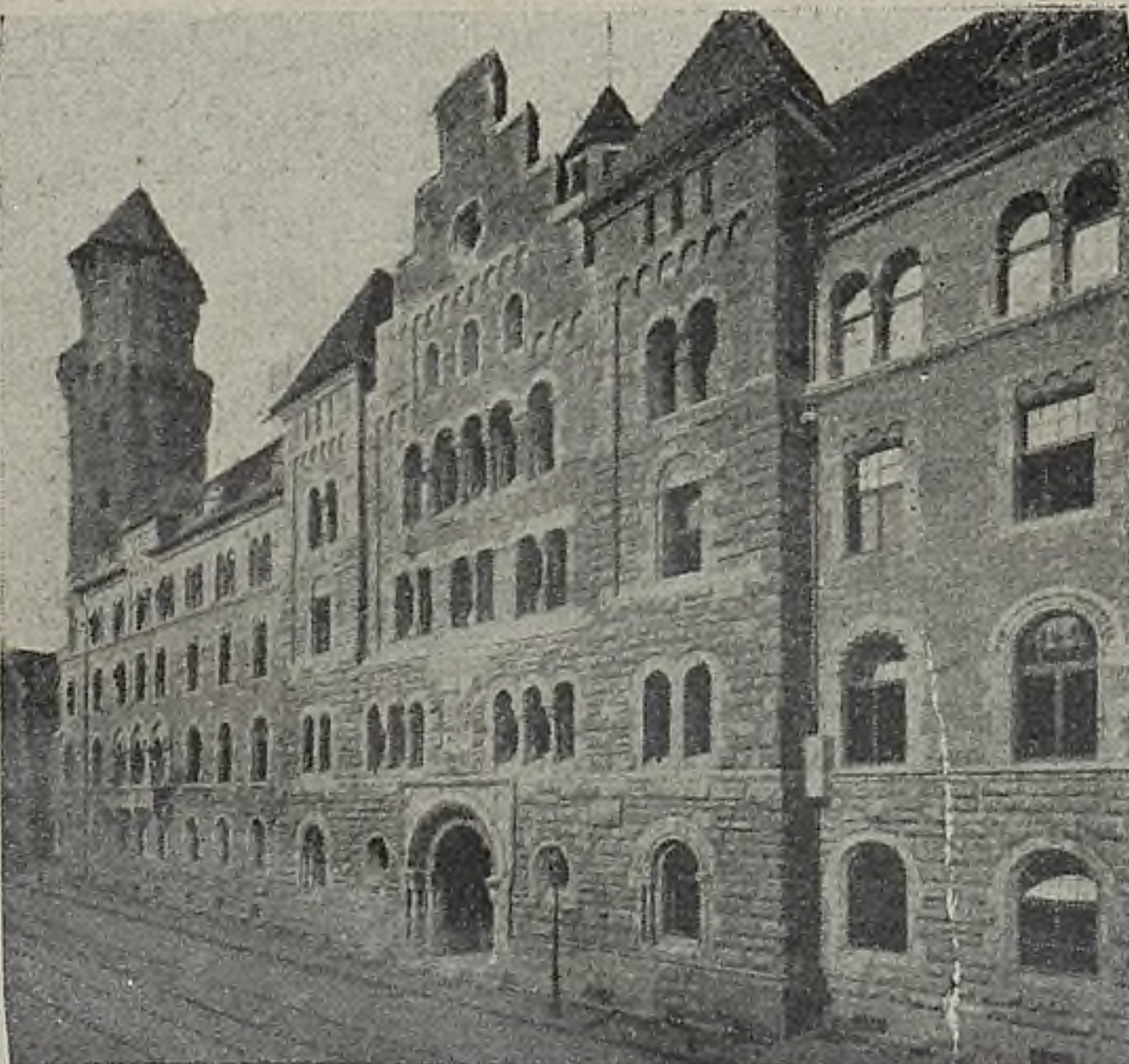


El barco de escolta «Sleipne», en el fiord de Lyngen

von Defregger, de Munich.

Frente á Molde, encontró la flota de combate, comandada por el príncipe Enrique y en la que iba su hijo el príncipe Adalberto; y el 27 de julio hizo una visita á la ex emperatriz Eugenia á bordo de su yate «Thistle».

—El nuevo edificio de la policía terminado hace poco en Colonia, es un ejemplo más del empeño que muestran las autoridades en Alemania para que las cons-

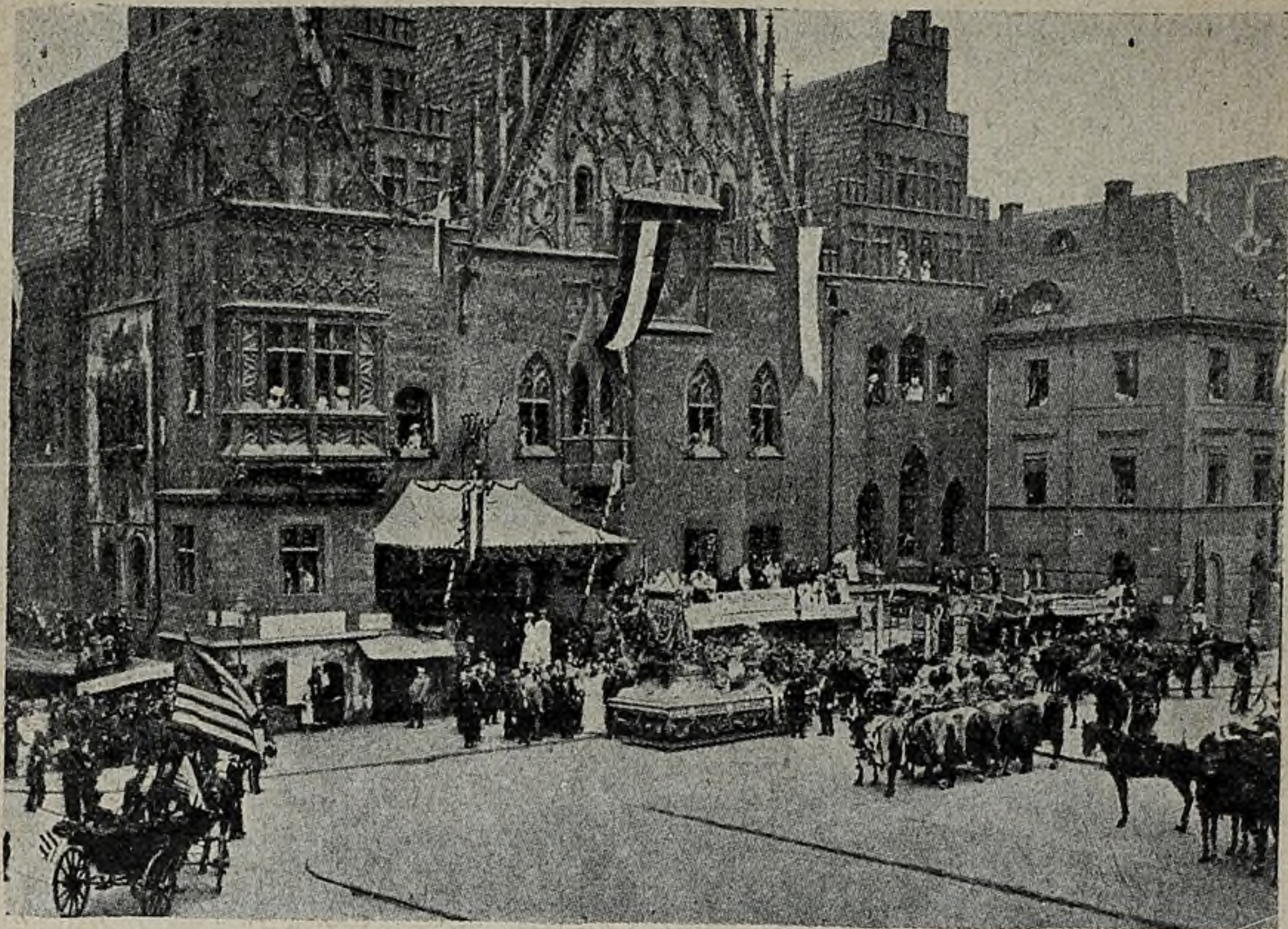


El nuevo edificio central de la policía en Colonia

muy valioso en aquella parte de la ciudad, la construcción de este edificio costó 1.250.000 marcos.

El interior, con cuatrocientas piezas, corresponde al exterior imponente.

Dióse principio á la obra en 1904, bajo la dirección del inspector de edificios Senff y del arquitecto del gobierno Meyer, pero no se sabe ciertamente quien fué el autor de los planos, como sucede á menudo en estas construcciones.

LA 7.^a FIESTA DE LA FEDERACIÓN ALEMANA DE CANTORES

Breslau.—La entrega del estandarte de la federación en la puerta de la municipalidad

En Breslau se celebró del 27 al 31 de julio la fiesta de la federación alemana de cantores, según lo acordado en Graz hace cinco años.

De los 120.000 miembros activos con que cuentan anualmente las 81 asociaciones de esta federación, se encontraban presentes unos 15.000. La comisión de la fiesta presidida por el burgomaestre doctor Bender y el presidente de la federación de

canto de Silesia, señor Biller, había trabajado sin descanso durante meses, en disponer lo necesario para esta reunión, haciendo levantar en el sur de Breslau, en la plaza del emperador Guillermo, un salón de fiestas bellamente adornado, que es una obra maestra de la arquitectura en madera.

Los festejos de la federación comenzaron el día 27 con un acto de saludo en el



En el salón de fiestas. 10.000 cantores en el tablado

LA 7.^a FIESTA DE LA FEDERACIÓN ALEMANA DE CANTORES

Vista exterior del salón de fiestas

que tomaron parte 18.000 personas. En el palco de honor se encontraban el presidente superior de Silesia, el ministro de estado conde de Zedlitz y Trützschler, el burgomaestre y otras autoridades. En representación del emperador, habló primero el príncipe de Hatzfeld; el burgomaestre dió luego la bienvenida á los cantores como representante de la ciudad y el profesor Gellert, de Leipzig, agradeció sus conceptos á ambos oradores en nombre de la federación, terminando con un viva al emperador Guillermo, á lo que se envió un telegrama. Una serie de cantos puso fin á esta reunión.

El 28 de julio tuvo lugar la procesión que fué á la municipalidad, donde se entregó solemnemente á las autoridades el estandarte de la federación para que lo



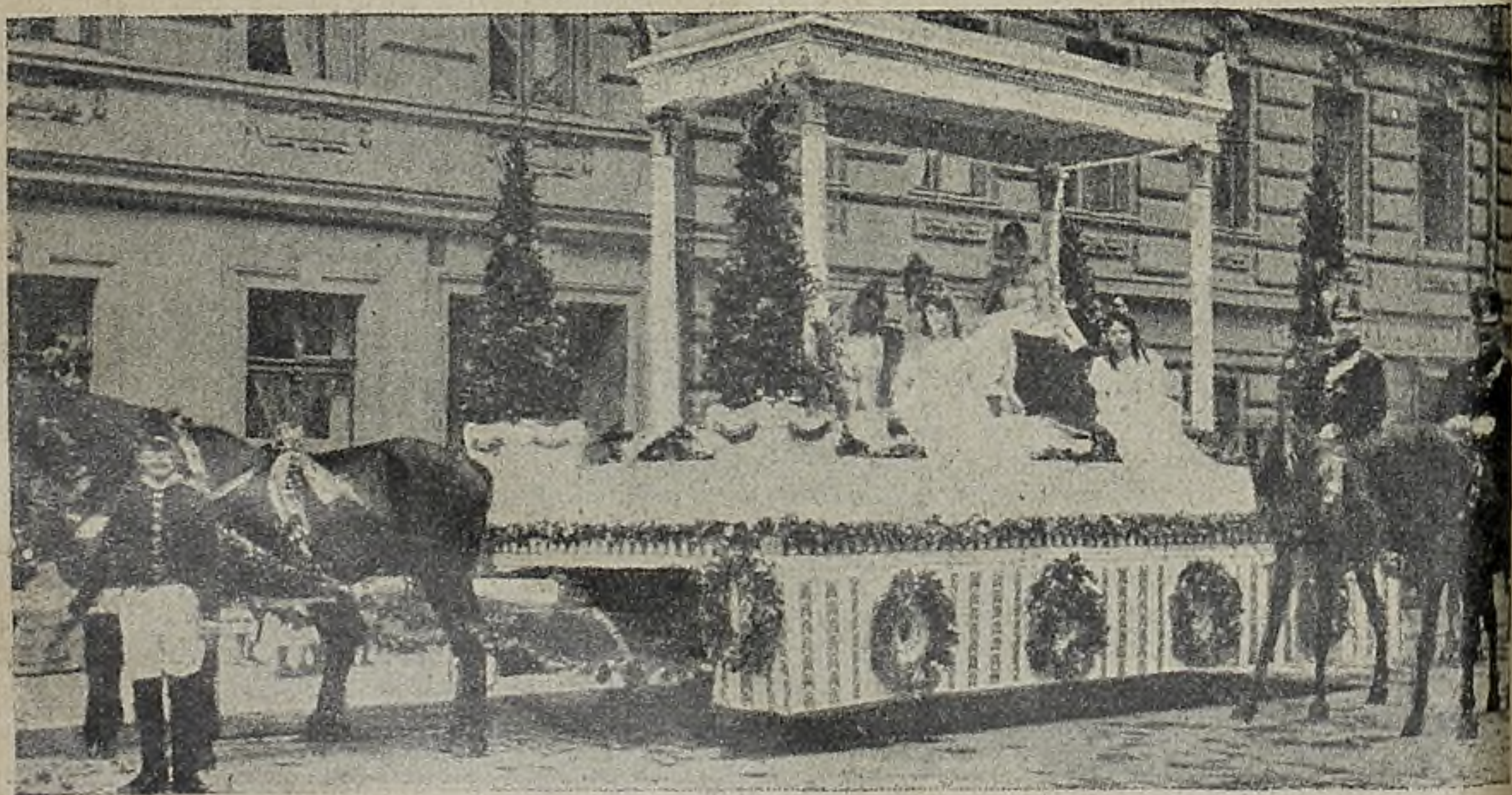
El carro del canto de la bebida

custodiara y recorrió después las calles principales. El desfile duraba tres horas. Nueve carros ideados por notables artistas de Breslau figuraban en el cortejo, todos ellos representativos del canto alemán en sus varias fases: canto de guerra, sagrado, de amor, de los bebedores, etc. Los espectadores, en número de 100.000, aclamaban entusiasmados, y se arrojaban flores al paso del brillante cortejo.

El lunes y el martes se verificaron los más importantes actos musicales, bajo la dirección del pro-

fesor Kremser, de Viena, de Gustavo Wohlgemuth, de Leipzig y Pablo Hielscher, de Brieg.

Finalmente, el día 31 terminó esta fiesta nacional que dejará un grato recuerdo en cuantos concurrieron á ella.



El carro de la canción alemana

EMBAJADA JAPONESA.—EL DIVORCIO DE LEOPOLDO WÖLFLING. EL NEMZETI SZALON EN BUDAPEST



Nasuga Uchida, primer embajador japonés en Viena.

es Nasuga Uchida, cuyo retrato ven aquí los lectores.

—Leopoldo Wölfling, ó sea el ex archiduque Leopoldo Fernando de Toscana, que contrajo matrimonio con la artista Guillermina Adamovics, hace hablar de sí nuevamente, por haber presentado ante los tribunales de Ginebra una petición de divorcio. Wölfling, que renunció á sus títulos y dignidades para poder casarse con la mujer que amaba, no encontró sin embargo á su lado la soñada felicidad. Según dicen, la seño-

Así como en otras grandes capitales, la representación diplomática del Japón en la corte de Viena ha sido elevada á la categoría de embajada. El designado como primer embajador

ra, que es vegetariana, som tía á se régimen al esposo el cual se cansó del vegetarianismo. En definitiva no se entendían y lo pasaban mal.

—La sociedad artística Nemzeti



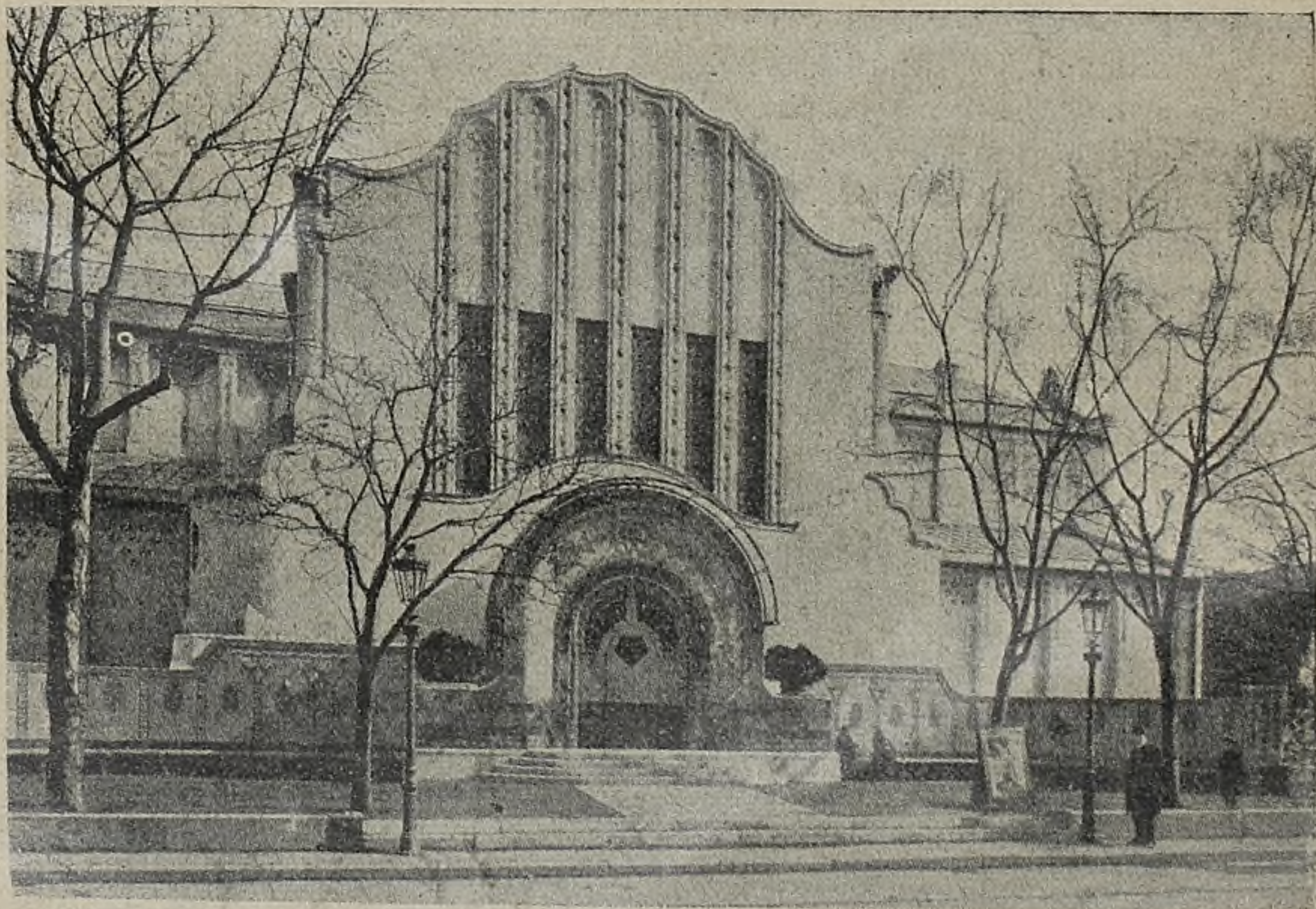
Leopoldo Wölfling, ex archiduque Leopoldo Fernando, que se divorcia.



La señora Guillermina Wölfling-Adamovics (X) con sus hermanas señora Sestan (á la izquierda) y Augusta Adamovics (á la derecha).

Szalón que con sus exposiciones, ha contribuido á desarrollar la moderna pintura en Hungría, posee desde hace poco un local que merece ser conocido. Viene á ser una ampliación del que ya tenía en el paseo Elisabeth.

Los arquitectos tuvieron que hacer algo nuevo y verdaderamente moderno, así en cuanto á la forma y el color como en cuanto á los materiales que debían emplear. Con un costo relativamente pequeño, han conseguido presentar una obra notable.



El nuevo edificio del Nemzeti Szalon en Budapest, construido por Ladislao y José Bajó

Buenos Aires Building Society

Sociedad Anónima Limitada

Banco de Préstamos, Construcciones y Ahorros

El suscribir **BONOS** de ahorro de esta Sociedad, es lo mismo que incorporarse á una de las negociaciones bancarias más **garantidas, estables y lucrativas** que existen en plaza.

En los tres años de constante prosperidad que ha recorrido la «Buenos Aires Building Society», el público ya ha podido constatar que esta es la única forma de

Caja de Ahorros

que puede dar rendimientos **absolutamente matemáticos y provechosos** para los depositantes.

Los **Sorteos** mensuales — prescindiendo de las otras muchas ventajas que ofrecen los **Bonos**—son otro de los grandes alicientes de estos títulos, porque confieren á los subscriptores favorecidos el derecho de venderlos al contado á buen precio, ó el de solicitar y obtener la construcción de edificios por su cuenta,—con lo cual todo inquilino puede convertirse fácilmente en propietario.

En el último sorteo público celebrado el día 26 de agosto ppdo., con las formalidades de práctica, resultaron agraciados los **15 bonos** números **16131** al **16145**—por valor de \$ 15,000 m/l.—y los **30 bonos** números **12991** al **13020** por valor de \$ 30.000 m/l.

Total: \$ 45.000 m/l

Dichos Bonos corresponden á los subscriptores señores Vicente Magnelli y Marcos Imaz.

Pida usted datos y prospectos hoy mismo.

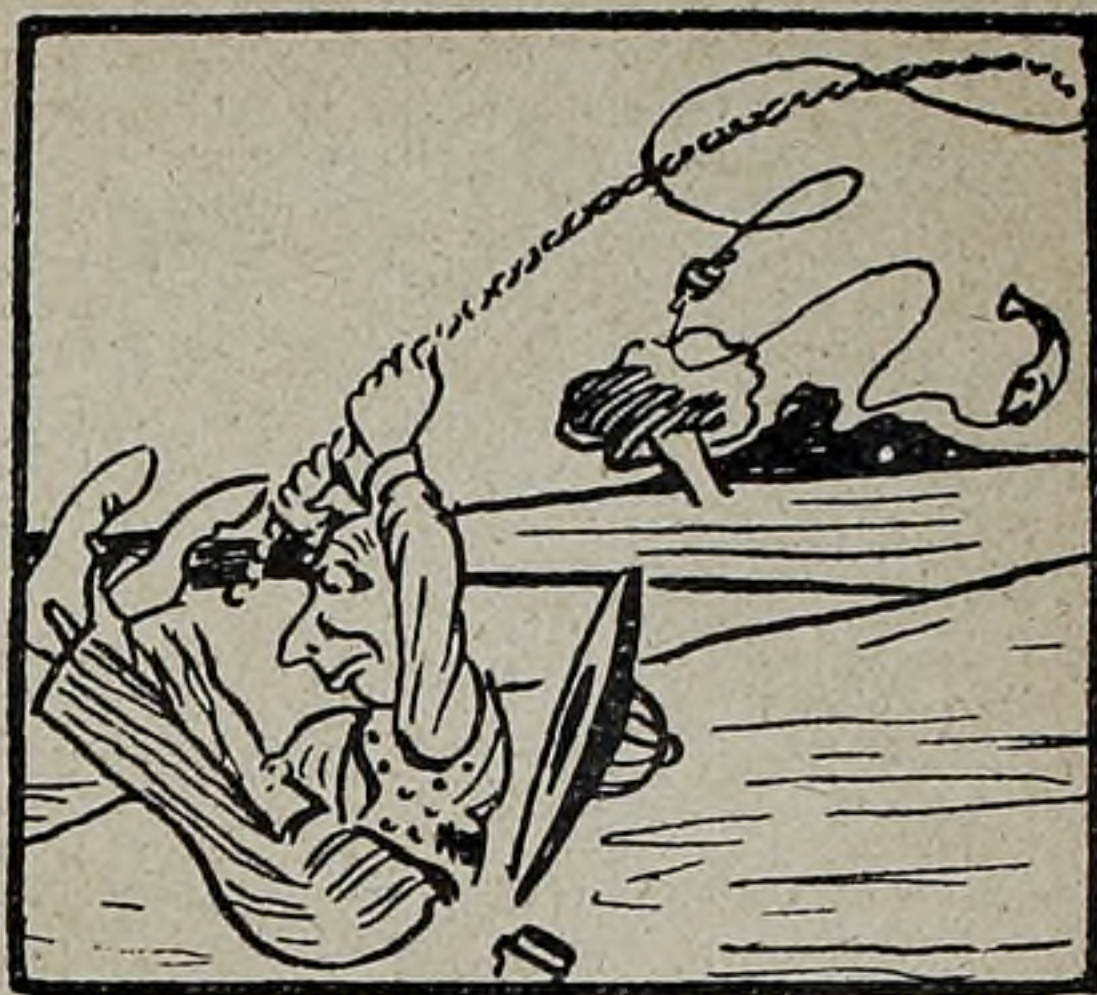
556 - BARTOLOMÉ MITRE - 556

TELÉFONOS:

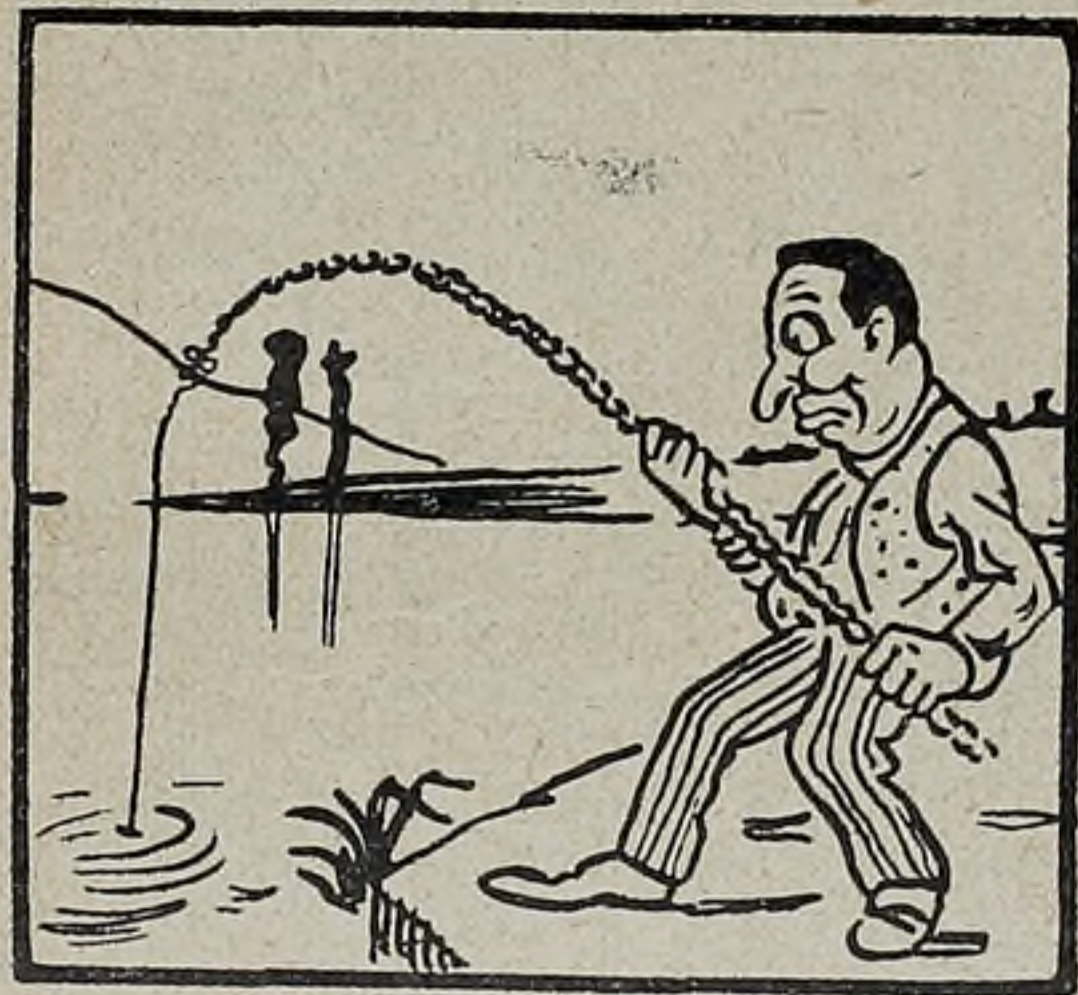
UNIÓN 1382 (Avenida) * COOPERATIVA 4197 (Central)



Camaronio tiene la afición de la pesca con caña, cosa que le da á mucha gente «bien». Por eso lo vemos aquí pescando. No hace más que cuatro horas que se mantiene en esa actitud...



... cuando de pronto pesca un surubí de 12 gramos y pico. — ¡Victoria! — exclama embriagado ya de heroísmo. Pero con los movimientos desordenados de su emoción, el surubí se desengancha y vuelve al líquido elemento.



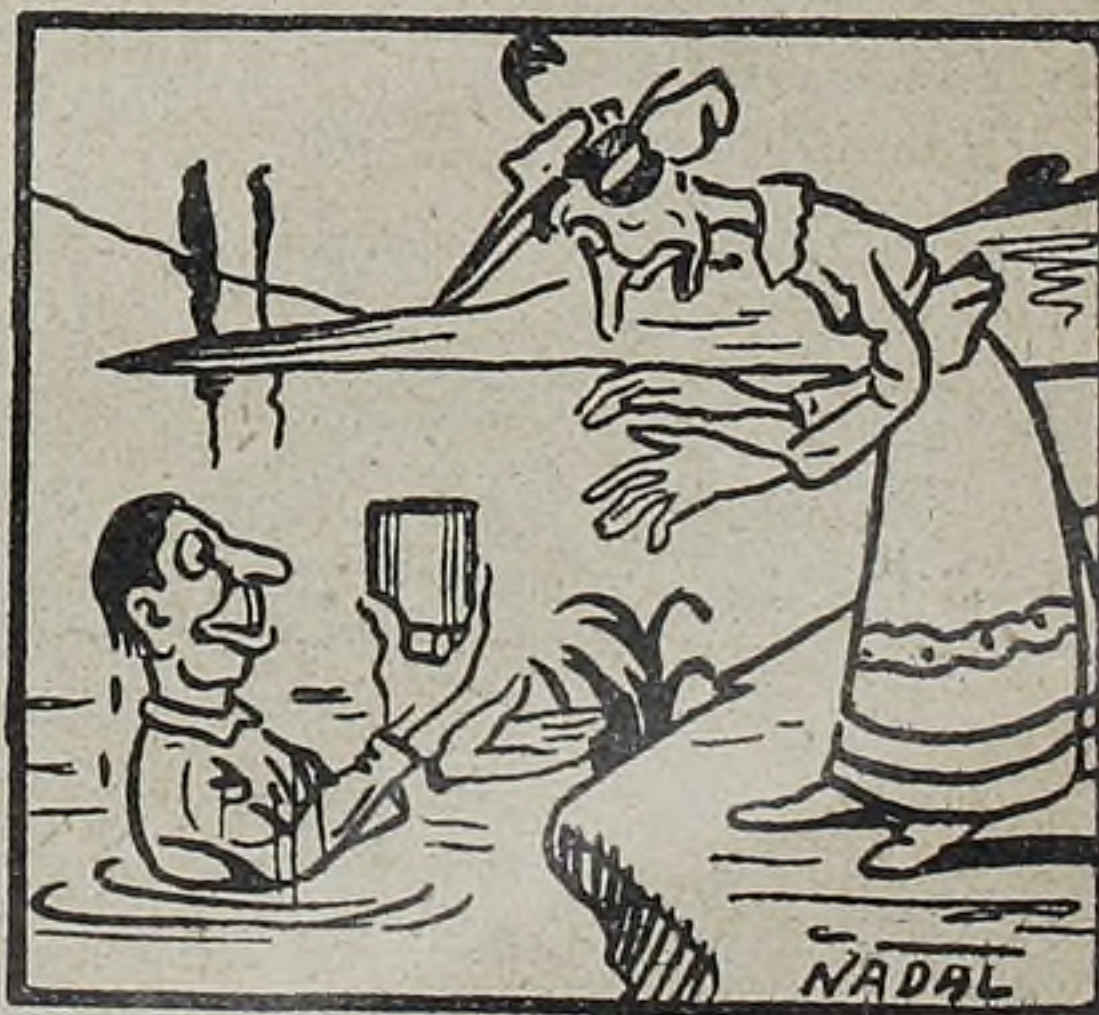
¡Cualquiera lo sacaba otra vez de allí! Un surubí evadido es en materia de pesca, el sabio más grande del universo.



Hasta le cortó la cuerda por arriba del anzuelo nada más que para reírse de él. Aquel Séneca surubí llegó á ponerse satírico.



¿Qué hace Camaronio en tal situación? Sin avisarle á su señora que estaba allí cerca, se arroja al agua persiguiendo á su enemigo y... no lo encuentra ni mucho menos.



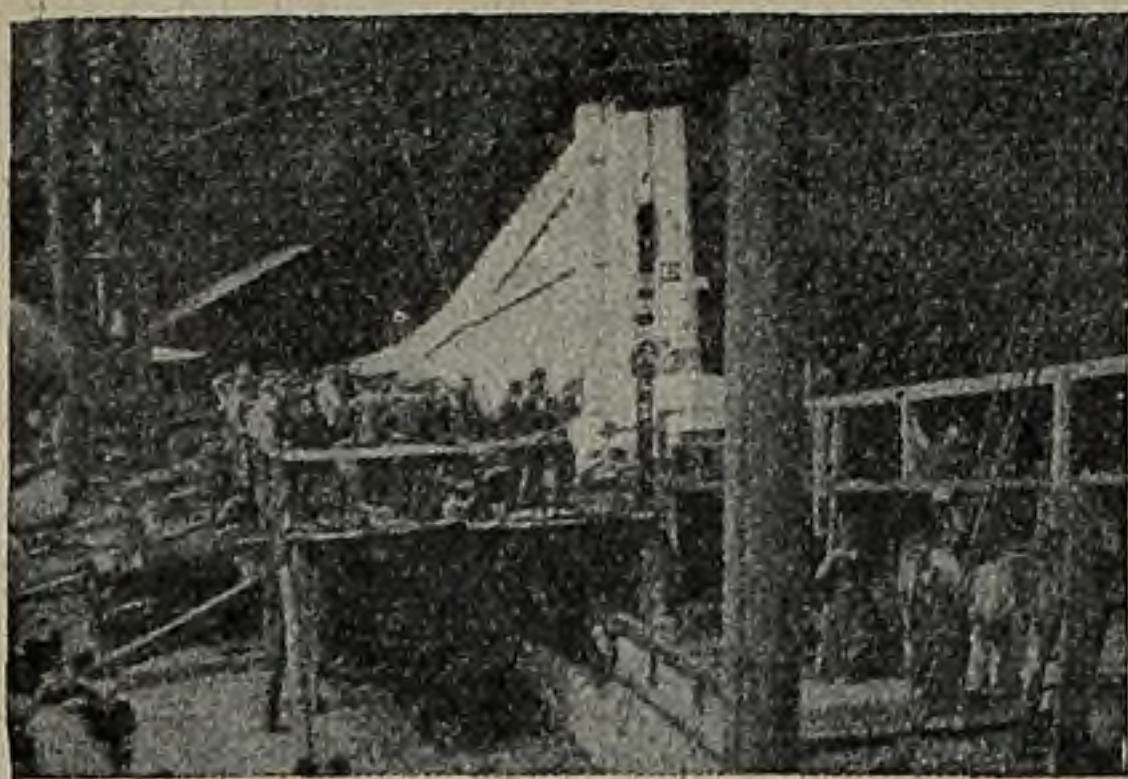
Pero realiza la pesca más maravillosa que se puede concebir. Pescó una caja de sardinas en conserva, que se le había caído á un turista en el río.



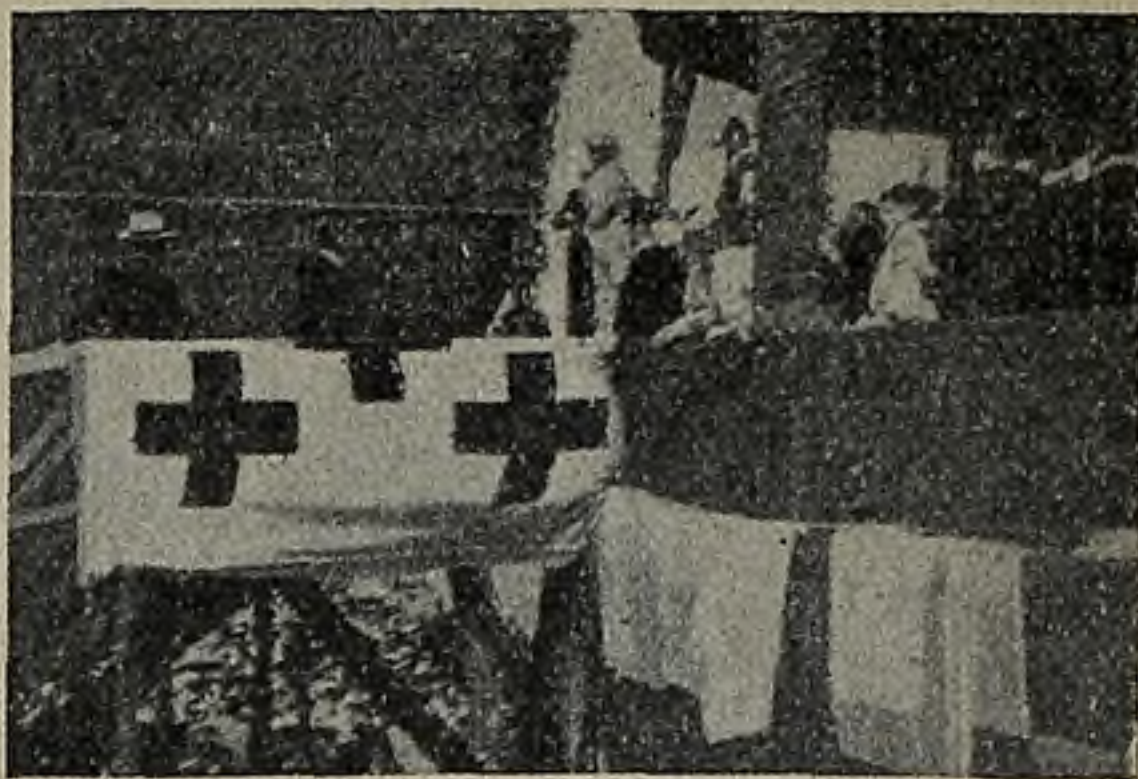
Un modelo de saco de automóvil ó viaje,
de la casa **BRADFORD**.

571—CANGALLO—571

LANZAMIENTO DEL ACORAZADO «BELLEROPHON», EL MAYOR DEL MUNDO



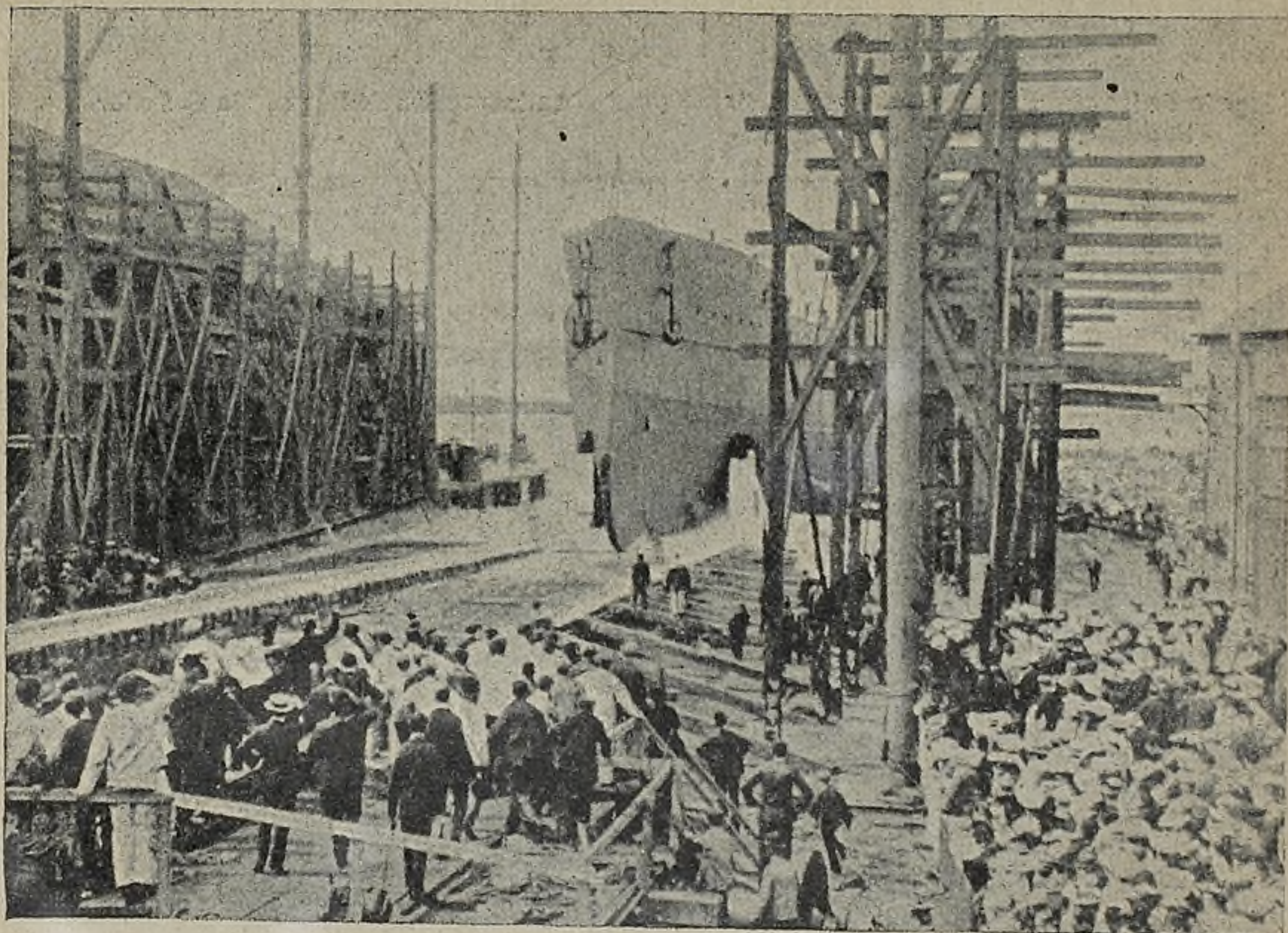
Poco antes del lanzamiento



La princesa Enrique bautizando el buque

El «Bellerophon» lanzado en Portsmouth el 27 de julio por la princesa Enrique de Battenberg, es el mayor acorazado que existe á flote, pues desplaza 18.600 tonela-

meses. no es sólo un «Dreadnought» mayor, pues se han introducido en él las mejoras que se consideraron necesarias en su antecesor gigantesco.

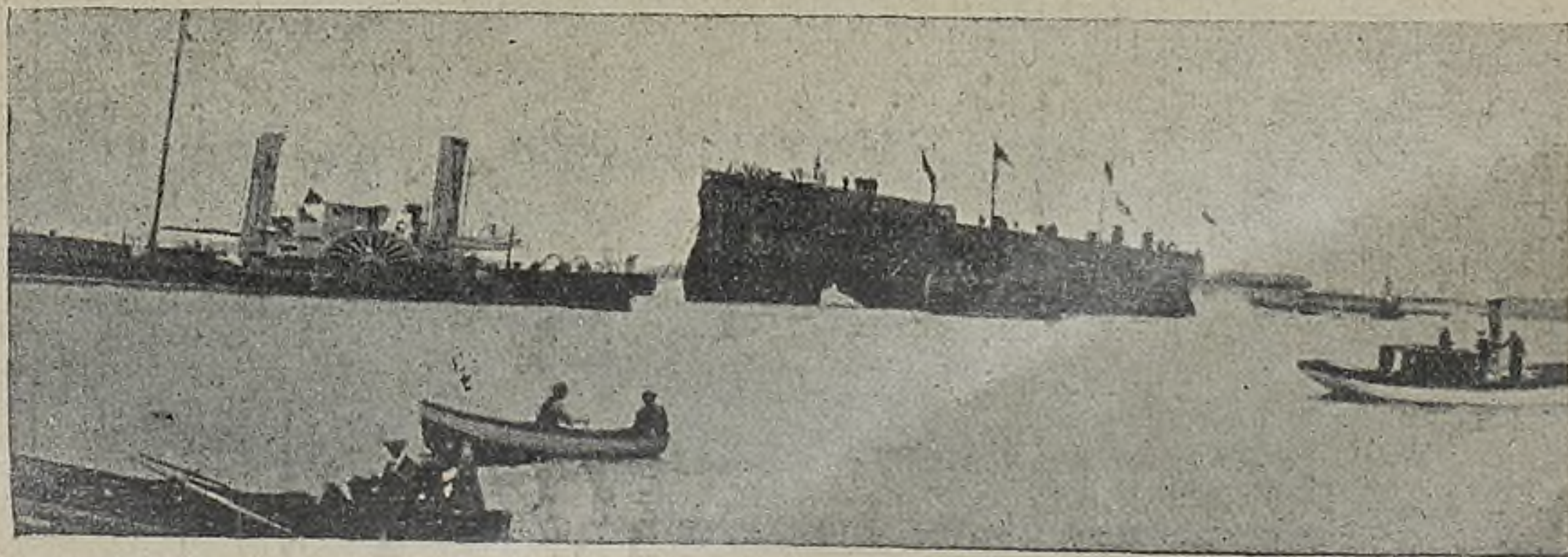


El monstruo saliendo del astillero donde fué construido en el corto espacio de siete meses

das, ó sea 700 más que el «Dreadnought». Sus máquinas de turbina, de 23 000 caballos le darán una velocidad de 21 nudos.

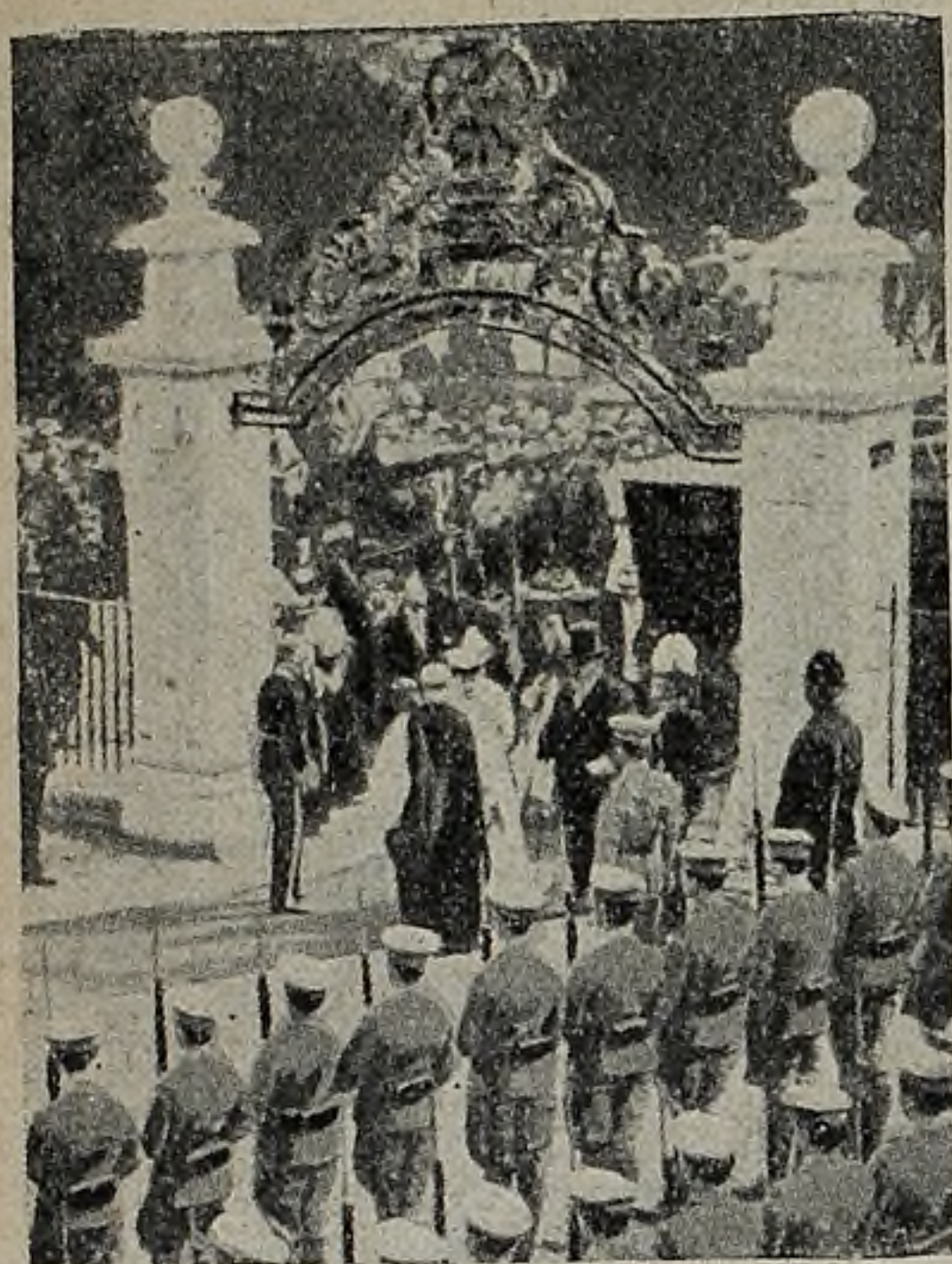
Este buque, construido en unos siete

El Japón es la única potencia que posee buques de esta clase, pero Inglaterra tendrá á fines de 1908 cuatro Dreadnoughts, y tres cruceros de ese tipo.



El buque á flote

DE INGLATERRA
LOS REYES EN LA INAUGURACIÓN DE UN COLEGIO MILITAR



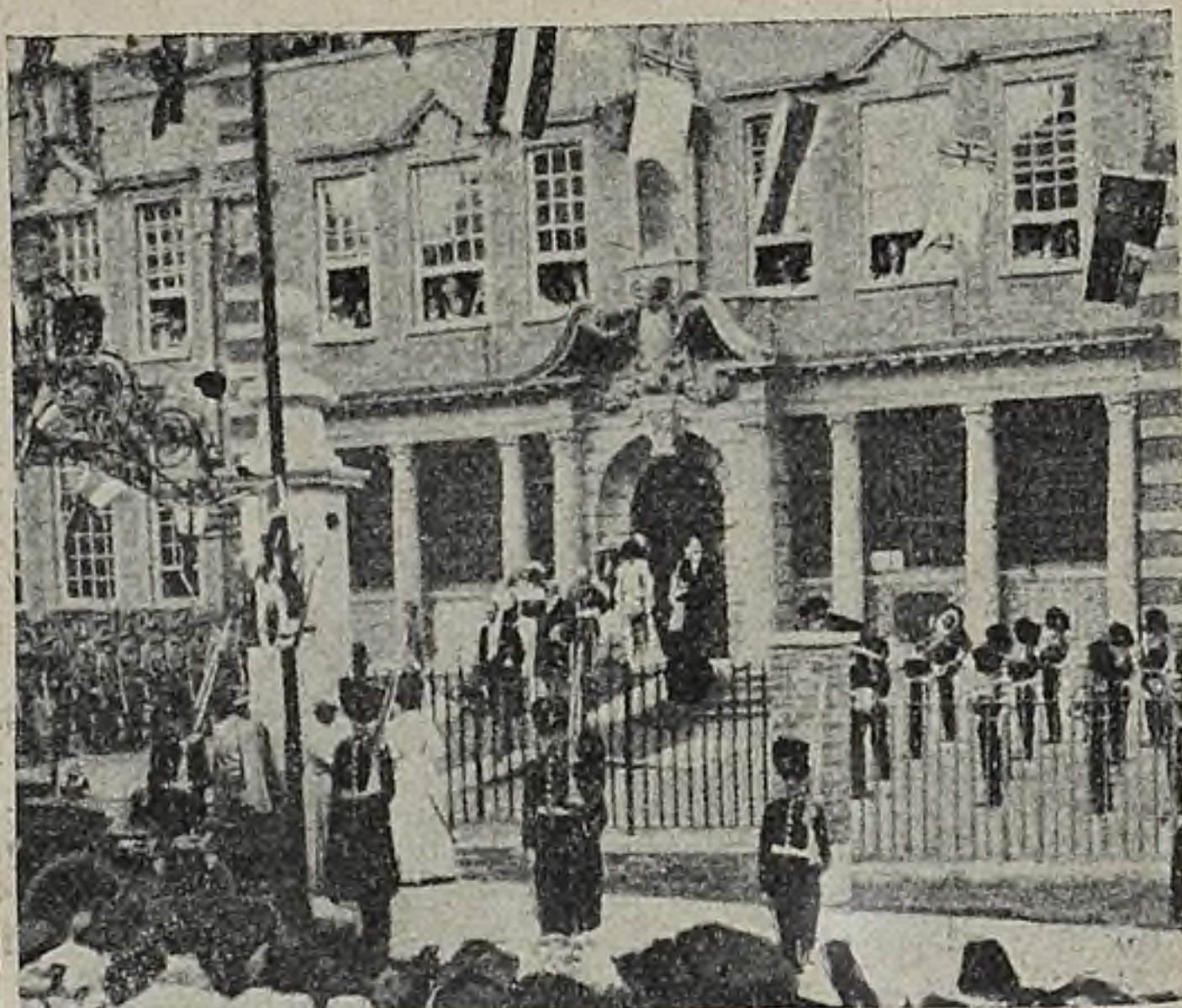
Llegada de los reyes á la nueva escuela de la Universidad de Hampstead



La inspección de la guardia de honor



El director y el capitán de la escuela



Los personajes reales saliendo de la escuela después de la ceremonia inaugural



El rey saludando á la guardia á la salida

DE ALTA
PRECISIÓN



Último gran premio
MILANO 1906

AGENTES EN TODA
LA REPÚBLICA



Únicos Importadores: ANFZIN Hermanos & Cía.

OBSEQUIO A LA PETITE MAISON FOREST

2462 - CORRIENTES - 2462

MODAS, PEINADOS y POSTIZOS



\$ 7.—

Se obsequia con un jopo im-
plantado de \$ 25 ó un sombre-
ro del mismo valor, al gusto
de la clienta que haya com-
prado diez veces en esta
casa, ó bien que mantenga
diez clientas. Para constan-
cia se le entregará un
recibo en cada compra.

Ofrezco á mi numerosa
clientela, un gran surtido
de jopos, de \$ 5, 6, 7, 8,
hasta 30 \$ y los canosos de
\$ 8, 10 y 12. Rellenos \$ 1.20, 1.50 y 2. Coronitas \$ 2, 3, y 4.

Transformaciones y pelucas hacemos de encargo. Brio-
llina "La Haydée" á \$ 1.50 y 2. Se hacen jopos de cabello caído por \$ 5 y 6. Se toman
abonos de peinados. Los pedidos del interior, ruego envíen una muestra del cabello,
cortado de raíz. Al hacer el pedido debe acompañarse el valor del importe.



\$ 6.—

Instituto Médico Internacional y

Consultorio Especial para las Enfermedades de la piel

Director: Doctor RICARDO MARIN

RECIBIDO EN ESPAÑA, ARGENTINA, MÉXICO, ETC.

ESPECIALIDADES EXCLUSIVAS: Curación segura y pronta de la debilidad orgánica, Esterilidad,
Enfermedades de la sangre, de las señoras y de las vías urinarias en ambos sexos.

ÉXITOS CONSTANTES en las ENFERMEDADES de la PIEL por el ESPECÍFICO EXCLUSIVO de la CASA

Consultas: Por escrito: Se remiten tratamientos fuera de la Capital.
General: De 9 á 11 a. m., de 2 á 5 p. m. y de 7 á 8.30 p. m.

BUENOS AIRES

CALLE RIVADAVIA 1161

IMPORTANTE PARA SEÑORAS

FAJAS y CORSÉS
ORTOPÉDICOS

Con privilegio exclusivo
del Superior Gobierno Nacional

LA INDISPENSABLE

MARCA REGISTRADA

Premiada con Gran Diploma de Honor en la Exposición I. de Higiene de 1904

UTILIDAD DE LA NUEVA FAJA

Especialmente debe usarse duran-
te el embarazo, 10 días después del
parto, en las afecciones y prolapsus del útero, en las inflamaciones de la vejiga, para
atenuar la obesidad que tanto afea al bello sexo, queda suprimida de hecho con el uso de
esta Faja. Las señoras, particularmente las del campo, se evitarán durante el embara-
zo muchas molestias producidas por el frío. Especialidad para el riñón flotante: corsés
Luis XV, última creación.

PARA HOMBRES

No más obesidad, ni dilataciones del estómago usando
la cómoda Faja General André.

Se atienden pedidos
de la campaña.

MAISON M. de BABY

Calle BRASIL 1025, Bs. Aires
Unión Telef. 485 (B. Orden)

Agua Blanca Casanovas

GRAN PREMIO - Paris, Abril 1906

PRIMER PREMIO - Montevideo, Mayo 1907

HERMOSEA Y CONSERVA EL CUTIS

Infalible para destru r las Pecas, Manchas, Paño, Barros, Manchas de Viruela, Puntos Negros, etc., etc., de la cara.

Con certificados de distinguidos médicos de nuestra Facultad, que acreditan su bondad incuestionable.

140 años de existencia :- Garantía seria

PÍDASE NUESTRA PREPARACIÓN POR SU NOMBRE COMPLETO



Agua Blanca Casanovas

!! CUIDADO CON LAS IMITACIONES !!

Precio del frasco: \$ 2.55 m/n en Buenos Aires

En venta en todas las Droguerías y Farmacias de las repúblicas :
Argentina, Uruguay, Paraguay y Perú.

Crema, Polvos y Jabón Casanovas

PARA LA TOILETTE

Fabricantes: José Casanovas Moure é Hijo

HUMBERTO I, 1441-47

U. T. 700, Buen Orden - Bs. AIRES



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECTOR :

EUSTAQUIO PELLICER

Año IV.

Buenos Aires, 7 de Septiembre de 1907

Núm. 147

EL REGRESO DE LOS OVACIONADOS



—Felicitó á usted por el brillante discurso que leyó S. E. en el banquete del teatro Colón.

—Debe de estar mal informado, porque yo...

—Es inútil que lo niegue, porque desde los primeros párrafos comprendió todo el mundo que aquello era del autor de «Luciérnagas».



CHARLAS DEL PEBETE



Dicen que el hábito no hace al monje, ni el nombre a la cosa, pero esta afirmación debe ser algo exagerada.

Yo creo que un obispo con gorra, pantalones de alba-

ñil y alpargatas podría ser un pozo de teología y de virtud; pero la gente le miraría como á un cualquiera, nada más que por la cuestión de hábito.

Es permitido sustentar la hipótesis de que puede haber animales que tengan tan buen cuerpo como Zeballos; pero la sup-r-epidermis, esto es, un detalle de sastrería, les esluce miserablemente. Y si don Estanislao tuviese el capricho de adoptar por algún tiempo la indumentaria de los bosquimanos de Palermo se le negaría competencia en relaciones exteriores y hasta le negarían el saludo muchas de sus relaciones íntimas.

En cuanto al nombre puede asegurarse que es, por lo menos, el quinto y tercio de las cosas. Nadie daría plata por agua mezclada con campiche y alcohol desnaturalizado, pero basta que se bautice esa pocima con el nombre de vino de cualquier parte para que se pague á muy buen precio y hasta se beba con cierto deleite.

Esta disquisición preliminar nos da elementos de juicio para decidir si el gobernador electo de San Luis, doctor Adaro, á quien los revolucionarios no permitieron jurar en la casa de gobierno, es ó no un mandatario ungido en regla. El no se paró en pelillos y prestó juramento en un almacén, pensando sin duda que ningún sitio más apropiado que los almacenes para jurar y renegar, que es, precisamente, lo que suelen hacer los políticos que se estiman.

Los partidarios de las buenas formas—y entre ellos me cuento—no podemos pasar por que se hagan transmisiones de mando en una pulpería, entre bolsas de arroz, porotos y garbanzos, trozos de queso, pipas de vino con ó sin bicarbonato de soda y latas de kerosene. Nos causa eso el mismo efecto que si viéramos administrar justicia en un café cantante ó conferir investiduras de doctor en una cochería.

Pero los que se fijan en el fondo y en los fondos tienen más amplitud de criterio. Estos pueden alegar en su favor el juramento del juego de pelota, los matrimonios consagrados por el herrero escocés y los discursos políticos que á cada momento se pronuncian en los teatros. Y debo confesar que no obstante mis preferencias rituales y ceremoniosas, estos precedentes me dejan perplejo y aun algo circunflejo.

En fin, no quiero anticiparme al fallo del interventor, que es el que en este juego falla siempre con más arte y se queda

con todas las puestas, mientras los intervenidos apenas si se quedan con lo puesto en justo castigo de sus calaveradas.

A Figueroa Alcorta le gustaban antes «hasta la disparidad» estos belenes y le hacía mucha gracia que se revolucionaran todos los provincianos contra las autoridades rocallosas ó berroqueñas; pero desde el regreso del general se ha puesto tan comedido y modesto que no parece el mismo.

Su presencia en la Exposición Rural y Ganadera del Rosario ha dado margen á infinitos comentarios de los más sesudos equinos, vacunos y lanares que están allí en exhibición, dándose tono ó á la vergüenza, según el carácter de cada ejemplar, porque los cuadrúpedos tienen también su corazóncito y unos son retraídos y modestos, mientras otros se despepitan por el bombo y sólo están contentos cuando dan que decir á las gentes.

—Ya veis si es cumplido el presidente y si nos considera—decía ó balaba un borrego.—Se ha venido hasta aquí sólo para conocernos y ofrecernos la casa.

—Es que sabe que nosotros somos los habitantes más útiles del país, repuso un caballo. No pedimos destinos ni derecho al voto, ni reivindicamos nada, pero trabajamos como inmigrantes y le damos á la patria hasta la piel y los huesos. Nada de más hace ese señor con venir á darnos las gracias, pero de todos modos, siempre es una atención.

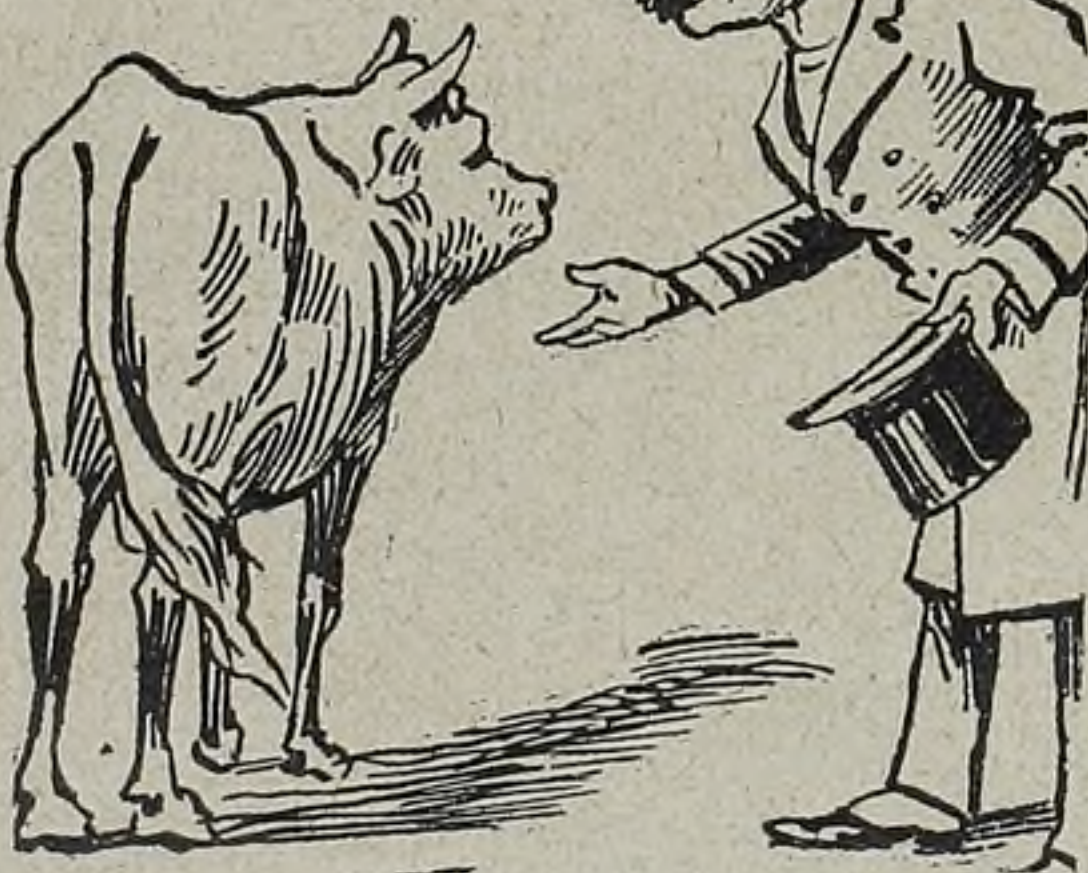
—¡Hum!—mugió un buey y pesimista. Yo preferiría que no hubiese venido. Algo grave nos va á suceder.

—No seas agorero,—dijo el caballo.—Hay que tener sociabilidad y no vivir á lo salvaje.

Es que por donde ese presidente pisa no vuelve a crecer la yerba, repuso el bovino. A su paso estallan motines y se declara entre los hombres una dolencia

fatal que da mucho que hacer á las empresas funerarias. Su sonrisa es amable, pero hiela la sangre en las venas. Me han dicho que en cuanto llegó á la estación de Buenos Aires para tomar el tren que había de conducirlo aquí, hubo un descarrilamiento y se obstruyó la vía. Milagro será que no nos traiga una epizootia. Si no os procuráis un fierrito, haceos los desentendidos cuando os pase la mano por el lomo ú os acaricie el testuz. Por ahora, en buena hora lo digamos, se ha contentado con enfermarse en su discurso á la literatura y mortificar á los presidentes difuntos.

La verdad es que en esa Exposición Ganadera, mucho más que á la admiración de la gente, los animales estuvieron expuestos... á cualquier desgracia propia de los racionales.



Dr. Esteban P. Adaro



Modelo de cirujanos,
con *Sangre* (1) quiso hacer yunta,
y los partidos puntanos
se le pusieron de punta.

(1) Zavala.

Las cosas de esta nación claman al cielo. Pero el cielo que algunas ocasiones se hizo el sordo, esta vez ha abierto mucho oído, y la corte celestial se nos ha parado de runta ó se ha hecho puntana.

San Luis, que antes era un rey santo, ahora se ha convertido en un caso clínico, de patología política. Ha sido notable la fiesta patronal de San Luis. Hubo disparo de bombas y disparada de gubernistas. La función de iglesia no pudo hacerse porque los cantores que habían de tomar parte en ella, primero se hicieron cantones, y después han pasado á guardacantones. A falta de medallas se repartió jabón en grande escala; jabón perfumado, pero no antiséptico.

Para amenizar la fiesta se representó un pasillo cómico titulado: «Motín de los traidores». Pasa Adaro por la calle y oye gritar: «Tome asiento, cabayero». El hombre entra y quiere darse lustre; los chicos le piden el pago adelantado con propina; pero como Adaro no quiere pagar hasta no ver el trabajo, se arma el bochinche, y Adaro se queda sin asiento, sin lustre y oído el fonógrafo. El argumento es muy divertido y abunda en situaciones de extraordinaria novedad. Véase una muestra.

Un jefe de motín avanza gallardamente por San Luis calle abajo, y al ver tres gubernistas y un palo de escoba, lleno del mayor entusiasmo aprieta á correr y no para hasta Buenos Aires. Otro jefe de los conjurados es apresado por tres jovencitos gubernistas y para evitar efusión de... sangre y otras efusiones firma una orden para que metan violín en bolsa los jefes revolucionarios. Pero éstos, aunque les enseñan el papel, no le llevan el apunte.

—¿Qué tal?—pregunta el afligido jefe á sus guardianes.

—Perfectamente ¿y usted?

—Yo estoy bien de salud; pero muy mal de ropa interior.

Y se arma un tiroteo, y triunfan los revolucionarios. Al fin rescatan á sus jefes cautivos, y se encuentran con que uno de ellos desaparece dando volteretas por las azoteas, y el otro está como el yerno del Cid cuando se escapó el león, haciendo de zapañala debajo de una cama.

—¿Qué hace usted ahí?

—Estoy componiendo un solo de bombardino.

Y con esto termina la escena segunda del sainete.

En otra escena están frente á frente gubernistas y revolucionarios. Empieza por un coro de ¡Chúmale! ¡Chúmale! de gran efecto armónico.

La situación entonces es sumamente crítica, y ambos partidos es-



tán por olerse mutuamente, antes de devorarse con todo ensañamiento. Entonces un mayor de ejército y de edad, el único que hay en toda la obra, estornuda ruidosamente y al oírle, todos los contendientes huyen y se escorren creyendo que el firmamento se desploma.

Pero poco á poco, como las ranas asustadas por el madero, van saliendo de sus escondites y se encuentran los adversarios. Aquí empieza lo más difícil de la situación. Frente á frente los beligerantes se sacan la lengua y se hacen pito cata-

lán, todo con el mayor orden; pero la forma republicana de gobierno resulta completamente alterada, porque es una señora muy nerviosa á quien esas cosas tan informales la descomponen el organismo y el reír la hace también mucho daño y no es para menos.

Pero, ahora va la intervención á poner paz.

Digo va, por decir algo, pues Roca, ó sea el Senado, no quiere que vaya; y de nada sirve que quiera Figueroa Alcorta, ó sea la Cámara joven. Adaro que se creía gobernar una provincia no puede sacar las manos de los bolsillos, porque las fronteras de su insula terminan precisamente en la pretina de sus calzones. Los revolucionarios no pueden asomar la nariz al balcón de la casa de gobierno, porque no dominan fuera de la fachada, y los que van ganando son los vecinos de San Luis, que le deben á su santo patrón un período de tranquilidad y su gobierno como nunca le habían disfrutado.

¿Quién manda allí? El viento y los barrenderos municipales. Son los únicos funcionarios á los que no ha llegado la furia política. El viento sopla que es un portento; los barrenderos no paran de barrer; pero cuanto más barren más basura encuentran.

Y Adaro tiene razón. ¿No ha de poder el hombre, portarse ni siquiera como Sancho Panza en la insula Barataria? Es fuerte cosa eso de gobernar con un secretario que obedece á otro amo y con un doctor Pedro Recio de Mal-Aguero, que no le deja comer lo que su apetito le exige.

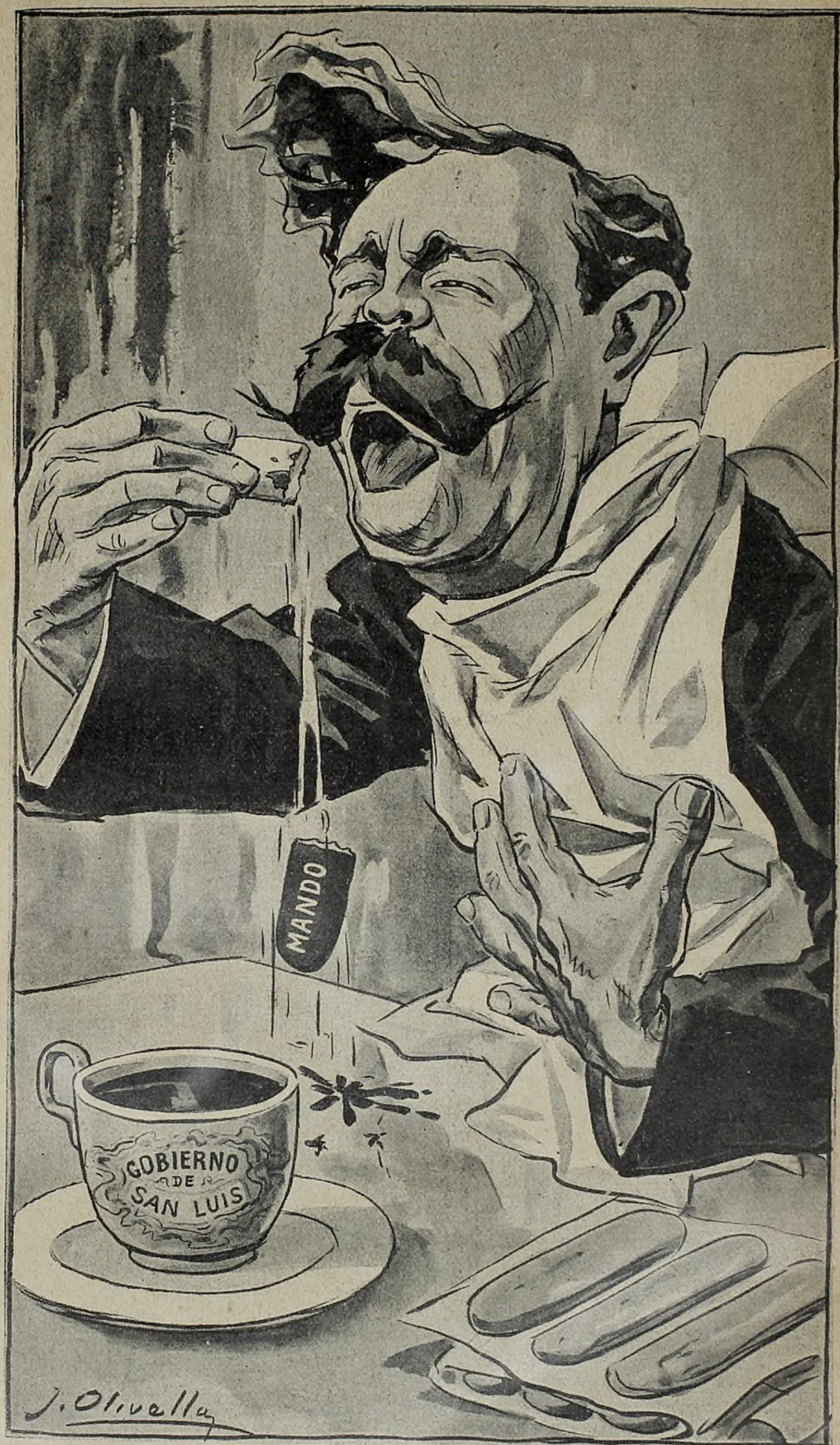
Y aun es más desgraciado que el pobre escudero andante, porque éste tuvo el motín, á los ocho días de gobernar y aquél le ha tenido antes de sentarse en la poltrona.

Pero la intervención lo arreglará todo. Llevará facultades amplias y un burro.

Las facultades para reponer á Adaro; y el rucio para que el fracasado gobernador se vuelva junto al Don Quijote que le metió en estas desventuras.

CRISPO
SALUSTIO.

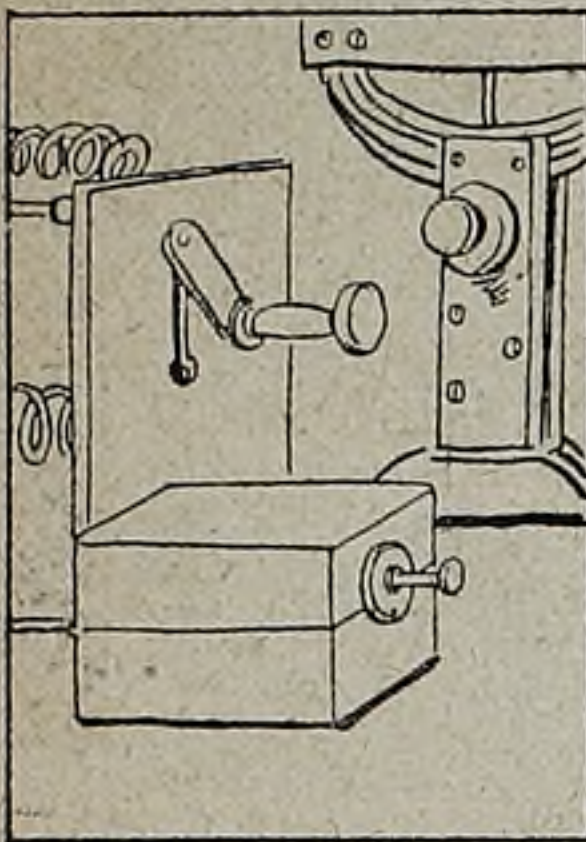




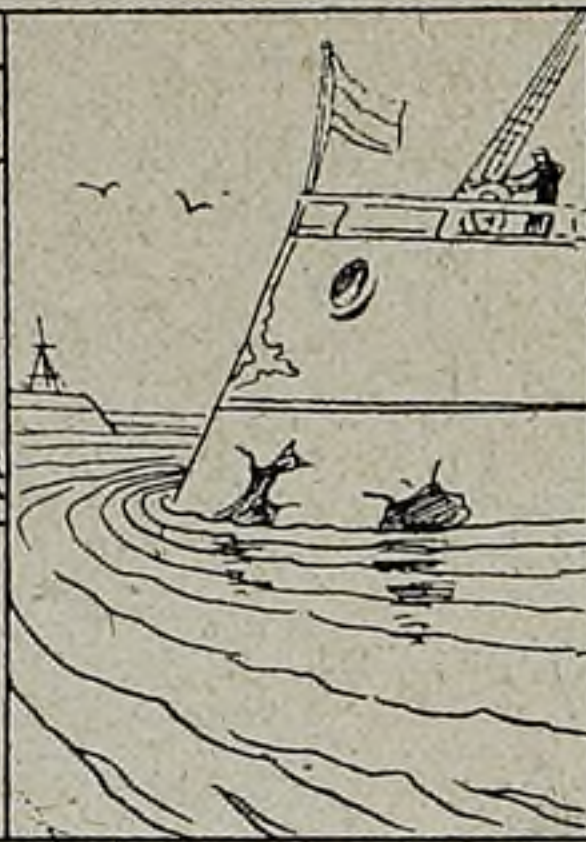
«De la mano á la boca, se pierde la sopa.»

La literatura presidencial

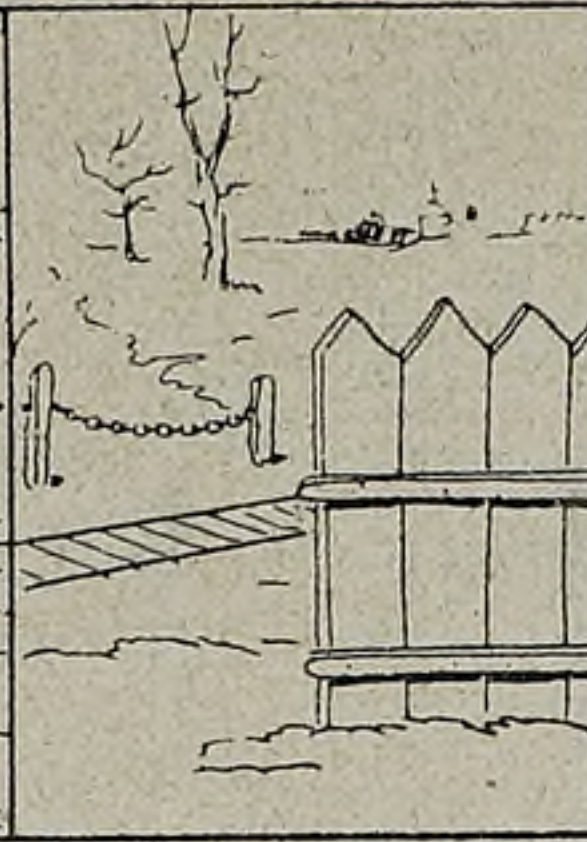
Vocablos repetidos más de ocho veces en el discurso leído por S. E. en el banquete del Rosario



Resortes



Rumbos



Vallas



Lid y con-tienda



Fecunda



Progreso

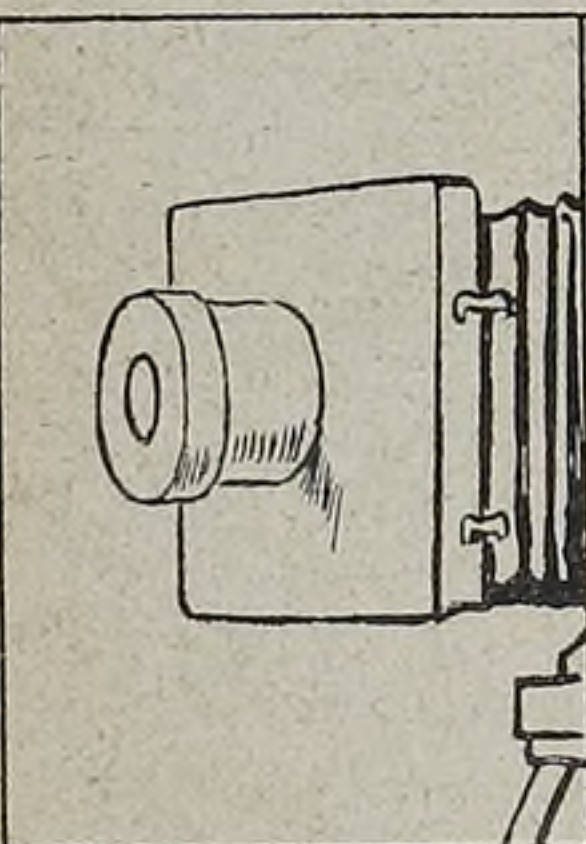


Nación, país y tribuna

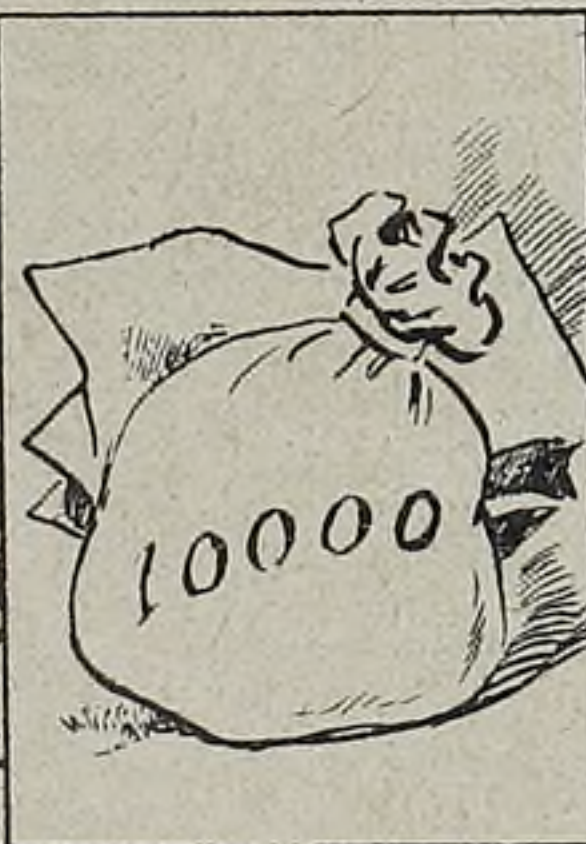


Esfuerzo

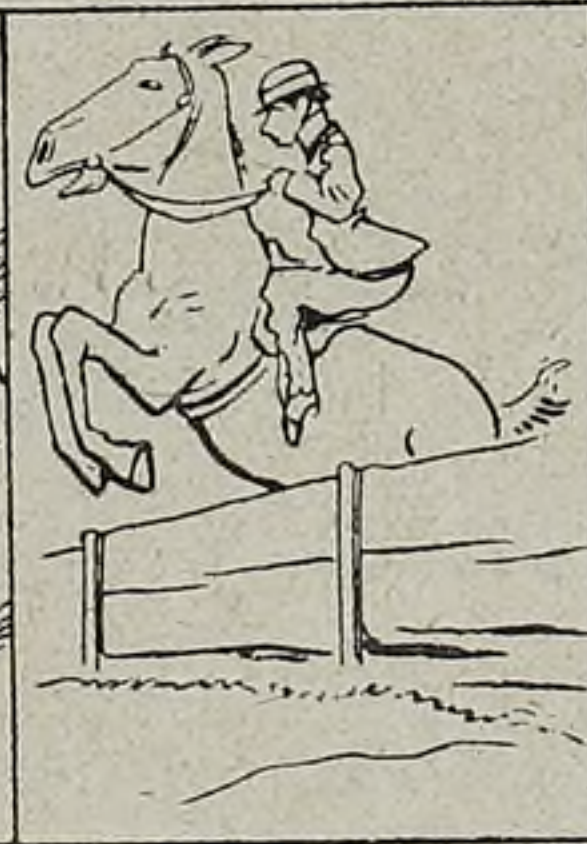
Vocablos repetidos más de cinco veces



Objetivo



Intereses



Obstáculo



Comercio



Desarrollo



Garantías

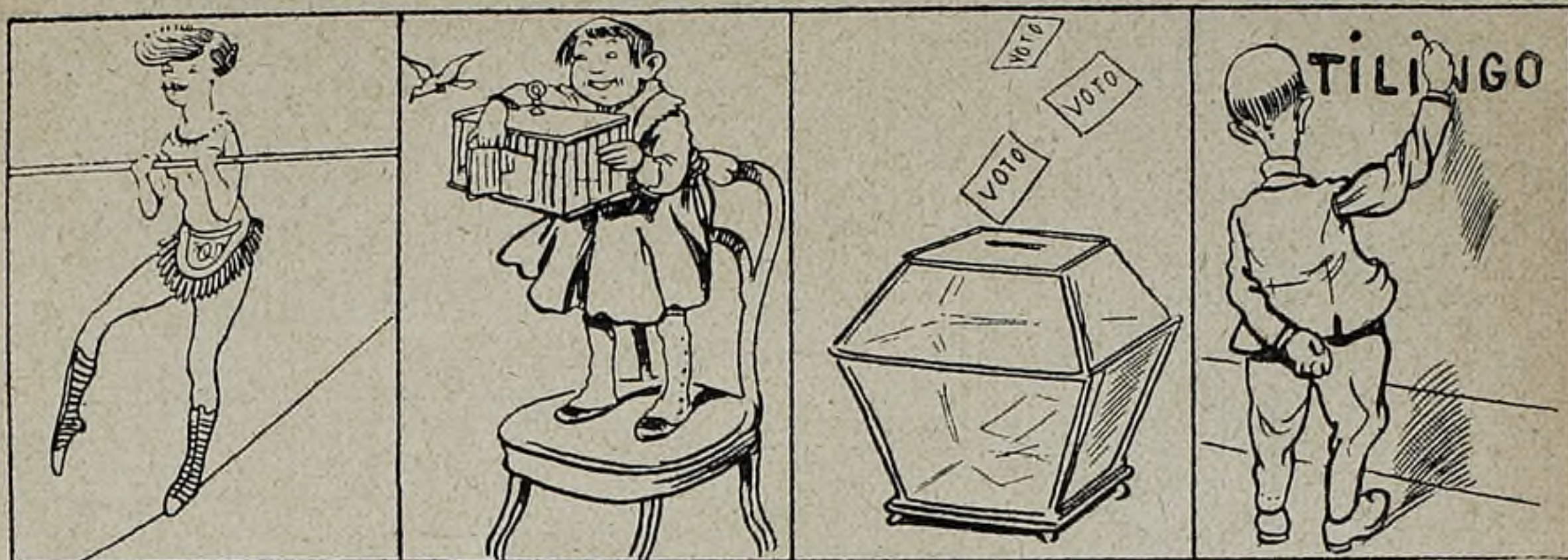


Vigilancia



Sin-cera

Vorablos repetidos menos de cinco veces y más de tres

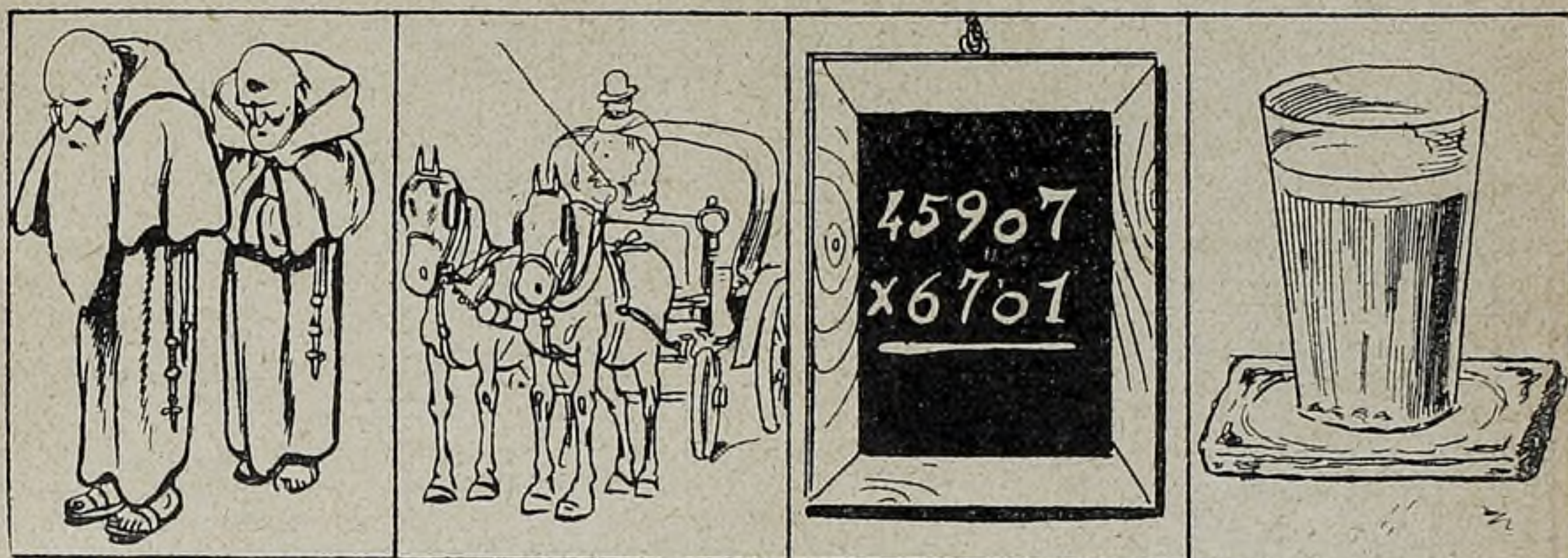


Ejercicio

Libertad

Votos

Puntualizar



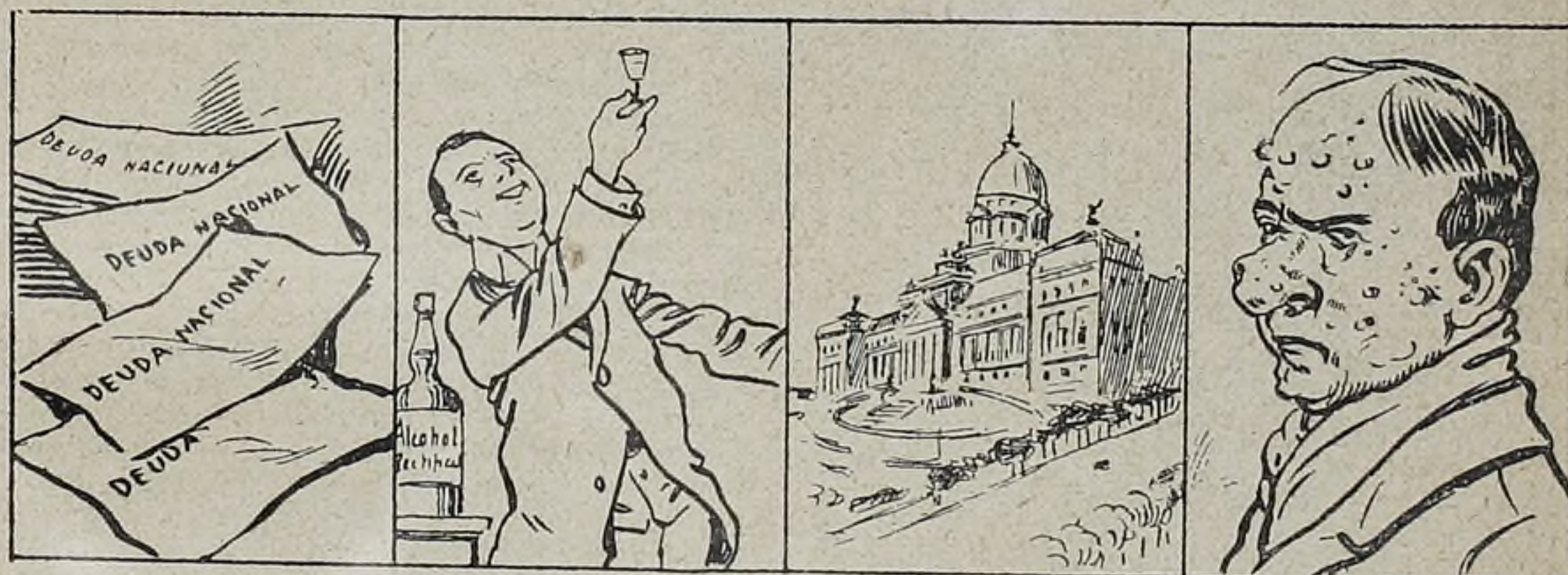
Misión

Victoria

Factores

Cívico

Locuciones repetidas de cuatro á diez veces

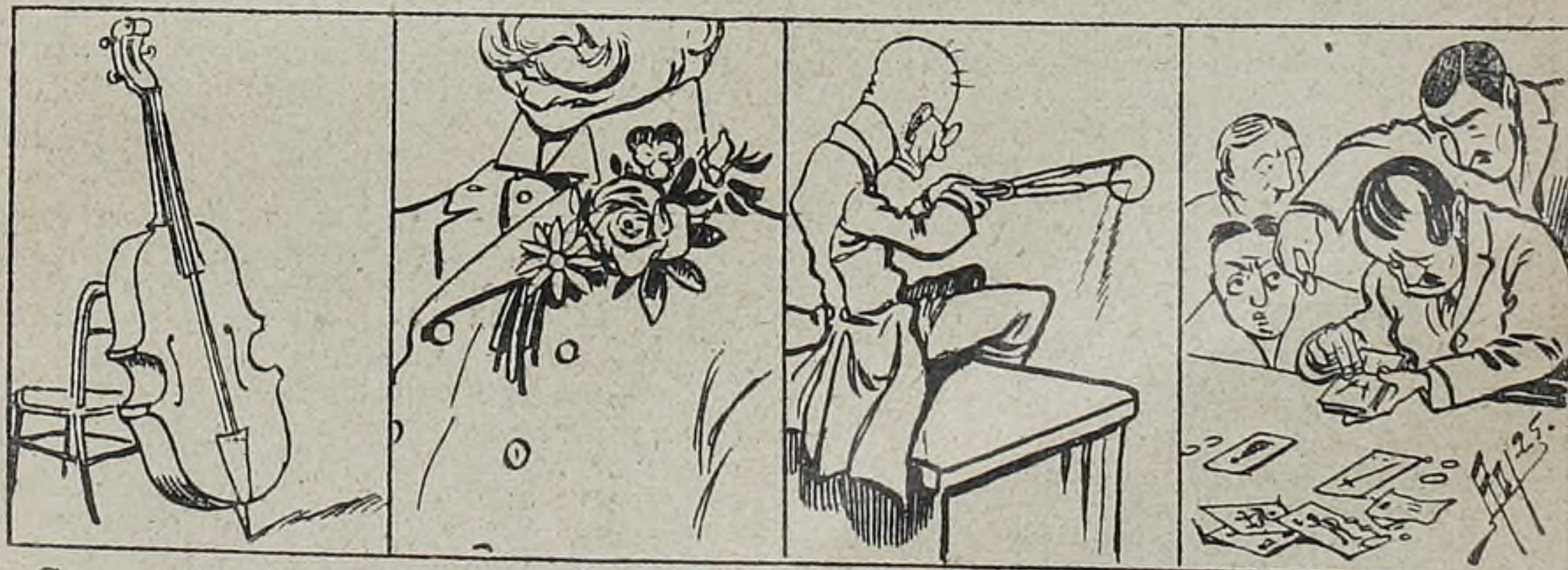


Grandes deberes

Levantando el espíritu

Obra grande

Manifestaciones orgánicas



Con... trabajo

Industria floreciente

Círculo estrecho Prácticas viciosas

FLIRT SOBRE LA FLOR



«Por faltar al respeto á una señorita, se halla detenido en la comisaría 16 el individuoX»

Severo y noble sistema de imponer la caballerosidad. Sancho IV el Bravo, rey de Castilla, ennoblecía á los galantes; nuestra muy nonorable comisión municipal, al mismo fin marchando por el contrario rumbo, deshonra á los descortesés. Ambos, legisladores del gusto, majestatan la ley, divinizan la ley social, aunque desde un punto de vista original y suyo, al educar al pueblo enseñándole donosura: son ambos procedimientos gala de la carilla del pundonor; en medio de su aparente trivialidad, dignos de un presidente y dignos de un rey. «La mujer—dijo Gorki, escritor de los que más la vilipendian,—es un bello fardo cargado de galas palpitantes»; bello; lo tuvo que reconocer; y la belleza, aspecto sublime y venerable del arte, merece el contemplativo fervor de la humanidad: lo que es bello es venerable; la mujer, glosa de todas las bellezas, merece el respeto perdurable de las generaciones: montañas de siglos caerán sobre la tierra y siempre, como un triunfo de la belleza y de la vida, imperará, como un respeto hecho forma, la mujer.

Verdad que los encantos avasalladores del sexo justifican en parte las manifesta-

ciones de entusiasmo; á veces no se puede reprimir la admiración y el piropo castizo, flor de la galantería, brota al pasar... Es la inconsciente espuma del deseo.

La mujer argentina, que reúne en sí las elegancias exquisitas de la parisién, las suaves tonalidades de color—carnes-seda—de la yanqui y el ígneo gracejo de la andaluza, es un reto á la austeridad; contemplarla en silencio cuando desfila supone una dulce mortificación; parece que incita al requiebro, sin querer: bien vale cincuenta pesos una flor. Mas nos queda el consuelo de rezarles siquiera con la mente, desde nuestro oratorio del pensamiento, una salve de besos... salve roja, salve pujante, salve libre; compendio de todo el catecismo del amor; glosa de toda la biblia de la pasión.

Tiende semejante medida prohibitiva, sin duda, á la educación de los sentidos. Los temperamentos varoniles impetuosos necesitan ser domados; porque hay crudezas que lastiman; frases que punzan, que arañan, que hieren, y esas frases no se deben pronunciar. La cultura social, desigual siempre en todos los pueblos, impone un rigor tan mortificante: porque es mortificante hasta para la mujer; ¿á qué mujer no le gusta un elogio á su forma, un requiebro que rec nozca sus encantos? Si á las mujeres no les dijese nunca que son bonitas, se morirían de pesadumbre y de tristeza; así como necesitan el oxígeno para respirar, han menester del mimo para vivir; lo mismo las de Buenos Aires, que las de San Petersburgo, que las de Tokio: si en el planeta Marte—¡tan lejos!—existe la mujer, necesitará mimos también: si las condenásemos á indiferencia perpetua, el mundo, para la mujer, sería un penal: en el jardín de los suplicios, se omitió este suplicio, quizás el mayor: ¿no es peor morir en la indiferencia que morir en la voluptuosidad? El marqués de Sade, —Dante del goce,—hubiérase considerado como indigno al martirizar con la indiferencia á la mujer; en su enciclopedia de martirios-rosa, también Sade este capítulo omitió. Aunque parece fútil, baladí...

Educativa aunque triste misión la de reprimir los entusiasmos de la materia. Bien mirado el caso, la pro-a de la carne es la más eminente de las prosas: un beso de pasión es una hostia pagana, y unos labios incitantes son un cáliz magnífico que palpita. Los antiguos dioses, en asamblea olímpica—mitin célico—así lo reconocieron, por lo visto, pues que acordaron decretarlo así. Y enmendarles la plana á tantos dioses, pese á los bonaerenses más pecados, se me figura abuso...

No importa. Sigán las multas. Nos guardaremos los piropos en el bolsillo para mejor ocasión.

En secreto: si alguna hermosa argentina quisiera alguno, sin que nadie lo note, que me lo diga á mí...

FRANCISCO DE LA ESCALERA.



—¿Qué van á tomar?
—Juramento al nuevo gobernador

LA ESTATUA DE LA JUSTICIA



Opiniones del color que debiera el escultor emplear en «La Justicia», que han llegado á mi noticia según trasmito al lector.

La justicia, con sus garras las *avis negras* manejan, que á los *cuervos* se asemejan augurando siempre el mal.

De *negro* vi-ten los jueces, *negra* es la pena que imponen, harán bien si *negros* ponen la estatua y el pedestal.

FIGUEROA.

Todo incauto que en pleitos se (aventura, demostrando tener poca cordura, ya los pierda ó los gane, siempre (estrila, yo propongo que se haga la escultura del color delicado de la *li'a*.

ZEBALLOS.

Ancha *manga* tener ha d-mos- (trado, pues su manera de *apagar faroles* tiene á veces tres pares de bemo- (les.

El color apropiado debiera, á mi entender, ser *apa- (gado*.

CALAZA.

En mi opinión hace falta que sea de mi estatura, para que esté la figura de la Justicia, muy alta.

Y á fin de que vaya unido á su tamaño el color, creo que fuera mejor ponerle el color *subido*.

TEDÍN.

g. Mi juicio en este altercado de que, en principio del foro, un *fund* la estatua en oro... Ve es mi *sueño dorado*. del se

J. V. GONZÁLEZ.



GYMKHANA

Tengo razones sobradas para opinar que el mejor de todos es el color *panza de burro*.

CERNADAS.

De su balanza engañosa mil veces la sinrazón suele salir victoriosa. Si es la justicia ilusión, le cuadra el color de *rosa*.

UN MAESTRO EXONERADO.

Debieran, sin más rodeos si siguieran mis deseos, ponerla de *oro y azul*; y en vuelta en espes, tul in *memoriam* de los reos.

UN L. C.

Suele marchar tan torcida que, con perdón de los jueces, la justicia, muchas veces, parece que está *bebida*.

Se tambala, tropieza, da traspiés aquí y allí... en fin, se parece á mí, cuando pierdo la cabeza.

La he visto en pleitos famosos el *espíritu* cambiar de la ley, y pronunciar fallos bastante *vidriosos*.

Siempre al débil *atropella*, ya maliciosa, ya fatua... propongo para la estatua el color *verde botella*.

UN BORRACHO.

Justicia, virtud suprema, deidad entre las deidades que á través de las edades fuiste de Dios el emblema.

Con la razón nadie tema buscar tu noble alianza, siempre el fiel de tu balanza se inclinará en su favor. Debiera ser tu color *verde*, como la esperanza.

UN INOCENTE.

¡Justicia y no por mi casa!

Ya que deja la justicia *tristeza* por donde pasa, debe esculpirse con masa del color de la *ictericia*.

ANÓNIMO.

Corresponde en mi opinión un color *insubstantial*, y así la efigie ideal de la escultura en cuestión será un cadete.

FALCÓN.

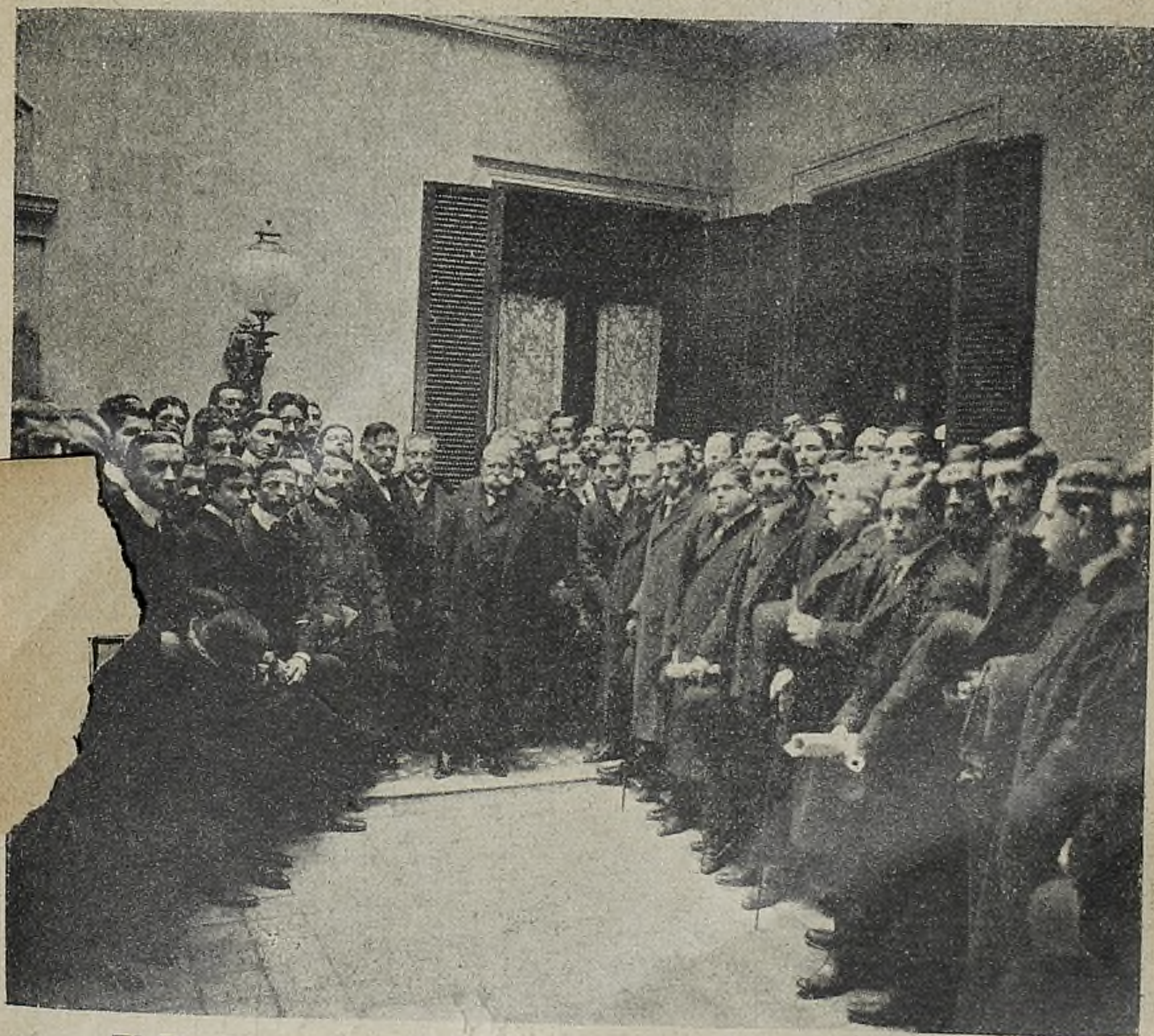
Por la transcripción
SERRUCHO

LA SEMANA A TRAVES del OBJETIVO

DEMOSTRACION AL DOCTOR OBARRIO



El Dr. Obarrio rodeado de su familia



El Dr. Obarrio con los manifestantes en el hall de su casa

LA VISITA DEL PRESIDENTE AL ROSARIO

EL VIAJE



El Dr. Figueroa Alcorta en el vagón del ferrocarril



La Srta. Figueroa Alcorta durante el viaje



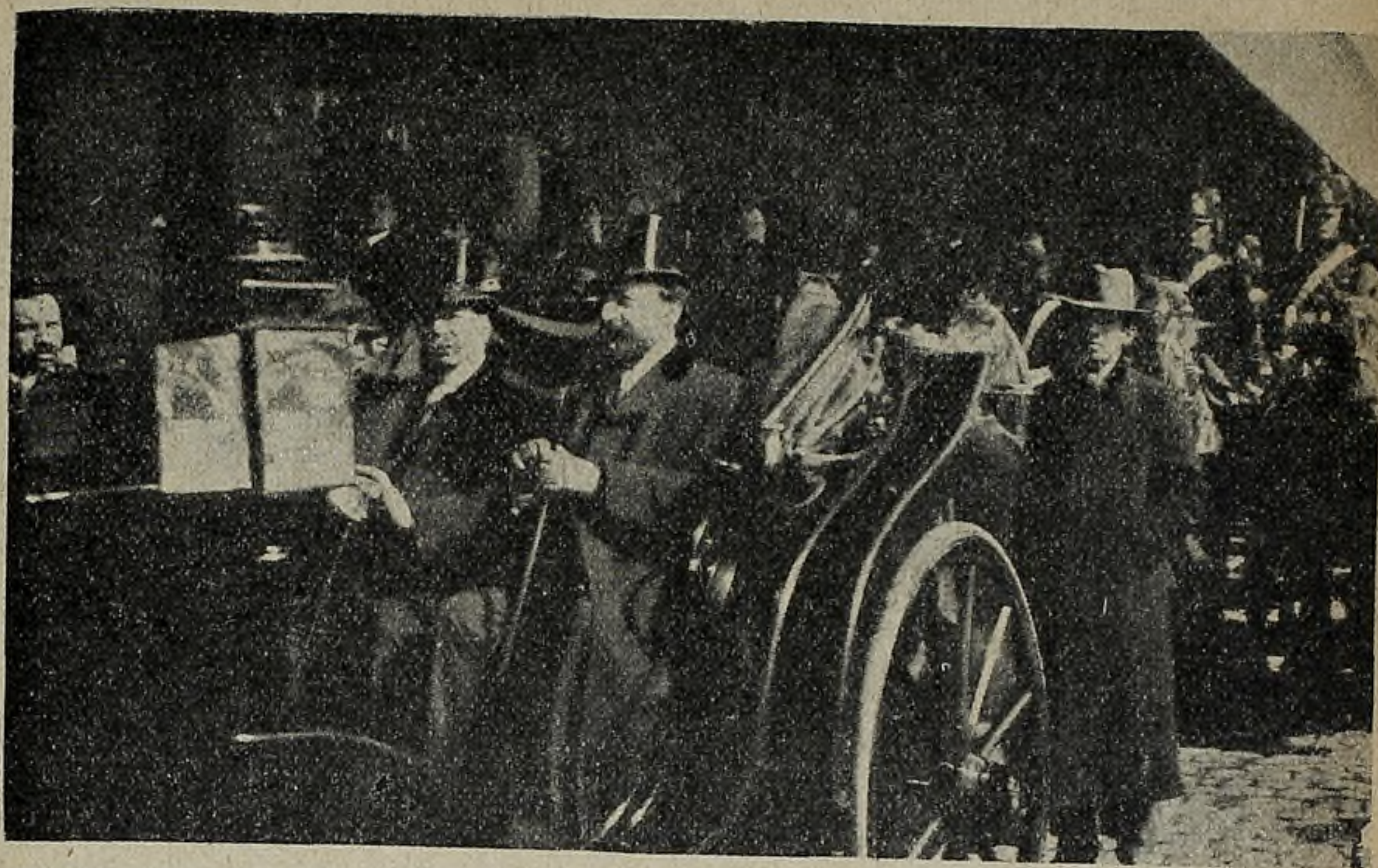
Mons. Locatelli admirando los campos criollos



Desembarco del Presidente y comitiva en la estación del Rosario



Los primeros saludos en el andén



El Presidente, acompañado del gobernador, saliendo de la estación Central



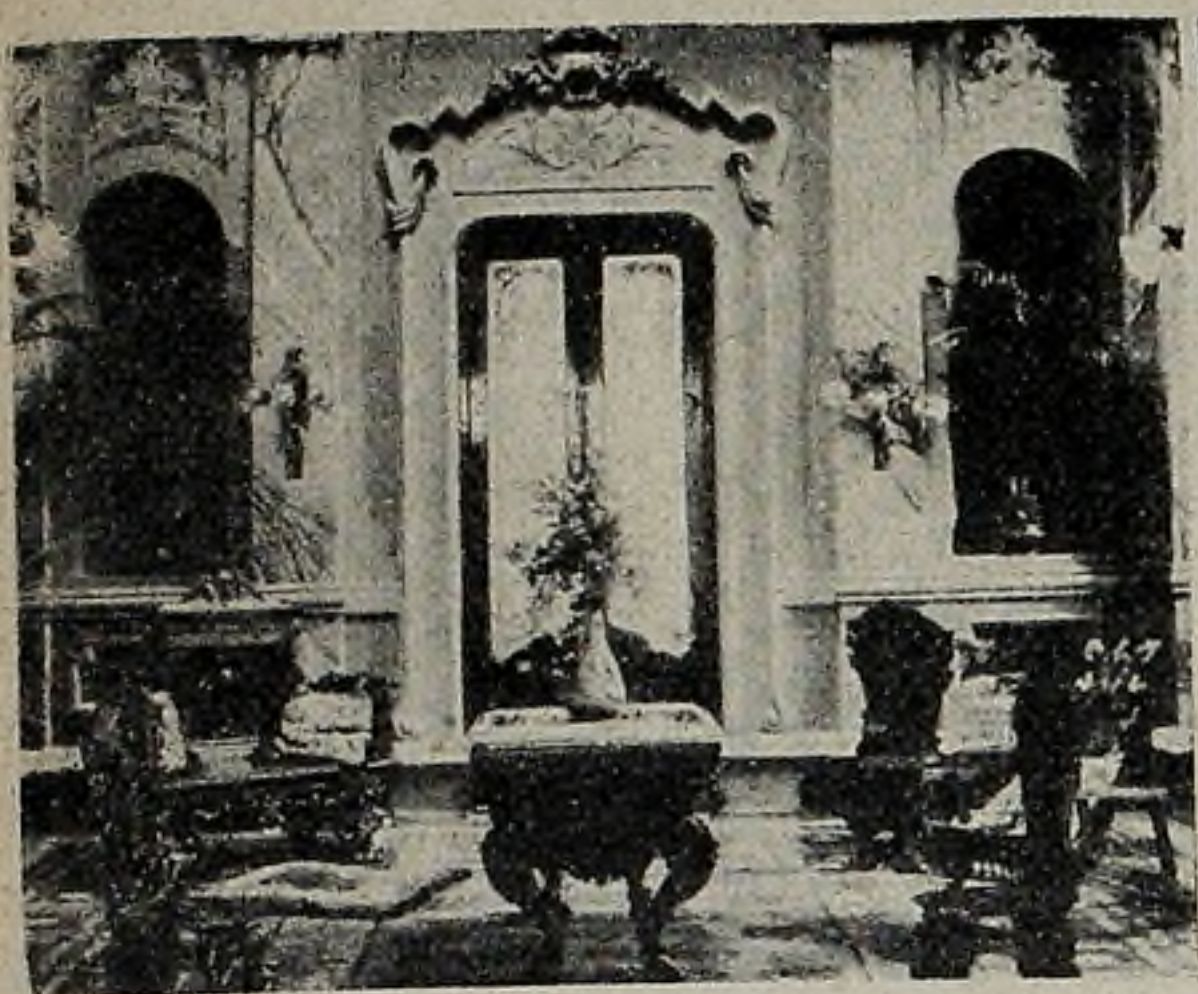
Público en la plaza 25 de Mayo esperando la llegada á la Intendencia



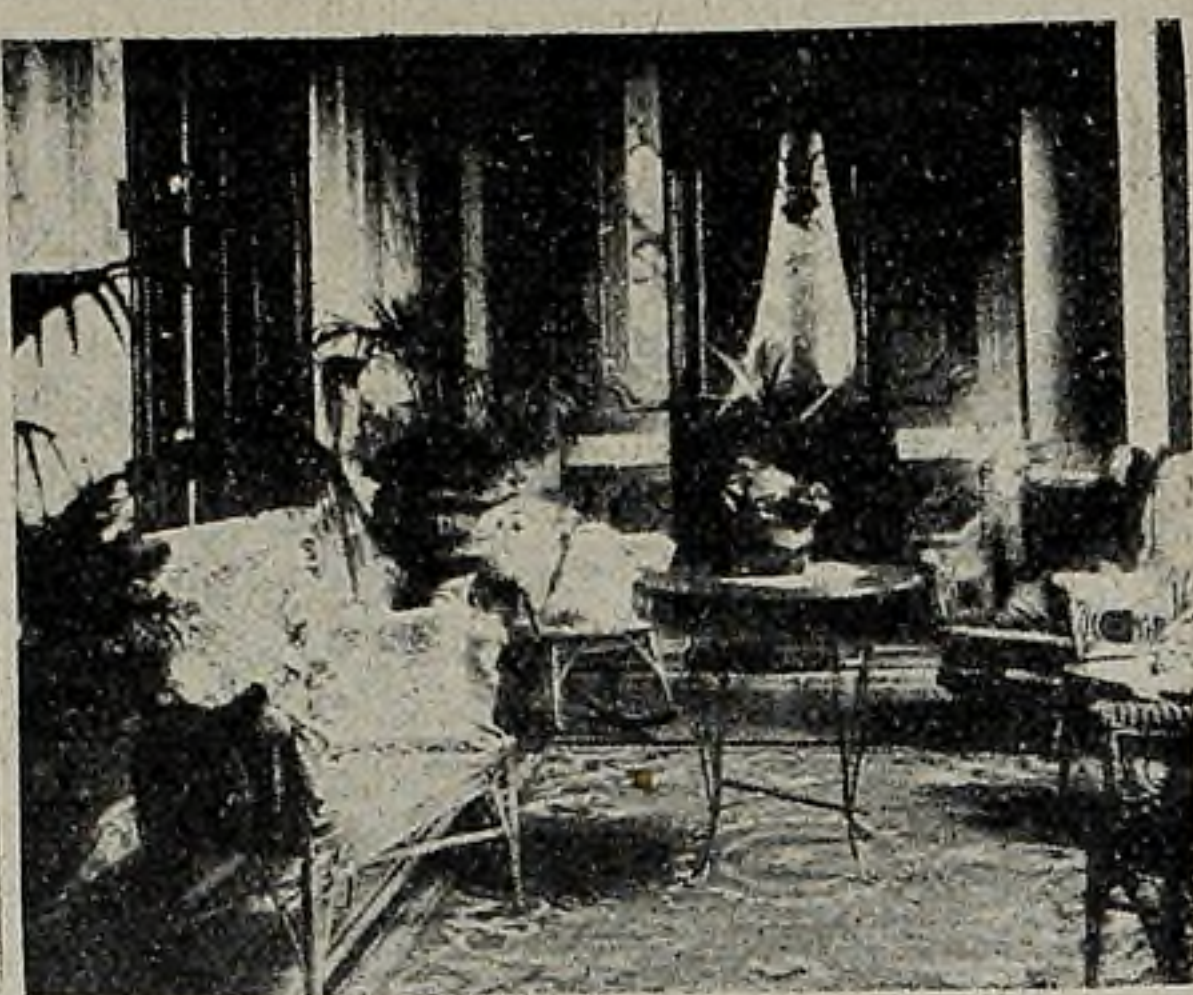
La manifestación á la puerta de la Municipalidad



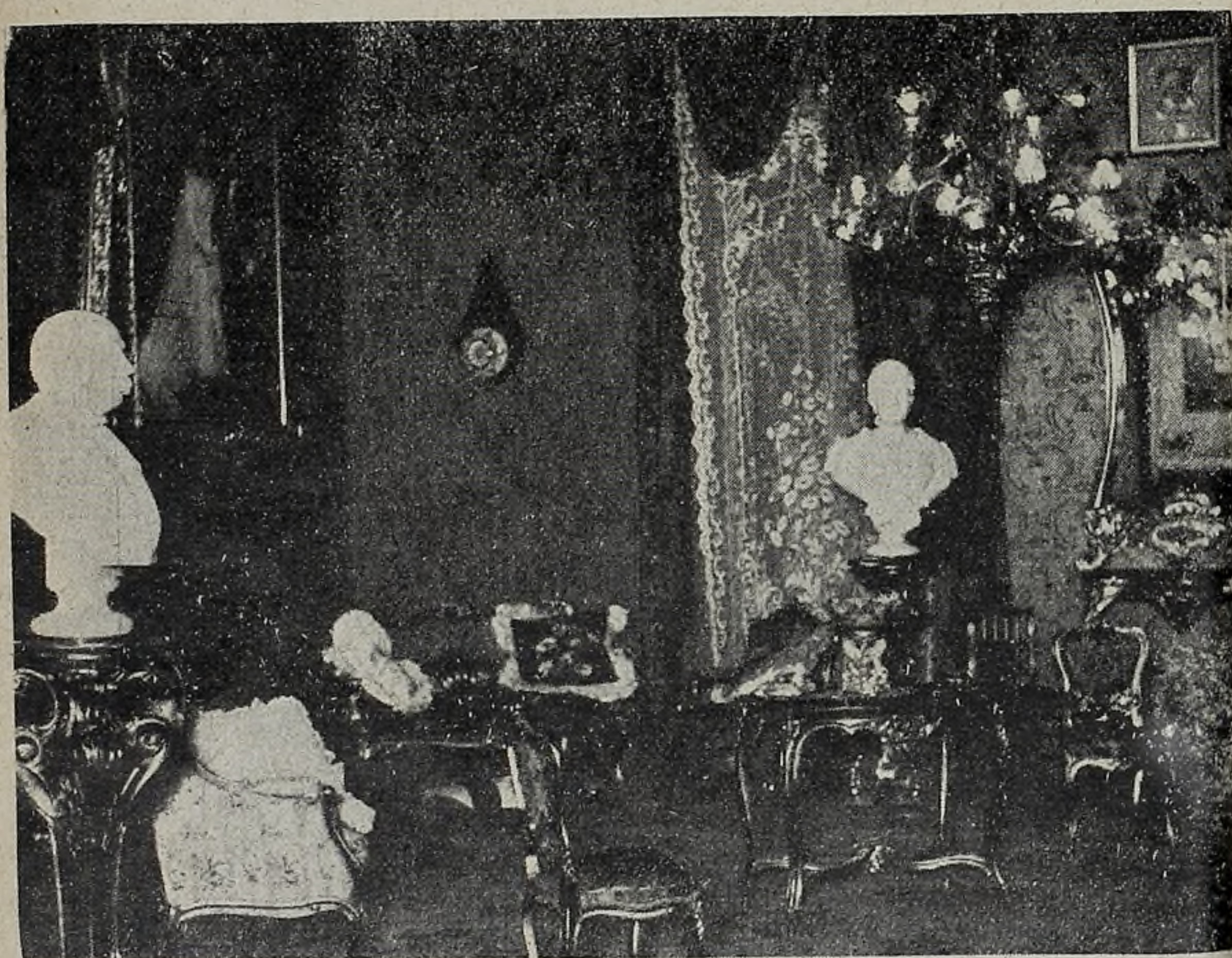
El desfile en la plaza 25 de Mayo



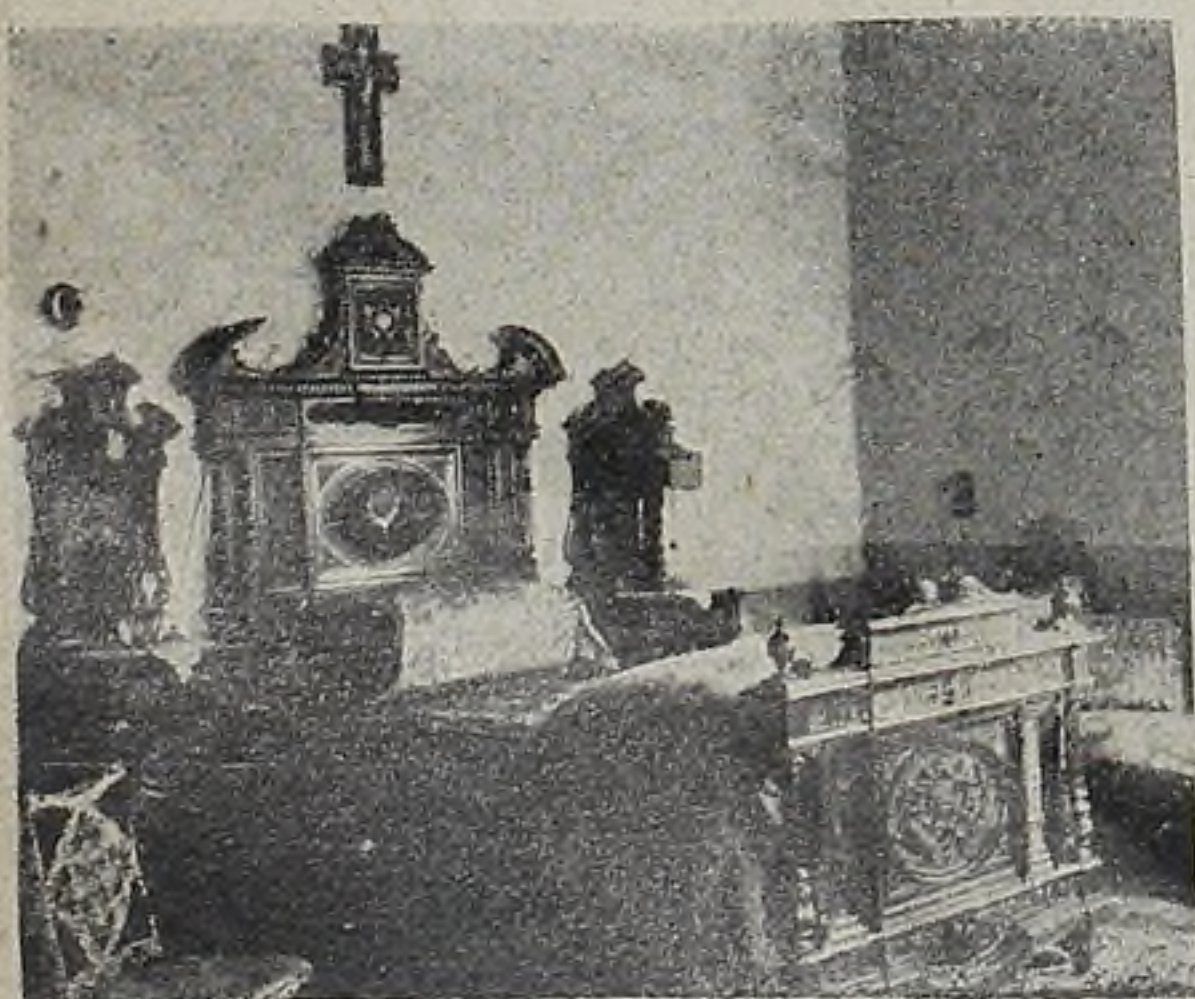
Hall central



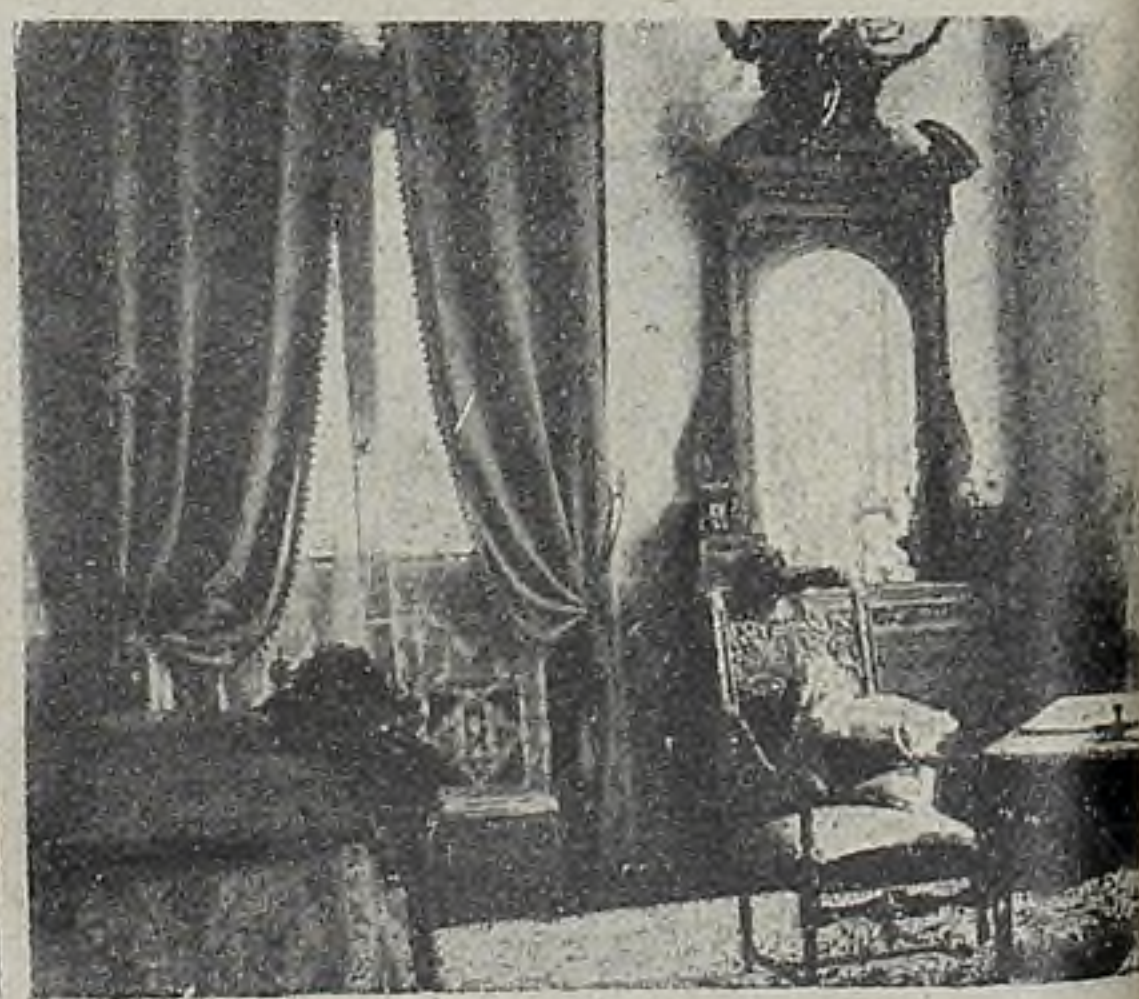
Hall de la planta alta



Salón principal



Dormitorio del presidente



El despacho



Los comensales oyendo el Himno Nacional



Durante el banquete



Aspecto de la sala del Colón



El Presidente llegando al recinto de la Exposición ganadera



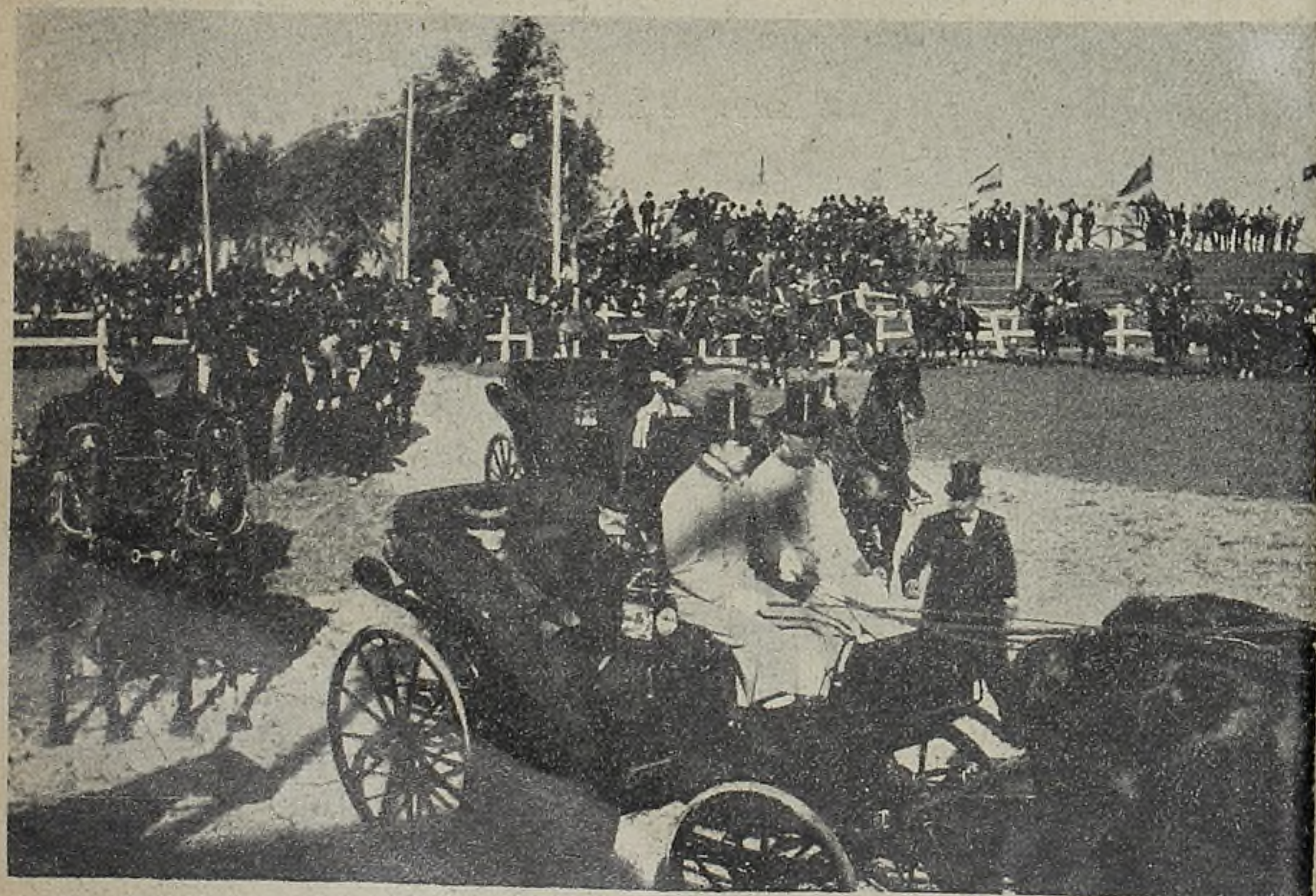
El Dr. Figueroa Alcorta recibiendo los saludos de la comisión



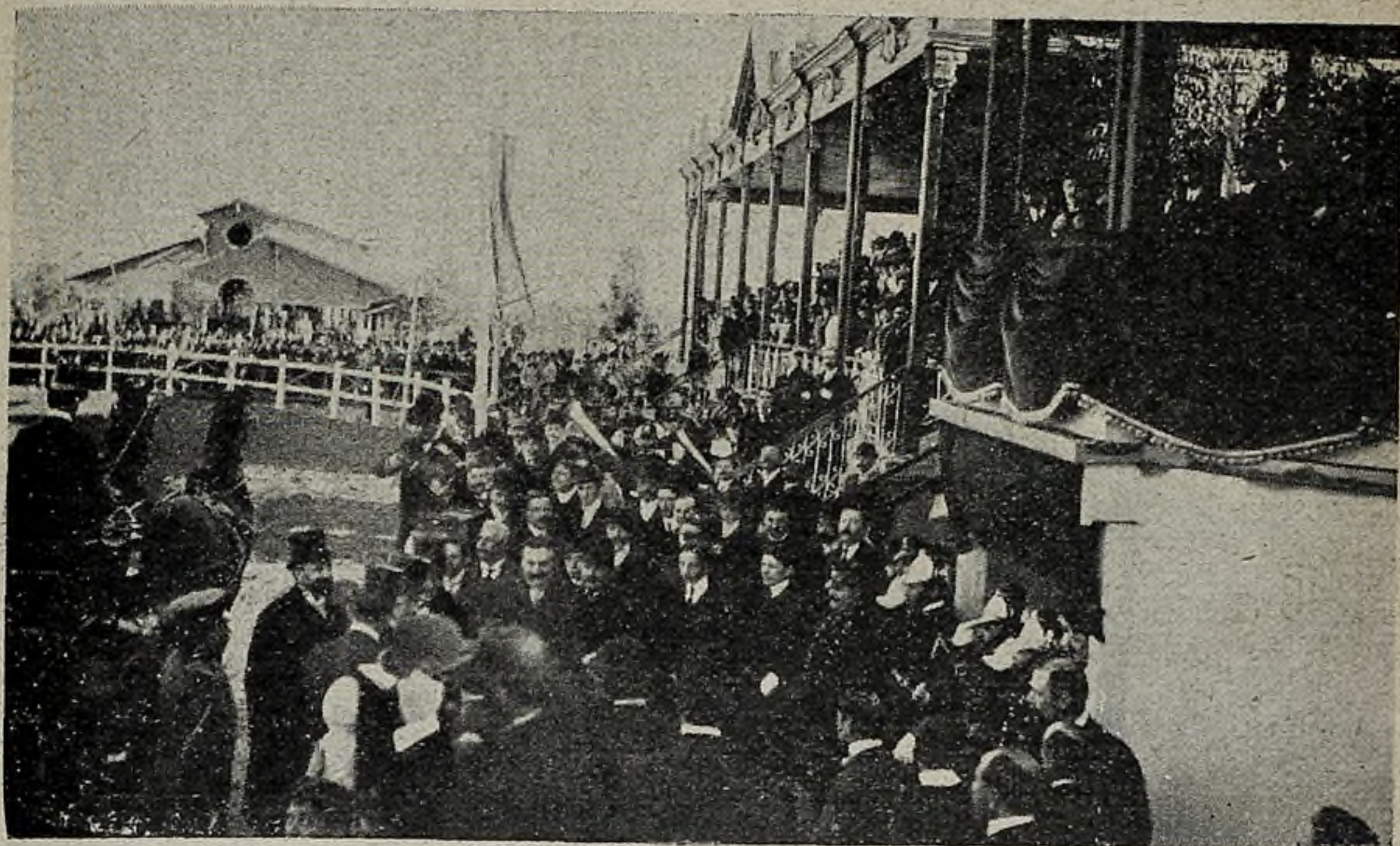
Llegada de la señora del Presidente



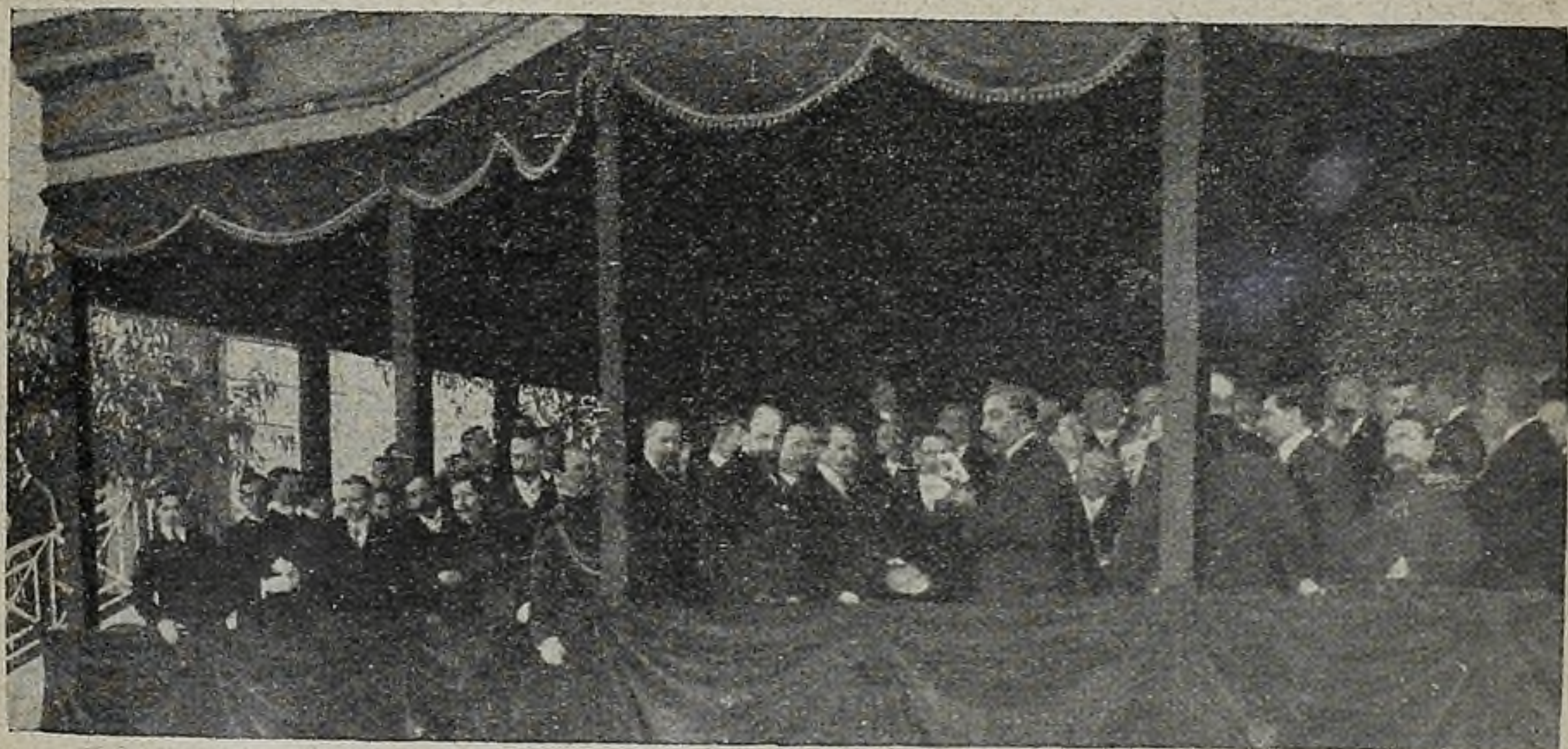
La Srta. Figueroa Alcorta apeándose del carruaje



La comitiva entrando en la Exposición



Llegada del Presidente y comitiva á la tribuna oficial



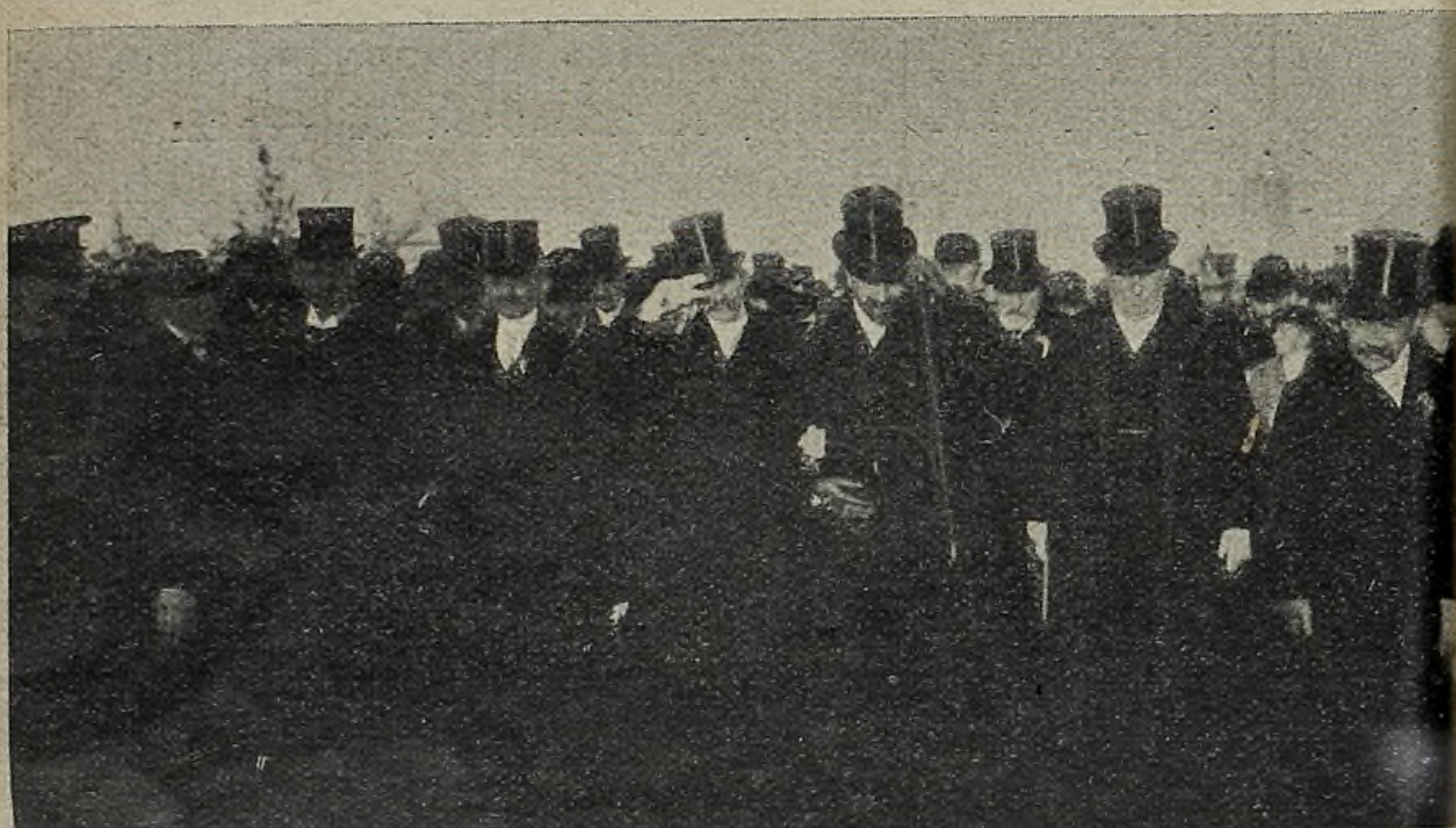
La tribuna presidencial durante el discurso del Dr. Leguizamón



El palco de las damas viajeras y las señoras rosarinas en la Exposición



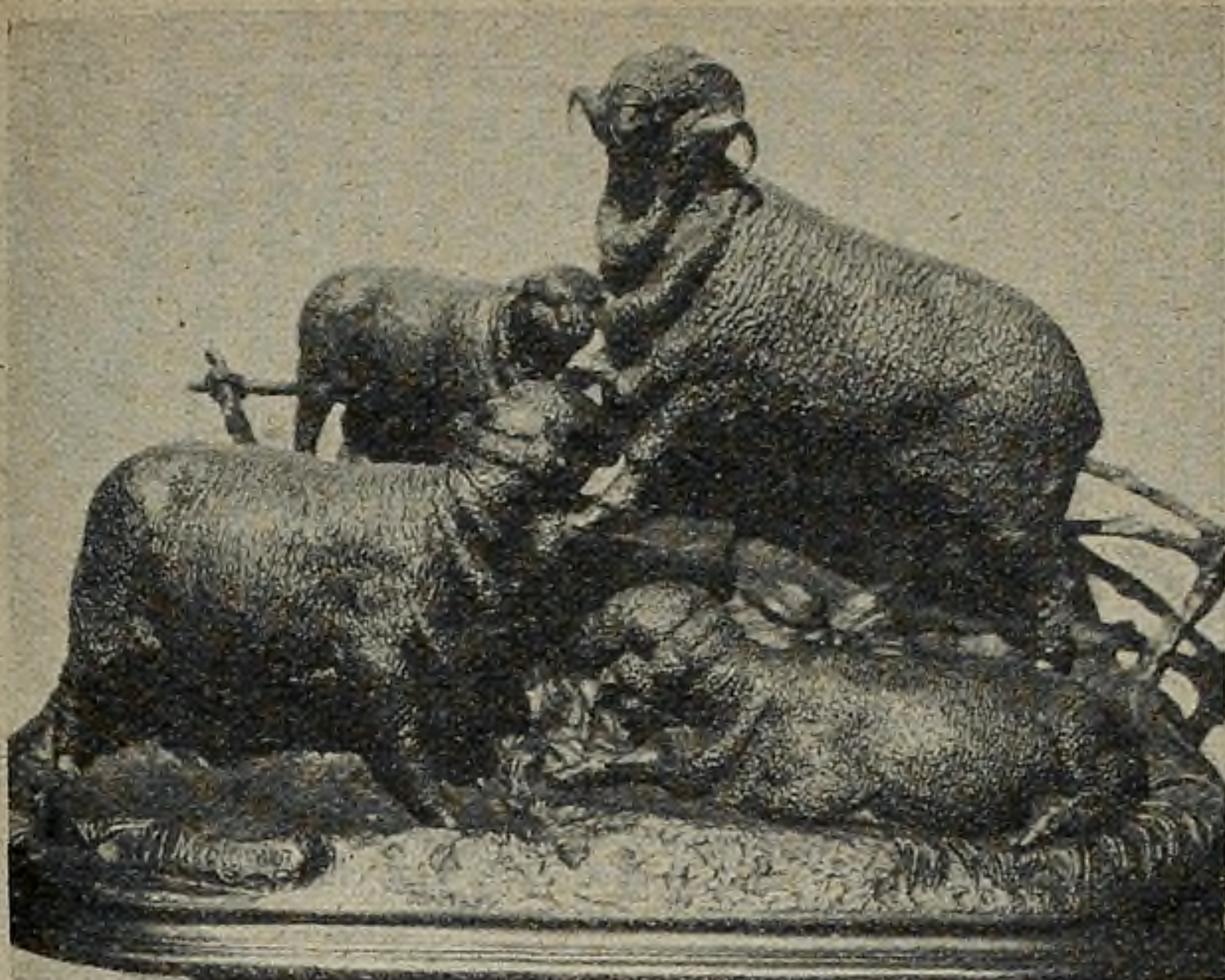
La Srta. Clara Figueroa Alcorta y Srtas. Paz, M. de Oca, García González y Achával Rodríguez



Visitando las instalaciones



Presentación de productos



Premio "Jockey Club", ofrecido al mejor reproductor de carrera, ganado por el Sr. Alberto Casares.



Copa Municipalidad, al mejor reproductor de tiro pesado, ganado por los Sres. Urquiza hermanos.



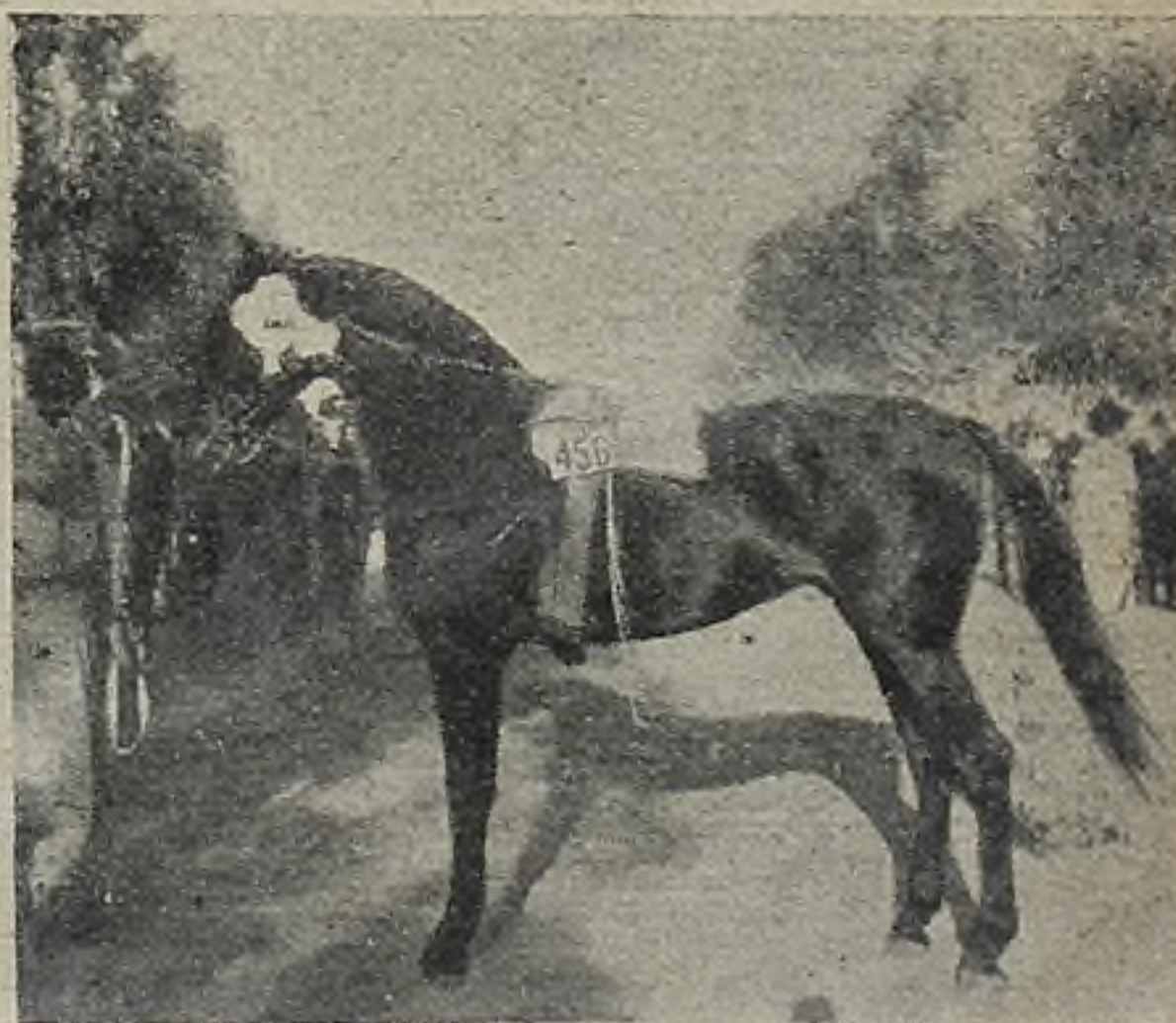
Copa "Pelayo Ledesma", al mejor toro de pedigree de raza Shorthorn, de cualquier edad, nacido en la provincia de Santa Fe, ganada por los Sres. Knight y Porteous.



Copa "Las Tres Lagunas", ofrecida por los Sres. Knight y Porteous al mejor grupo de tres reproductores, raza Durham, mestizos, hasta tres dientes, nacidos y criados en la provincia de Santa Fe, ganada por los señores Francisco Carlomagno y hnos.



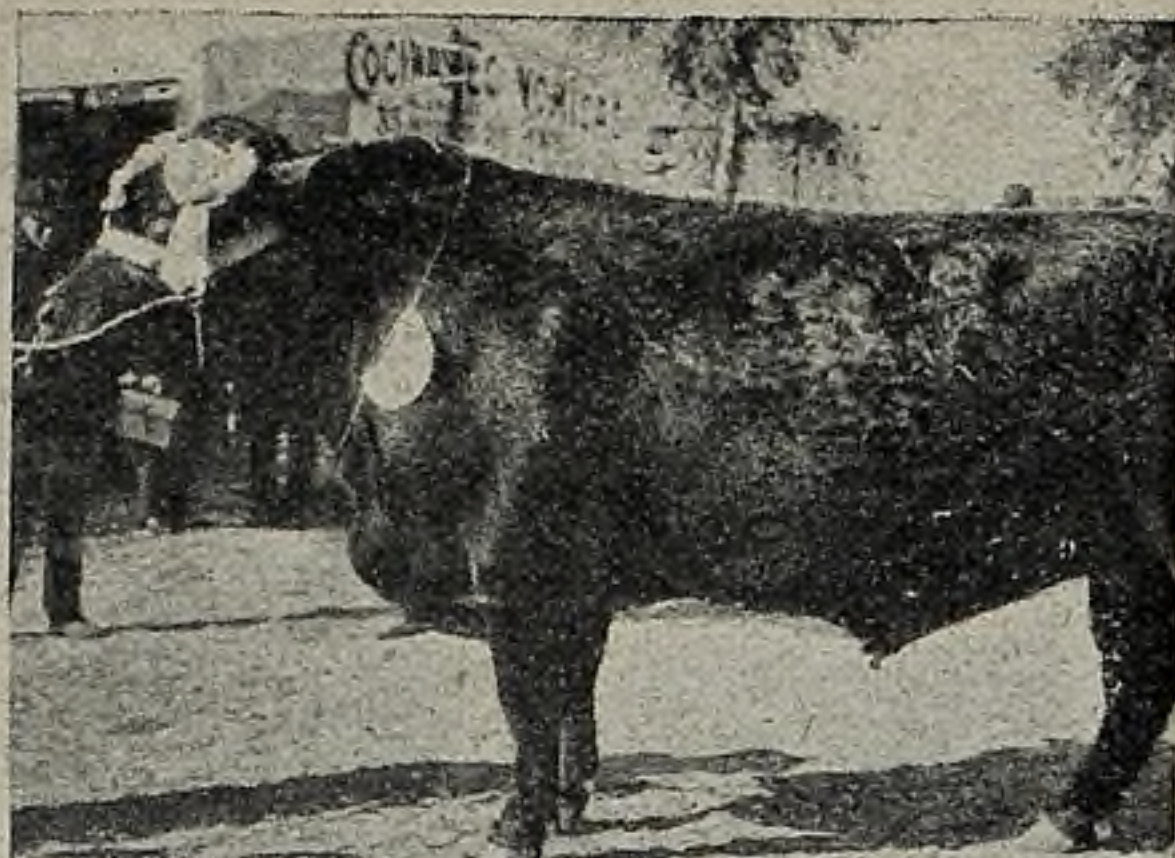
Campeón, tiro pesado, "Minstrel"



Campeón carrera "Capiel", árabe

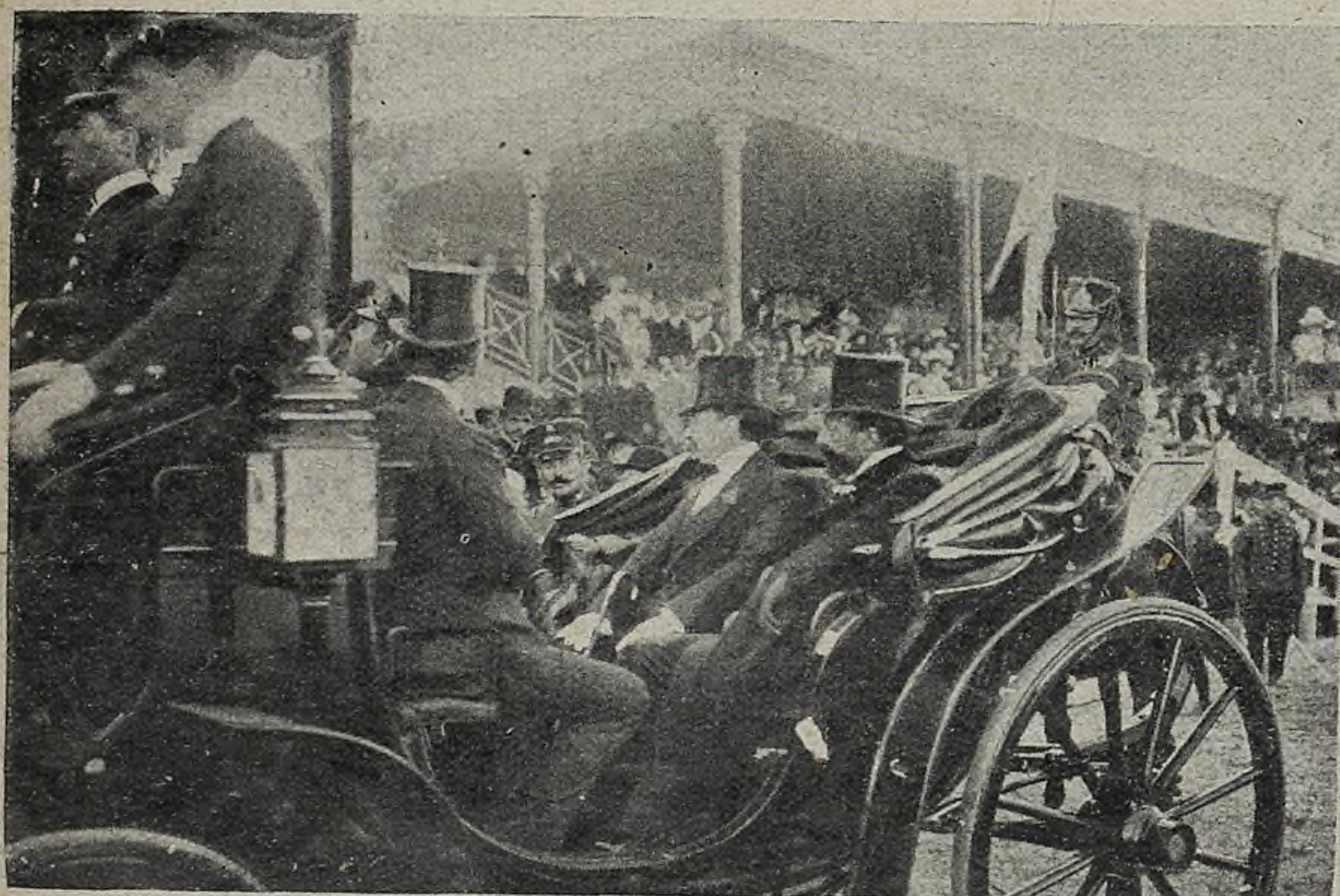


Campeón Lincoln



Campeón Durham, Lord Challenger

EL PRESIDENTE EN LAS CARRERAS



El Presidente retirándose de la Exposición para dirigirse al hipódromo



La tribuna presidencial en el hipódromo



Tribuna de damas en el hipódromo



El oficial Oliveira César en
el salto de 1m.70



Los ganadores del premio "Casablanca"



Palco oficial en el corso de flores

FIESTA DEL FERROCARRIL DEL OESTE



La estación del Once de Septiembre



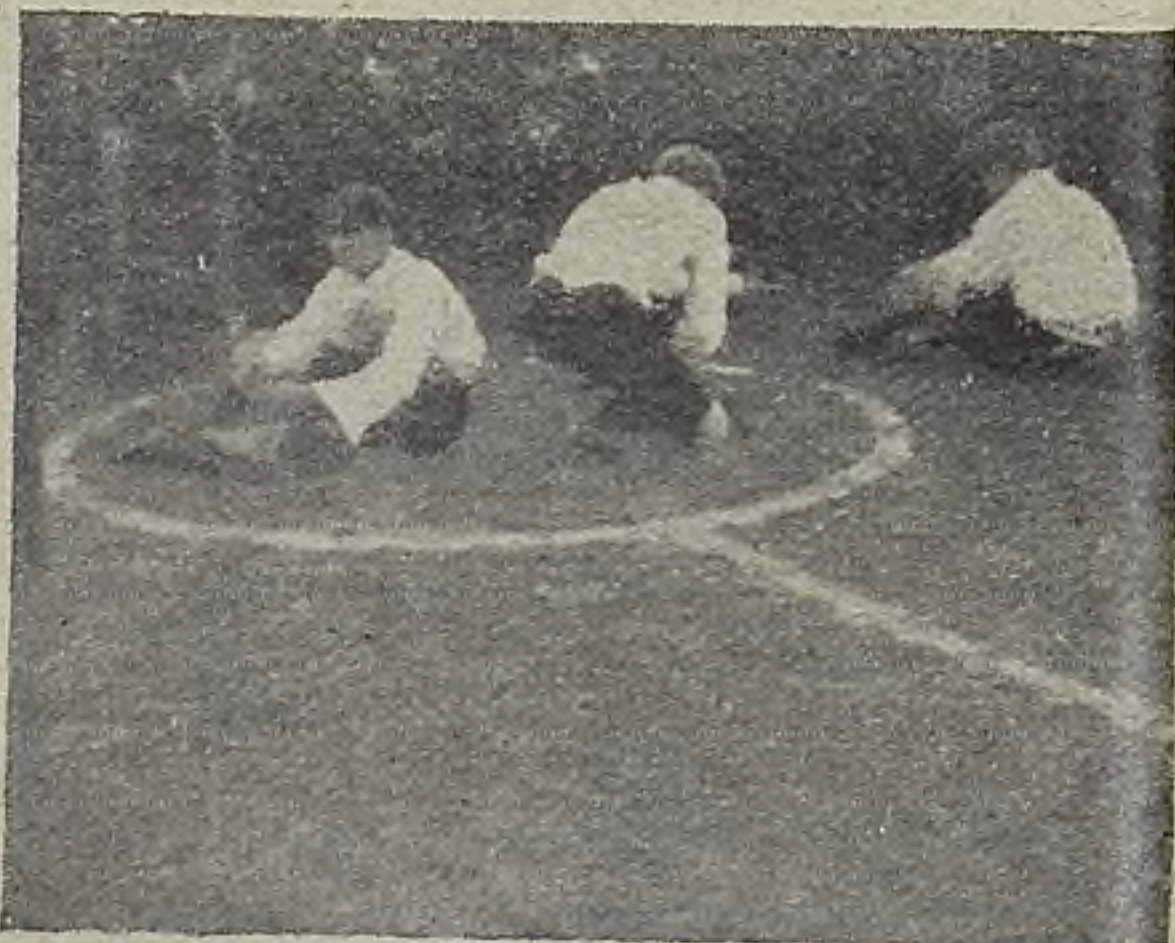
La primera locomotora "La Porteña" en exposición



Los Sres. ing. S. Brián, presidente; Lértora, gerente; Cánepa, prosecretario; Blanch, jefe de tráfico, y otros empleados superiores en el match de football de los empleados.



Durante el partido de football

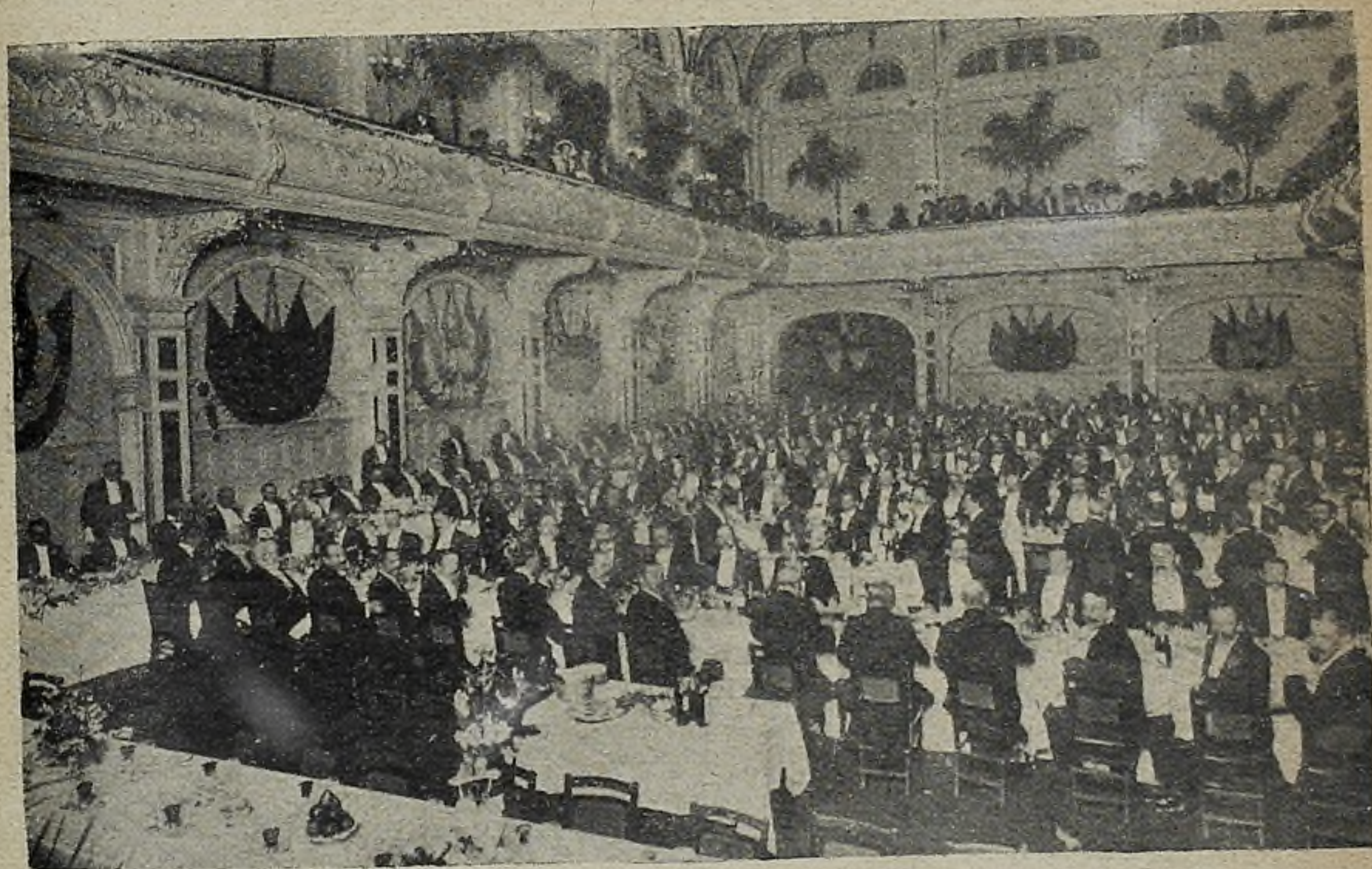


Carrera de los zapatos

EL FERROCARRIL OESTE



La concurrencia en la tribuna presenciando el match de football



Banquete en el Prince George's Hall, conmemorando el 50° aniversario

NECROLOGIA



Srta. Justa Celina López Buchardo



Da. Benjamina Escalada de Beovide



Sra. Nélida Varela de Urien

ENLACES



Srta. María Blasendo Séres, con el Sr. Carlos J. Larronde.



Srta. Diana Nava con el Sr. Arturo J. Bancalari.



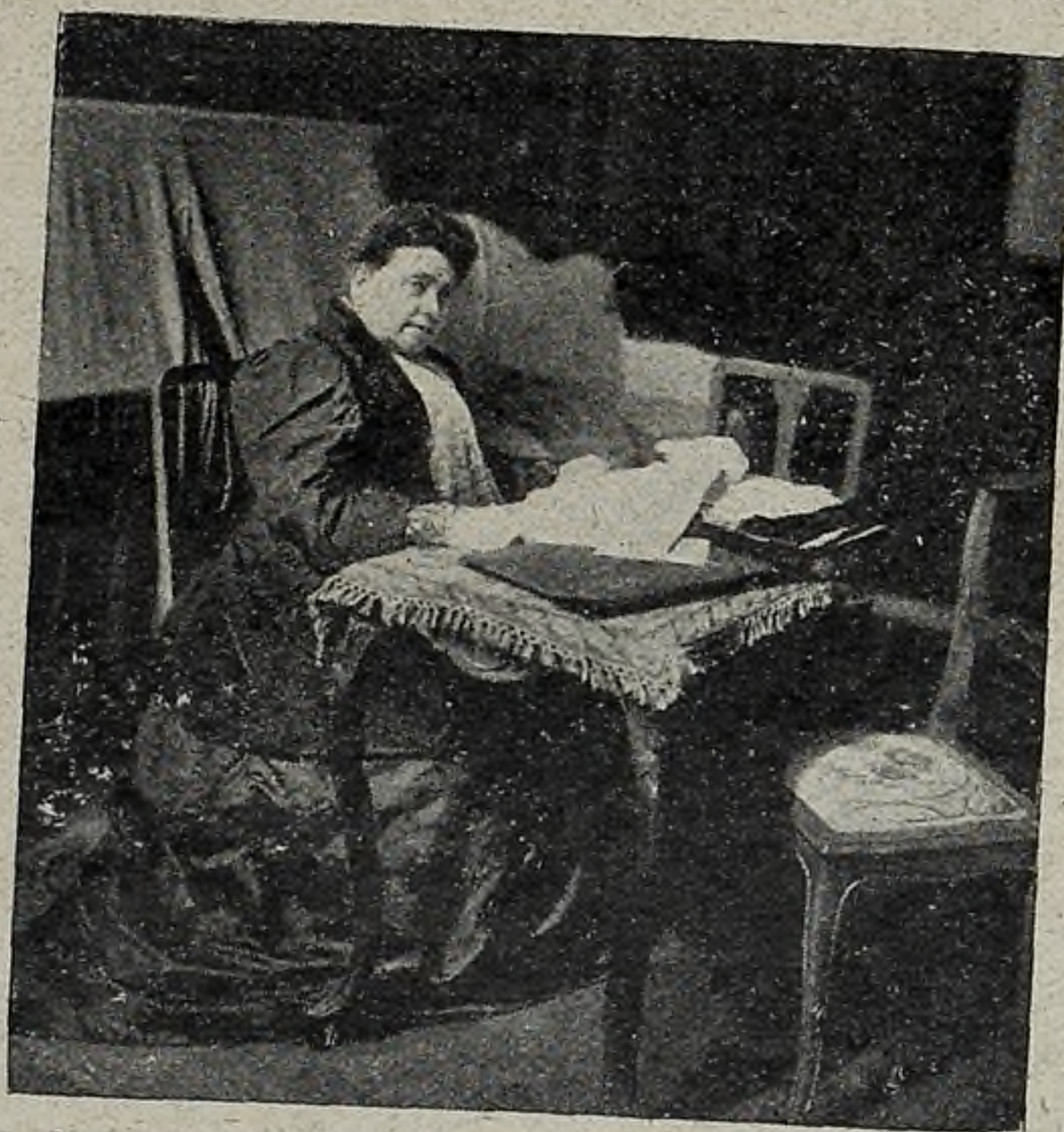
Srta. María Mercedes del Castillo, con el Tte. Evaristo N. Villar.



Srta. Clara Goldberg, con el señor Luis Rezzonico.

LA BARONESA DE WILSON EN BUENOS AIRES

Una de las damas quemás alta intelectualidad é instrucción han alcanzado en el mundo literario contemporáneo es la señora baronesa de Wilson. Es imposible visitar bibliotecas ni recorrer páginas de revistas científicas ó ilustradas sin encontrar su nombre. Dirigió la *Moda Elegante*, fundó periódicos para señoras, en París y en Madrid, escribió libros de educación tan buscados como el "Almacén de Señoritas", compuso poe-

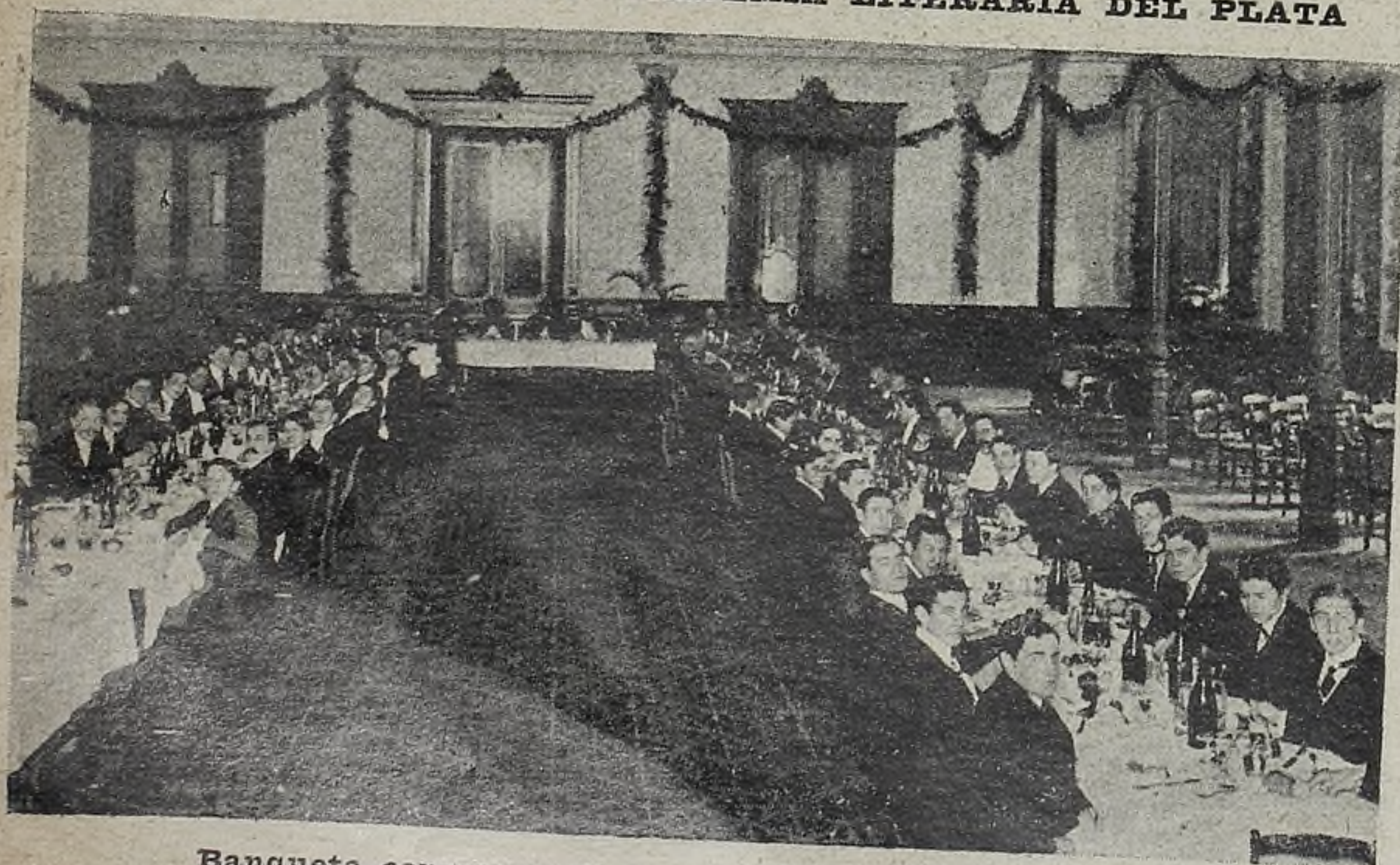


La baronesa de Wilson en su mesa de trabajo

mas como el "Saludo á América", y el "Canto á Colón", y novelas hermosísimas. Ocupase ahora en escribir una "Historia de América", pues á esta nueva expansión de la vida española ha consagrado su vida. Ha recorrido casi toda la América latina, y residiendo largo tiempo en algunas de sus capitales.

Nuestro sentido homenaje á la distinguida dama, y nuestra más afectuosa bienvenida á la ilustre escritora.

29º ANIVERSARIO DE LA ACADEMIA LITERARIA DEL PLATA

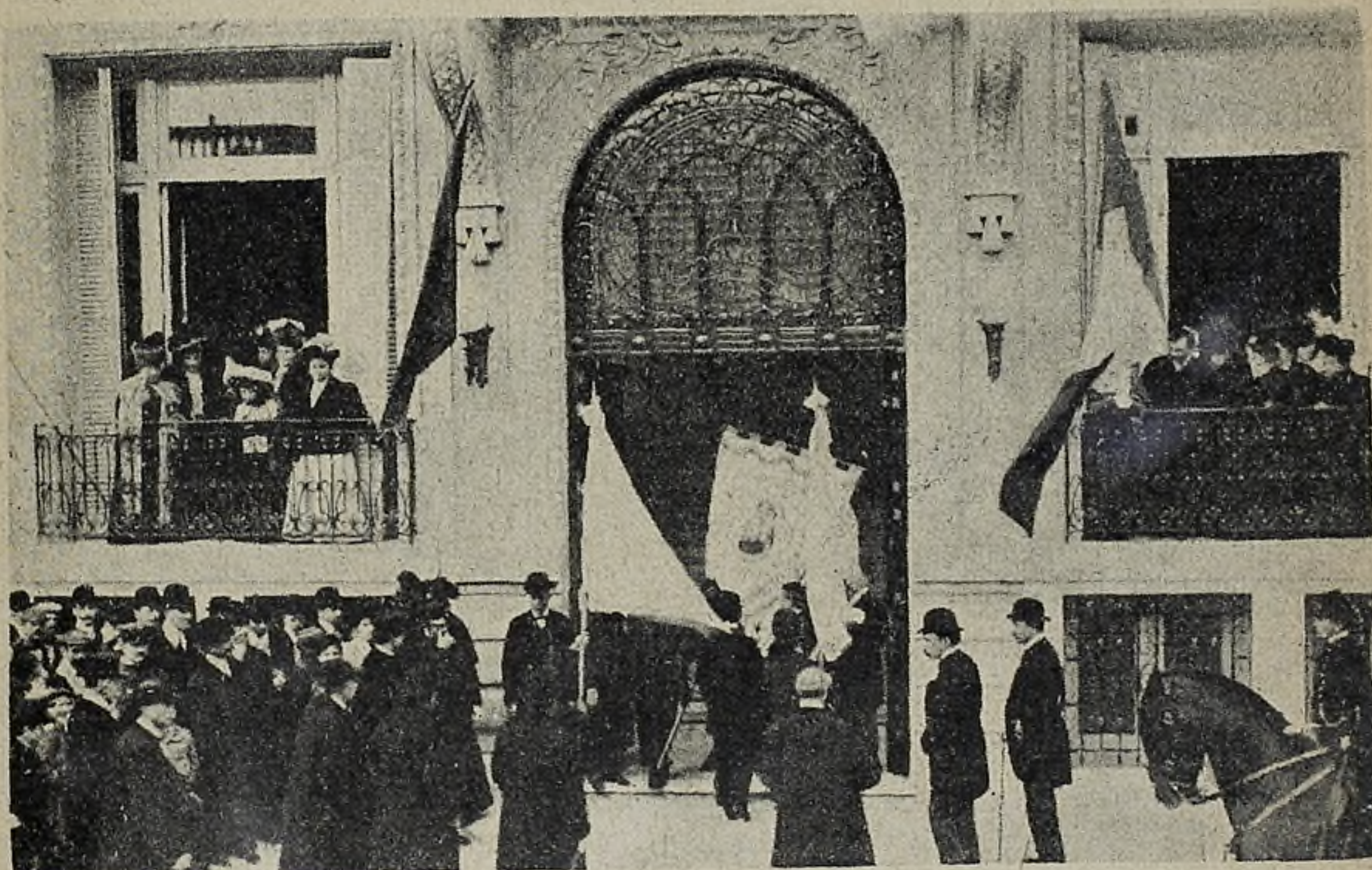


Banquete conmemorativo en el Colegio del Salvador

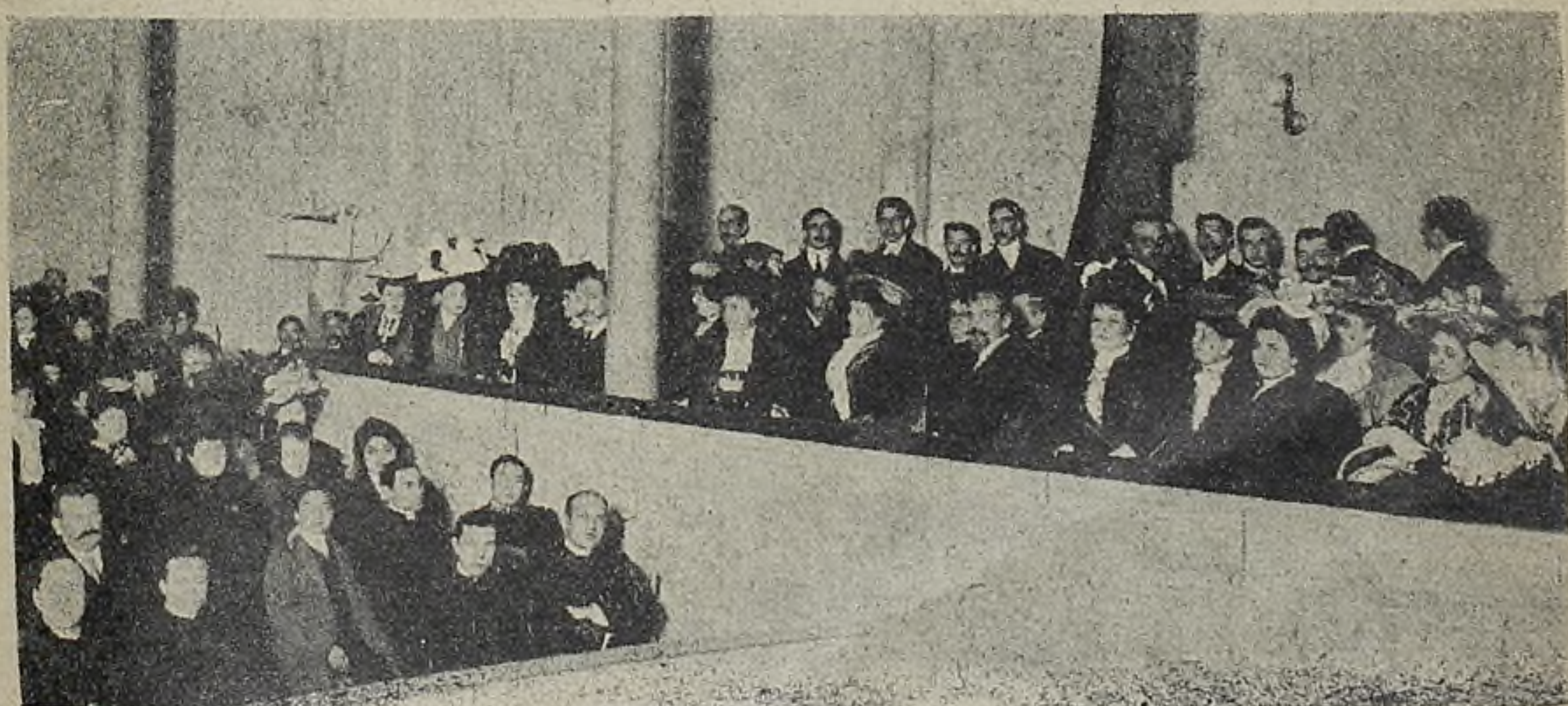
INAUGURACION DEL CIRCULO CENTRAL DE OBREROS



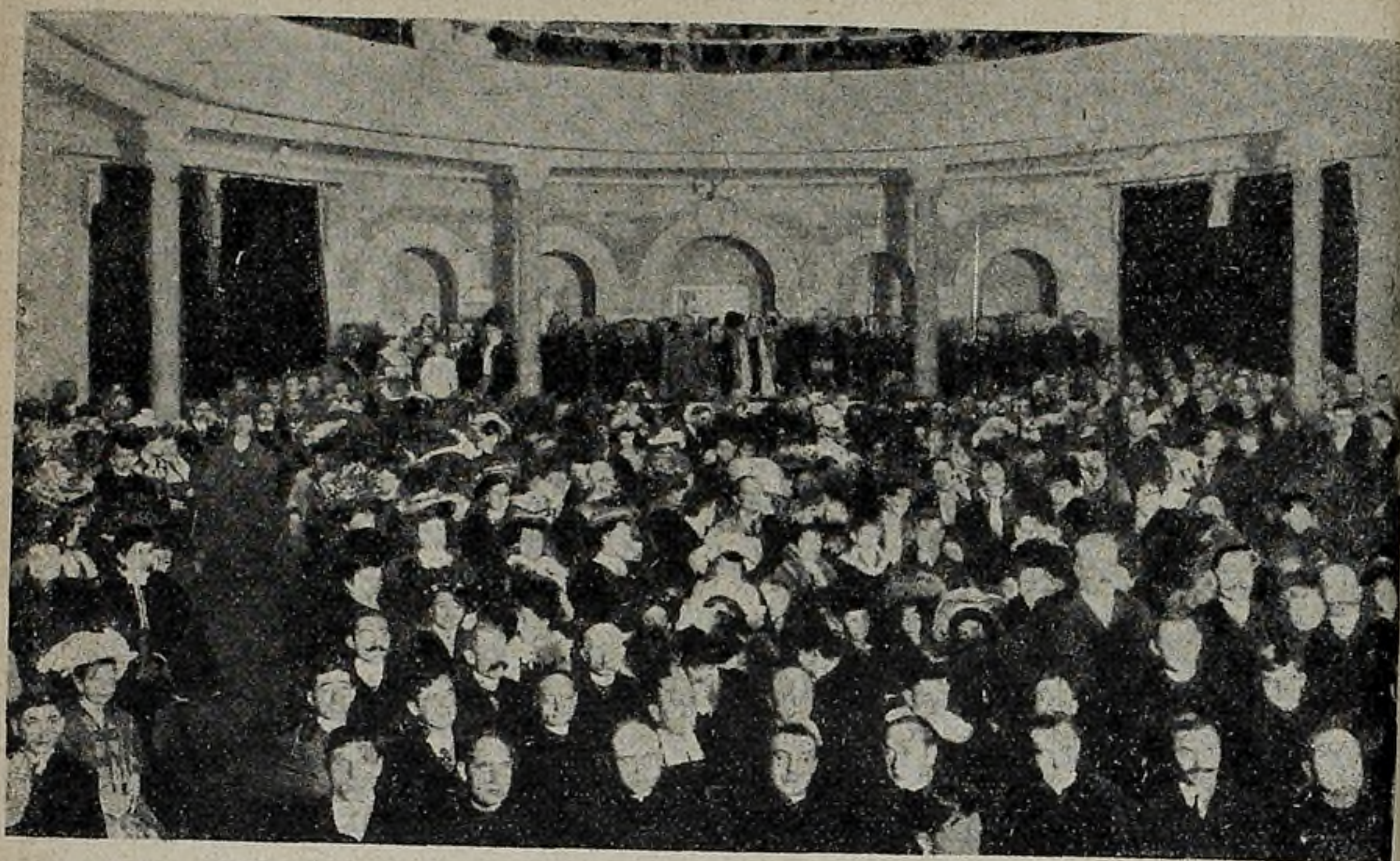
Los asociados del círculo central dirigiéndose al nuevo edificio



Entrada de los estandartes y banderas de la asociación en el nuevo local



El intendente y familias especialmente invitadas en la tribuna oficial



La concurrencia en el gran salón de actos, durante la bendición
por Mons. Espinosa



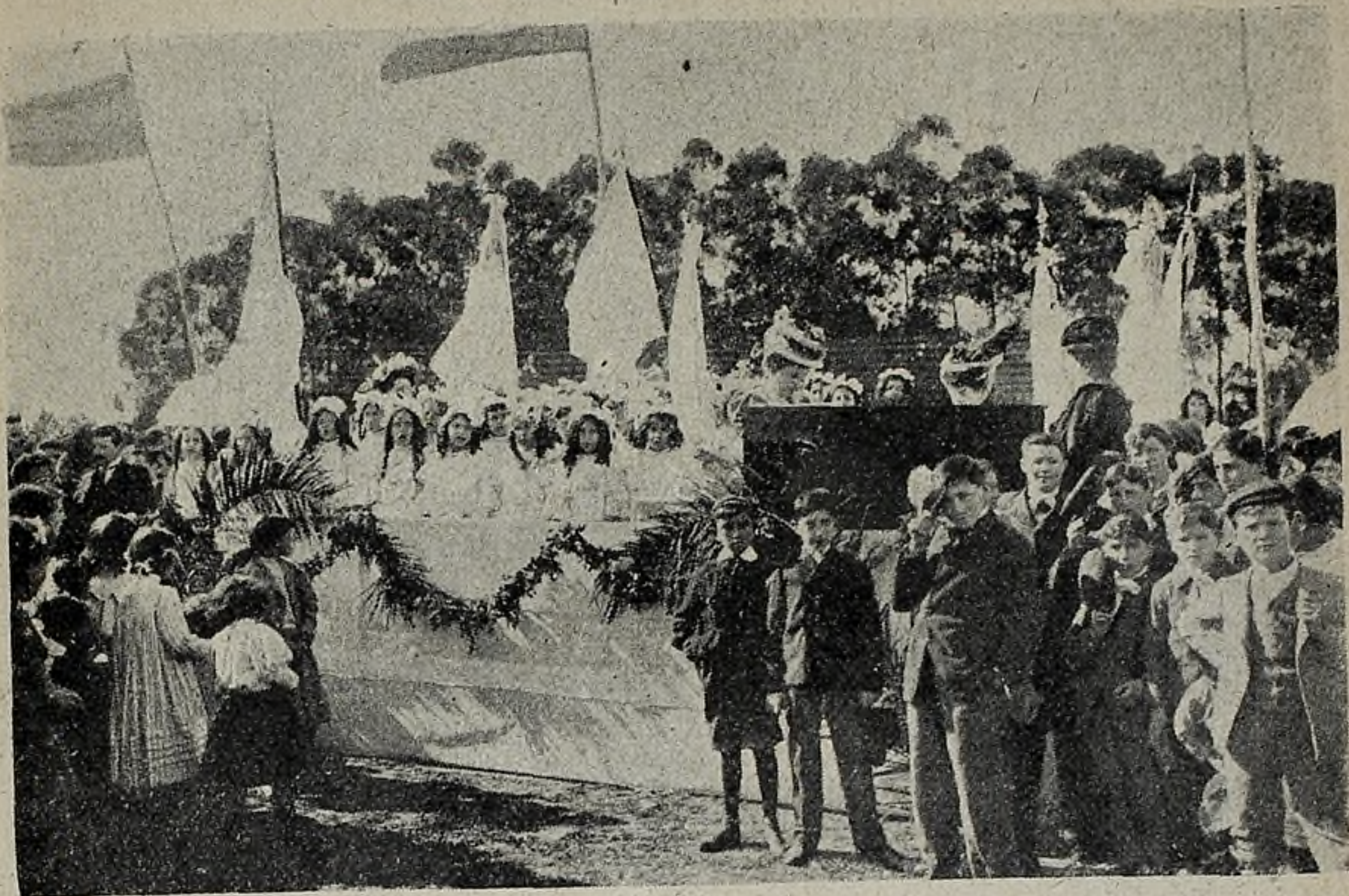
El lunch en la fiesta inaugural del nuevo edificio

DEMOSTRACION A LA Sta. PICO

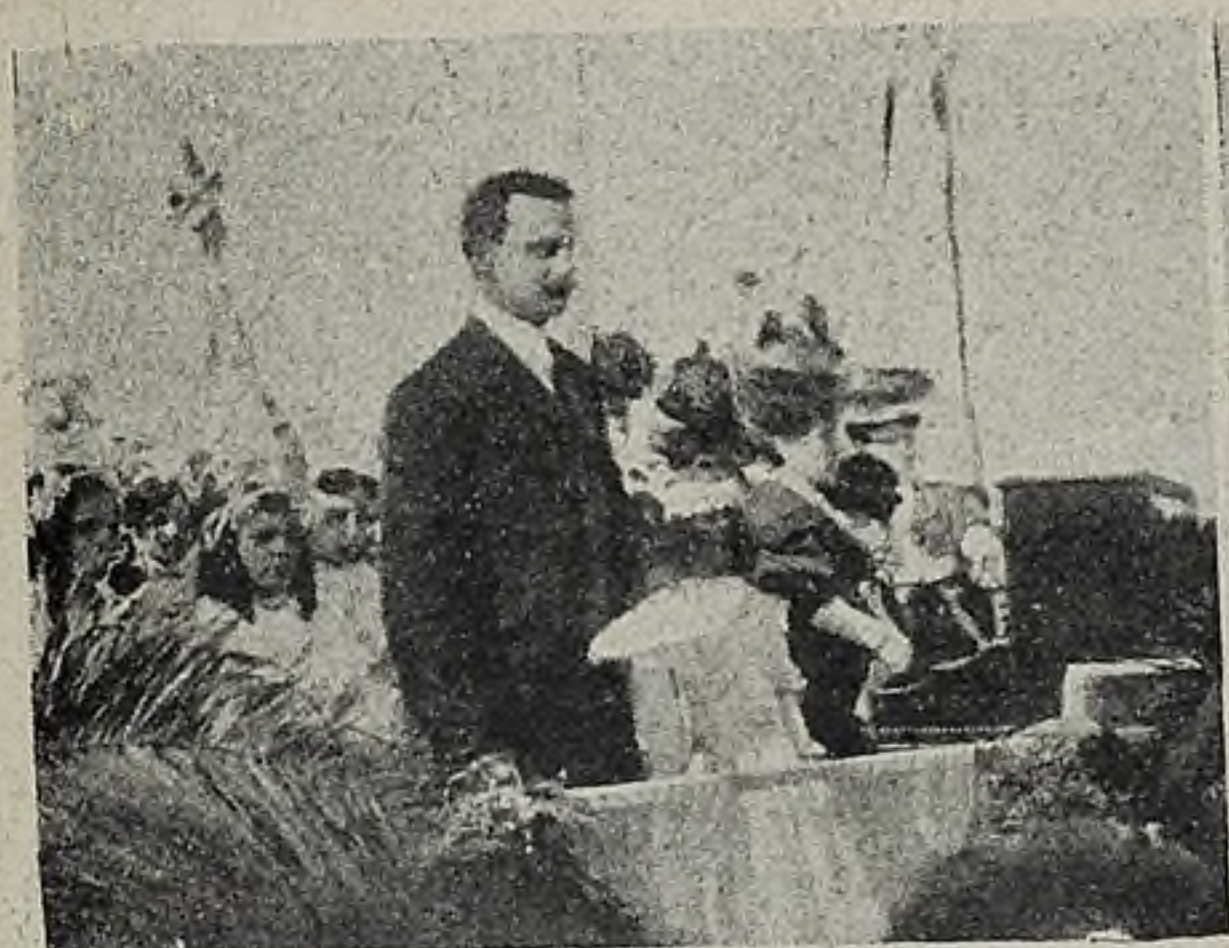


Ray Pacífico Otero y las asociadas de la Pía Unión, entregando á la Srta. Pico
un objeto de arte dedicado por la asociación á su secretaria

LA FIESTA DEL ARBOL EN SAN ISIDRO



Los niños cantando el himno al árbol



El profesor Sr. Sánchez Ramos pronunciando su discurso



El Dr. Manuel Carlés hablando á pedido de la concurrencia



Niños plantando árboles

LA FIESTA DEL ARBOL EN SAN ISIDRO



Alumnos de la escuela plantando árboles



Alumnos preparando la plantación



El intendente municipal, profesores de la escuela é invitados, después de la fiesta

CUMPLEAÑOS DE LA REINA GUILLERMINA



La Srta. J. van Wyngarden, las Srtas. de Carlomagno, D'Astek y Olmedo, la Srta. Smit y señores Broens, Wyngaarden y Gritters, que tomaron parte en la velada de los holandeses.

EL NUEVO TRASATLANTICO "KOENIG WILHELM"

Fué una brillante fiesta social el banquete ofrecido por los señores A. M. Delfino y Hno., representantes de la Hamburgo America Linie á bordo del "Koenig Wilhelm". La noche del 28 del pasado ofrecía la magnífica nave un brillante aspecto, y la cámara, adornada suntuosamente, ostentaba una mesa artísticamente dispuesta.



Familias visitando el buque

todas las dependencias del vapor, los concurrentes tomaron asiento en torno de la mesa.

Al destaparse el champagne, ofreció la fiesta el señor Antonio Delfino, representante de la gran empresa naviera, y contestó el doctor Pedro O. Luro en elocuentes frases en que puso de relieve los esfuerzos de la compañía para implantar los grandes



La cámara del "Koenig Wilhelm" durante el banquete

La concurrencia era numerosa, á pesar de la inclemencia de la noche fría y desapacible.

Allí estaban miembros del poder ejecutivo, diplomáticos, cónsules, diputados y senadores nacionales, jueces y camaristas, y representación selecta de la intelectualidad y alto comercio. La invitación tenía por objeto celebrar el primer viaje del magnífico trasatlántico.

Después de una visita á



Saliendo á despedir viajeros, el día de la partida

progresos de la industria naval.

Nutridos aplausos merecieron las palabras de los oradores.

Los señores Delfino y el comandante del barco fueron muy felicitados por la concurrencia.

El vapor zarpó del puerto el día 31, llevando un grupo selectísimo de pasajeros de cámara, lo que hizo que acudieran á despedirlos numerosas y distinguidas familias.

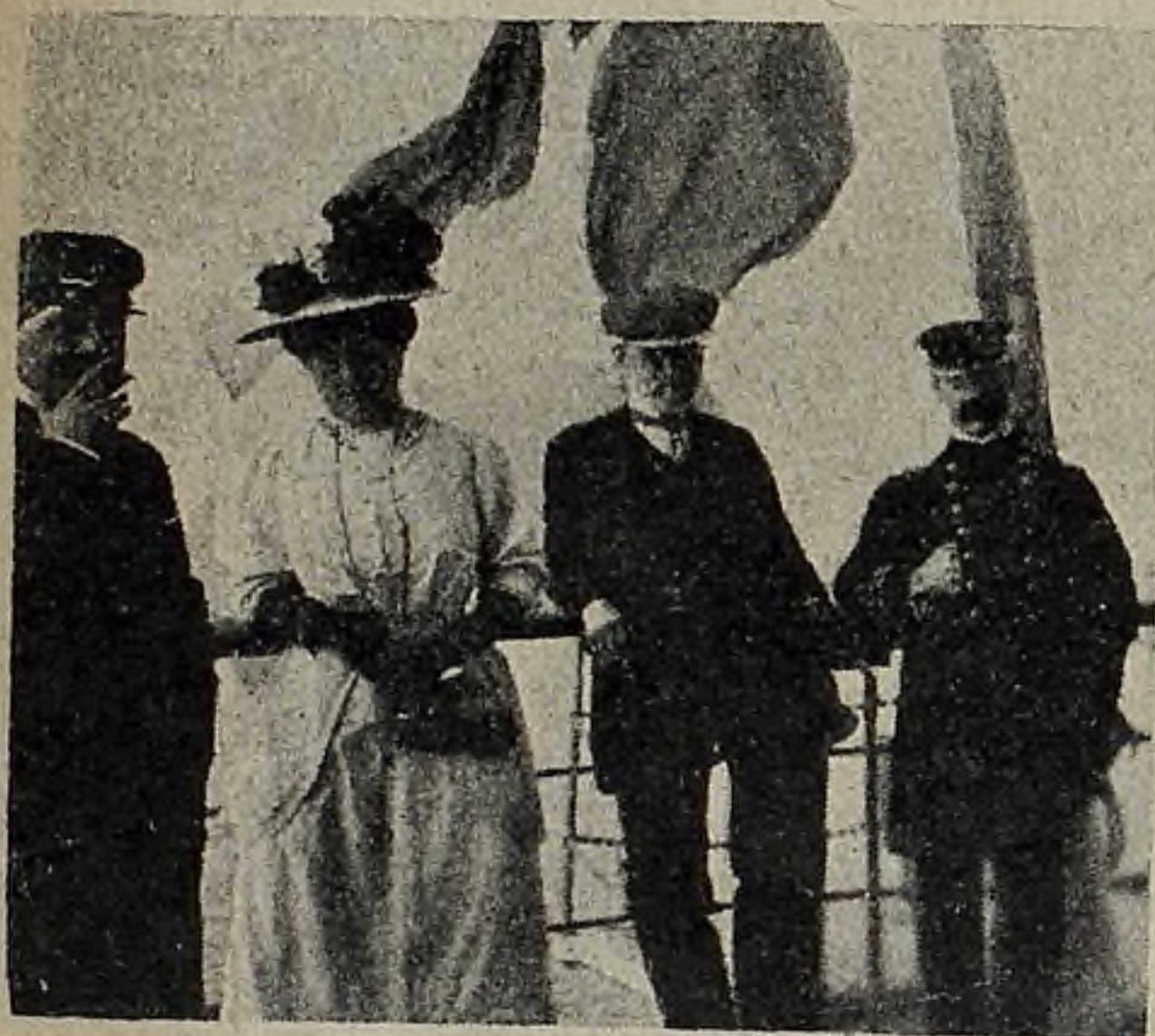
LA FRAGATA "SARMIENTO" EN PORTSMOUT



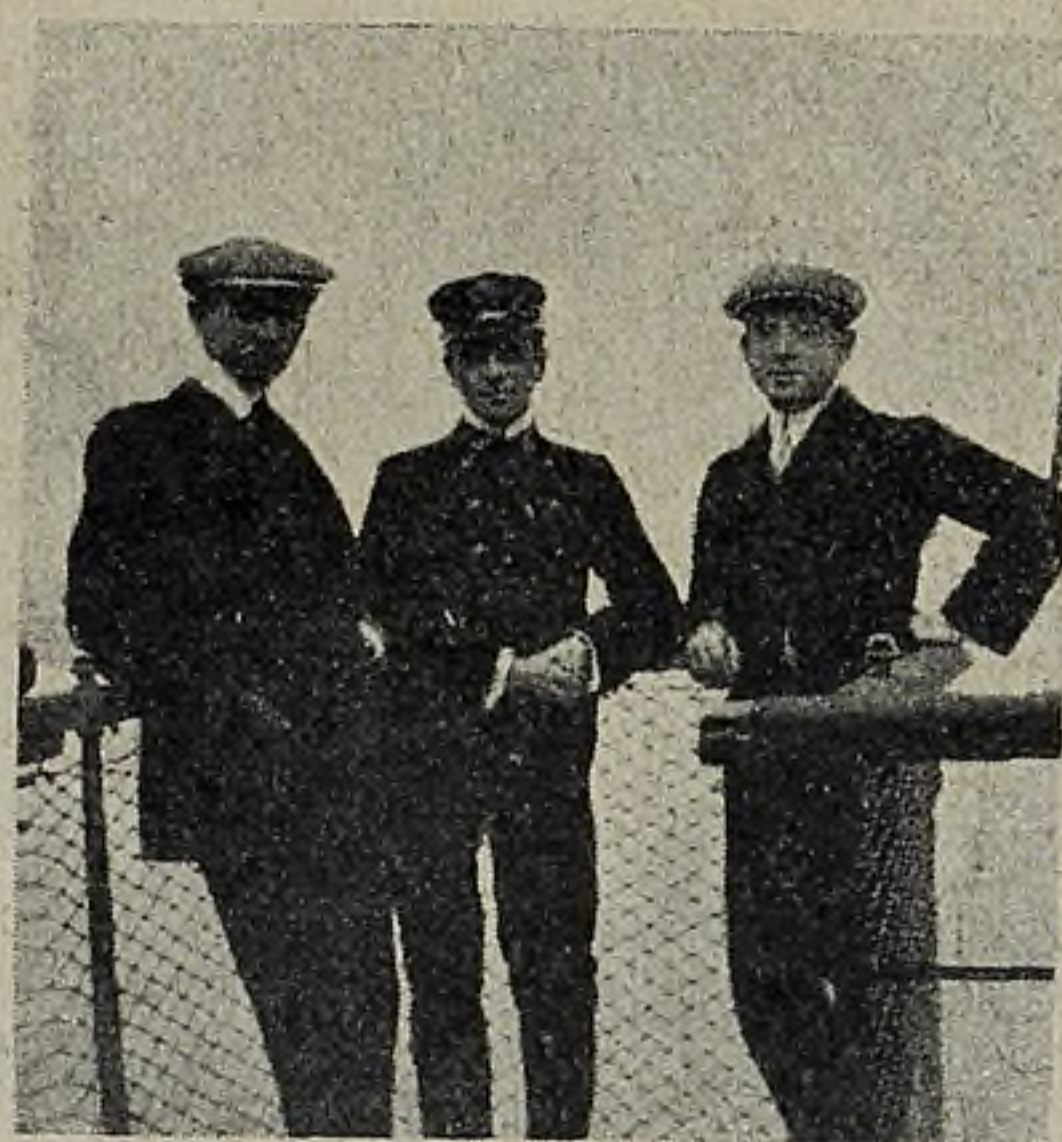
Flotilla de submarinos ingleses anclados junto á la fragata



El comandante Moneta y segundo comandante saludando á los visitantes argentinos desde la fragata.



Sr. Emilio N. Casares y señora con el comandante y segundo de la Sarmiento.



El guardia marina Sr. J. Igarzábal con los señores Rolando Casares y Alfredo Torres.

DE OLAVARRIA



Fiesta en el chalet de la sociedad "La Luisa" en honor del senador D. Isaías Mendiburu, á quien se hizo entrega de la medalla de presidente honorario



«Mirad la tierra y conoceréis al hombre que la habita.»

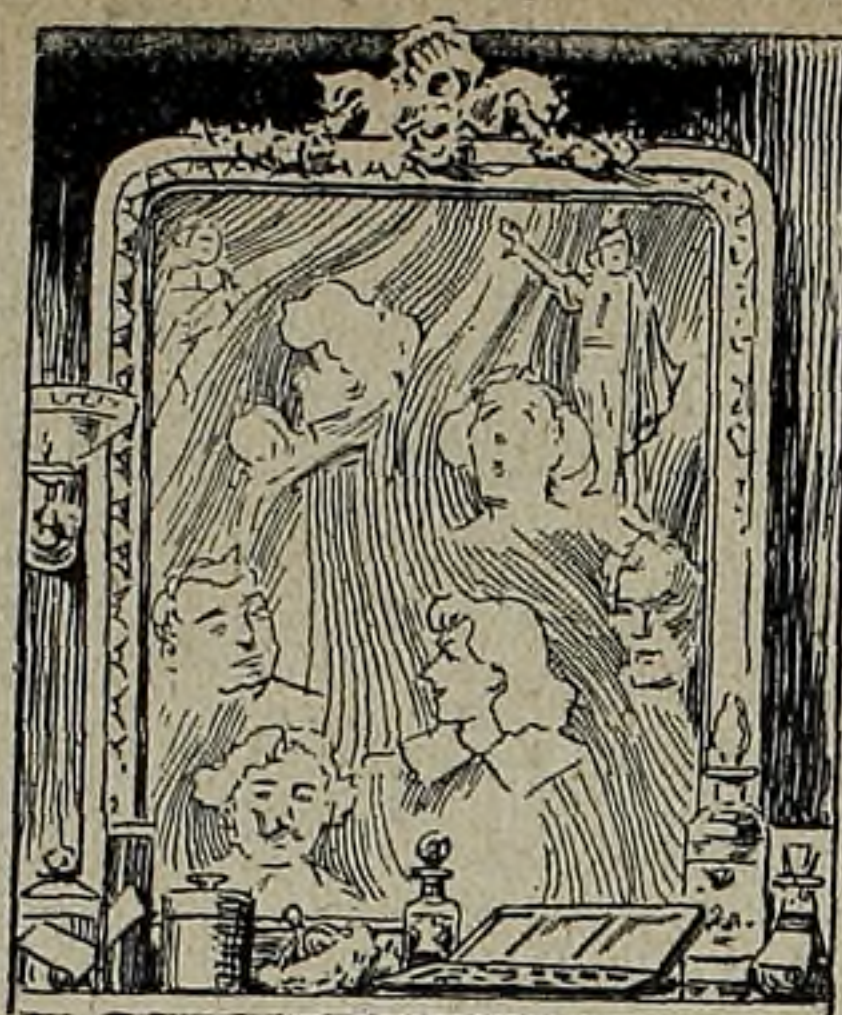
Arrumbado entre los trastos inservibles del viejo Politeama, se halla un espejo que durante treinta años ha reproducido en su cristal las imágenes fugitivas de los más grandes artistas líricos y dramáticos que nos entusiasmaron con el prestigio de su talento y sus naturales dotes.

Es un espejo digno de un museo; pero la ingratitud de sus dueños le arrojará seguramente al cambalache.

Ayer nos pusimos frente a su luna de azogue desgastado y de brillo moribundo. Nuestra silueta ocupó el mismo sitio donde se retrataron para vivir en la instantánea animada, las figuras de Rossi, Salvini, Stagno, la Patti, Novelli, Coquelin, Vico, Sarah, Rejane, la Barrientos y la Paccini, Darclée y la Cobeña, la Mariani y la diminuta Pantalena.

Ese espejo es el Politeama y toda su historia. Al verle allí, entre estantes rotos, armarios desvencijados, y cortinones mugrientos, no pudimos sustraernos a una melancólica evocación. El olor a pintura fresca, nos hablaba del futuro enigmático del Politeama reconstruido.

En cambio, aquel cristal azogado nos hizo revivir por breves instantes la historia turbulenta, llena de éxitos, de dolores, de vanidades, de decepciones, que tuvieron por escenario la pieza estrecha, de techo bajo, donde se trucaron los grandes genios del teatro, para ser Otello, Rosina, Hamlet, Segismundo, Margarita, Zazá...



Por extraña autosugestión, aquel cristal parecía tornarse en una tela cinematográfica, por la cual desfilasen la silueta de la Patti marcando el más bello gesto de Lucía; la divina Sarah, en toda la opulenta esplendidez de Cleopatra ó de Adriana Lecouvreur; vimos renacer a Vico siendo Don Juan, Sancho Ortiz, Pedro Crespo y Segismundo; allí estaba Novelli, preparándose para ser Papá Lebonard ó Conrado; desfilaban la Darclée y la Paccini, la Carelli y la Barrientos; y la cara canallesca y adorable de Zazá, en carnada en la figura

ondulante y abismática de Teresa Mariani, parecía surgir de aquel marco de caoba desgastada, con el relampagueo de la boca fresca de dientes con alburas de cal y los inmensos ojos velados por las lágrimas que hacen reír á Cascardi...

¡Oh!... este espejo guarda además la historia íntima de muchos dramas sentimentales.

Ya habíamos visto desaparecer con suave tristeza las placas de mármol del vestíbulo, con que Ciacchi conmemoró la aparición de «sus estrellas» en aquel cielo que concluyó por ser su infierno.

Ciacchi guarda esas placas con las cuales podrá mandarse edificar la más original de las tumbas.

El ex biondo empresario debiera reclamar ese espejo para mirarse en él todos los días y revivir sus antiguos éxitos.

ENRIQUE GARCIA VELLOSO.

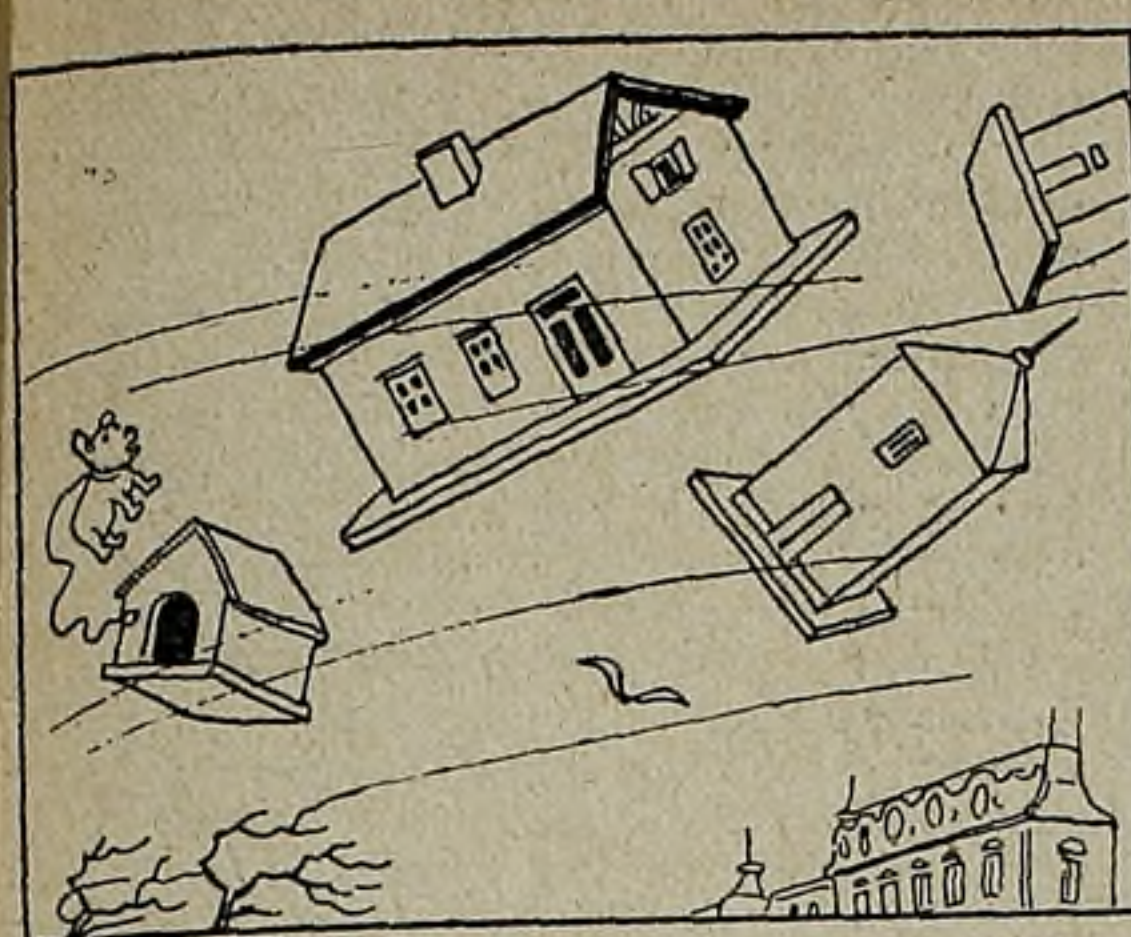
Ofrecimiento aprovechable



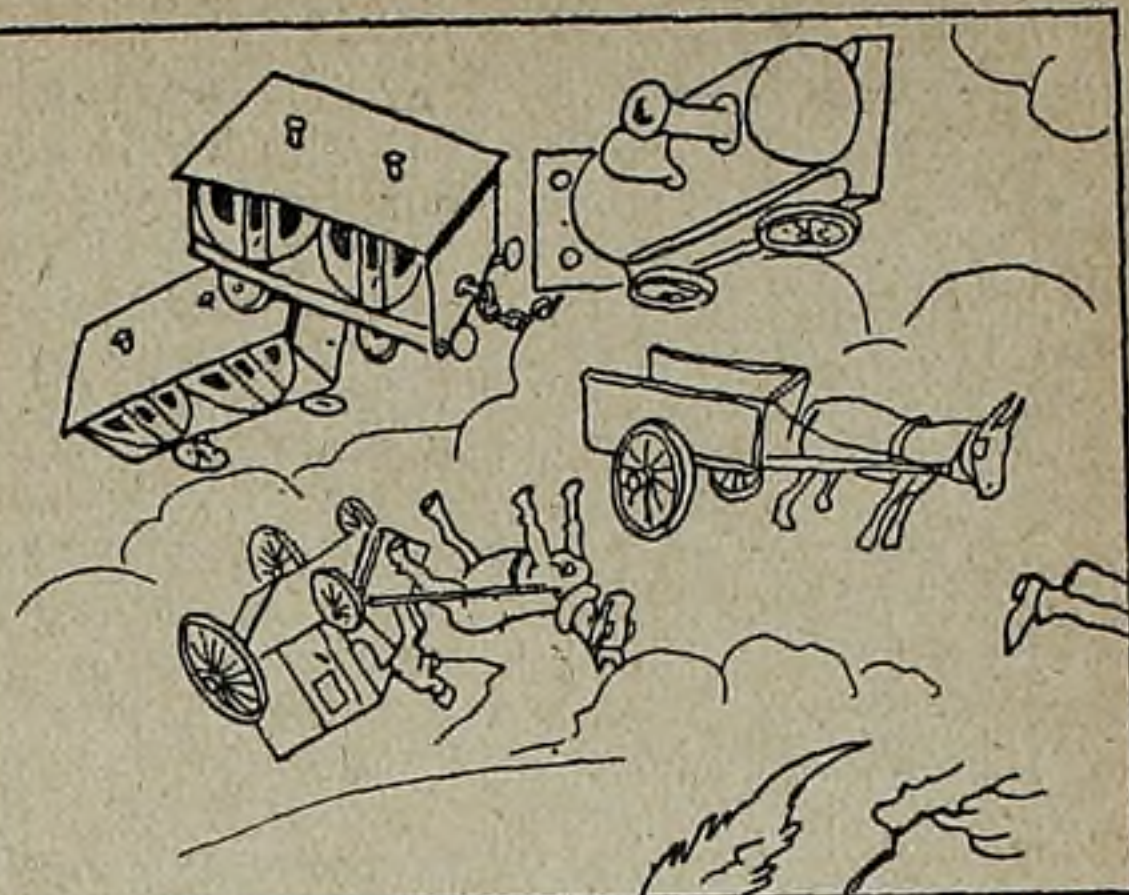
—Pues ya lo sabe usted, señor Ortiz de Rozas: si por estrechez del local ó por otra causa cualquiera se ve usted alguna vez impedido de reunir á los legisladores en el Palacio del Congreso, tráigalos á mi almacén, donde podrán sesionar con no menos comodidades que los diputados de San Luis.

El temporal de Santa Rosa

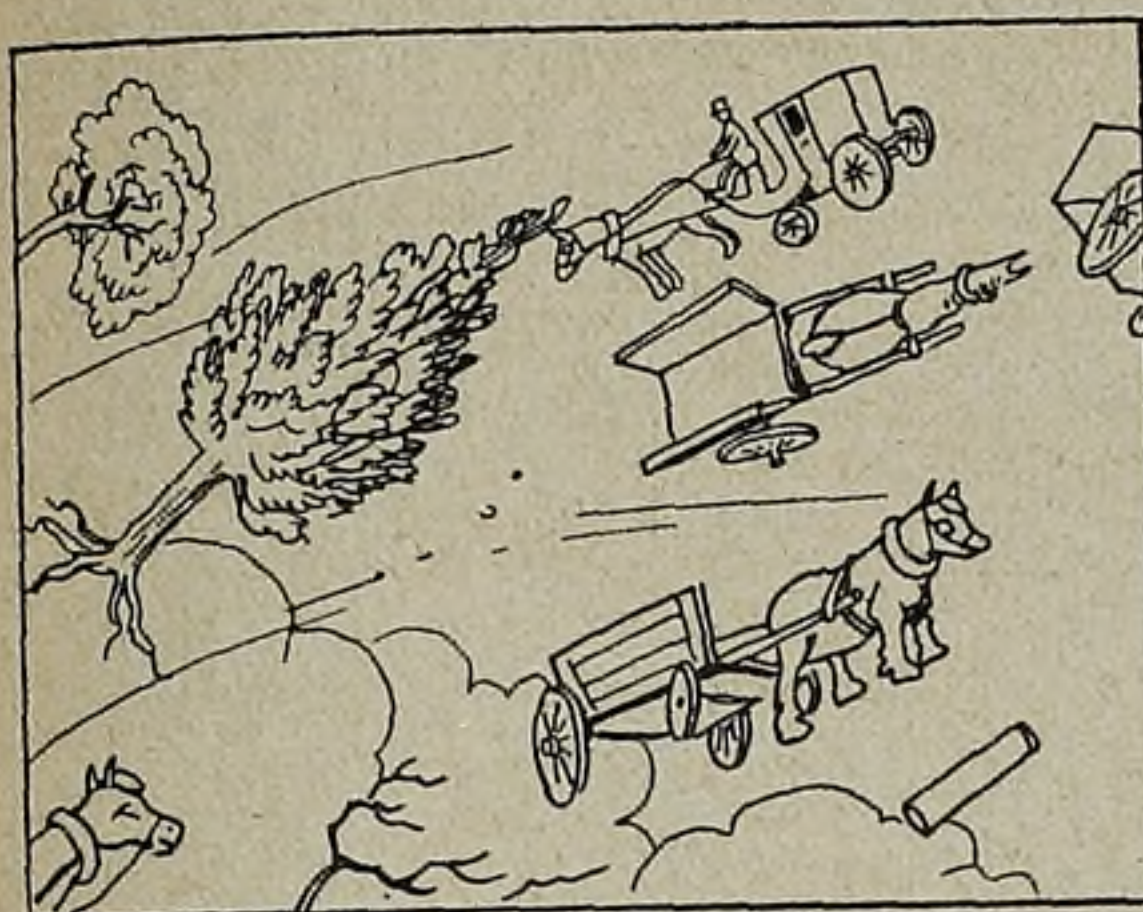
89



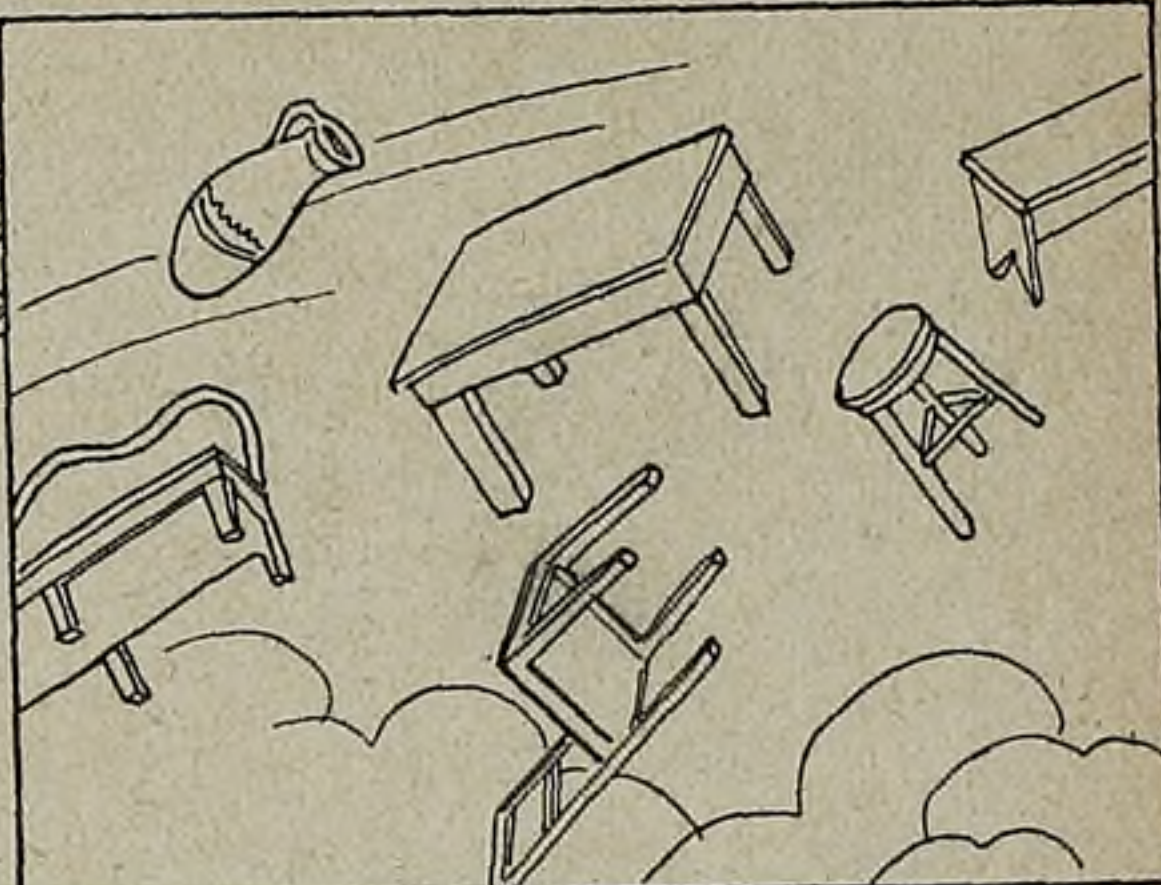
Se desencadenó con tan aterradora violencia, que á impulsos del huracán volaron las casas,



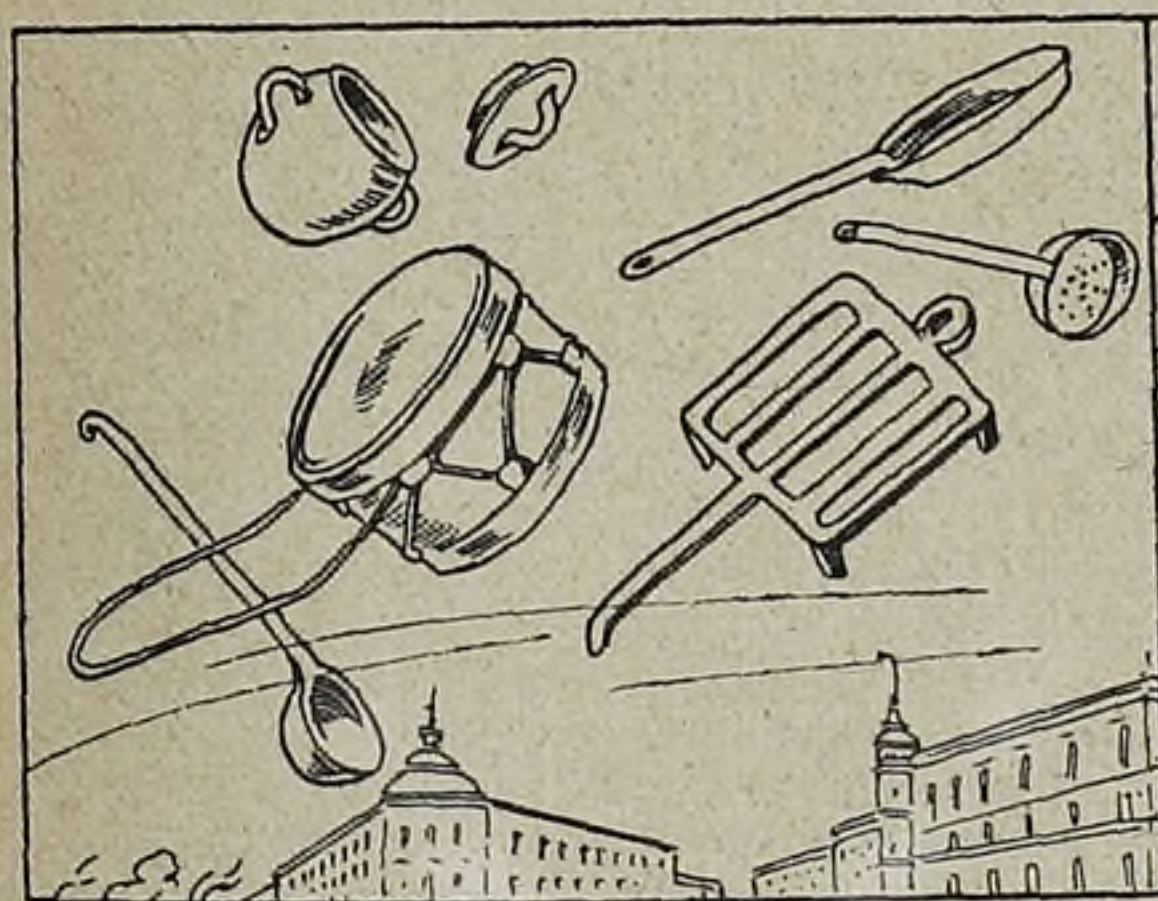
los ferrocarriles, los vehículos de tracción á sangre, con sus respectivos semovientes,



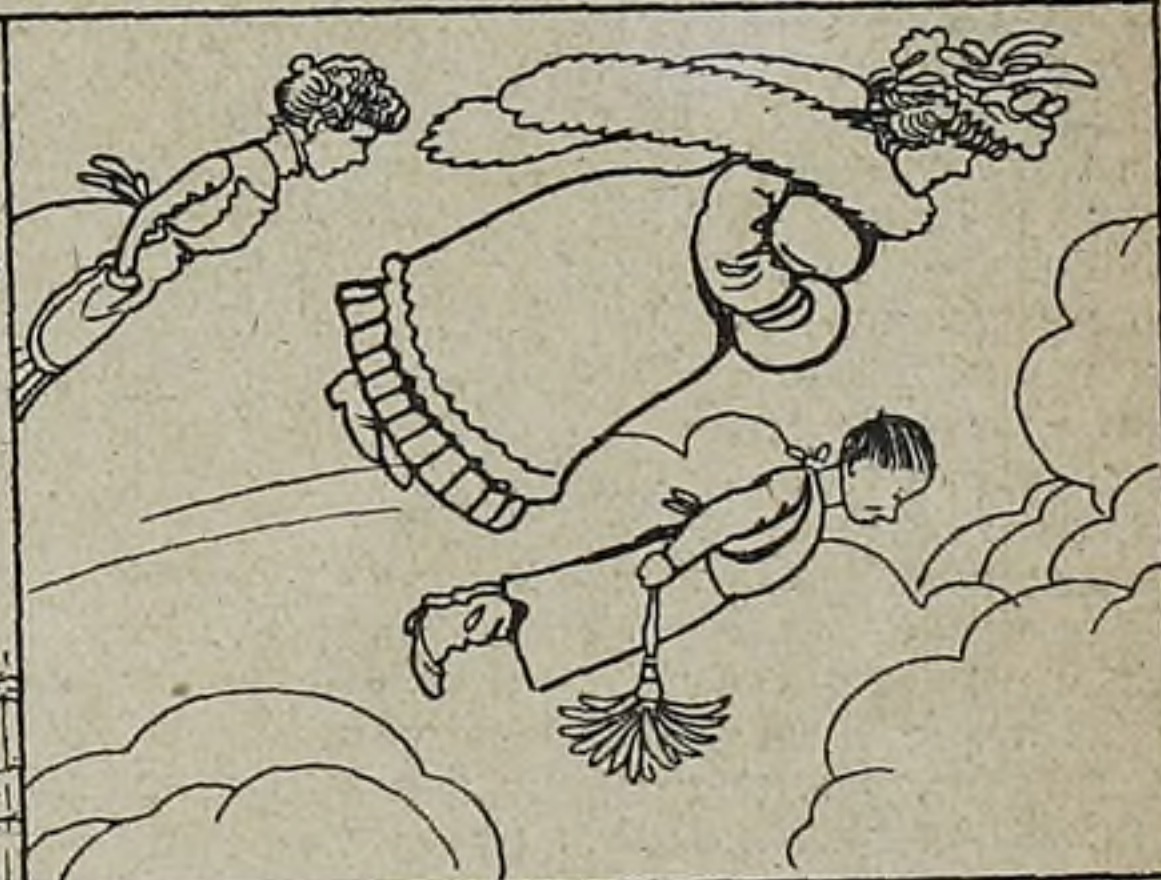
los coches particulares, los árboles, las chatas,



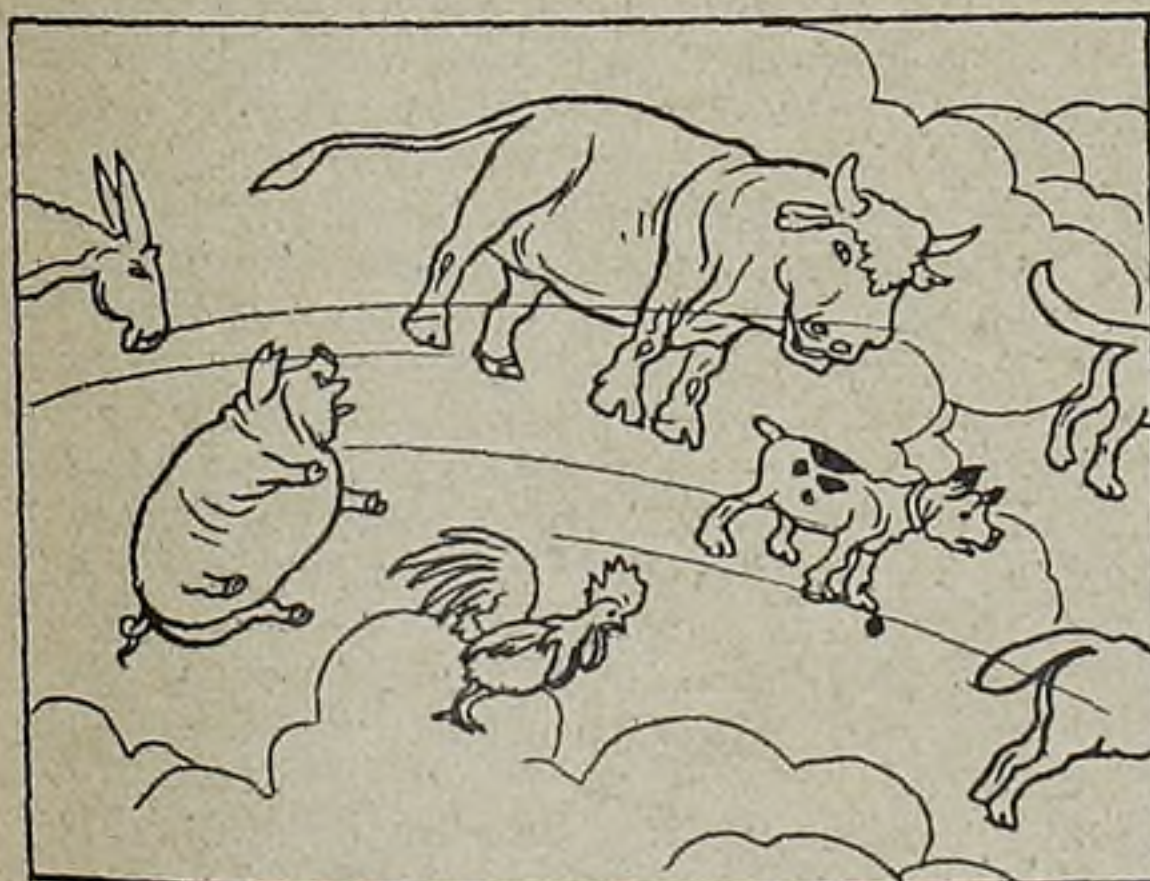
las sillas, las mesas, las jarras de lavatorio,



los utensilios de cocina y de banda lisa,



las personas sin distinción de clase,



y las bestias, sin distinción de raza,



dejando reducidos á dos soldados de plomo, todos los chiches que el pebete había dejado en la terraza.

Hemos llegado á unos tiempos en que el saber se difunde con una expansión irresistible y un tanto pegajosa. Así como el gas hidrógeno se cuela por cualesquiera hendiduras y fisuras, se filtra á través de todas las membranas y vence á fuerza de obstinación tizuda y socarrona cuantas capas aisladoras se trata de interponer entre su etérea personilla y el medio ambiente, así también la ilustración «al alcance de todos» penetra en las conciencias más refractarias y prevenidas, de tal modo que aunque uno se obstine en conservar la *sancia simplicitas* acaba por convertirse, á pesar suyo, en un pozo de ciencia.

Buen ejemplo de esta verdad es don Matusalén Arenillas, hombre poco afecto á cambiar de opiniones y que ha llegado á los setenta y dos años sin querer modificar en lo más mínimo las veintisiete ideas y pico que le inculcaron sus preceptores desde el año 1842 hasta la víspera de la batalla de Cepeda, época en que habiendo terminado sus estudios y a no quiso aprender cosa ninguna. Porque, era lo que él decía: «O se concluye ó no se concluye».

Pues bien, este hombre sedudo y grave, de opiniones concretas y definitivas, que no da su brazo á torcer en discusión de ninguna especie y que siempre gusta de decir en toda controversia la última frase, por lo común agria y malhumorada, este carácter, este doctor, este rentista, este genio de mil demonios, no ha podido librarse del contagio de las nuevas ideas. El no lo confesará ni á tiros, pero me consta que ha flaqueado en varias ocasiones y que, en secreto, ha rendido culto á ídolos contra los cuales protestaba públicamente.

Así, por ejemplo, el señor Arenillas no puede transigir con el reclamo, le basta ver elogiado un producto para desconfiar de él, porque dice que el buen paño en el arca se vende; pero no ha faltado quien le vea deslizarse furtivamente en varios establecimientos para adquirir una porción de objetos, drogas inclusive, que mal-dito si necesitaba, pero que había visto anunciados un día y otro hasta que la obsesión pudo más que sus convicciones.

Hay más. El señor Matusalén había creído siempre que poca gimnasia necesita el hombre y que bastaba comer regularmente, no trabajar con exceso, hacer algún ejercicio al aire libre y sobre todo, no tomar las cosas por donde quemán, para llegar á una edad avanzada. El, por su parte, había pasado con mucho del término medio de la vida sin subir jamás á un trapecio, ni destrozarse los riñones haciendo planchas en las paralelas, ni descoyuntarse las vértebras lumbares en el potro, ni gastar fuerza en salvar subiendo y

bajando pesas de tantos ó cuantos kilos, ni tirar de las poleas á modo de cabalgadura honoraria. Algo bailarín había sido en sus mocedades, pero desde que pasó del medio siglo, ya ni bailaba siquiera. Creía que los deportes atléticos no sirven más que para ocasionar trastornos circulatorios y poner en compromisos graves al corazón y que las partidas de foot-ball son una parodia de guerra sin objeto, pero con chichones y magulladuras. En este punto, el buen señor parecía irreducible.

Pues bien; de tal modo discutió el punto, tantas veces redujo al silencio á los defensores de los ejercicios musculares y tantas victorias alcanzó sobre polemistas que, respetando sus canas y no queriendo irritarle demasiado, acababan por fingir que le daban la razón, que sin darse cuenta de ello sufrió un deterioro lento, pero continuó en sus creencias y una mañana «vió la luz» como Saulo en el camino de Damasco.

—Me parece

—se dijo— que he tomado el rábano por las hojas durante muchos años. A mí nadie me echa la pata á polemista y no me doy por vencido ni á cañón; pero la verdad es que, de dientes adentro, me han ido convenciendo. Tengo 72 y no gozo de mala salud; pero ¿quién es capaz de calcular los años que podía tener á estas fechas si me hubiera endurecido en la cultura física? Es decir... más años creo que no tendría... no; tendría los mismos,

pero más intensos, más vivificantes, más... ¿cómo diré yo? más...

Y el buen hombre se dedicó al golf, pero por mucho que se calara los anteojos, el pulso no le ayudaba, no daba en el agujero ni por casualidad y al cuarto de hora de ejercicio sentía accesos de asma que le ponían á las últimas.

Entonces se empeñó en montar en bicicleta y aunque le ayudaban á subir y no se apartaban de su lado, el pobre patriarca se venía al suelo al primer descuido y bien pronto se llenó el vetusto organismo de contusiones y sobrehuesos.

Comprendiendo que la cultura física iba á dar fin de su triste humanidad en pocas semanas, renegó de esas calaveradas deportivas, renunciando á la nueva luz que le hacía ver tan á menudo las estrellas.

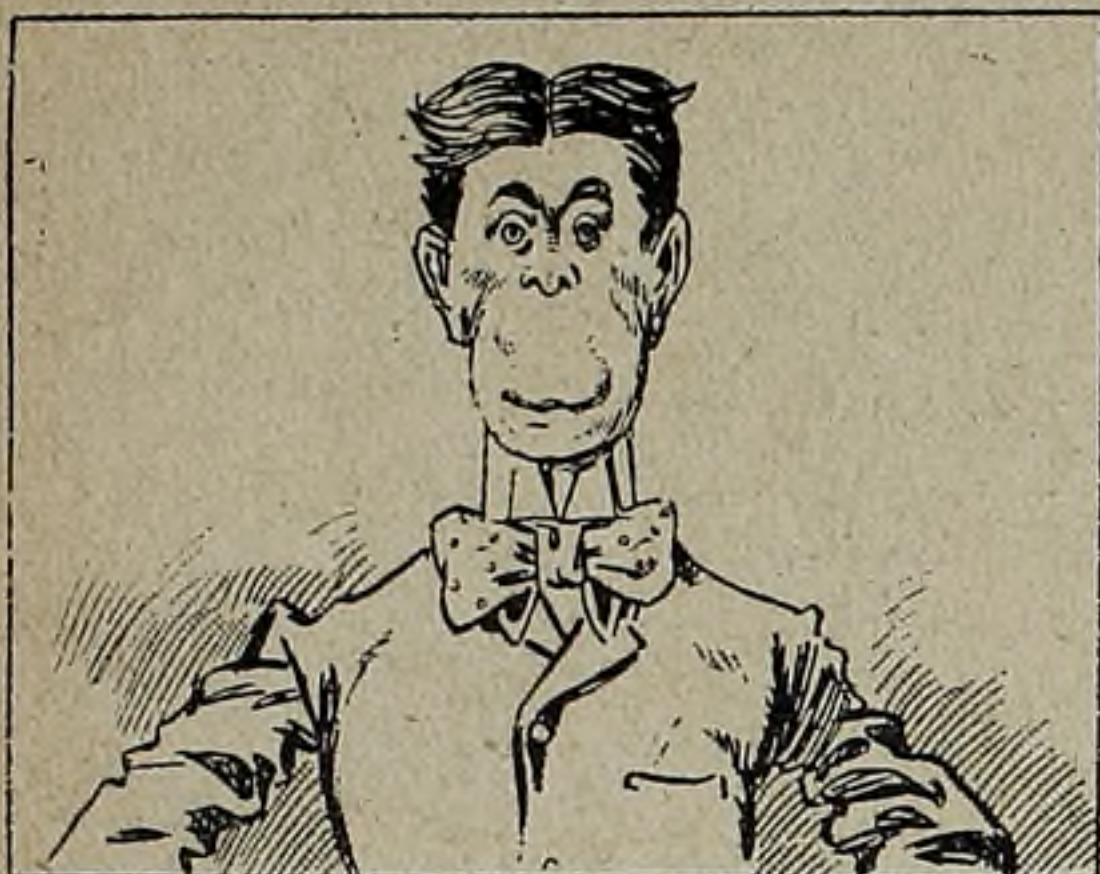
Y cuando se hablaba en su presencia de las ventajas del atletismo, decía con acento triunfal:

—Yo siempre he combatido esas macanas y no sólo con razones, sino con el ejemplo. Lo menos cincuenta veces me he roto la crisma en esos ejercicios para probar que los sistemas sajones no sirven más que para sajar á los latinos.

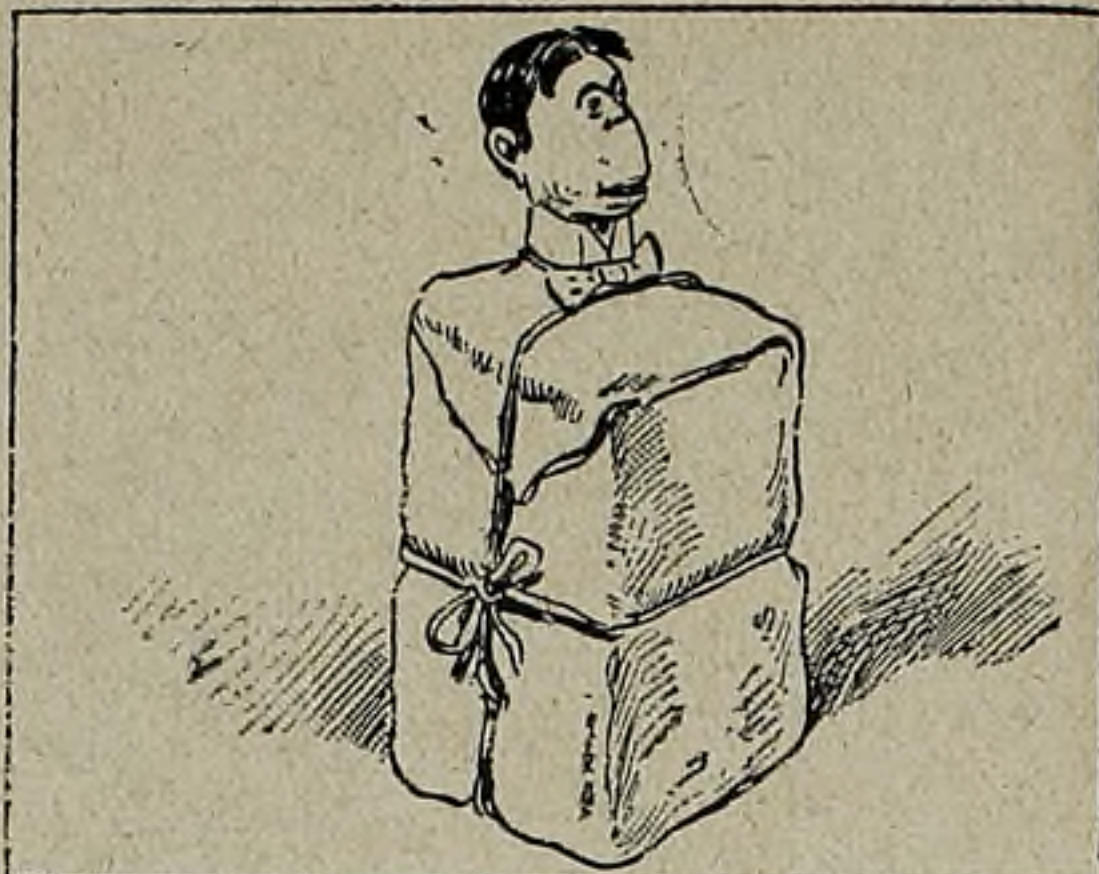




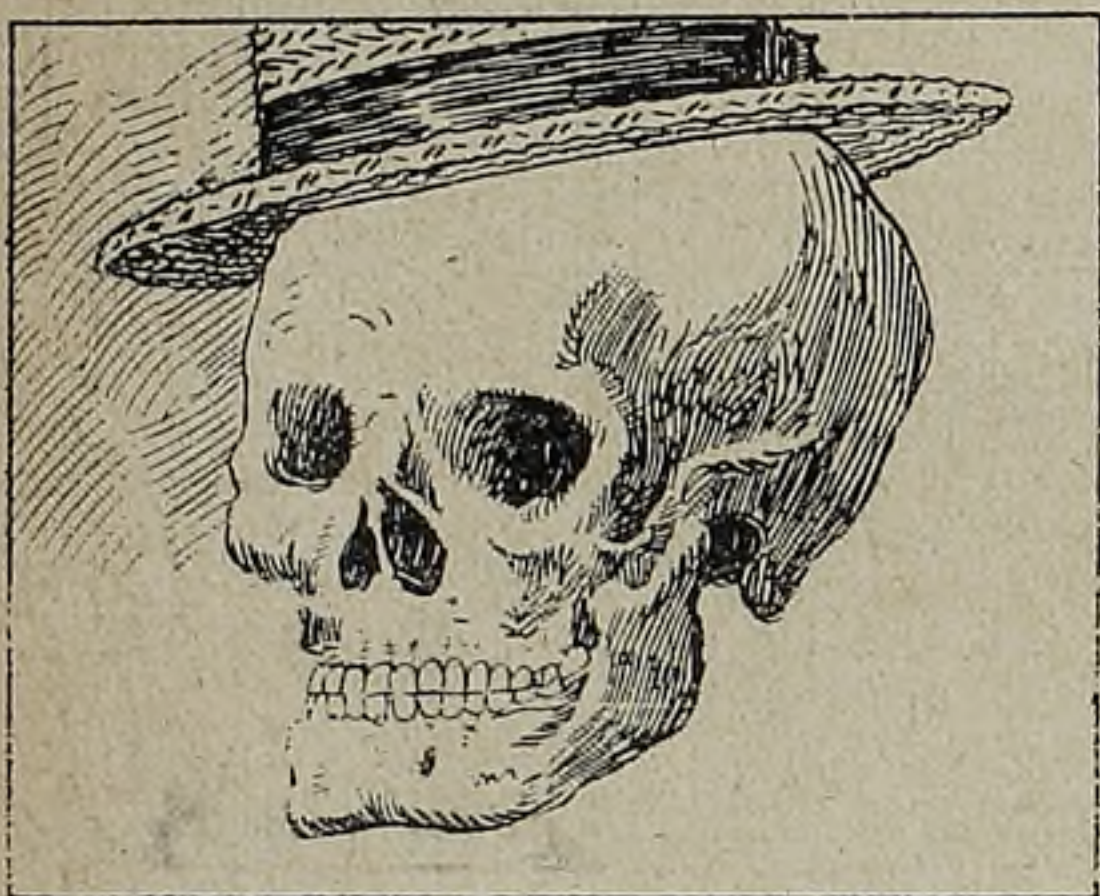
«Nadie ha señalado al país desde el alto puesto que ocupo un rumbo más definido y más cierto que el que yo he señalado.»



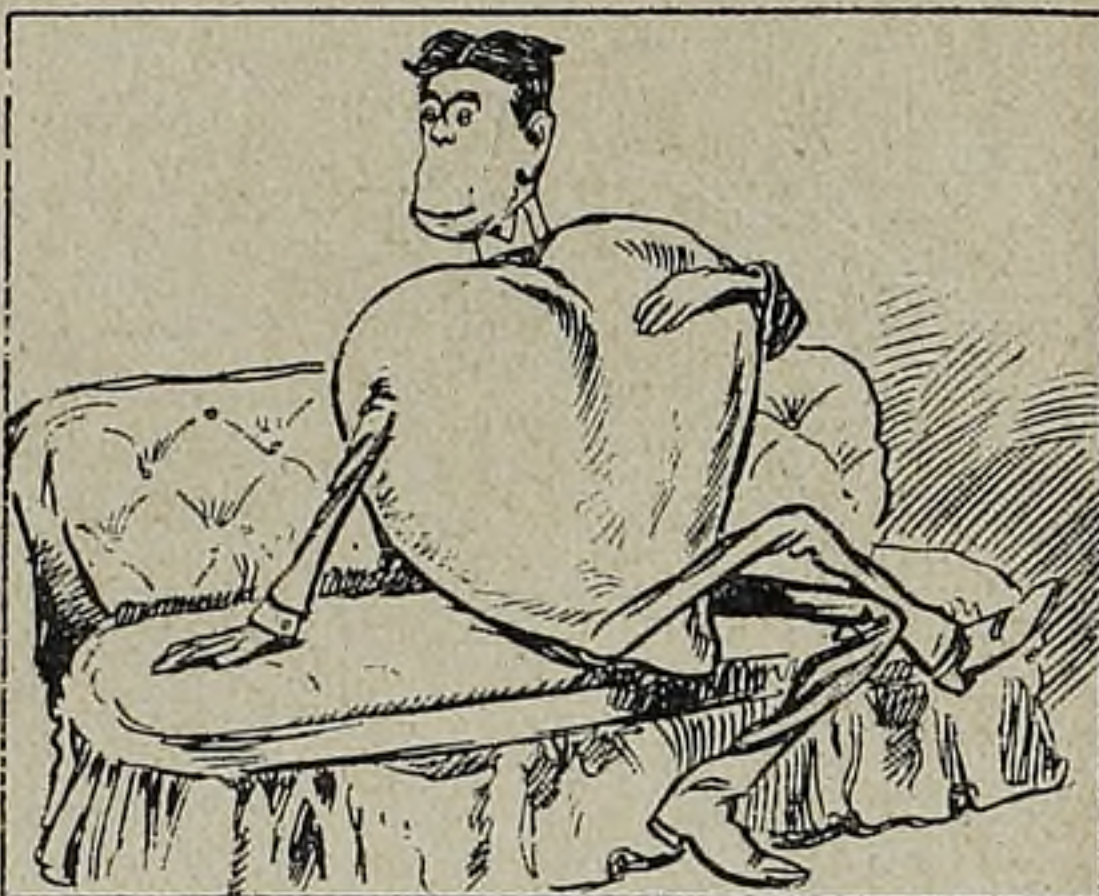
Juan Tillínguez, joven monísimo...



y muy paquete,



tenía fama de gran calavera,



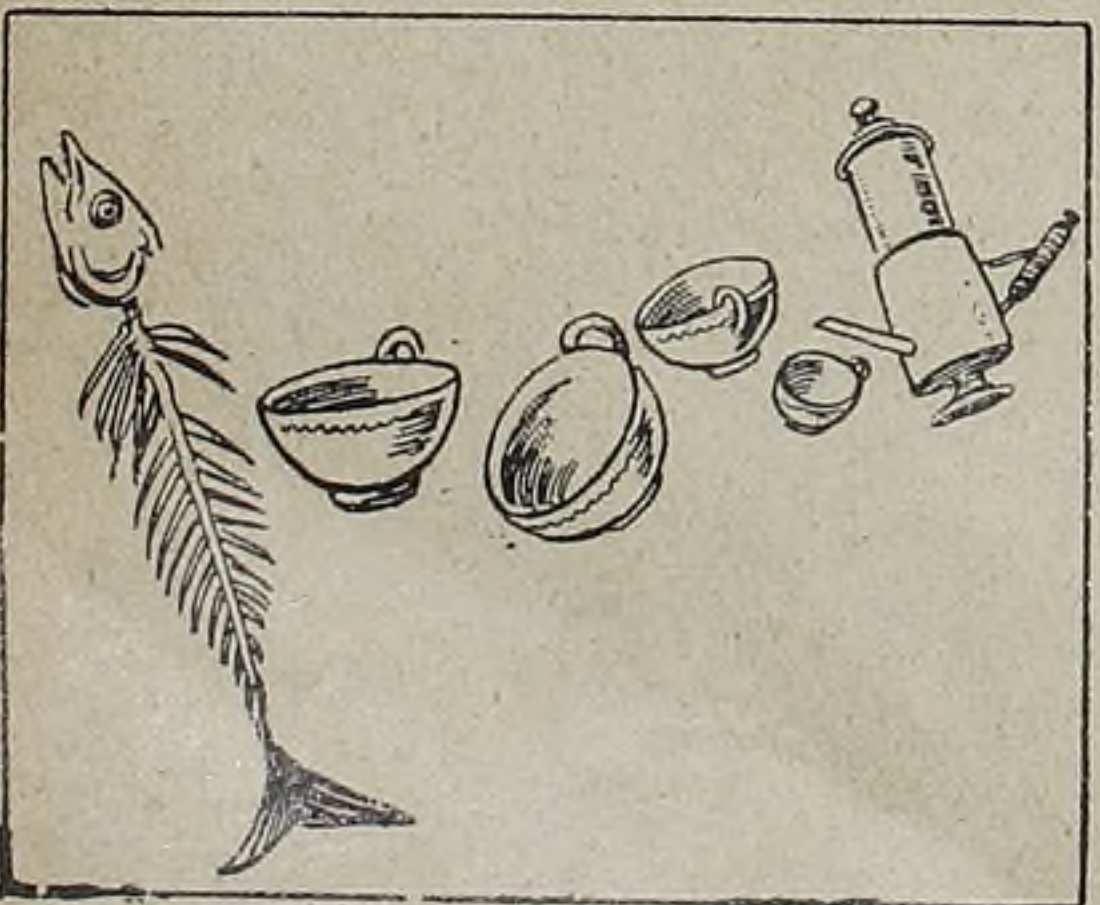
no obstante lo cual era todo corazón.



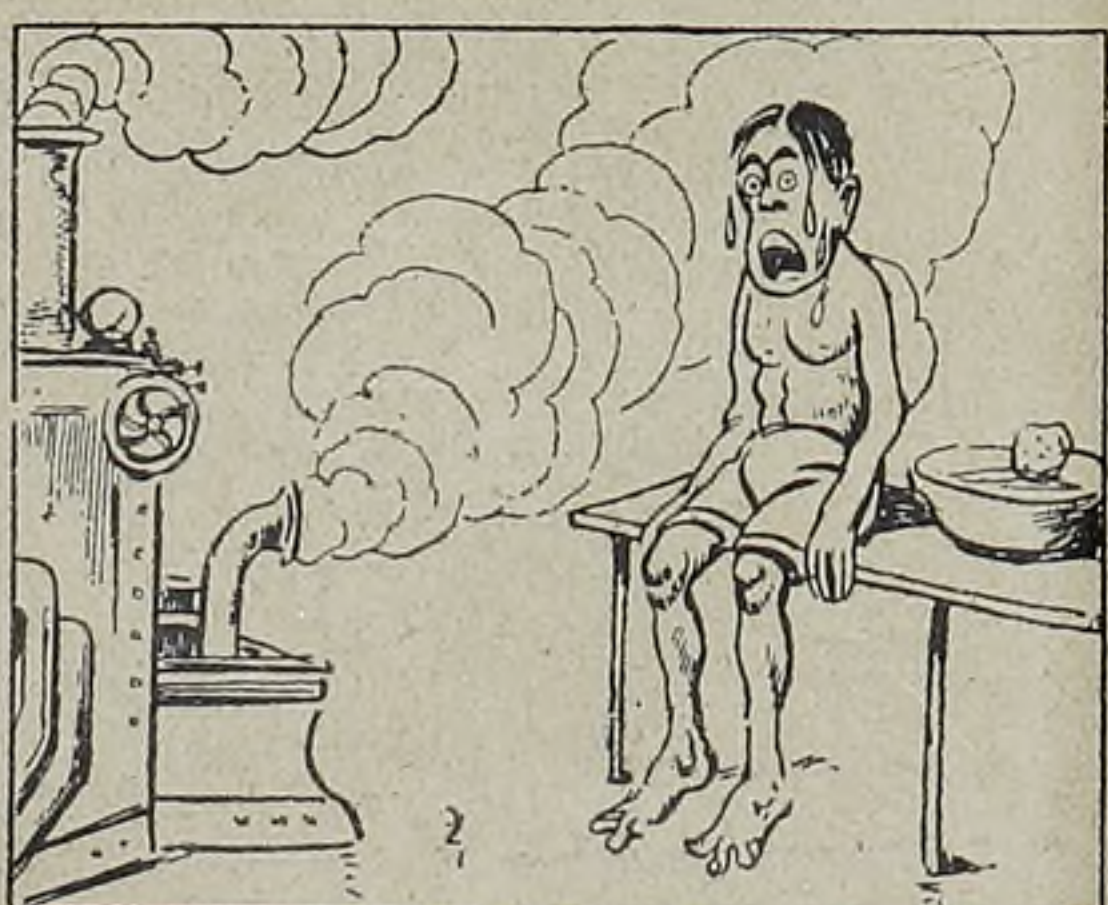
Cierta día, su padre, por algunas cosas que llegaron á sus oídos...



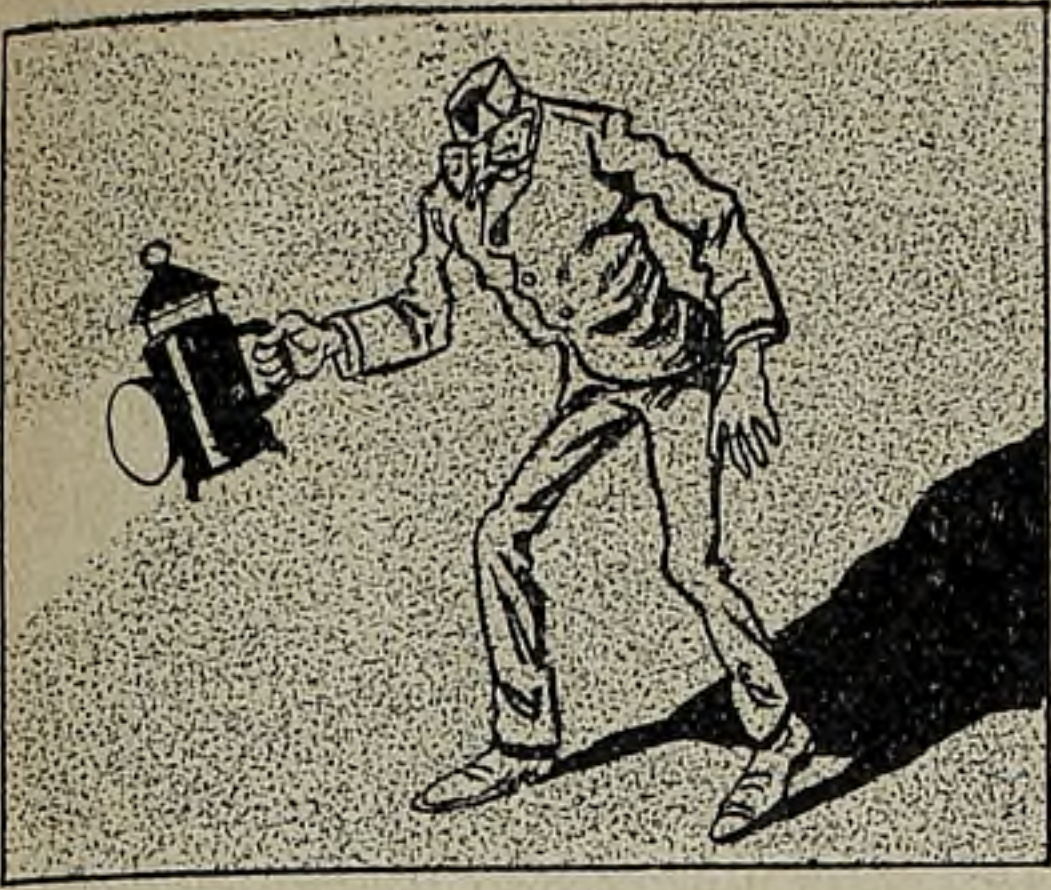
le echó una «raspa,»



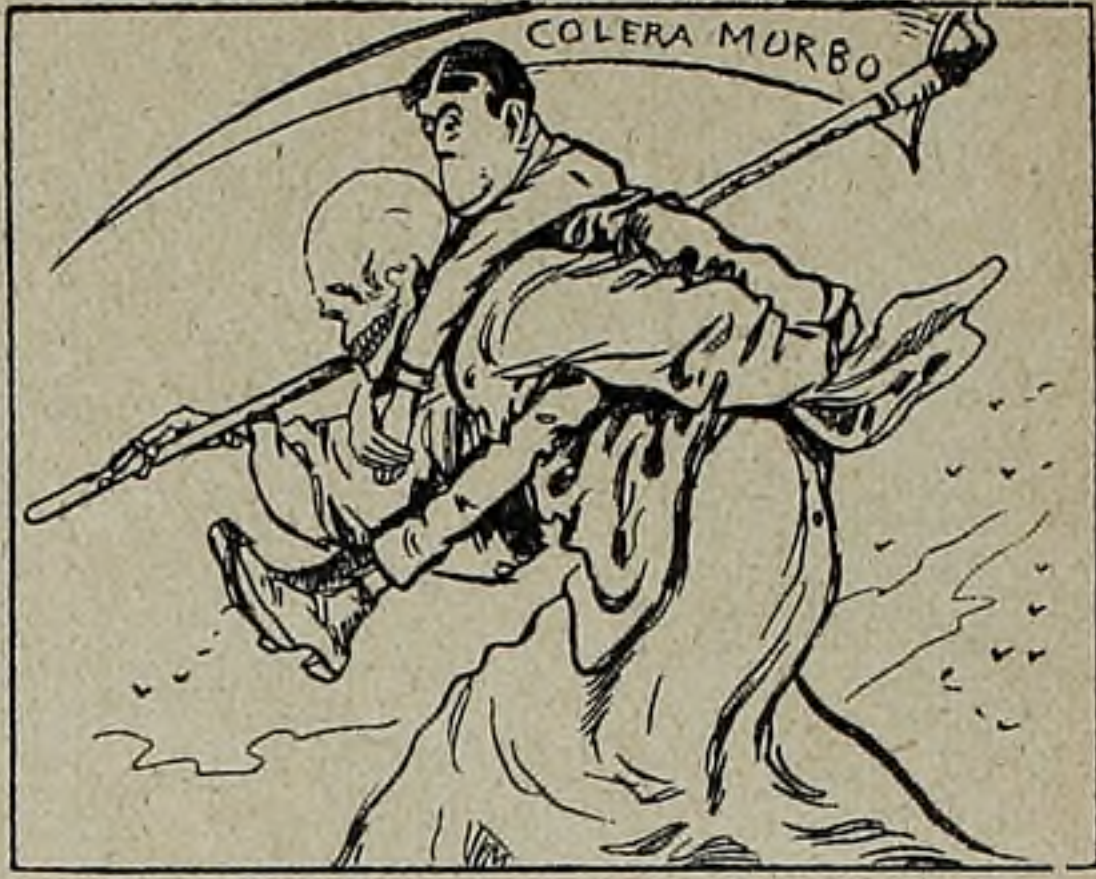
á la que siguieron varios «cafés».



Ante aquellas reprensiones, Juan se sulfura...



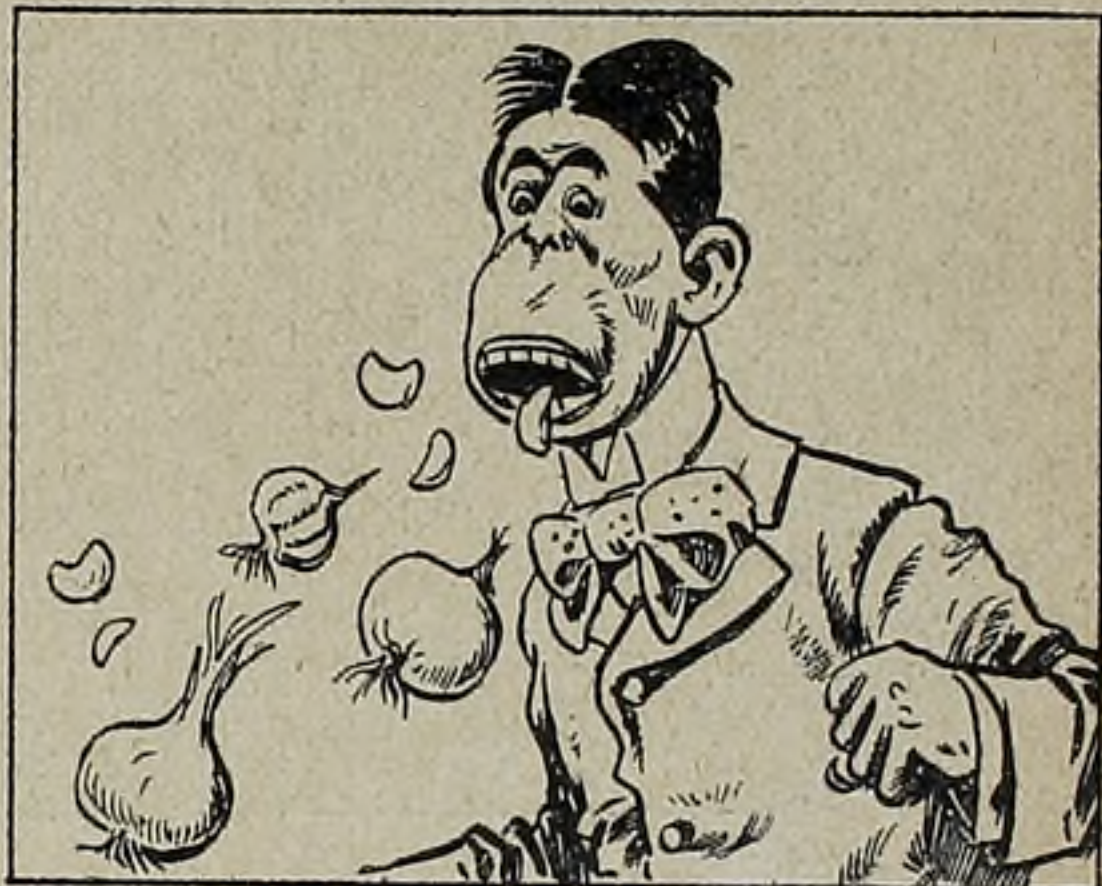
pierde la cabeza...



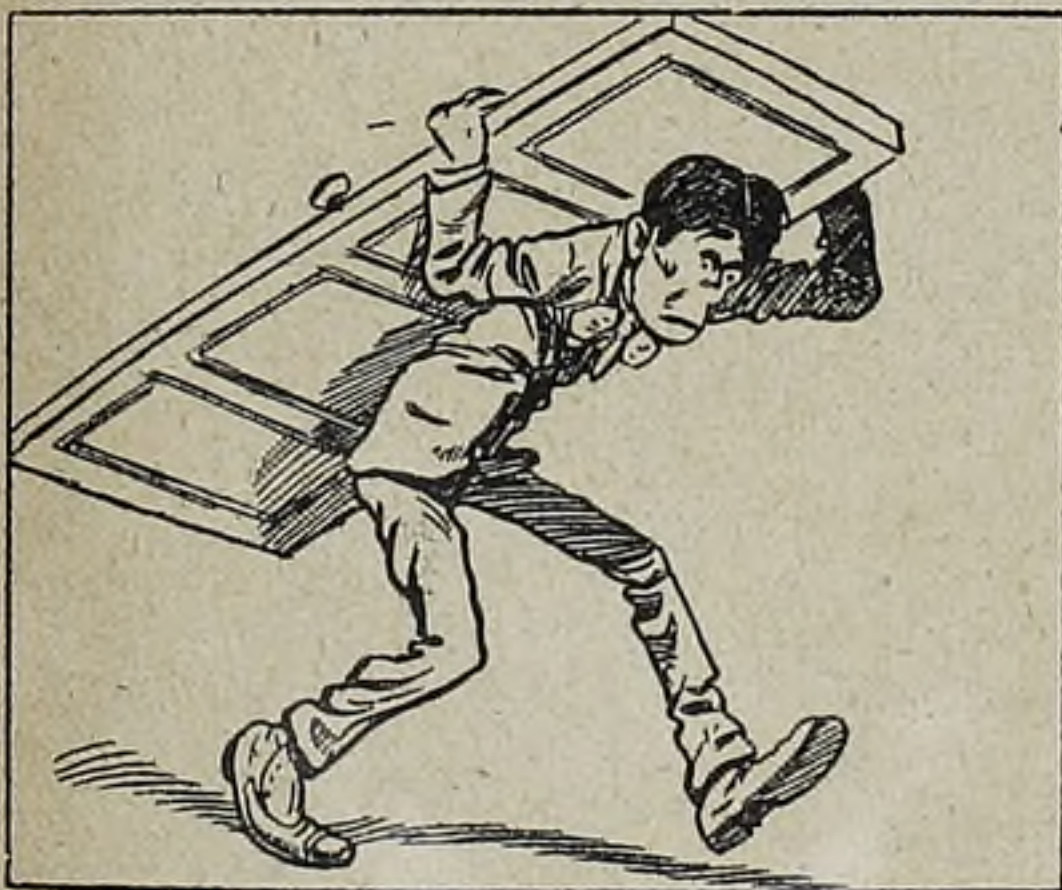
monta en cólera,



y echando por la boca sapos y culebras,



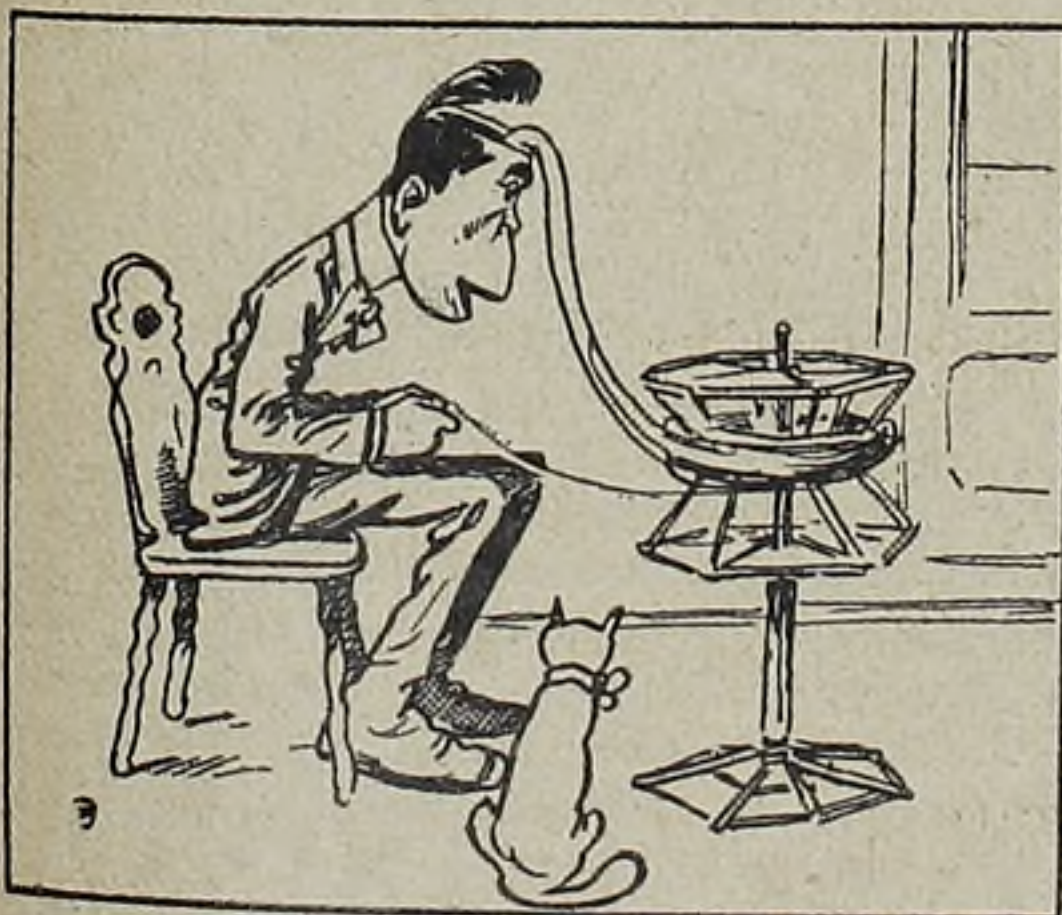
ajos y cebollas



toma la puerta



y sale de la casa «vendiendo almanaques».



Resuelve entonces buscar la manera de ganarse la vida y se devana los sesos....



estudiando una porción de combinaciones

(Continuara)



—No te aflijas, hija mía, porque hasta el año 1910 aún tienen tiempo de acordarse de nosotros los que nos han dejado en descubierto.



En el desierto

Husmeó el león la presa y su pupila fulguró centelleante de fiera al erguir, con soberbia, la cabeza en la desierta inmensidad tranquila.

Abrió la enorme fauce y doble fila de cortante marfil, de ideal pureza, ensayó con terrífica destreza la feroz dentellada que aniquila.

Entonces se lanzó... Sólo un instante... y el cadáver de un hombre palpitante sangriento alzó sobre la ardiente arena;

Tornó con él, rugiendo, á su guarida, y á los pies de la hembra adormecida lo tendió, sacudiendo la melena.

EDUARDO B. RUIZ.



—¿Por qué le has hecho ese nudo en la cola á tu caballo?
—Para acordarme que el lunes es el santo de mi novia.



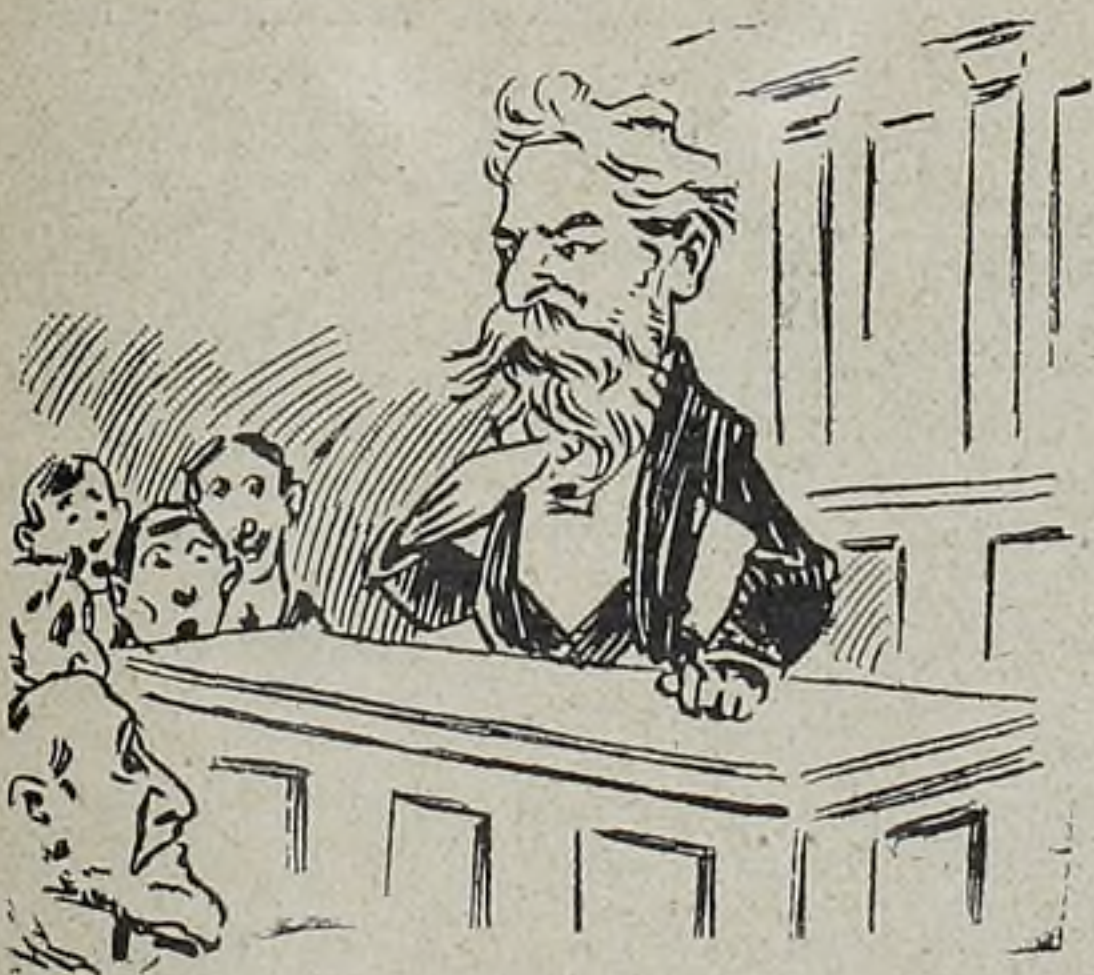
—Hiciste muy mal, Carlitos, en comer todo el pastel sin haber pensado en tu hermanita.
—No es verdad. He estado pensando en ella, temeroso de que llegara antes de que hubiese concluido de comérmelo.



Consulta médica:
—Pero, ¿usted qué siente?
—No podría decirlo, estoy... así... des-templada.
—Pues entonces, á quien debe usted ir á ver es á un afinador.



En el teatro:
—¿Has traído los gemelos, Laura?
—Sí, mamá; pero no puedo usarlos porque me he olvidado de ponerme las pulseras.



En la conferencia de La Haya:
—Señores, nuestra conferencia no habrá sido inútil. Tengo el placer de notificar á ustedes que, á fin de dar la señal del desarme, el gobierno de la república de San Marino ha decidido reducir á la mitad el efectivo de sus dieciséis soldados.



—Este libro sobre natación es una cosa admirable.
—¿De veras?
—Sí, porque cuando uno está en peligro de ahogarse, no tiene más que abrirlo por la página 58 y halla en seguida el medio de salvarse.

Era un ratón muy sesudo. Entre sus congéneres teníanlo por sabio. Y con razón. Había digerido muchísimos libros. Se había alimentado con toda la ciencia humana. Era un ratón de biblioteca, de una biblioteca gubernativa, se comprende. A él se debían varios descubrimientos trascendentalísimos. A él se debían las perforaciones más dificultosas. Él fue quien tuvo la idea de ponerle la campanilla al gato, cosa que quedó en proyecto. Sus continuas meditaciones habíanlo llevado al conocimiento de todo el complicado mecanismo de las trampas. Ciertamente es que eso le había costado allí en sus mocedades (le dió por la ciencia desde chico) la pérdida de la cola, de su bella cola de tenorio que hiciera la delicia de sus enamoradas, esas virginales lauchitas que él cortaba en las noches de luna; pero, en definitiva, esa temprana pérdida de un apéndice tan importante, venía a ser un nuevo timbre de gloria para él. Mártir de la ciencia: un título verdaderamente envidiable.

No hemos de negar que sus investigaciones habían quedado en el terreno puramente teórico y que en nada habían contribuido a alejar de sus hermanos el terrible peligro que sobre ellos pesaba; pero, de todos modos, siempre era algo. Y además, ¿qué culpa tenía él si la ciencia no se divulgaba como era debido? ¿Qué culpa tenía él si en las escuelas no se ponía en guardia a los tiernos ratoncillos contra la temible asechanza de las trampas construidas por el Hombre? ¿Por qué no se enseñaban sus descubrimientos? Culpa del gobierno, ¡qué diablos! Se imponía una revolución. Sí, se imponía. (Necesario es advertir que se trata de ratones sudamericanos).

Pero, llegado ya a viejo, ya chocho, dióle a ese ratón por el misti-ism. Un buen día se le ocurrió que, por fin, había logrado desentrañar el misterio del Hombre. Y sobre él, sin más, escribió un tratado, muy largo y muy incomprensible, que, naturalmente, nadie leyó, pero todos alabaron.

Con la conciencia de hacer una obra útil, vamos nosotros a extraer de ese tratado algunas de sus ideas más fundamentales, para solaz de los lectores. Todo contribuye al adelanto de la ciencia, lo mismo el conocimiento de la ley que rige el movimiento de los astros más remotos que el de la ley que gobierna la honda sabiduría de la polilla. Al grano, pues.

«El hombre— dice el tratado de ese viejo ratón— es un ser monstruoso y extraño. Inútil es que los ratones en su



pequeñez infinita y con el corto alcance de sus sentidos pretendan formarse de él un concepto claro y preciso. Su bondad es inmensa. A él le debemos el pan de cada día. Él pone a nuestro alcance el queso de las despensas y los libros de las bibliotecas. Él ha construido las casas para que en ellas habitemos. En su inconmensurable caridad él proporciona de comer al hambriento y de beber al sediento. Él de

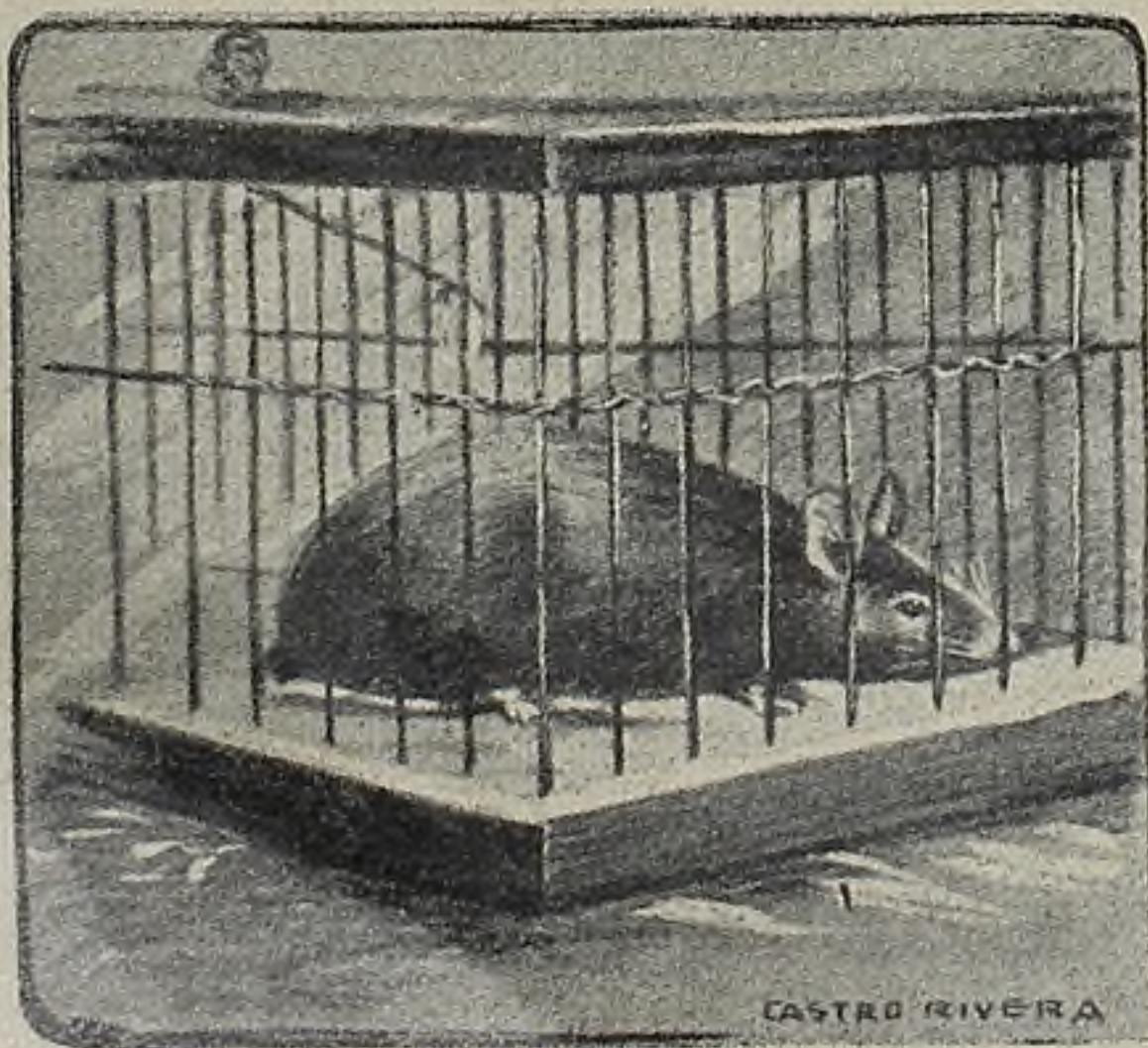
noche duerme para permitir que nos refocilemos a nuestra voluntad. Grande es su misericordia. ¿Qué no le debemos?... Pero el Hombre también es severo y vengativo, sin embargo, lo es con justicia. ¡Hay tantos ratones perversos! Él nos pone a todos a prueba. Permite, es cierto, la existencia de los gatos, pero eso lo hace de puro compasivo. A todos nos quiere por igual, gatos y ratones, y deja que nos las arreglemos como se nos antoje. «Las despensas contienen alimentos, los cajones papeles,— dice.— Veamos si tu avidez te lleva hasta este riquísimo bocado de queso». Y arma las trampas, en las que caen los ratones golosos. Bien lo merecen y esto prueba que la gula es un pecado».

(El viejo ratón explicaba la pérdida de su cola, dándola como un castigo que el Hombre había querido imponer a su temeraria curiosidad. Una de las máximas del tratado de marras era justamente: «A los ratones es está vedado inmiscuirse en los asuntos humanos.»)

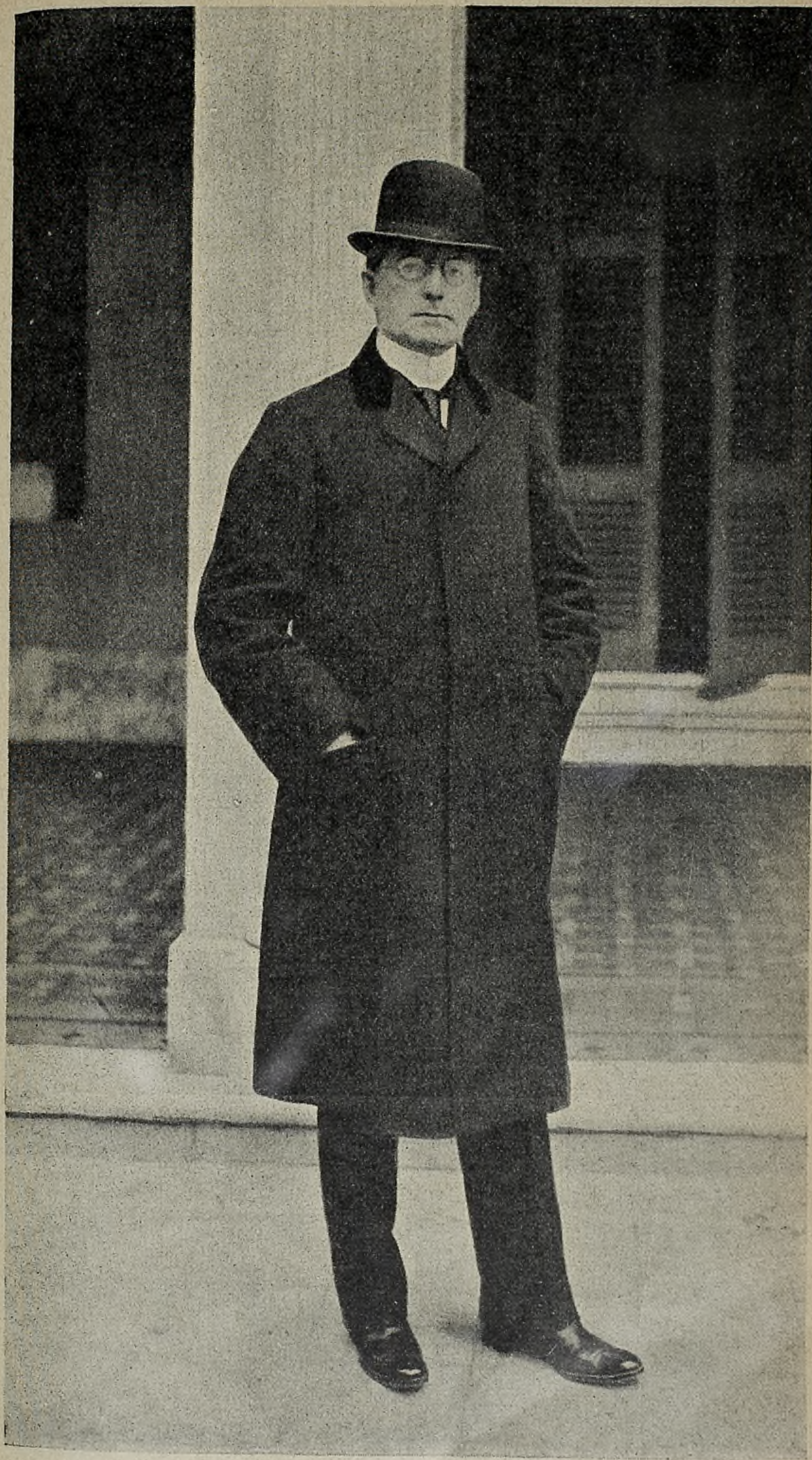
«El Hombre es omnipotente. Él cierra los ojos sobre muchas maldades nuestras. Eso porque es bueno. Pero de todo hay en este pícaro mundo, y hay ratones impíos que niegan la bondad del Hombre. Él podría fulminarlos en el acto, sin embargo, tiene paciencia. Ya les reservará algún castigo succulento después de muertos. Es verdad que esos ratones no caen en las trampas porque son de los más pícaros; pero otros sufrimientos peores les esperan.»

Y el tratado terminaba recomendando a los buenos que se metieran espontáneamente en las trampas, sacrificándose al hombre, quien, sin duda, lo tendría en cuenta. Y yo sé que ese viejo ratón, cargado ya de sabiduría y de chochez, entróse de propia voluntad en una trampa para expiar sus pecados. Lo rociaron con petróleo y le prendieron fuego. Murió heroicamente, aunque chillando.

El lector observará, sin duda, que también entre los ratones hay muchos animales.



R. EYNHARDT.



Señor Adolfo P. Carranza
DIRECTOR DEL MUSEO NACIONAL



Reunido en el Marconi
el personal excedente
que ha declarado *indocente*
el ministro B. Bilóni,
en una *nota*, acordó
pedir, con todo respeto,
que se anulara el decreto
que los *desprofesoró*.

Y al gobierno nacional
que la *nota* ha recibido,
le ha sonado en el oído
á música celestial.

*
«En el baile del Club Social del Rosario, el doctor Figueroa Alcorta tomó parte en unos lanceros, á pedido general».

Estuvo en el Club la gente
de tal modo inconveniente,
que se permitió gritar,
(viendo al presidente entrar),
que bailara el presidente.

*
«Telegrafian de San Luis que se trata de entorpecer la marcha del tren en que van las fuerzas del gobierno».

No sé cómo podrá ser,
aunque violencia se ejerza,
á la *fuerza* detener
del gobierno. Falta ver
si el gobierno *tiene fuerza*.

*
En el Rosario, llevaron al presidente á visitar la casa de Aislamiento.

Es mucho el *atravimiento*
y una alusión imprudente
el llevar al presidente
á la casa de *Aislamiento*.

*
Se trata de prohibir la venta del ajenjo al menudeo. Sólo se venderá en botellas de un litro.

Esto en los bebedores no hará mella,
pues los que hoy se conforman con un vaso
se verán en el caso
de tener que beberse una botella.

*
«La ausencia de interesados en los remates de la Exposición ganadera del Rosario, ha hecho que los toros se vendan á precios muy bajos.»

Así dijo, con razón,
en la Exposición rural
el dueño del campeón:
¿Esto es una Exposición
ó Feria municipal?

*
Se ha concedido beca para la escuela de sacaritecnia de Tucumán á don Carmelo Agua.

Este hombre será la ruina
del azúcar, pues verán
disolverse en Tucumán
con Agua la sacarina.

*
Dicen los revolucionarios de San Luis que es nulo el juramento del gobernador Adaro por haberlo prestado en un local que no es el de la legislatura.

Pues Adaro hizo muy mal
jurando en otro local
ante el conflicto puntano,
por que es pecado mortal
eso de jurar en vano.

*
La municipalidad ha dispuesto que se recojan de noche los recipientes de las basuras, llevándolos á un depósito donde podrán ser retirados previo pago de una multa de 2 pesos.

En el inconveniente
no se fijó tal vez el intendente,
de que muchas sirvientas avispidas,
las basuras pondrán diseminadas
á fin de no perder el recipiente.

*
«En el «Sardagna» llegó Don Bernardino Frecura». Ahora ya me explico yo por qué estos días bajó tanto la temperatura.

*
El diputado Barraquero ha hecho notar que mientras las caballerizas de policía disfrutaban de un gran edificio, los tribunales no tienen una casa decente.

Y pretende con razón
que se instale á los curiales
igual que á los animales
(salvo la comparación).

«PROCURE SER EN TODO LO POSIBLE...»



— No tiene usted cuidado con nada, Francisca. ¿Cómo cuelga su delantal entre los trapos de la cocina?



— Pero, ¿dónde había dejado la cacerola que traía cuando entré?
— ¡Allí, señora!

LOS CIGARRILLOS

PARIS

SON LOS MEJORES





La última novedad en sombreros para la próxima estación



Elegantes sombreros adornados á lo «Rubens»

Cerveza negra
MARCA

MEUX

LEVADURA DE UVA JACQUEMIN



Tratamiento y curación de Inapetencia, Anemia, Forunculosis, Eczema, Granos en la cara, Dispepsia, Gastritis, Reumatismo, Diabetes, etc., etc.



Fermento puro de uva de países cálidos, seleccionado y acimatado á la vida fisiológica

POR VÍA ESTOMACAL

**Del INSTITUTO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS
de MALZEVILLE (Francia)**

Recomendado por las principales autoridades médicas del país y extranjero.

IMPORTANTE.—Exíjase la verdadera y auténtica Levadura de uva del profesor Jacquemin. Desconfíese de los productos de la farmacopea presentados bajo el nombre de Levaduras que no contienen el fermento de uva, y de consiguiente sin eficacia.

Recomendamos que la fabricación de la verdadera Levadura de uva bajo su forma activa necesita una instalación considerable de aparatos modernos y perfeccionados que sólo posee el Instituto Científico de Malzéville (Francia).

Folletos conteniendo la comunicación de la Academia de Medicina de París, remiten gratis Huber y Maisterra, calle Moreno núm. 781, Buenos Aires.

De venta en las principales Droguerías y Farmacias. Si el boticario de su localidad no la tiene, se la mandaremos contra envío de pesos 9 por litro (tratamiento para 20 á 25 días) ó 6 pesos medio litro, más el flete.



RAMOS Y RAMILLETES

La agrupación de flores en los ramos, ramilletes y canastillas comprende dos fases: la composición y la ejecución.

La composición es el bosquejo mental del ramo, el conjunto de hojas y flores en un jarrón ó en una canastilla, la asociación de colores, los contrastes y las armonías. Es preciso componer mentalmente el ramo ó la canastilla que se desea ejecutar, teniendo en cuenta el sitio en que debe ser colocado, el efecto deseado y las flores y hojas de que se dispone.

Efímera obra de arte, el ramo se compone como un cuadro, dando valor á los colores, á las formas, á los efectos de armonía ó de contraste; pero con más ancho campo para lo imprevisto, pues las flores y las hojas no son tan manejables como los colores que el pintor mezcla á su voluntad en la paleta.

En los modelos con que ilustramos este artículo se hallan, intencionalmente, elementos de comparación entre los conjuntos en que es bueno inspirarse y los que no conviene imitar.

El centro de mesa que reproducimos en primer lugar, es en sí encantador; uno de esos modelos tan artísticos y tan en uso hoy día. Se compone de una ligera arma-

dura metálica color plata mate cuyo pie está formado por ramas que se abren en graciosas curvas, arqueándose para unirse á un anillo y abriéndose otra vez para sujetar el anillo superior que sirve de soporte á un cuerno de cristal que se abre

en su parte superior, ondulándose como una campanilla. Tres ramas curvadas y ligeramente separadas del pie, sostienen cada una una hermosa copa de cristal, cuyos bordes tienen la misma forma del cuerno superior.

Es verdaderamente notable el gusto exquisito que ha imperado en el arreglo de ese centro de mesa. Se ha evitado colocar flores de tallos largos en las copas de abajo, lo que hubiera sido desproporcionado y no hubiera dejado ver las líneas del vaso central.

Las flores de este vaso, ligeramente agrupadas, se elevan más libremente; son hermosas campanillas de tonos violeta pálido con algunos tallos de guisantes. El conjunto es muy equilibrado. No in-

tercepta las miradas de las personas sentadas alrededor de la mesa y compone una hermosa sinfonía de malva que armoniza con los tonos del metal y la transparencia del cristal y se refleja agradablemente en el espejo circular sobre el que se halla



Centro de mesa artísticamente arreglado



Ramillete bien equilibrado



Ramillete demasiado compacto

Sigue en la pág. 105.

TRINCHIERI



Poderoso reconstituyente - Estimula el apetito
Facilita la digestión

AGENTES GENERALES:

MOLINARI & HEIL & Avenida de Mayo 589

colocado el florero. Un *bouquet*, para que resulte hermoso, debe componerse con pocas flores y hojas. Se dejan los tallos libres, guárdolos solamente para colocarlos mejor en su sitio. No debe contrariarse su actitud natural, dejando erguidos los que son fuertes y rígidos e inclinados aquellos que son frágiles y no pueden sostenerse.

Tampoco hay que apretarlos: los ramos arreglados naturalmente favorecen los juegos de luz, dibujan más libremente sus elegantes siluetas, subrayan los delicados contornos de las flores y hacen resaltar las armonías de sus colores.

El segundo grabado es una aplicación de estos preceptos. El ramillete se levanta de un hermoso vaso de cristal tallado, empotrado en un elegante pie metálico.

No daríamos a nuestros lectores los ra-



Ramillete demasiado abierto

dos. Teniendo en cuenta estos principios y su aplicación pueden confeccionarse hermosos ramilletes que causen admiración en cuantos los vean.

milletes de los dos últimos grabados como modelos de composición; pero nos sirven para establecer comparaciones con el que acabamos de describir. El primero está mal equilibrado y sobre todo, demasiado compacto. El conjunto de colores es bueno, pero para que ese *bouquet* nos guste, sería necesario que las dalias y el manojo de hidrangeas de abajo tuvieran los tallos más largos.

Para que el ramillete cuya fotografía publicamos en último lugar, fuera más agradable a la vista y más artístico, deberían hacerse las siguientes modificaciones: cortar algo más las flores de abajo, avanzando un poco las del primer término y cortando las de los la-



PARA COCER ARVEJAS VERDES SECAS no se debe echar la sal hasta que estén casi del todo cocidas; de no hacerlo así, se corre el peligro de que se resquebrajen y se abran.

SOPA DE PAN CON ALMEJAS.—Un panecillo francés, medio kilo de almejas, medio kilo de tomates, una cebolla pequeña, ajos; se frien los ajos y la cebolla, partidas ambas cosas muy menuditas y antes de que tomen color se echa el tomate. Cuando está todo frito, se añade medio kilo de almejas, quitadas las conchas, se las da una vuelta en el tomate y se agrega el pan (que deberá haberse frito como para la sopa de ajo) y agua suficiente para que cueza unos veinte minutos y quede un poco caldosa. Las cáscaras de las almejas se quitan poniéndolas a la lumbré en una sartén; con el calor se abren y sueltan el agua; con un tenedor se va sacando almeja por almeja a un plato, colando luego el agua que soltarán (para que no llevaren arena) por un colador de tela metálica sobre la sopa. Suprimiendo las almejas, queda una buena sopa de tomate.

ALCAUCILAS A LA ITALIANA.—Divididos en cuatro partes iguales, se les quita el cogollo y se frota con zumo de limón; luego se cuecen con agua, sal y más zumo de limón, se retiran y se dejan escurrir, sirviéndolos con una salsa italiana.

LENTEJAS.—Las lentejas no se preparan

para guisarlas, sino secas. Además del puré de lentejas se condimentan generalmente estofadas, con un buen cacho de tocino entreverado, cebollas y zanahorias, con buena sazón. Cuando la cocción es lenta, la lenteja resulta untosa y delicada al paladar. Si es arrebatada, se acortea el manjar y es incomible.

COSTILLAS DE ARROZ.—Se cuece una cucharada de arroz hasta que se hinche mucho, y entonces se escurre el agua para que queden los granos bien secos. Mézclase, formando una pasta, con dos huevos, cien gramos de pasas de Corinto, nuez moscada y azúcar. Añádase harina para espesar la pasta, y dese a esta la forma de costillas, que se freirán en manteca de cerdo hirviendo. Se sirven con un poco de dulce de frutas encima de cada una.

LAS ORTIGAS COCIDAS como una legumbre ó en sopa, son un gran depurativo de la sangre.

PROCEDIMIENTO PARA HACER BUEN CAFÉ RAPIDAMENTE.—Colóquense en un puchero de barro ó vasija de metal dos cucharadas grandes de café recientemente molido y añádasele un cuarto de litro de agua muy hirviendo. Agítase este líquido durante unos minutos y déjese reposar un momento sobre el fuego cuidando de tapar el recipiente hasta que veasiente el café. Añádase luego una cucharada de agua fría. Déjese reposar durante uno ó dos minutos y viértase después en una cafetera limpia.

Este procedimiento comunica al café un aroma especial.

PARA LIMPIAR LAS CACEROLAS QUEMADAS.—Lléñese con agua fría, a la que se añadirá un buen puñado de sosa. Déjese reposar durante un par de horas y en seguida caliéntese lentamente y déjese hervir durante diez minutos y así desaparecerán todas las manchas producidas por la quemadura.



Espacio destinado á beneficio del **CÍRCULO DE LA PRENSA**

"QUILMES"

Esta cerveza tuvo una acogida entusiasta desde que se abrió la fábrica en 1890. Hasta entonces se importaba cerveza del extranjero. La cerveza Quilmes sana, higiénica, de una calidad insuperable, con su sabor exquisito adquirió de golpe la aceptación general. Estos motivos sencillos hacen que la cerveza Quilmes, sea siempre la preferida y es la causa del enorme y constante crecimiento de su consumo.

"Quilmes" apareció bajo su nombre propio, el mismo del pueblo de su origen, sin imitar otras marcas ni nombres europeos. La cerveza Quilmes es original argentina, y su establecimiento es orgullo para el país.

La fábrica de Quilmes fué ensanchada cinco veces en los 17 años de existencia. En este momento se está terminando el último grandioso é inmenso ensanche, haciendo de la Cervecería Argentina Quilmes el establecimiento más moderno y completo del mundo por sus poderosas maquinarias de la última invención, por sus sótanos gigantescos donde descansan 15.000.000 de litros de cerveza; y en esos depósitos inmensos es donde el precioso líquido forma de la manera más natural su sobresaliente calidad. Si repetimos "Quilmes es la mejor cerveza", esta no es una pretensión vulgar sino que científicamente está probado por su elaboración higiénica, por su pureza y por su sabor exquisito.

La cerveza Quilmes ella sola suple las dos terceras partes del consumo del país. *Viva Quilmes!* **¡VIVA QUILMES!**

Glicero Fosfato Gibson



EL GRAN RECONSTITUYENTE

**Falta de apetito
Neurastenia
Anemia cerebral
Diabetes**

DIEGO GIBSON

**LOS MÉDICOS LO RECOMIENDAN
LOS ENFERMOS SE CURAN**

**192 - CALLE DEFENSA - 192
Bmó. MITRE y SAN MARTÍN**

CONTRABANDISTAS INGENIOSOS

Los empleados de las aduanas de Austria hacen uso diario de los rayos X. Cuando llegan los viajeros á la frontera, se les mira á través del cuerpo con ayuda de los rayos, y así se averigua si ocultan objetos que deben pagar en la aduana.

Los que han experimentado este nuevo género de investigación, afirman que es una cosa de las más extrañas que pueden darse: parece como si le estuvieran viendo á uno desnudo. Claro está que no todo el que entra en Austria es sometido á los rayos X. Los aduaneros ni siquiera se fijan en algunas personas; pero otras, especialmente las señoras un poco gruesas, son siempre sospechosas y no se libran del examen.

El aparato es sumamente sencillo. A un lado de la persona sospechosa se coloca un tubo de rayos X, lo mismo que los que se usan en los laboratorios de física, mientras que el empleado de la aduana se sitúa en la parte opuesta. Cuando los invisibles rayos pasan á través del cuerpo, el aduanero no tiene más que subir y bajar la pantalla fluorescente á lo largo del cuerpo de la persona, para ver el esqueleto de la misma destacándose en negro sobre una masa de luz en donde se esbozan ligeramente los músculos y todos los órganos del cuerpo. También se ven los aceros de los corsés de las señoras, los mosquetones de las ligas, y las joyas y alfileres, todo ello claramente definido. Los diamantes se revelan como manchas de luz diáfana brillando á través de la carne. Las monedas y las llaves se ven negras como el carbón en los bolsillos de los hombres, y de vez en cuando, un punto negro revela la presencia de un botón de metal.

Adjunta damos la reproducción de una fotografía radiográfica tomada en la aduana de Trieste. Se trata de una señora de quien sospecharon los aduaneros y que en efecto, resultó ser una joyería ambulante. La necesidad de los rayos X para es-

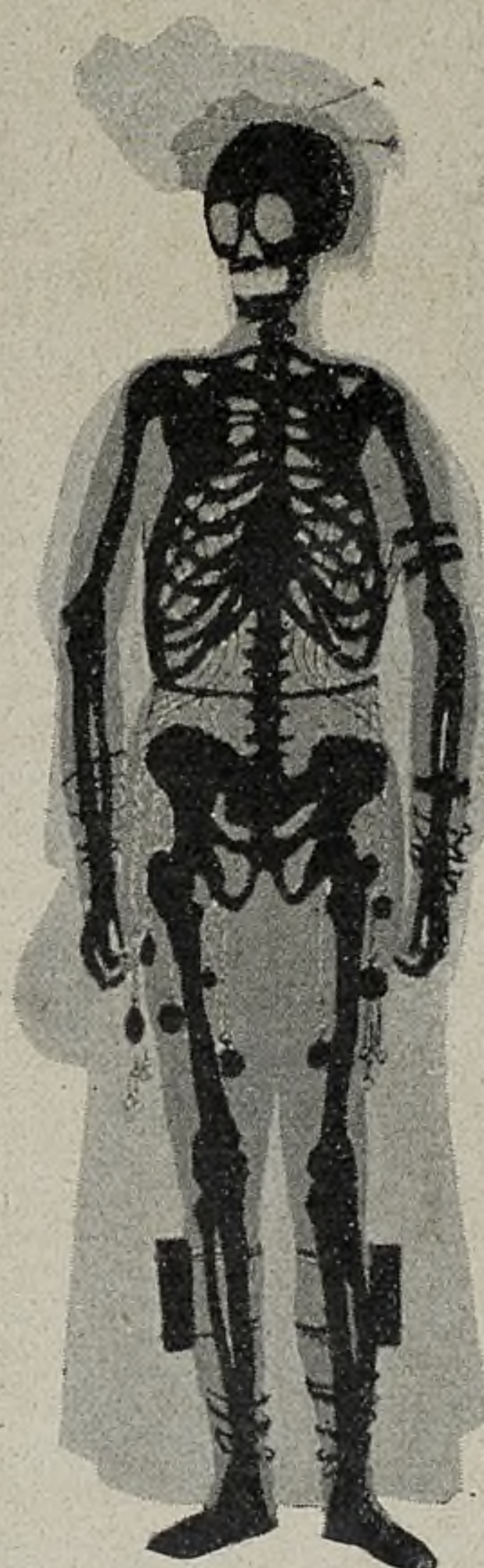
te objeto, se comprende conociendo el sin fin de estratagemas á que apelan los contrabandistas elegantes.

Una joven que había pasado por una aduana dos millones y medio de francos en joyas, fué detenida por las sospechas que despertaban los animales que la acompañaban. Cada vez que pasaba la frontera, llevaba consigo un perro, un gato ó un pájaro, é invariablemente el animalito moría á poco de haber pasado por la aduana. Por fin la policía se apoderó de uno de los bichos, y se encontró con que su estómago era una verdadera mina de diamantes. La señorita hacía tragar al animal toda clase de piedras preciosas, sin preocuparse de producirle la muerte siempre que pudiera vivir lo bastante para pasar por la aduana.

Otro contrabandista de profesión, comprendiendo que sería registrado, compró dos sonajeros, en uno de los cuales grabó unas iniciales. Durante el viaje trabó conocimiento con una señora acompañada de un niño, y terminado aquél, al despedirse de ella, obsequió al niño con uno de los sonajeros. La madre era una señora de las que no pueden infundir sospechas, y así los aduaneros la dejaron pasar sin registrarla. No así al contrabandista; pero lo único que le encontraron fué el otro sonajero; miraron su interior, y sólo contenía algunos perdigones, con lo cual se le dejó tranquilo; lo primero que hizo el astuto personaje apenas salió de la estación, fué alcanzar á la madre y al niño y rogar que le devolviesen el sonajero.

—Perdone usted, señora—dijo;—pero les he dado el sonajero que traía para mi hijo, como lo demuestran estas iniciales. Aquí hay otro exactamente igual y sin iniciales.

Y entregando al nene el segundo sonajero, recobró el primero, que en vez de los perdigones contenía buena cantidad de diamantes de gran tamaño.



Fotografía radiográfica tomada en la aduana de Trieste



**Rouge
Végétal
Autran**

(EN ESTUCHE
DE CARTÓN)

Colorante vegetal extraído de delicadas plantas, con exquisito perfume de Rosas de Oriente. Es inofensivo y no desaparece con la transpiración. Sin rival para imitar perfectamente los colores naturales de las mejillas y los labios, dando el exacto color que adorna el cutis como en la primera juventud.—Precio en Buenos Aires, \$ 1.50 m/n. el frasco.—De venta en Droguerías, Farmacias, Tiendas, Mercaderías y Perfumerías.

DEPÓSITO
PRINCIPAL

945

SUIPACHA

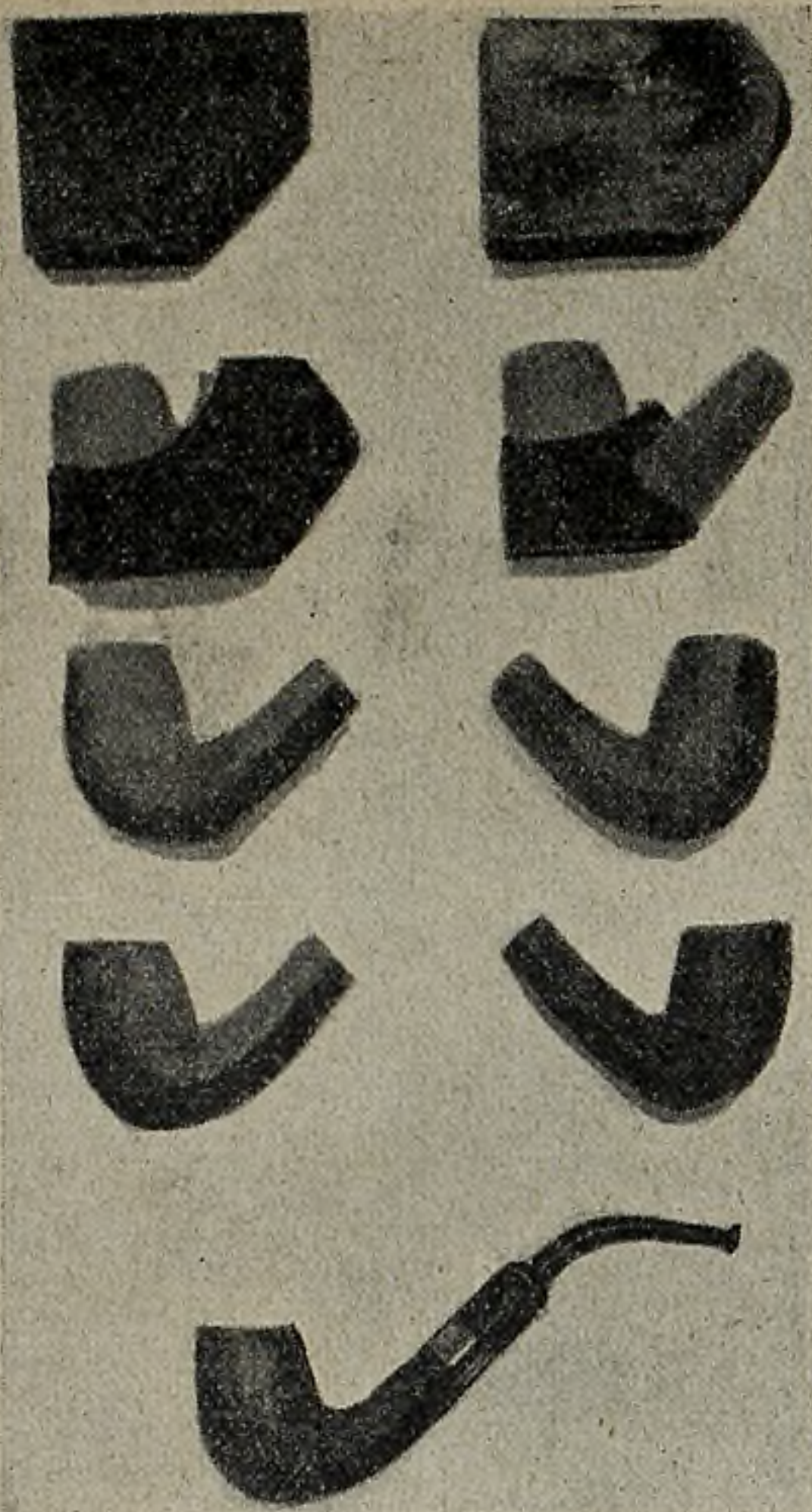
BUENOS AIRES

LANGLOIS y C^a

La pipa

Aunque es el terror de las señoras delicadas, una buena pipa constituye para gran parte de la humanidad una de las alegrías más profundas y más sanas de la vida. Para muchas personas es la pipa algo así como una parte integrante de su organismo. Sobre todo para los que pasan una vida de soledad, ese utensilio es la compañía más ambicionada y más querida. Qué artista se atrevería a pintar un viejo lobo de mar sin la pipa en la boca?

Lo curioso es que la pipa que hasta el principio del Imperio fué un artículo de lujo, hoy día se la ve casi exclusivamente entre la gente del pueblo. No es que los ricos hayan renunciado á ella; pero la esconden reservándola para la soledad del estudio ó para la tranquilidad de la campaña. Sin embargo, Napoleón I comparó la pipa á la espada el día en que re-



Transformaciones de un pedazo de madera hasta convertirse en pipa

généros, ya se trata-se de pipas de mayólica ó de espuma. Como su uso era aristocrático, lo era también la producción. Cuando la pipa se generalizó entre el pueblo, los tipos fueron más sencillos y las de yeso y *terracotta* fueron las de uso casi exclusivo. Actualmente la pipa de madera ha desalojado casi por completo á la de yeso, pues es muy superior desde el punto de vista de la duración y del buen funcionamiento.

Una de las fábricas de pipas más importante es la de Barasso-Comerio (Italia) en la que trabajan numerosos obreros de todas partes del mundo.

Esta particularidad se debe á los numerosos tipos de pipas que se fabrican. Las más conocidas son las pipas llamadas *chioggiotte*, genovesa, tirolesa, Chemnitz, canadiense, Duolin y Haití. De éstas hay nume-



Transformaciones un pedazo de asta de búfalo hasta convertirse en una caña de pipa

galó al general Oudinot—quien nunca dejaba de encender su pipa en los momentos más críticos de la batalla—una pipa de honor.

La vulgarización de la pipa ha sido una fortuna para la industria, á que ha dado vida. Su producción estaba antiguamente limitada á tipos muy costosos y se aumentaba su valor con adornos de varios



Salida de los operarios de la fábrica de pipas de Barasso Comerio (Italia)

rosas variaciones, por lo que pueden calcularse en unos dos mil los diferentes tipos que se fabrican. Cada país tiene sus preferencias y mientras en uno la usan ligera, en otro la prefieren pesada.

La pipa más pequeña que se fabrica es la que se vende en Rusia, cosa que á más de cuatro les parecerá imposible, pues verdaderamen-

te cuesta trabajo creer que en el país donde tanto se fuma en pipa, se usen las más pequeñas. ¿Y saben nuestros lectores por qué? Porque la pipa corta sirve en el pueblo ruso, para calentar la nariz de los fumadores; es una especie de brasero que éstos llevan continuamente encendido para librarse del frío a aquella parte de su persona. Lo curioso del caso, lleva como consecuencia la

pequeñez del depósito, evitándose así, además, un humo demasiado caliente.

La madera que se emplea en la fabricación de pipas es cortada en pedazos y pa-



Departamento para pulir las pipas después que salen del torno

de Inglaterra. De la mitología el preferido es Baco, y de los animales el favorito es el caballo, cuya cabeza es reproducida en centenares de tipos diversos.

no, el ribete más insignificante exige su máquina especial y con otras máquinas pantográficas que fabrican 17 pipas a la vez, se hacen las reproducciones de los retratos con que suelen adornarse algunas. En Italia las reproducciones favoritas son las de Víctor Manuel II, Volta, Mazzini, Garibaldi, Humberto I, Víctor Manuel III, la reina Elena y la reina



Departamento para la fabricación de las embocaduras



Departamento de embalaje y expedición

sa después a los tornos, donde máquinas perfeccionadas la dan forma. Cada forma tiene sus tornos y sus operarios especiales que adquieren así una extraordinaria habilidad en la elaboración.

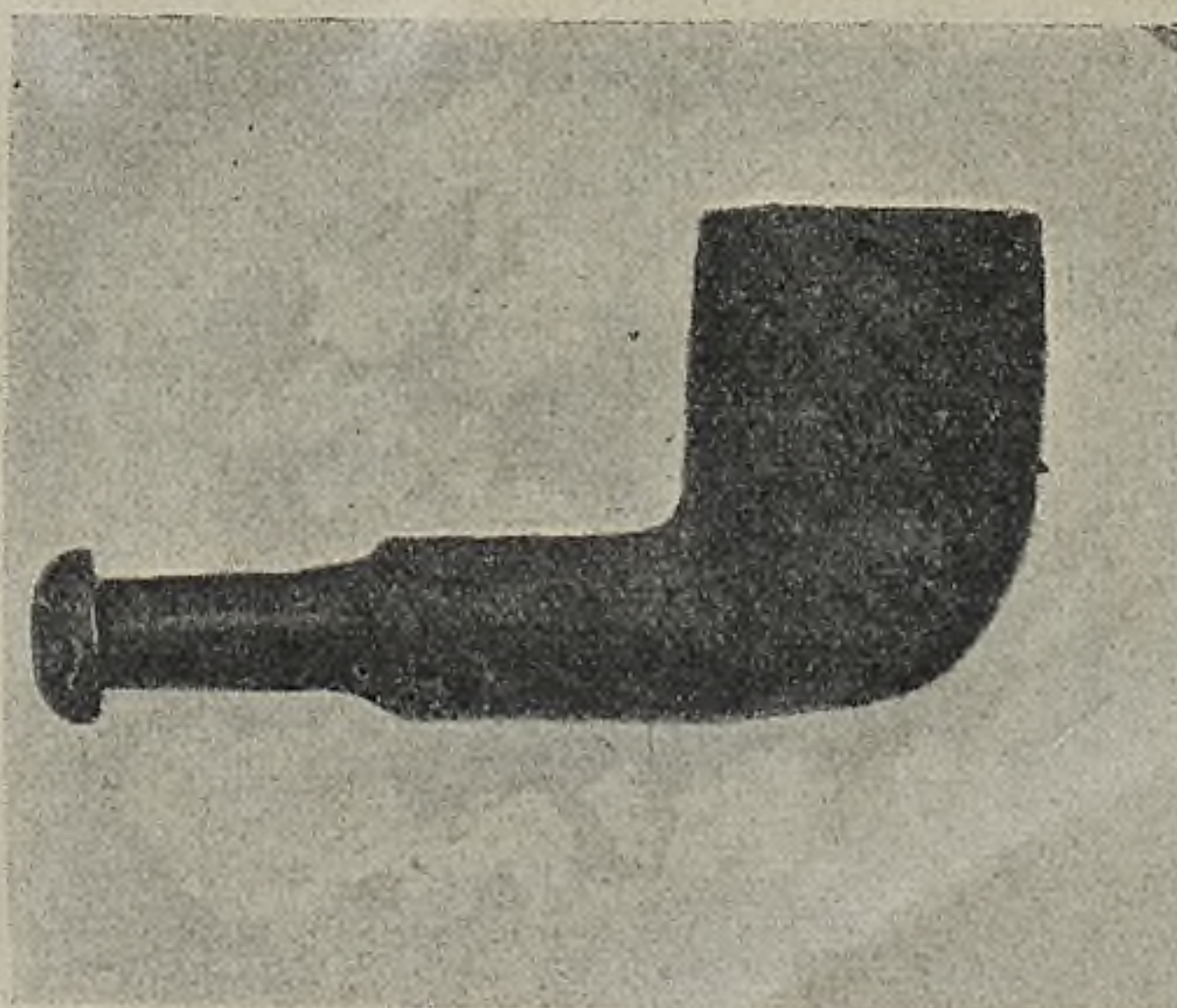
Después de torneado el pedazo de madera es limado con herramientas especiales, se la pule después y se la barniza por medio de baños que hacen resaltar el color de la madera o le dan otro más oscuro, según los casos.

Cada tipo de pipa tiene sus exigencias particulares y requiere, por lo tanto una elaboración especial. El más pequeño ador-

La fábrica a que hacemos referencia practica en gran escala la exportación a numerosos países, entre los que merecen citarse los siguientes: Alemania, particu-

lamente a Colonia, donde las pipas italianas son muy apreciadas; Suecia, Noruega, España, Rusia, Australia, Nueva Zelanda, Transvaal, India inglesa; pero el mercado por excelencia para la exportación de pipas italianas, es la América del Sud, de donde cada día son más importantes los pedidos.

Los precios de fábrica de las pipas varían generalmente entre 10 y 200 francos la gruesa.



La pipa popular rusa



Diego Gibson Calle Defensa 192.
Bartolomé Mitre y San Martín.



CREMA DE ORO

Remedio infalible para curar las Hemorroides. Los enfermos encuentran un alivio inmediato, aun en los casos más rebeldes.

✱

Unico Representante:

DIEGO GIBSON ★ Calle Defensa 192
Bmé. Mitre y San Martín



LECCIÓN APROVECHADA

I

Rafaelito era un hermoso niño, de ojos negros grandes, rasgados, en los cuales se reflejaban la inteligencia y la traviesa.

Con su conversación, invariablemente animada, chispeante, alegre, daba vida al hogar en que se destacaba la eterna ausencia de la madre amantísima.

Don Carlos, padre de Rafaelito, hallaba en éste y en otros dos tiernos hijos—con quienes compartía su intenso cariño—el lenitivo á profundos dolores morales.

Y oía á su Rafael, que apenas contaba seis años, como se oye una música dellosa y variada cuyas notas recogemos con avidez y recordamos frecuentemente.

Allá en el campo, á donde don Carlos se había retirado, dedicándose al cuidado de su hacienda y estableciendo fuerte casa de comercio, alternaba la existencia de los negocios, en todo tiempo árida, con los inefables gozes de su pequeña familia.

Y constituían para él las más felices horas aquellas que transcurrían teniendo á su lado la encantadora é infantil trinidad. La melancolía y las preocupaciones quedaban eliminadas ante el cuadro arrobador que las tres cabecitas ofrecían.

Risas, frases entremezcladas, besos disputados y abrazos fuertes, estrechos, vehementes, ataban al padre como por arte de hechicería, impulsándolo á olvidar las miserias cotidianas....

Sólo nublaba «á ratos» tanta dicha el recuerdo de la idolatrada compañera, perdida cuando el porvenir les sonreía....

Pero los nenes—y Rafaelito, sobre todo—se encargaban, con su cháchara divertida y sus demostraciones afectuosas, de borrar las tristes remembranzas.

II

A pesar del agrado con que oía á su Benjamin, solía Don Carlos poner coto—en ocasiones—á tanta expansión, deseando evitar que el niño se mostrase demasiado conversador con los extraños y resultara molesto para ellos.

Decíale el buen señor á su hijito, entre

otras cosas, que no convenía hablar demasiado, porque de las personas que abusaban de la palabra se apoderaba, poco á poco, un muñeco, especie de diablillo, que—concluyendo por enseñorearse del excesivo conversador—le obligaba á charlar incesantemente, haciéndole insoportables cosquillas en el vientre en cuanto guardaba silencio y cesando sólo el tal cosquilleo cuando la víctima reanudaba el hilo de su peroración.

Rafaelito y sus hermanos comentaban admirados lo que Don Carlos afirmaba; y procuraban reprimir sus naturales impulsos oratorios, temerosos de que el muñeco, verdadero *enfant terrible* para

ellos, realizase alguna de las suyas.

Pero, niños al fin y al cabo, terminaban por prescindir de la lección, y charlaban hasta por los codos, sobresaliendo nuestro minúsculo héroe.

III

Cierta día llegó á la estancia y casa de comercio un viajero de carácter alegre y de índole comunicativa que—recibido con deferencias caballerescas—no tardó en simpatizar con Don Carlos y en querer como antiguo y sincero amigo á la encantadora in-

fantil trinidad. Hombre de mundo, por el que viajara mucho en épocas de persecución política, abordó variedad de temas; y mantuvo la conversación á la altura que sus conocimientos no escasos le permitían y en forma que los niños no estaban acostumbrados entre las gentes con quienes de ordinario trataban.

Por último contó á Rafaelito lindas historias, le pintó ciudades, le describió fiestas y le prometió villas y castillos, con coches, ferrocarriles, vapores, globos, pasajeros, tripulaciones y mil diferentes anexos.

El inteligente y travieso infante miraba atónito á su huésped; y, al retirarse éste á su cuarto, el pequeñuelo buscó manera de acercarse á él y, con todo sigilo, le dió su opinión y consejo.

—Señor—exclamó el niño—á usted le debe hacer el muñeco muchas cosquillas en el vientre; y tiene que cuidarse.

ADOLFO VÁZQUEZ GÓMEZ



GALERIA

— DEL —

Aceite "DANTE"



Y me gritó su tronco: «¿por qué me rompes?» (INFERNO, Canto XIII).

Único y verdadero **Aceite de Lucca**
que se introduce en la República.

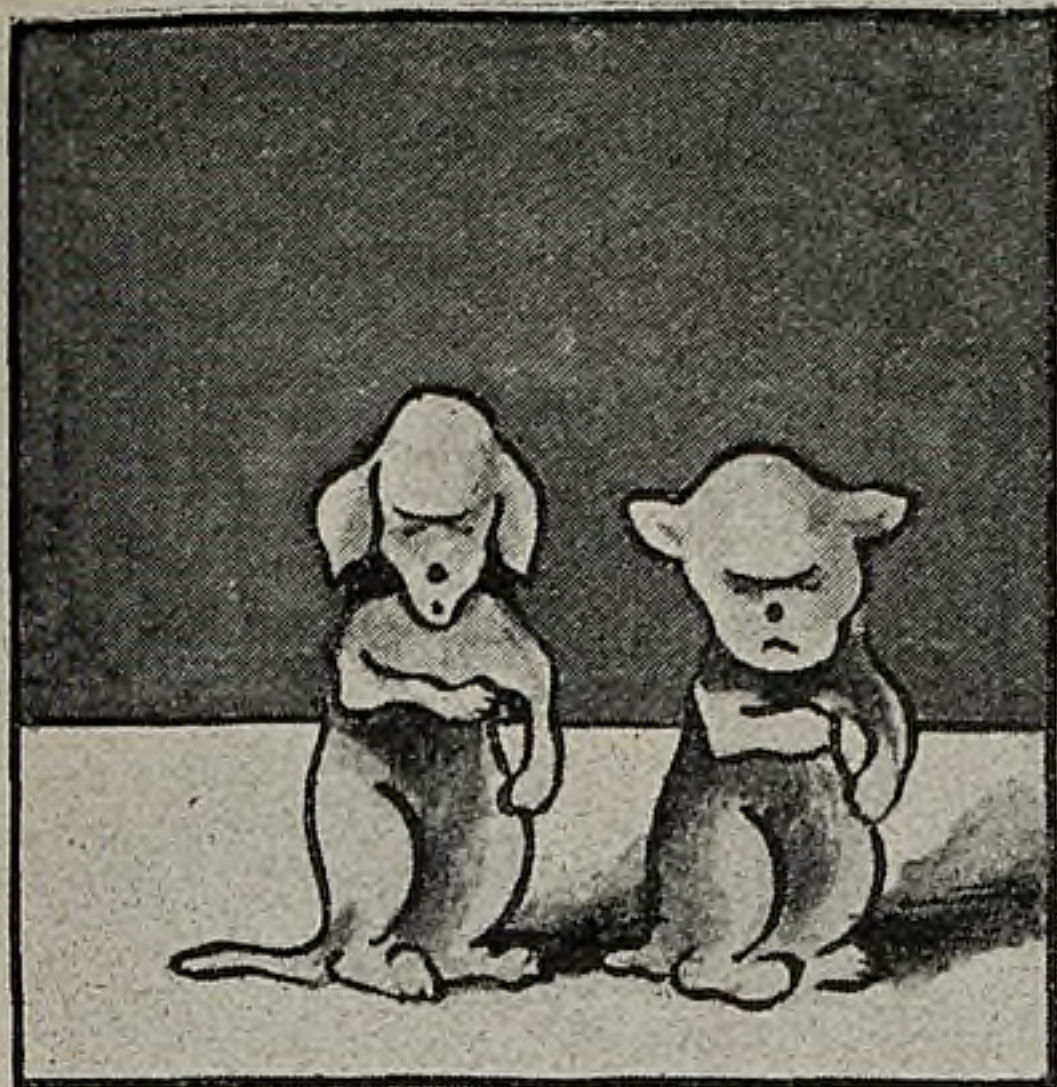
ÚNICO AGENTE:

Valmiro Luciani ★ Buenos Aires

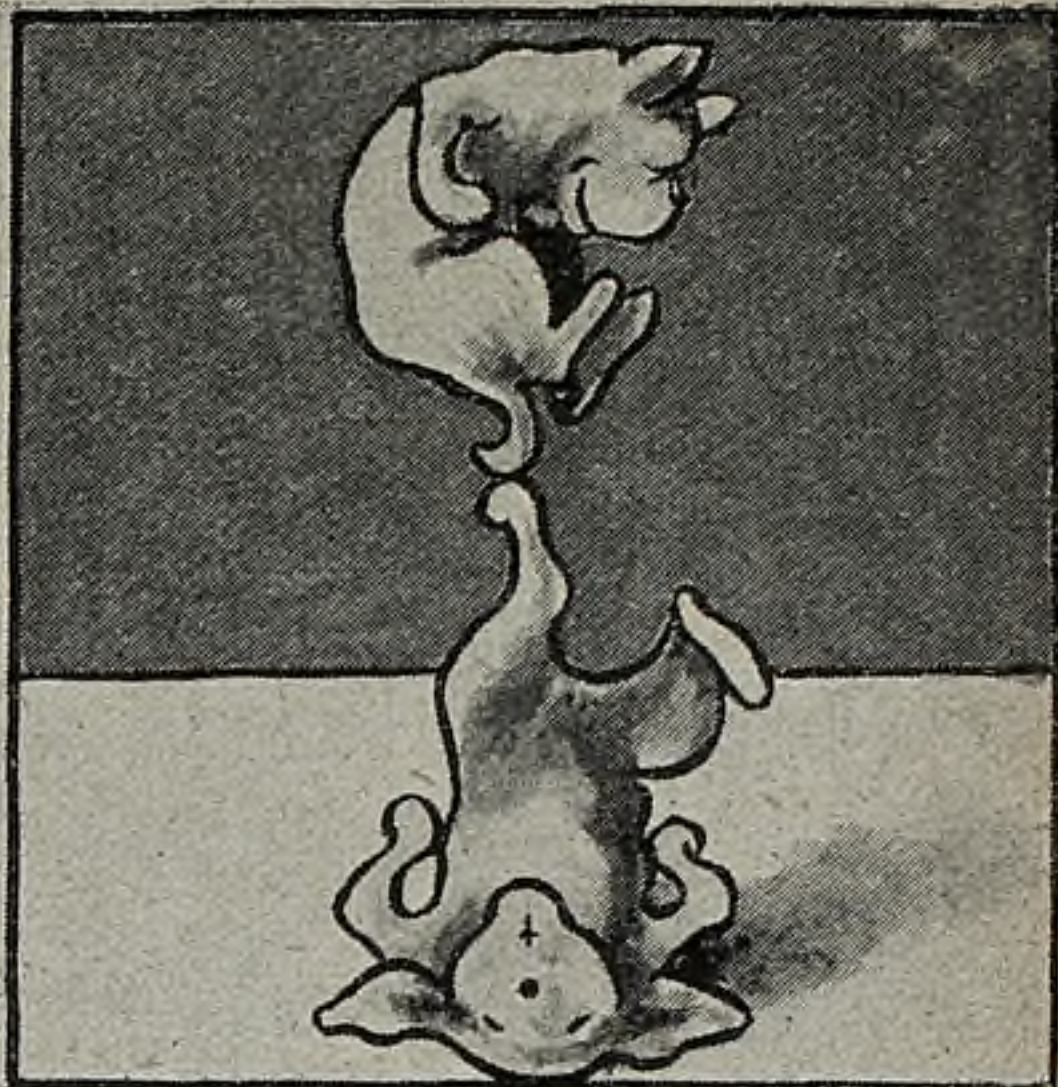
Los hermanos Darling'

113

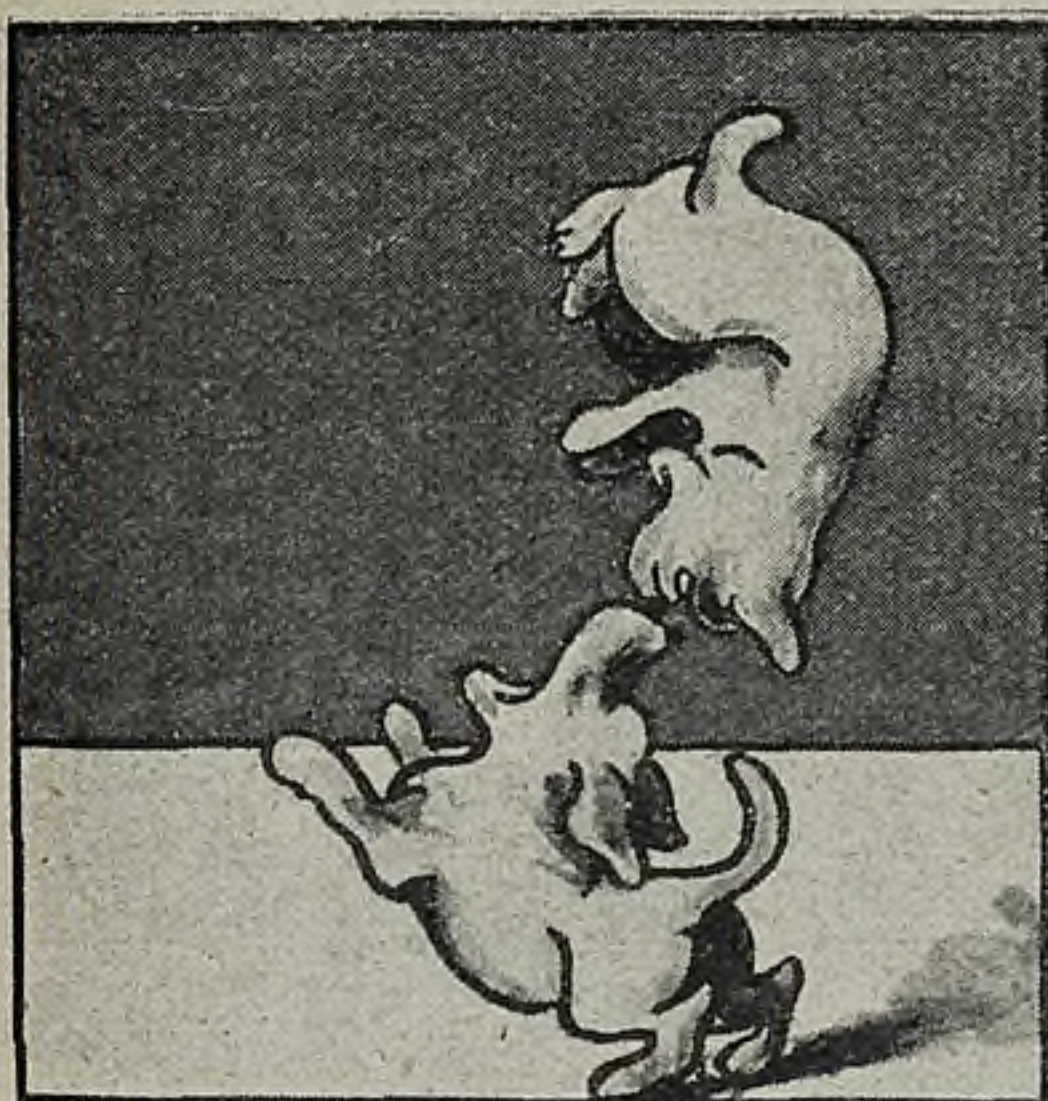
(ESCENA DE CIRCO)



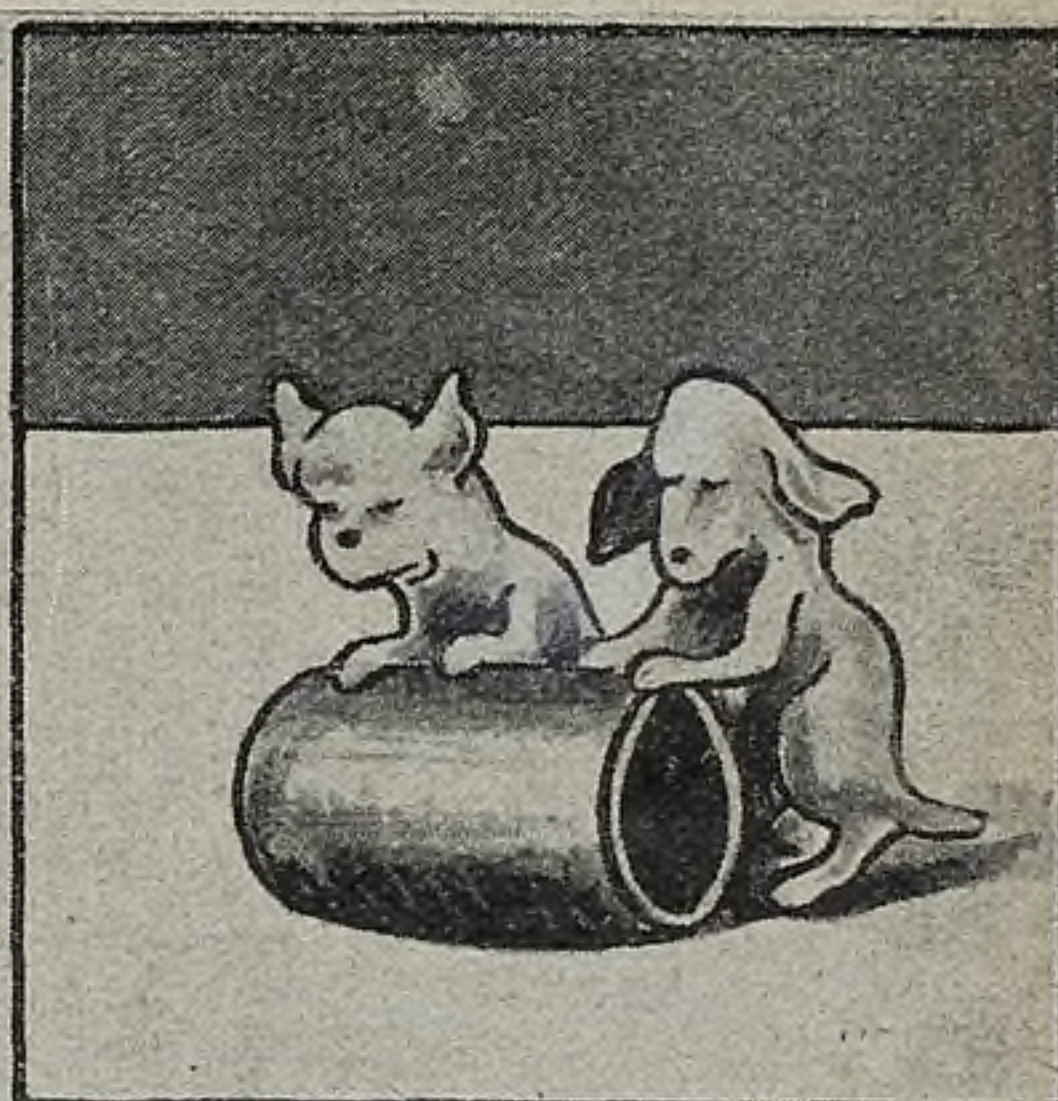
Buenas noches, señoras y señores. Mi hermano y yo vamos á tratar de distraerlos con nuestra habilidad sorprendente. ¡Atención!



¡Eeeh' ¿Qué tal? ¡Es una maravilla de equilibrio! Siete años echamos en aprender este ejercicio japonés.



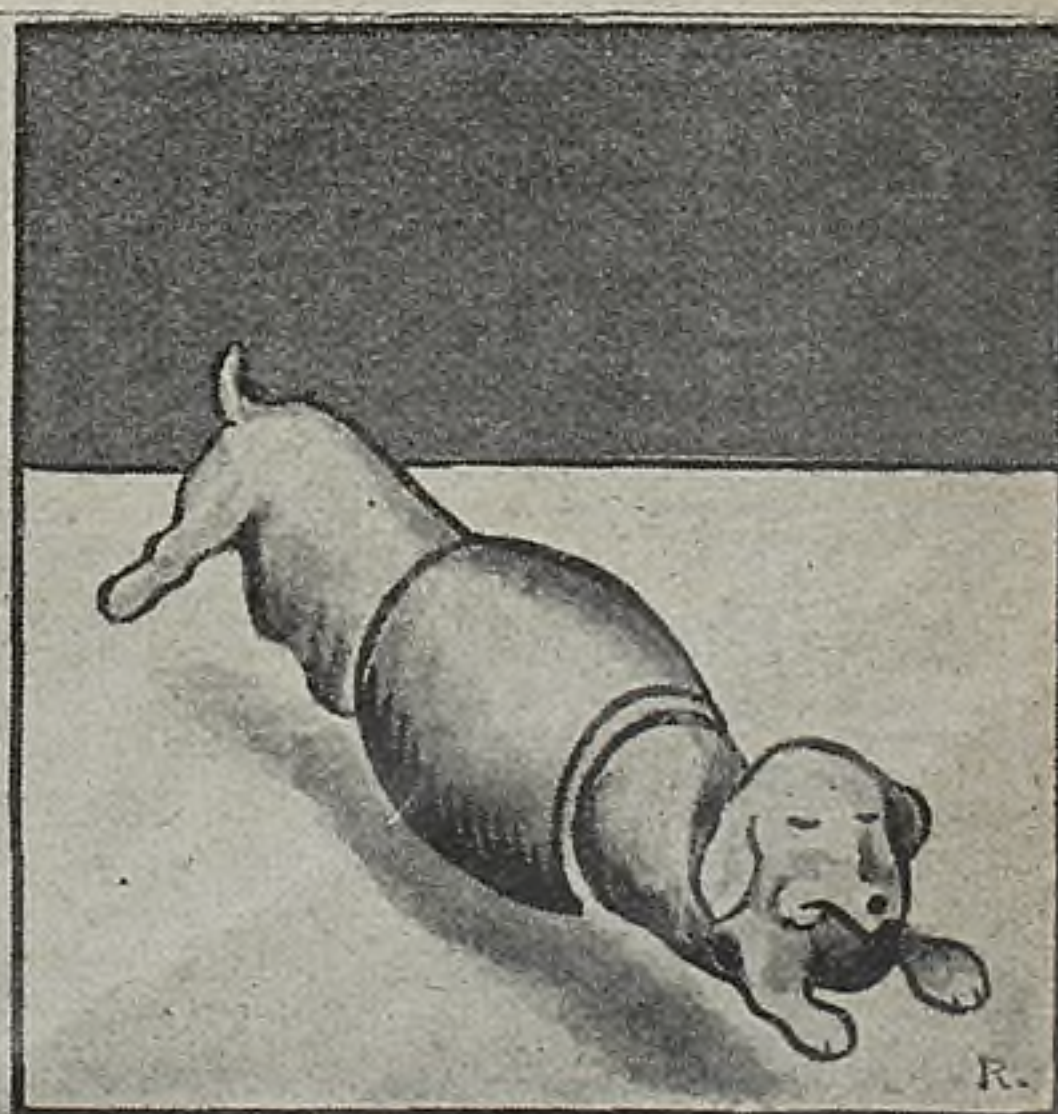
No digo nada del beso aéreo, signo de inteligencia cordial y de amor puro, sin microbios. (Ten cuidado, otario, que me vas á dejar caer).



Ahora, vamos á ejecutar el ejercicio del tonel sin fondo, invención nuestra. El tonel es el que no tiene fondo, el ejercicio tiene mucho.



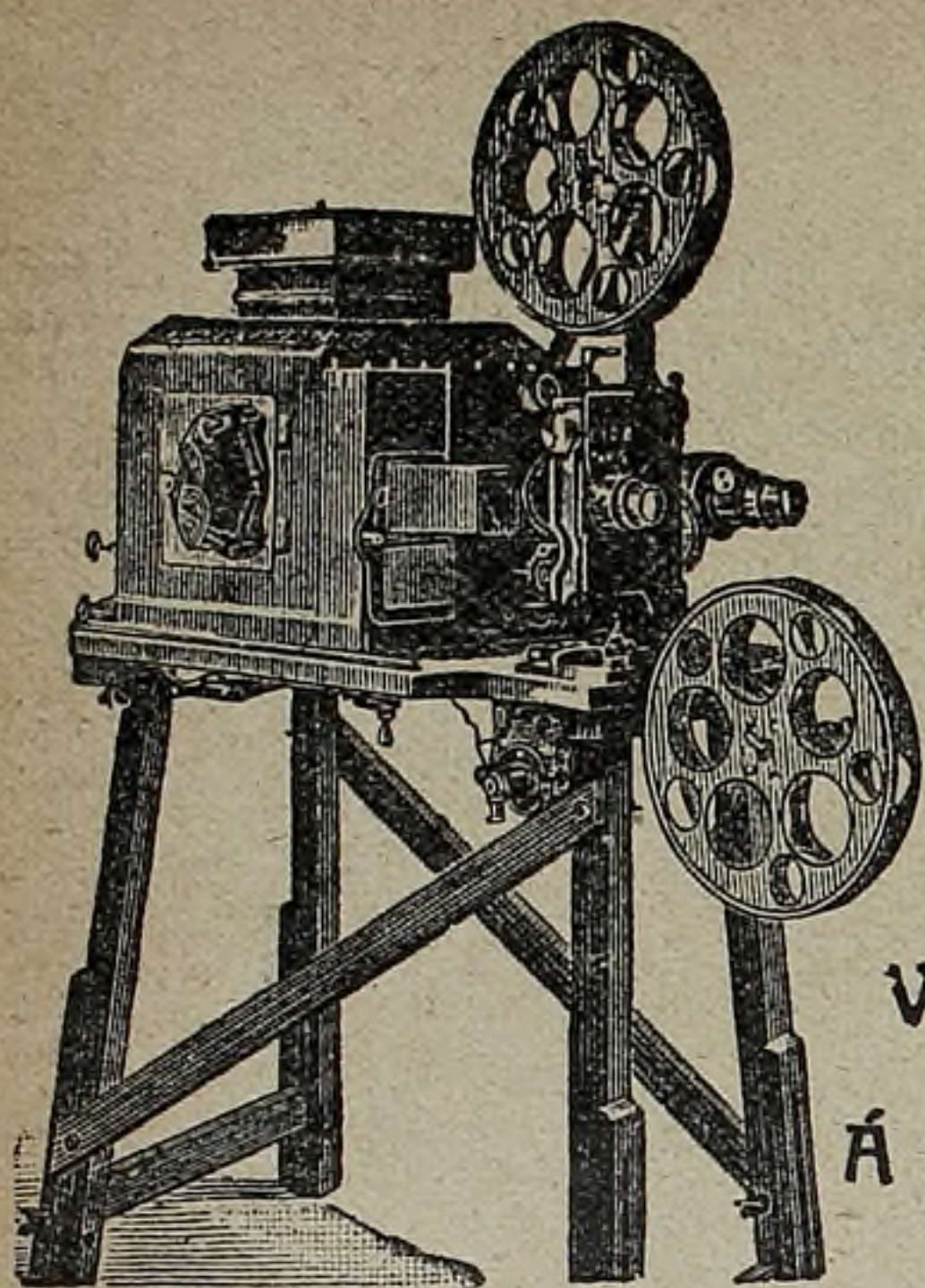
Ofrecemos 10.000 pesos y una botonadura de azabache, para camisa, al que ejecute....



... esta prueba extraordinaria.—Nota.—No deberá emplear ningún accesorio. Buenas noches, señoras y señores.

GAUMONT

Es el mejor CINEMATOGRAFO



GRAN VARIEDAD EN VISTAS
DE LAS MEJORES MARCAS

VENTAS
Á PLAZOS

PIANOS

ELÉCTRICOS y AUTOMÁTICOS



AGENTES

ELÉCTRICO

GREGORIO ORTUNO y Cía.

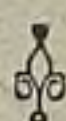
CANGALLO 1060

BUENOS AIRES

Anis Higiénico Estomacal

DE MAHON, BALEARES

Gran Digestivo



— COMPITE CON EL —
LEGÍTIMO CHARTREUSE

Los médicos lo recomiendan para las perturbaciones del estómago y desarreglos intestinales.

SOLO Ó CON TÉ ES MUY AGRADABLE. PÍDASE EN TODAS PARTES

Único Agente: J. LUIS ALONSO, TALCAHUANO 172



HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de Paris. Fama universal. Frasco con instrucciones en Paris: fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.
BUENOS-AIRES: MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735;
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 581. etc.



Clínica Dental atendida por el dentista cirujano
S. SAMANIEGO.



DE 9 Á 11 Y DE 1 Á 6

Dientes artificiales desde \$ 5 cada uno; el primero \$ 10. Obturaciones de porcelana, imitación perfecta del color natural del diente. **EXTRACCIONES ABSOLUTAMENTE SIN DOLOR** con un anestésico local exclusivo de la clínica. Dentaduras fijas sin paladar, puentes y coronas.—U. Telefónica 70 (Libertad),

Independencia 1408, esq. San José

Cuando se oye hablar de ciertos asuntos ¿cómo evitar que se haga la boca agua? Esto no depende sólo de la admiración que se experimenta asistiendo á la complicada y sabia labor del gran rey de la cocina, el cual manda á un verdadero estado mayor de oficiales ... de la boca y á un regimiento de marmitones; sino que obedece también al placer que se experimenta respirando los aromáticos olores de los asados y las salsas, los cuales constituyen una verdadera sinfonía de perfumes, tan delicados y agradables como los de las flores.

Todas las noches, ante la puerta del palacio de Windsor ó de Buckingham, de Peterhoff ó de Zarskoe Selo, ó simplemente ante los más grandes restaurants de todo el mundo, se puede ver detenerse un *coupé* elegante, del que baja un señor cuyo porte hace suponer á primera vista un personaje de importancia.

¿Será, tal vez, un embajador que hace su visita al rey de Inglaterra ó un secretario de Estado que quiere conferenciar con el zar? ¿Es un príncipe, un banquero? No: es un hombre de más importancia todavía: un cocinero.

Pero es un cocinero—entendámonos bien—en el sentido más noble de la palabra. No se trata ni de uno de los aficionados á pelar papas ó zanahorias, ni de un depilador de conejos.... se trata de un gran cordón azul, de un artista en jefe del arte culinario, de un gran administrador que gana de 20 mil á 100 mil francos por año.

Sin duda, entre nuestros lectores los habrá de tan buen gusto, que se complacerán en penetrar con nosotros en el laboratorio donde se preparan tantos manjares succulentos, en cuya confección no interviene la mirada de ningún profano.

Inútil es decir que el grande arte, en el campo de la cocina como en todos los otros campos, supone largos y pacientes estudios de preparación. Un cocinero no se improvisa de un momento á otro, como sucede con ciertos grandes hombres de otras categorías.

Sea que haya de regir las cocinas de Eduardo VII ó del sultán ó de un multimillonario americano, todo cocinero comienza del mismo modo: siendo el muchacho que encontramos á menudo por la calle, cargado con un canastillo de recipientes de lata.

Este pinche legendario que en vez de llevar á los clientes los pastelillos, se divierte en hacer ladrar á los perros, á ti-

rar de la cola á los gatos y á dar golpes en los postes del telégrafo, será un día la delicia de millares de convidados.

Ordinariamente, se comienza la carrera á los trece ó catorce años. Los padres pagan de 200 á 300 francos por el aprendizaje del muchacho, que acecha cada día la ocasión de sorprender el secreto de la preparación de una *galantina* ó de hacer

saltar un conejo ó de servir una salsa.

El aprendizaje dura dos ó tres años, al cabo de cuyo tiempo el aprendiz sabe preparar pastelillos y hacer almuerzos de un día para otro. Ninguna escuela de cocina vale lo que esta práctica de todos los días, de todos los instantes.

Nuestro cocinero en germen tratará de hallar un puesto de segundo jefe en una gran cocina. Este es el momento solemne en que se decide su vocación. ¿Se hará especialista en las menestras ó en

los platos diversos? ¿En los asados ó en las salsas? Siempre conviene crearse una especialidad, porque á veces basta el éxito de un nuevo plato para hacer la fortuna de un cocinero.

El jefe de asados, como lo indica su nombre, se ocupa de todos los asados y frituras. Llega á adquirir una habilidad especialísima, que á nadie puede transmitir, porque es un axioma en cocina que se nace *rotisseur* como se puede nacer poeta.

El jefe de despensa es el que recibe del gran jefe las provisiones necesarias para los futuros almuerzos, los clasifica según su orden y los pasa, provistos de todo lo necesario, á los colegas de la cocina.

Viene después el manipulador de las salsas, que las prepara de todas especies, para los pescados, para los asados y para los hervidos. Los platos elegantes se pasan luego al decorador, que los dispone del modo más conveniente.

Todos estos personajes están á los órdenes del cocinero en jefe, y ninguno intenta usurpar las funciones del colega; jamás se ha visto á un *rotisseur* tocar una salsa ó á un perito en salsas ocuparse de un asado. Cuando se trata de *guarnecer* un plato se le hace pasar de un cocinero al otro y cada uno añade la pitanza ó salsa que le corresponde.

A la cabeza de este brillante estado mayor está el gran cocinero que dirige todo y á todos con la olimpica autoridad de un generalísimo.

Antes de llegar á su elevada posición ha pasado sucesivamente por

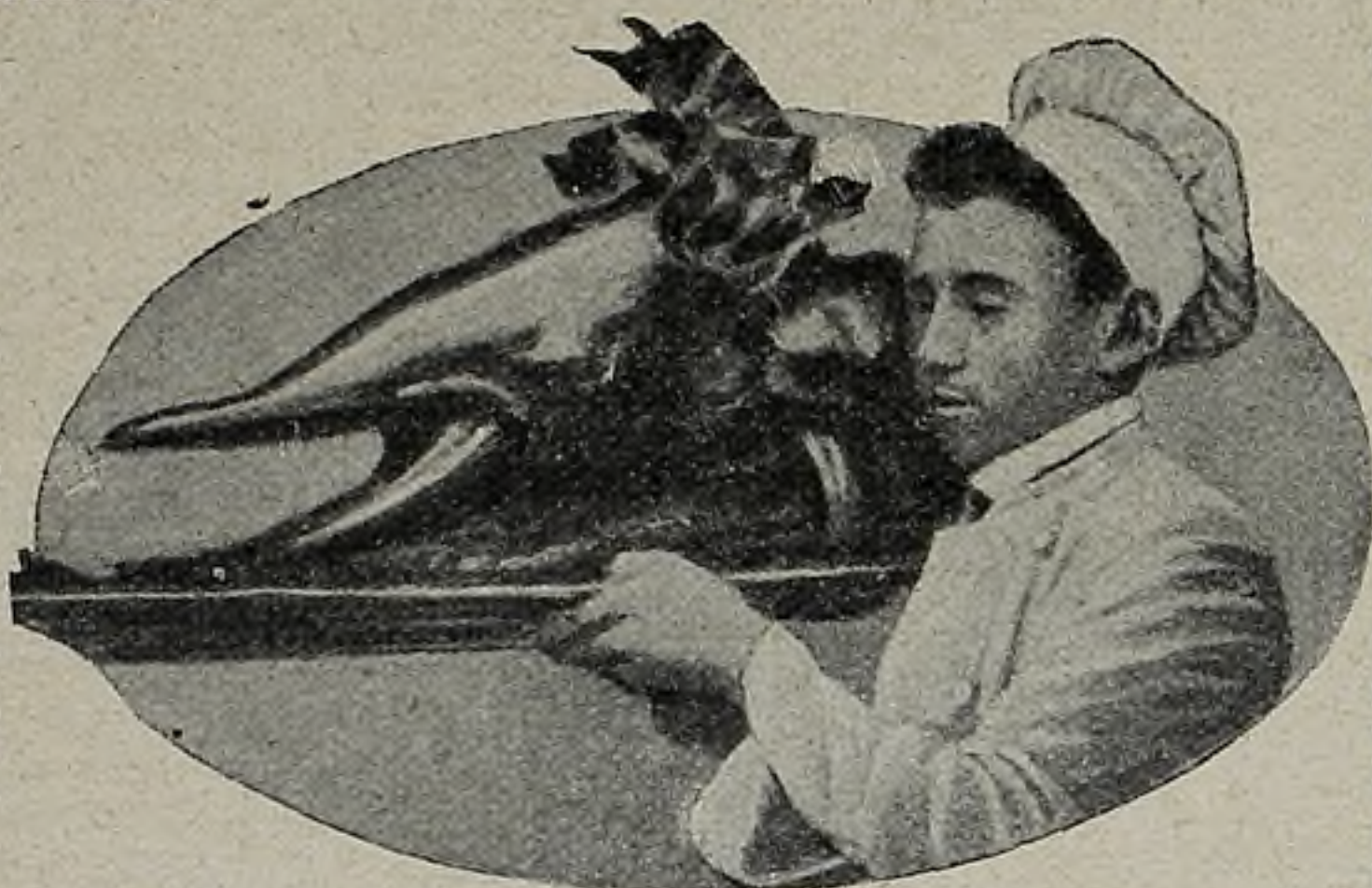


todos los grados menores; ha sido jefe de asados, jefe de salsas, decorador y ningún misterio de los hornillos le es ignorado; lo que quiere decir que es capaz de preparar más de cinco mil platos, todos diversos. Conoce 125 maneras de cocinar los huevos, 80 de hacer la sopa y 150 recetas para preparar las sardinas.

La sola enumeración de las principales salsas á la moda que un cocinero tiene el deber de conocer, basta para dar una idea de su ciencia: salsa Villeroy, marinera, italiana, á la mostaza, Colbert, holandesa de ostras, de tomate, al limón, de camarones genovesa, rusa, tártara, blanca, picante. Robert, Sultán, á la burguesa, á la Sainte-Menehould, española, provenzal, verde, amarilla, á la pimienta, á la mayonesa, al madero, Chateaubriand, normanda, veneciana, á la menta, Soubiss, bretona, á la Bechamel, á la cazadora, Bercy, Morny, al aceite de cangrejos... ¡Y sólo hemos citado las clásicas!

Un cocinero puede hallarse de un momento á otro en la necesidad de servir una comida á 1 100 personas, cifra del banquete

te franco-italiano que se sirvió en el Grand Hotel, de París el 15 de noviembre de 1904. En tal caso ha de disponer las cosas de modo, que aquellos 1.100 convidados puedan sentarse en sus puestos y ser inmediatamente servidos con 1.100 platos iguales y en su punto; y así en todos los demás servicios.



Para un plato llamado «Petites marmittes» fué necesario en aquella ocasión cocer 150 kilos de carne de buey, 55 pollos, 25 kilos de zanahorias y 15 kilos de puerros.

Para el postre fueron necesarias 300 yemas de huevo, 20 kilos de azúcar, 35 litros de crema,

5 botellas de Kummel, 10 litros de cacao, 8.000 pastelillos y 2.000 castañas confitadas. El movimiento de las cacerolas, marmittas y otros utensilios fué de 200 y el de los platos 12.000.

Y bien, para la preparación de esta formidable cocina no han sido necesarios más de 30 cocineros, que sirvieron á los 1.100 comensales con la misma regularidad matemática con que se podría haber servido un banquete de diez cubiertos.

G. FASCE - Jefe de la Clínica del Hospital Italiano



Dentaduras completas 50 \$; dientes fijos sin paladar, para comer á la perfección, base de la salud, premiados con medalla de oro; operaciones sin dolor y emplomaduras inalterables.

RIVADAVIA 3907, esq. MEDRANO



Para ropa blanca y ajuares sobre medida y artículos finos en general para hombre, la casa más importante en este ramo es la del Sr.

JUAN PEDEVILLA — 374, Florida, 380

con un servicio especial de lavado y planchado á nuevo para su clientela, tan cómodo, que la casa hace buscar y entrega cada 8 días.

Tiene, además, un espléndido surtido en corbatas, bastones última novedad, perfumería fina, alhajas y artículos de viaje, etc.

Camisería LA FLORIDA - 374, Florida, 380 - Buenos Aires

10.000 frascos del célebre específico VIROL KLAIN,

se regalan á los enfermos para probar su eficacia curativa en todas las afecciones pulmonares, tos convulsa, influenza, tisis, etc. Aumenta el apetito, calma la tos, hace desaparecer la expectoración, la opresión del pecho y el abatimiento general del cuerpo. Venta en las principales droguerías y farmacias. Depósito: Farmacia Inglesa, Avenida de Mayo 900, donde se entregará un frasco de 100 gramos á quien lo solicite y en la Farmacia Mujica, Entre Ríos y Chile

“A la Ciudad de Pekin”

TIENDA Y MERCERÍA — Artes 173

Por cambio de local, participa á su distinguida clientela, LA GRANDIOSA LIQUIDACIÓN que está realizando en todas las mercaderías de primera calidad, y que se efectuará á precios sumamente ínfimos. ¡SEÑORAS! aprovechen para comprar barato la mercadería de más exquisito gusto, pues es el momento crítico y más oportuno que con esta ocasión se presenta á ustedes.

Esta tienda en breve ocupará su nuevo y grandioso local, Artes y Viamonte. **NOTA**—Se venden las instalaciones y se alquila el local de Artes 173.

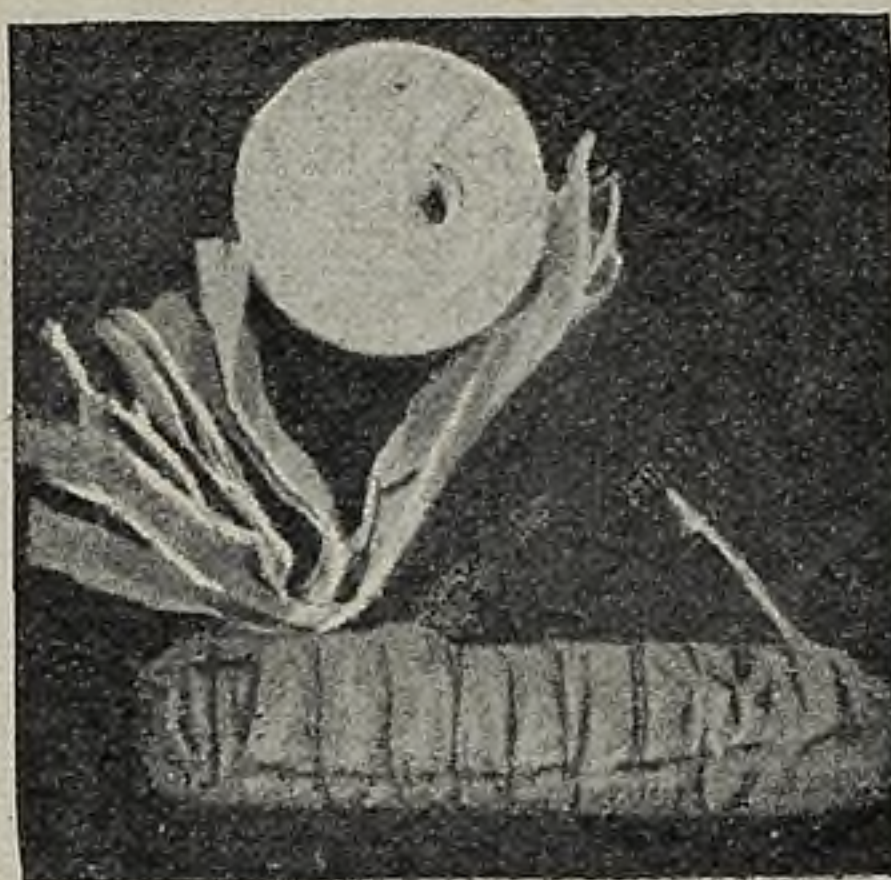


INJERTACIÓN DE LOS ARBOLES FRUTALES

La reproducción de plantas por medio de injertos, es muy sencilla. Aun tratándose de personas que tengan poca práctica en el arte, pueden obtener éxito en cierto grado; mas, para lograr los mejores resultados, se requiere gran habilidad, y ésta solamente puede adquirirse por una larga práctica. En el presente artículo trataremos de los métodos más sencillos y comunes, que, sin embargo, pueden ser aplicados á un gran número de plantas y casi todas pueden ser propagadas empleando algunos de ellos.

La operación de injertar se hace necesaria en primer lugar, porque las plantas leñosas no conservan los caracteres de aquéllas de que proceden, esto es, el árbol nacido de semilla no es probable que dé fruto como aquel del cual dicha semilla provino. Si plantamos una semilla de naranja, el árbol que surja puede que produzca frutas pequeñas é inferiores ó que no sea prolífico, mas si usamos el injerto, empleando yemas de árboles excelentes, estamos seguros de obtener un árbol que será en todos res-

pectos como aquel de que los brotes fueron tomados. Esto asegura una buena y uniforme calidad de frutos de la clase que deseamos.



Rollo y tiras de tela encerada y ovillo de hilo para atar los injertos

Si bien es ésta la principal razón por la cual usamos el injerto (y todas las variedades conocidas de frutales, son propagadas por medio de injertos ó estacas), suelen existir otros motivos para ello. Injertando naranjos dulces en agrios, en limoneros comunes ó en *Citrus trifoliata*, puede evitarse el mal de goma de que los primeros son atacados. Se pueden obtener árboles enanos injertándolos en patrones de escaso ó lento crecimiento. El injertar con frecuencia, causa la madurez del fruto y hace producir la planta mucho más temprano que de ordinario.

En la operación de injertar se necesitan ciertos y determinados materiales y herramientas. El punto donde las dos partes se unen, debe cubrirse, á fin de resguardarlo del aire y del agua, para lo cual se emplea cera de injertar y tela encerada.

Puede prepararse excelente



Injertador y su ayudante trabajando en un criadero



Preparación de la tela encerada. Revolviendo los rollos en la marmita

cera de injertar, según las siguientes recetas:

1. Resina, 6 partes; cera de abejas, 2; sebo, 1

2. Resina, 6 kilos; cera de abejas 2; aceite de linaza, 1 litro

Con estos ingredientes se puede hacer la preparación deseada, como sigue: la resina se tritura en pequeños pedazos y la cera se

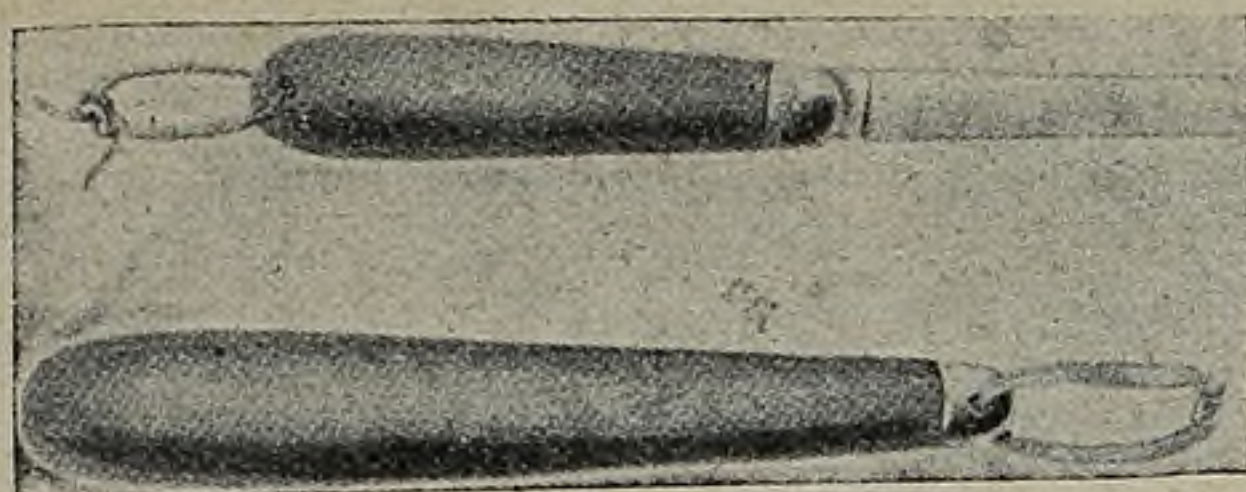


Sacando la tela encerada de la marmita. Véase la artesilla conteniendo los rollos.

desmenuza y se echan en una marmita de hierro ó de cobre, apropiada al objeto, en la que ya esté contenido el sebo ó el aceite de linaza; luego se pone á fuego lento y los componentes se van derritiendo, al propio tiempo que se mueven con un palo hasta que se mezclan completamente. Cuando la masa está bien derretida y batida, se vierte dentro de un tacho conteniendo agua fría y luego el operador, engrasándose las manos, la va estirando hasta que tome un color claro.

Si no ha de usarse inmediatamente, puede ser guardada en pequeñas cajas para utilizarla cuando haya menester, cuidándose de engrasar el interior de dichas cajitas antes de llenarlas.

Para obtener tela encerada, tómese muselina fina y rásguese en tiras de 15 centímetros de ancho, de las cuales se forman pequeños rollos que se echan dentro de la cera derretida, preparada en cualquiera de las formas prescriptas en



Instrumento y maceta de injertar, hecha esta última de madera dura

las dos anteriores recetas, y se dejan en el recipiente hasta que se hayan saturado bien con dicha sustancia. La marmita conteniendo la cera derretida, debe ser separada del fuego y entonces poner dentro de ella la tela y mo-

verla pausadamente. Generalmente se invierte una hora en impregnar rollos de muselina, que contengan un espesor de cuatro centímetros de diámetro. Una vez terminada la operación, se sacan los rollos de la vasija de la cera y se ponen en una cubeta á secar.

La tela así preparada, debe ser rasgada en tiras estrechas de uno ó dos centímetros de ancho por veinte centímetros de largo, para el uso. El cordel encerado puede componerse en la misma forma, ó sea, echando dentro de la cera derretida hebras formadas de hilo acarreto y dejándolas que se impregnen, como al preparar la tela encerada.

Algunas veces es de desearse la cera de injertar, en forma líquida. Uno de los me-

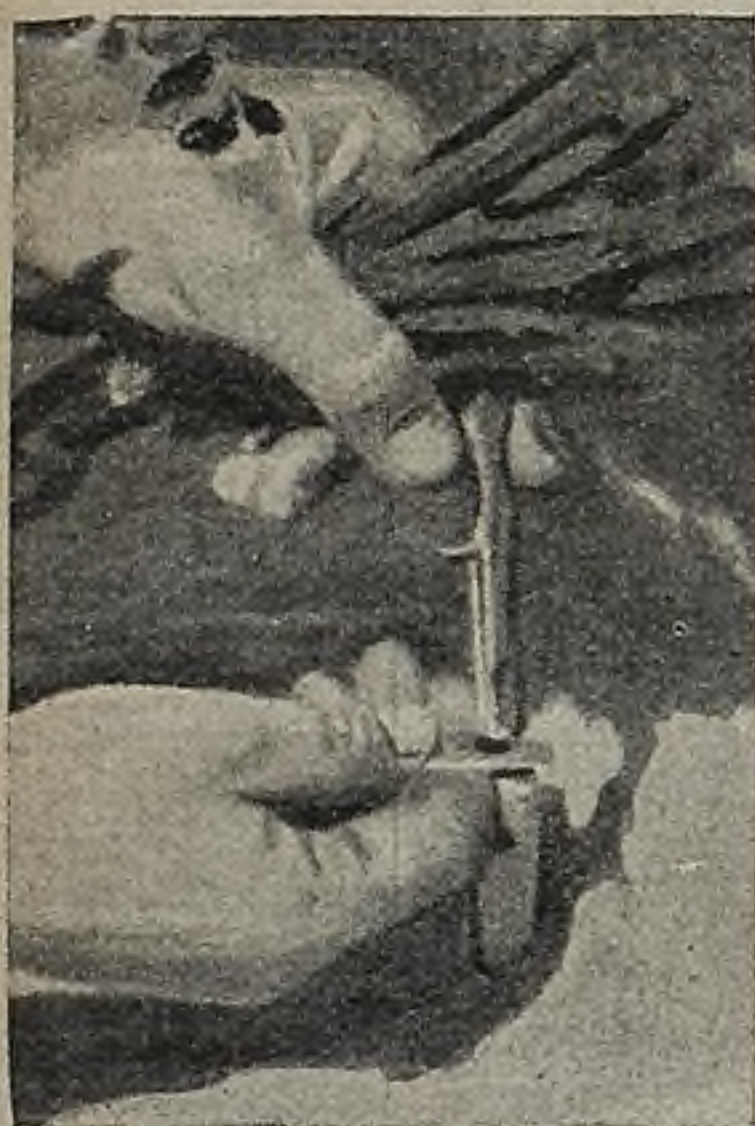
jores medios de prepararla, puede ser por la siguiente fórmula:

Resina. 1 kilo

Sebo... 125 gramos

Estos ingredientes, una vez derretidos, se separan del fuego y luego que se ha enfriado ligeramente la masa resultante, se le añaden poco á poco 20 centilitros de alcohol y 3 1/2 centilitros de esencia de trementina, envasándola luego en una botella de cuello ancho y tapándola bien con un corcho. Puede ser aplicado dicho líquido con una brocha.

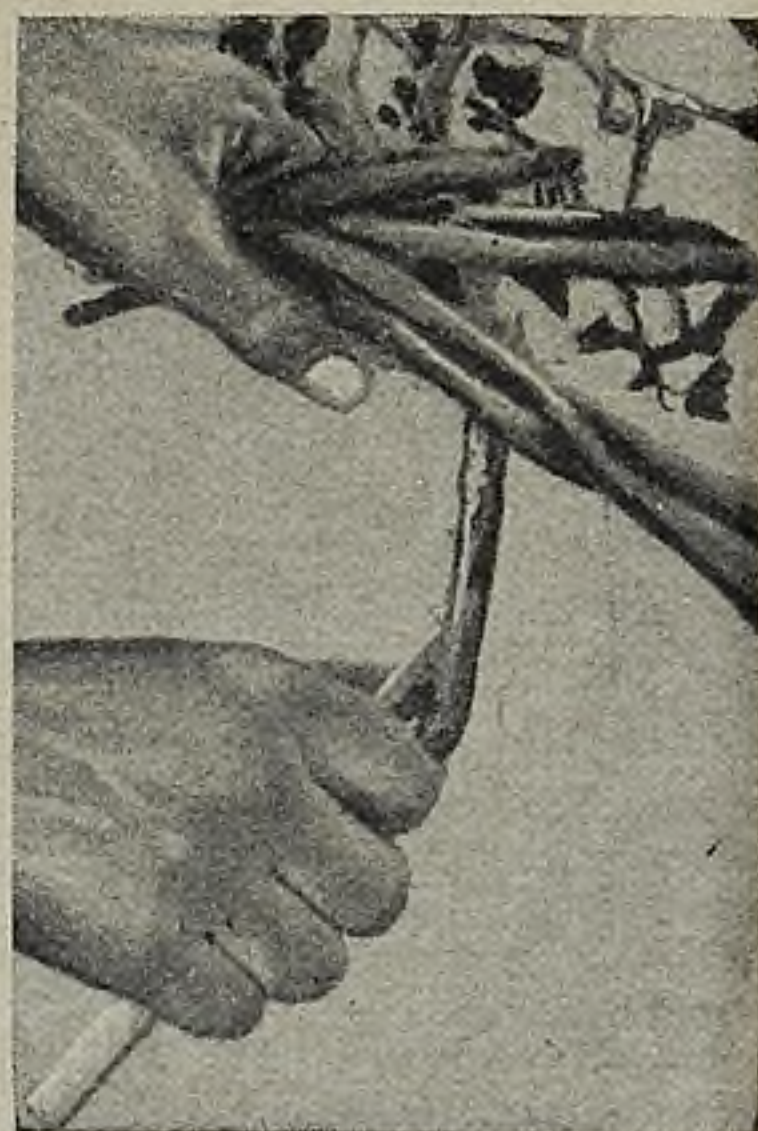
CUCHILLOS PARA INJERTAR.—Al comprar las navajas para injertar, el primer requisito que ha de observarse, es que es-



Primer corte para el injerto de escudete

tén construídas de la mejor calidad de acero, pues la hoja debe conservarse siempre afilada. Para obtener cortes limpios y uniformes, las navajas hechas al estilo de las cortaplumas ordinarias, son muy convenientes, aunque las fabricadas con hojas fijas no plegables, son igualmente útiles y mucho más baratas. Las hojas deben ser delgadas. Las cuchillas para injertar, á menudo están provistas de una espátula de hueso en la extremidad del mango, para levantar la corteza del árbol, pero éste es un aditamento innecesario, pues todo injertador experto abre los bordes de la corteza con la punta de la navaja. Se pierde mucho tiempo invirtiendo ésta en cada operación.

Para el injerto de canutillo, la cuchilla de más utilidad es la que tiene dos hojas separadas una de otra



Corte vertical en el injerto de escudete

2 1/2 centímetros y con los bordes paralelos. Pueden hacerse tomando dos hojas de navajas fijas ordinarias y montándolas en cada uno de los extremos de un mango á propósito. Esta navaja hace posible cortar los canutillos exactamente adaptables á los sitios preparados en el patrón, cosa que se dificulta con una cuchilla ordinaria de una sola hoja.

INSTRUMENTO DE INJERTAR.—El instrumento de injertar es indispensable en el injerto de hendidura. Puede obtenerse de comerciantes vendedores de útiles de horticultura, ó un herrero cualquiera puede fabricarlo de una lima vieja y plana. Ocho ó diez centímetros de la lima deben

ser achatados y afilados para formar una hoja cortante, y en el resto de ella se taladrarán dos agujeros y se fijan dos piezas de madera



Serrucho para injertar

á manera de mango. Unas tabillas de tamaño pequeño pueden perfectamente hacer las veces de un mango propio de injertar, ó puede construirse uno magnífico, de cualquier manera resistente. Debe unirse al mango una tira de cuero, á través de la cual se introduzca la muñeca para así llevar la herramienta de un lado para otro.

SIERRAS.—La mejor sierra para injertar es el serrucho de lomo que usan los carpinteros, el cual es de hoja inflexible y produce un corte liso. Puede utilizarse, sin embargo, una sierra ordinaria de podar.

TIJERAS.—Un buen par de tijeras de podar para remover de las copas de los ár-



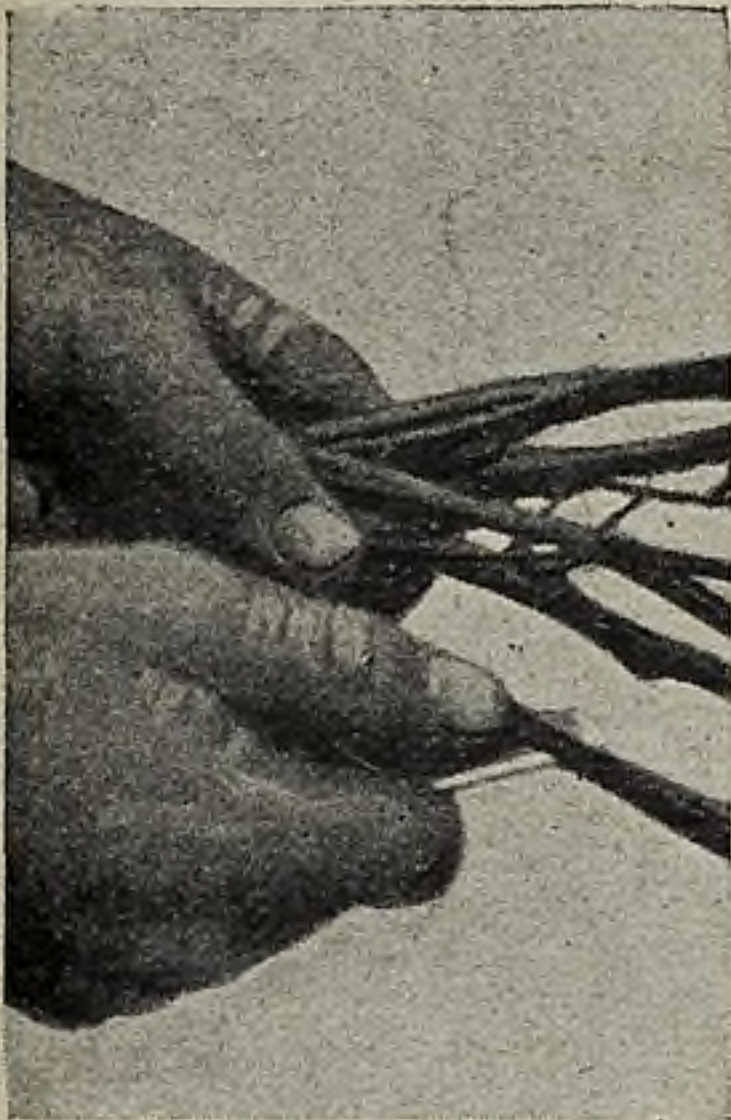
Tijeras de jardinero

boles, las ramas y las espinas, es muy conveniente; las mejores son las de acero sólido alemán.

PATRONES É INJERTOS.—Para la reproducción por medio de injertos,

deben usarse patrones, por supuesto. El patrón es la planta en la cual el injerto es ingerido. El injerto es aquella parte de la planta que ha de unirse con el patrón, y puede contener una ó varias yemas, según el método que se adopte. Los patrones, generalmente, se producen de semillas. Cuando ésta es costosa ó las plantas que han de cultivarse, pertenecen á una variedad endeble mientras son jóvenes, por lo regular se crían en semilleros, de los que, una vez alcanzada la edad de uno ó dos años, son trasplantadas á almácigas dis-

puestas en hileras, guardando una distancia de 25 ó 30 centímetros de una planta á otra y como de 90 á 1.20 entre las hileras. Después de haber permanecido las plantas en las almácigas durante una estación, están listas para injertar. Con semilla menos costosa, ó tratándose de plantas de naturaleza más robusta, la semilla puede sembrarse algo espesa en la almáciga alineada, y cuando las plantas han alcanzado un regular desarrollo, se entresacan, conservando entre ellas una distancia conveniente. La mejor regla que ha de seguirse al plantar toda semilla, es sembrarla tan pronto co-



Separando la yema para el injerto de escudete

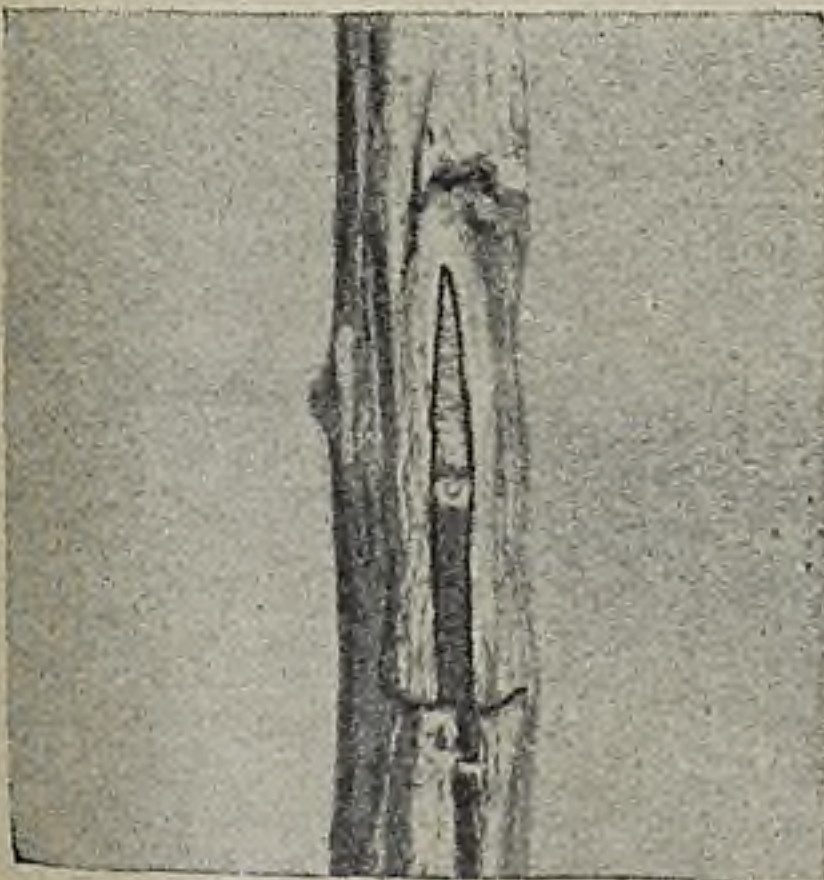


Injertando la yema en el patrón por el sistema de escudete

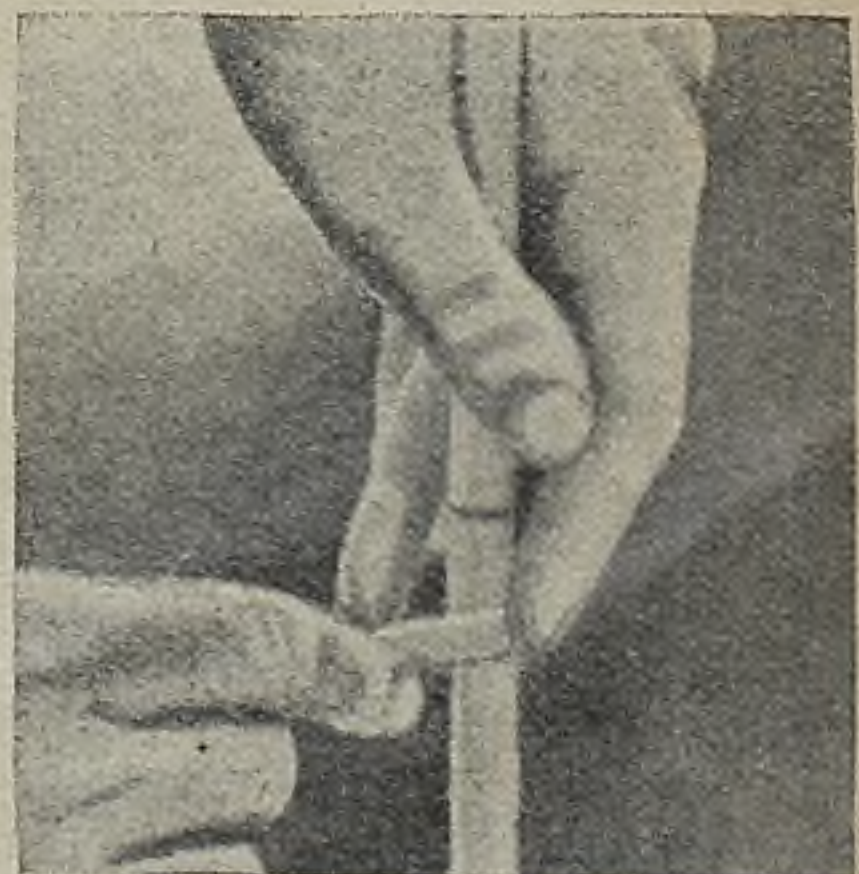
mo sea extraída del fruto. Las plantas cultivadas de estacas, ó éstas sin raíces, pueden ser utilizadas también en algunos casos como patrones.

AFINIDAD ENTRE EL PATRÓN Y EL INJERTO.—Los patrones deben, ó ser de la misma clase de los injertos que han de ser ingeridos en ellos, ó bien estrechamente relacionados. Tratándose de los naranjos (*Citrus aurantium*), por ejemplo, pueden ser injertados en patrones de naranjo agrio, limonero común, *Citrus trifoliata*, toronjo ó naranjo-dulce. El cirolero puede ser injertado en el duraznero, el membrillero en el manzano, el peral en el membrillero, y el pacal del Perú en el nogal americano; pero el rosál no puede ser injertado en el manzano, ni el peral en el cirolero, así como tampoco el durazno en el roble, aunque muchos autores antiguos y algunos modernos han declarado que tales injertos pueden ser posibles y que ya han sido realizados. La afinidad entre el injerto y el patrón, debe ser siempre íntima, aunque, después de todo, no hay medio de determinar si una unión puede ser hecha, excepto por una prueba efectiva.

INJERTO POR YEMA EN CORTEZA.—Los patrones para esta clase de injerto, pueden variar considerablemente en tamaño, empero es difícil introducir yemas en ellos si son demasiado pequeños. Además, los patrones pequeños tienen las raíces más débiles y no producirán árboles de buen tamaño, con la prontitud que

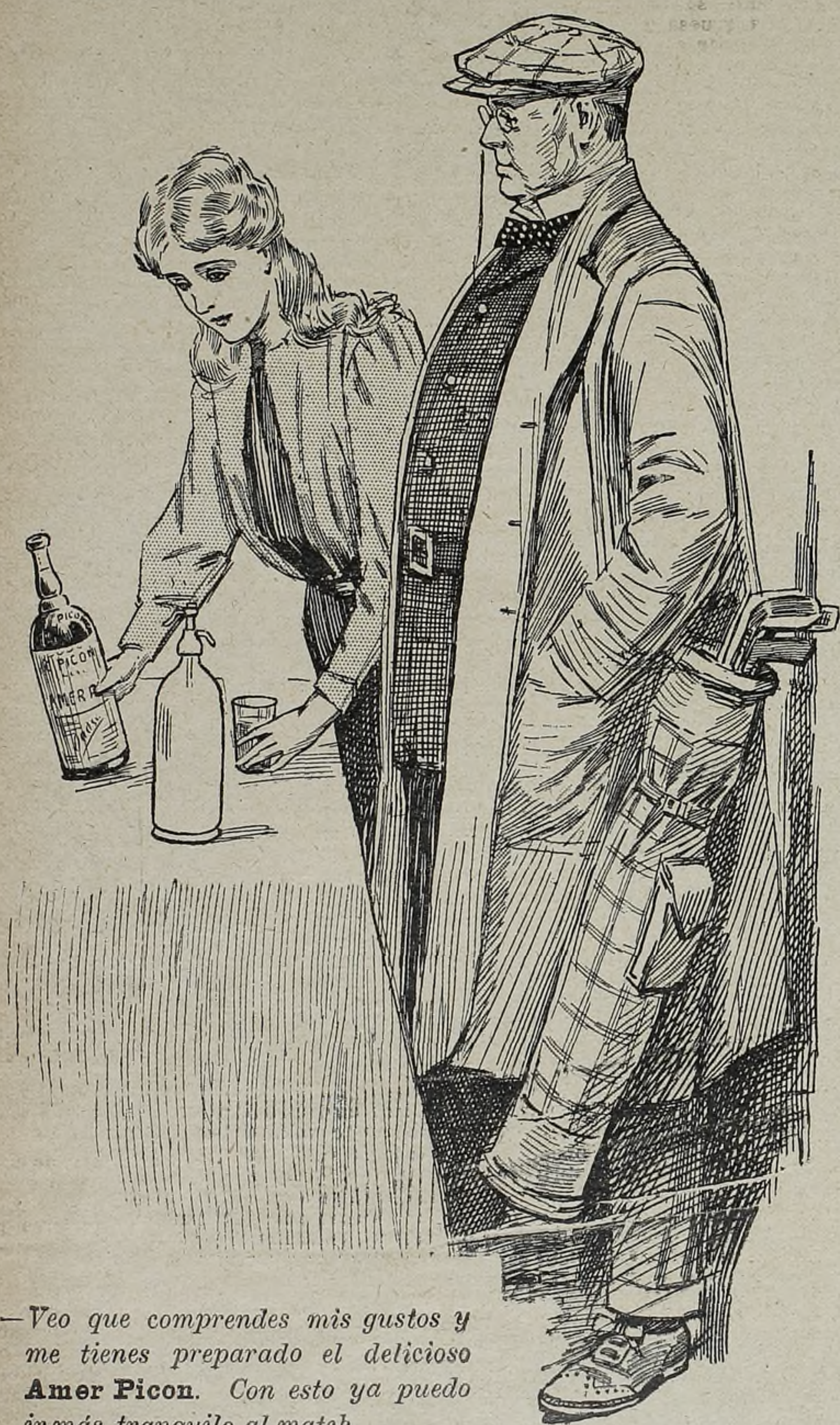


Escudete injertado listo para ser ligado



Ligando el injerto de escudete contra la encerada

(Sigue en la pág. 121).



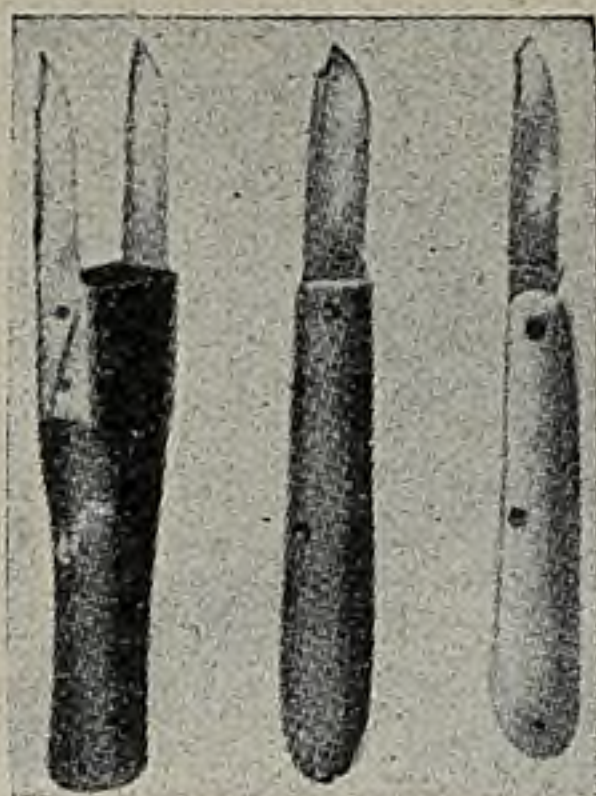
—Veo que comprendes mis gustos y me tienes preparado el delicioso **Amer Picon**. Con esto ya puedo ir más tranquilo al match.

Únicos importadores en la República Argentina
BARGIELA, POSADA, LOPEZ y Cia.
ALSINA 968

es de desearse. Los patrones de 1 1/2 á 2 centímetros de diámetro, son muy á propósito, aunque pueden ser usados de mayor tamaño. Los patrones muy grandes, probablemente se cubren de una corteza gruesa un poco quebradiza, y son por esta razón difíciles de injertar. Bajo condiciones favorables, se pueden desarrollar patrones hasta un tamaño deseable, en uno ó dos años. Sin embargo, tratándose de ciertas plantas, se requieren tres años para obtener patrones de tamaño suficiente.

EPOCA DE INJERTAR.—Estos injertos pueden ser hechos en cualquier estación, cuando la corteza del patrón sea fácilmente separable de la madera. Si efectuado el injerto al principio de la primavera (injerto de primavera), las yemas empezarán á desarrollarse muy en breve después y tendrán la ventaja de crecer en todo el periodo de la estación; y si es hacia el término de ésta (injerto de *ojo dormido*), permanecerá latente durante el

otoño y el invierno y comenzará á crecer con la venida de la primavera. Las yemas latentes alcanzarán un tamaño mucho mayor durante su primera época de desarrollo, que las ingeridas en primavera.



Navajas de injertar

diatamente de las ramas para evitar que se marchiten. Al tiempo de ser injertadas las yemas, es la mejor oportunidad para separar todas las que sean pobres y débiles, si es que existen algunas.

INJERTO DE ESCUDETE.—Este es el método de injertar más comúnmente usado, y por medio de él se ha propagado un número mayor de variedades de plantas, que por cualquier otro sistema de injertar. La lista de las plantas que por dicho método pueden ser injertadas, incluye el durazno, el ciruelero, el manzano, la morera, el aguacate, toda clase de frutales del género *citrus* y muchos otros. Dicho método se usa casi exclusivamente en la reproducción de melocotoneros y frutales *citrus*.

Generalmente, las yemas se injieren muy inmediatas al suelo. Se hace un corte de 2 centímetros de largo hacia abajo en el patrón,

haciendo las yemas, y va practicando los cortes en los patrones é ingiriéndolas; el otro individuo le sigue como á tres ó cuatro patrones de distancia, llevando consigo tiras de tela encerada ó hilo en una pequeña bandeja, quien á su vez va ligando las yemas. Algunos injertadores prefieren llevar una pequeña caja para sentarse, cosa que es de desearse si se trata

del injerto de canutillo, pero en el de escudete, toda vez que el trabajo que se hace es rápido, el operador debe trabajar de rodillas. Un hombre diligente hará de 2.000 á 3.000 injertos de escudete por día. Si las yemas se han unido á los patrones, á los diez días ó las dos semanas después de la inserción, estarán ya llenas y verdes, debiendo ser removido para ese tiempo el envoltorio que las cubra. Aquellos patrones en los cuales las yemas han fallado, pueden ser injertados de nuevo.

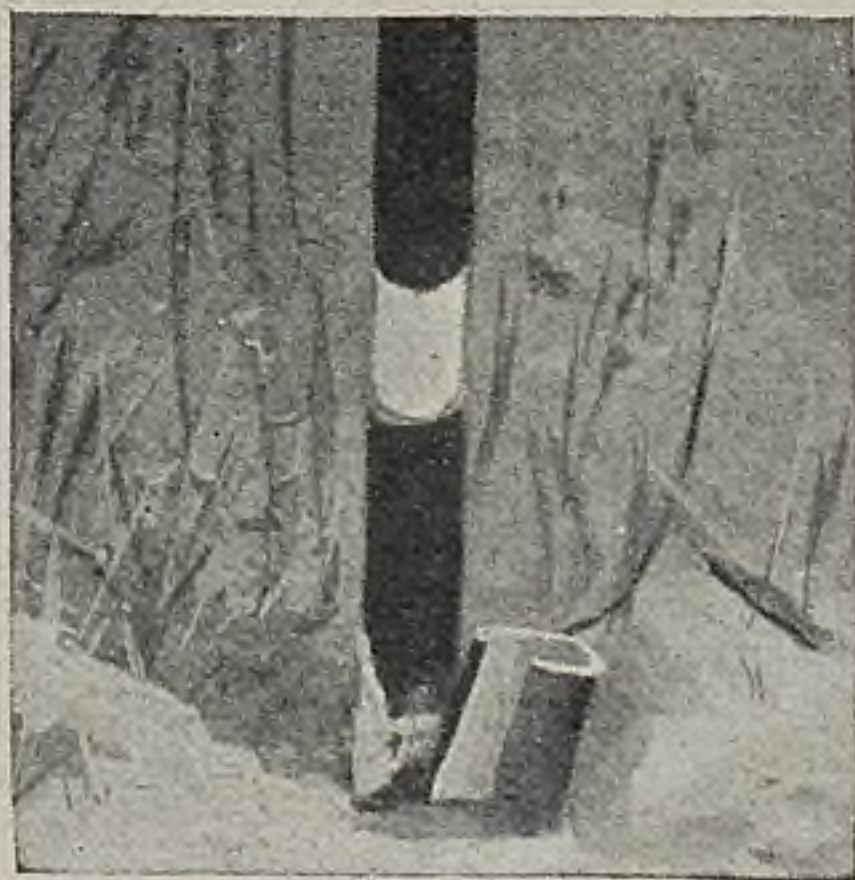


El vástago recto es el injertado: los otros deben arrancarse



Injerto de escudete. Cortando el tronco sobre la yema injerida

y otro que cruce el primero en su parte inferior, así T, ó en su parte superior, así T. Los bordes donde los dos cortes se cruzan, se levantan un poco y el patrón queda listo para recibir la yema. Esta se separa del trozo de rama que la contiene, cortando en forma de escudo, un pedazo como de 2 centímetros de largo que tenga la yema en su centro. Debe hacerse un corte sesgado y limpio. Se toma entonces la yema entre los dedos pulgar é índice y se introduce suave pero firmemente dentro del sitio preparado para ella en el patrón; luego se la envuelve con tela encerada, cubriéndola completamente, así como los cortes hechos en aquél. Cuando haya que hacer trabajos en grandes proporciones, es más económico que lo verifiquen dos hombres trabajando simultáneamente. El primero lleva la navaja en la mano derecha y en la izquierda un haz de fragmentos de ramas conte-



Canutillo removido del patrón para el injerto

(Terminará en el número próximo.)

Loción Higiénica de Eucaliptus

DE

RUIZ Y ROCA

Proveedores de la Casa Real
de España; con privilegio de
S. M. el Rey de Italia :: :

MEDALLA DE ORO Exposición
Internacional de Higiene de 1904.

MEDALLA DE PLATA, Exposi-
ción de Saint Louis (E. U.) 1904.

Premiada con medalla de plata por S. S. Pio X

Conserva el cabello y quita totalmente la CASPA

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia
de Medicina y Cirugía de Barcelona

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta
República, en la O. del Uruguay, Paraguay, Francia, España y N. América.
Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerías y regis-
tros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la
República.

Desconfiad de las imita-
ciones que nunca produ-
cen los mismos resulta-
dos que la especialidad
legítima :: :: :: ::

Ruiz y Roca

FLORIDA 28

Pidan siempre
Eucaliptus de
Ruiz y Roca



**HERMOSEA EL CUTIS, QUITA PECAS,
MANCHAS y ARRUGAS.**

CREMA LECHUGA

(BEAUCHAMPS, PARÍS)

Agente en la América del Sud:

GUILLERMO E. DIAZ

BUENOS AIRES

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

DEPÓSITOS:

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cia.,
Defensa 215 y Rivadavia 1519.
BERETERVIDE y Cia., Piedras 156 al 70.
SMITH Hnos., Bartolomé Mitre 2428.



JNA SARRAUTE - Suipacha 723

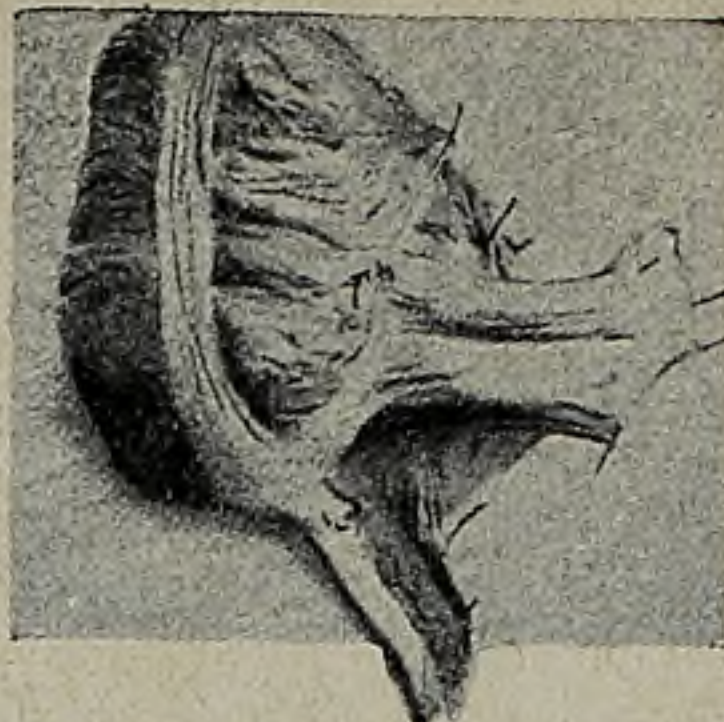
FAJAS Y CORSÉS - FAJA

Las señoras que necesiten de ellas, les ruego visiten mi casa, la úni-
ca en Buenos Aires que posee estos nuevos modelos. Son livianos y
no causan ninguna molestia. Han sido recomendados por varios mé-
dicos competentes que han reconocido su superioridad. Si su enfer-
medad no le permite visitarnos, la casa se encarga de mandar los
modelos, siempre que sea en la ciudad.

UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente a todos aquellos que su-
fren de debilidad general, neurastenia, postración,
vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispep-
sia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia pérdida del vigor, enfermedades
nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de
resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente,
así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los re-
medios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento
imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo a todos los que sufren. Esta
indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuen-
cia de un voto. Dirigirse por carta únicamente a Elisa G. de S., Piedad 479 (hoy Bartolomé
Mitre), Incluyendo estampilla.

«La apendicitis, dice el doctor Boix, es la aflicción de las familias, el espectro de los médicos... y la gallinada los huevos de oro de los cirujanos». No puede un médico entrar en un salón ni sentarse á la mesa en un banquete sin que le asalten con preguntas sobre este nuevo mal, que siembra el terror por todas partes. El snobismo hace que todo el mundo pretenda haber tenido apendicitis, muchos se vanaglorian de haber sido operados y no hay quien no haya conocido á «uno que murió de ese mal». Al menor dolor



El cæcum (intestino grueso). Debajo, elapéndice normal.

tre nos creemos atacados de esa enfermedad y si el médico vacila al emitir el diagnóstico, llamamos enseguida al cirujano.

Hace poco, la hija de un célebre cirujano especialista en esta clase de operaciones fué atacada por la apendicitis y operada por su padre, consiguiendo curar por completo. Pero otros dos cirujanos que vacilaron en operar, uno á su hijo y otro á su hija, tuvieron el dolor de verles morir á los dos. Hace muy pocos meses fueron operados en Francia, en el término de diez días, un médico

muy conocido, su esposa y sus dos hijos, atacados los cuatro de apendicitis.

¿Qué enfermedad es esa que ocasionó la muerte de Gambetta, que atacó al rey Eduardo VII la víspera de su coronación y que, ayer casi, nos arrebató al gran químico Moissan? ¿De dónde procede esa enfermedad que no perdona á los ancianos ni á los niños? Si ha existido siempre ¿por qué hasta ahora no se ha oído hablar de ella? y si es un mal moderno, ¿cuáles son las causas que lo producen y cómo debemos preservarnos de él?

Antes de contestar á estas preguntas es preciso saber qué es elapéndice, cuya inflamación constituye la apendicitis.

Un pedazo de pan, después de masticado y engullido, recorre el siguiente camino: em-



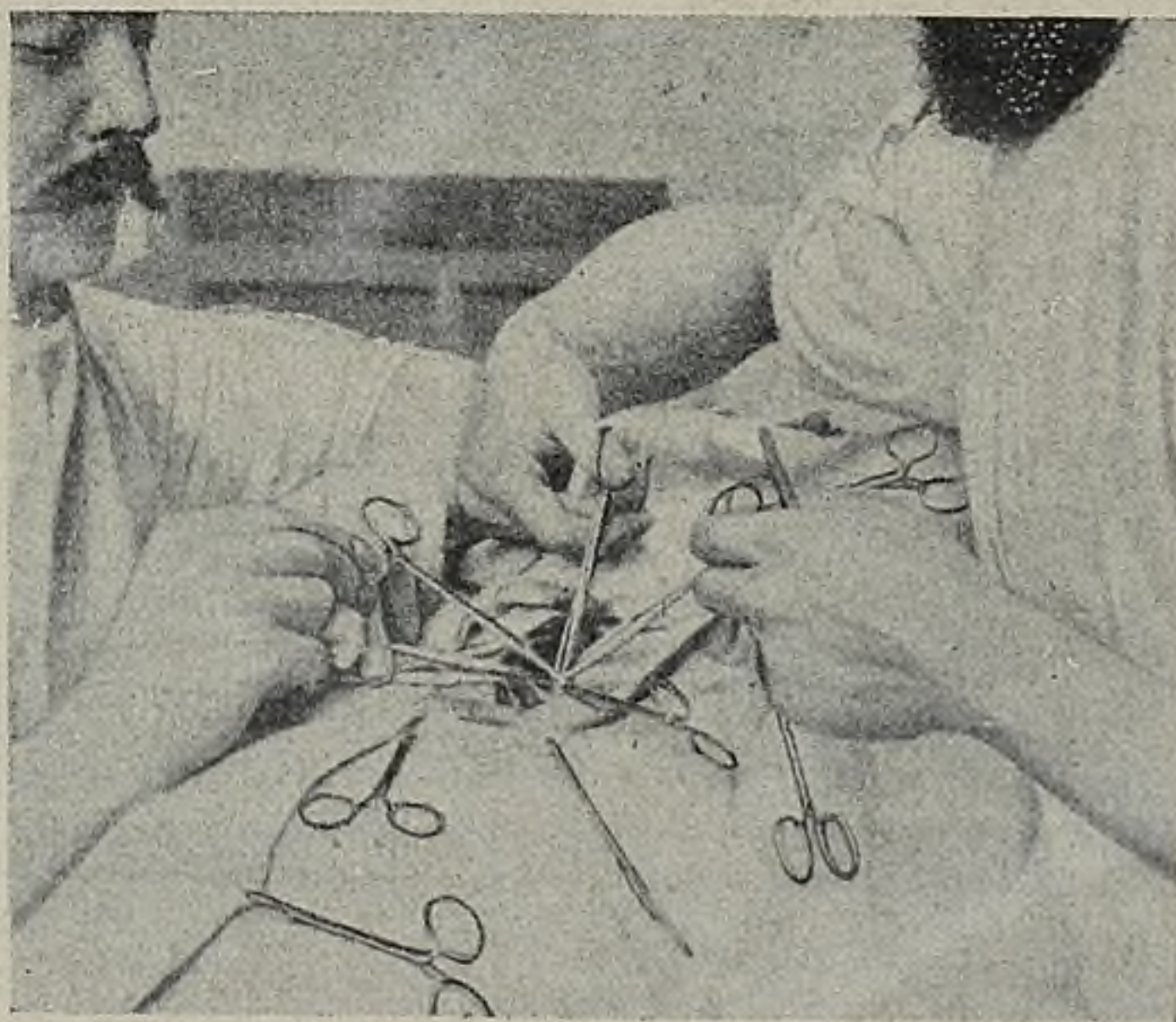
Antes de la operación.—Anestesia por raquicocainización de un enfermo atacado de apendicitis. (Nuevo método del doctor Le Filliâtre). El cirujano determina el sitio donde debe introducir la aguja de platino para extraer cierta cantidad del líquido céfalo-raquídeo.



En una probeta graduada, recoge el cirujano cierta cantidad de líquido céfalo-raquídeo, antes de inyectar la solución de cocaína. La particularidad de este nuevo procedimiento anestésico es la de asegurar la insensibilidad, dejando al enfermo la plena conciencia de lo que pasa á su alrededor.

pujado por la lengua, baja á la faringe, sigue por el esófago y penetra en el estómago. Allí es digerido y expulsado luego al intestino delgado, verdadera serpiente, de 8 metros, cuyas vueltas sigue.

Durante ese largo trayecto es objeto de una segunda digestión por efecto del jugo intestinal y sus elementos nutritivos son absorbidos. Lo restante, es decir, el residuo de la digestión, pasa entonces al intestino grueso, el que, por sus con-



Cómo se opera á un enfermo atacado de apendicitis. Principio de una operación practicada por el doctor Le Filliâtre. El operador practicando una incisión ayudado por un practicante que comprime con pinzas los vasos cortados para detener la efusión de sangre.

tracciones, lo expulsa hacia afuera.

Pero el intestino grueso no es una continuación directa del intestino delgado. Este penetra en aquél á algunos centímetros por encima de una especie de bolsita que forma la primera parte del intestino grueso (cæcum). Al salir del intestino delgado, el bocado de pan, ó más bien, lo que de él queda, va á caer al fondo de esa bolsita. Allí está elapéndice.

Elapéndice, es, en efecto, una especie de

El aceite de oliva más fino que se introduce en el país es el de **Marca VACA**



*Que al freir será el reir
dice un antiguo refrán;
por eso riendo están
cuando las van á freir,
y su gozo no se aplaca
ante el fin que les espera*

*pues no le es dado á cualquiera
freirse en **ACEITE VACA**;
suerte que causa placer,
haciéndolas muy felices,
á las incautas perdices...
y al que se las va á comer.*

Únicos Agentes :

MARTI H^{NOS}

★ ★ Victoria 1097-99

BUENOS AIRES ★ ★ ★



Únicos Introdutores de las

Exquisitas Sardinias, Marca VACA

Pimientos morrones „ „

Puré de tomates „ „

Cognac Jerez „ „

Intestino en miniatura, del grosor de un lápiz y de 6 á 8 centímetros de largo, cuya cavidad prolongada se abre por un orificio cerrado precisamente en el fondo del intestino grueso. Se parece tanto á una lombriz que en anatomía se le designa con el nombre de apéndice vermicular.

El bocado de pan, como sucede de cuando en cuando, puede caer en la cavidad del apéndice.

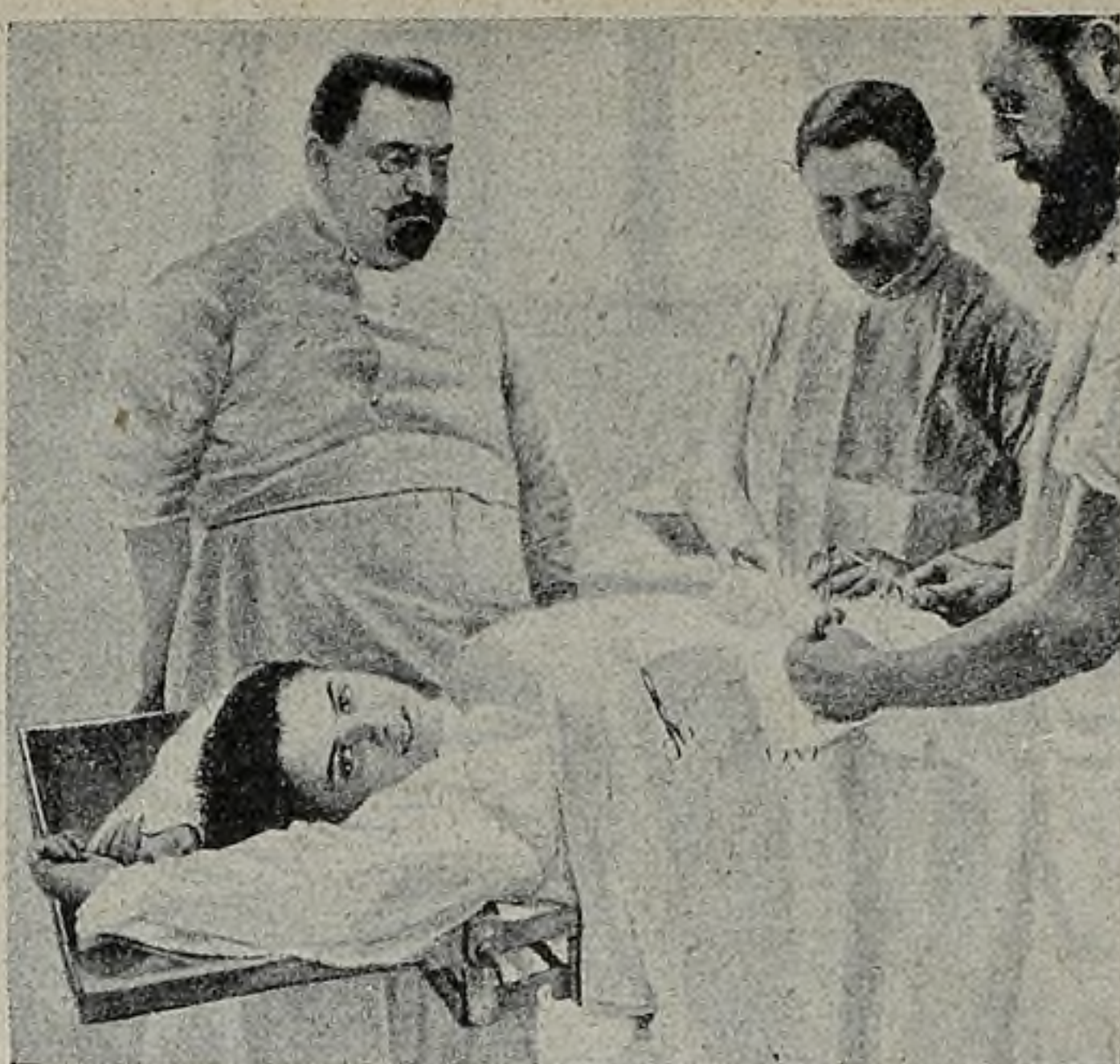
¿Qué hace en ese caso el apéndice normal?

Formado en gran parte por fibras musculares, se contrae y arroja al intruso hacia el intestino grueso, quien, á su vez, lo expelle hacia afuera.

Pero supongamos que en lugar de formar un tubo recto, el apéndice está torcido ó doblado ó que su capa muscular está insuficientemente desarrollada ó atrofiada y es, por lo tanto, incapaz de empujar al *cæcum* lo que hemos llamado, más arriba, intruso. Entonces las cosas cambian de aspecto.

Algunas veces, la partícula alimenticia, bocado de pan, pepita de fruta, etc., se queda en el apéndice con los microbios que lleva en sí. Puede quedar indefinidamente sin provocar ningún accidente y puede también irritar é inflamar la mucosa que entapiza la cavidad del apéndice. Entonces es cuando se producen los ataques pequeños de apendicitis, la tensión dolorosa en el costado derecho, de la que no se hace caso y pasa, generalmente, sola para volver á la primera ocasión. Pero si los microbios que han penetrado en el apéndice son malos, virulentos, etc., si la inflamación es viva, viene entonces la perforación, la gangrena del apéndice, la apendicitis fulminante, casi fatalmente mortal, porque el peritoneo que rodea el apéndice es contagiado.

¿Ese apéndice que puede ser tan peligroso, es de alguna utilidad en nuestro or-



Ablación del apéndice en una enferma anestesiada por raquí-cocainización. Con el extremo de las pinzas enseña el doctor Le Filliâtre un absceso situado en la extremidad del apéndice, que ya ha cortado.

ganismo? ¿sirve para algo más que para inflamarse y ocasionar la apendicitis? En los herbívoros, sí. En el conejo ó en el caballo, por ejemplo, forma una parte importante del intestino grueso y, como éste, constituye una especie de depósito donde los alimentos vegetales sufren una última digestión antes de ser expulsados. Pero en el hombre no desempeña ninguna función útil; es, como si dijéramos, un órgano rudimentario, próximo á atrofiarse; un órgano en de-

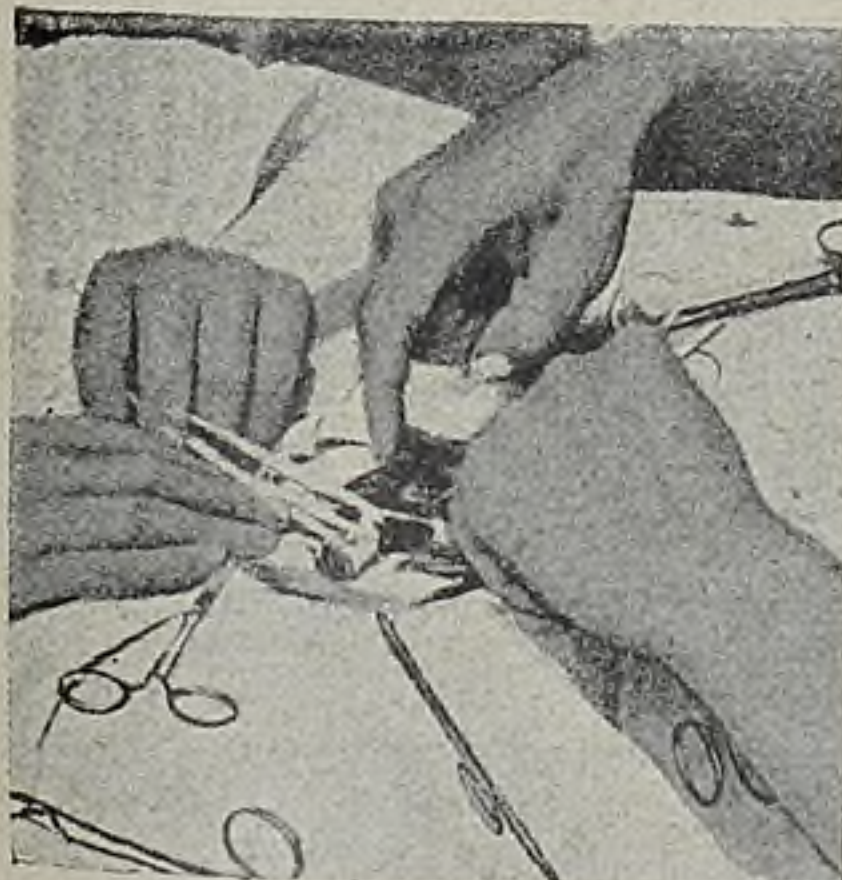
cadencia, destinado á desaparecer.

Según las investigaciones del doctor Wiedersheim, sabio anatomista alemán, cuyas opiniones son muy respetadas, tenemos nada menos que 107 órganos rudimentarios, como las costillas flotantes, los músculos que hacen mover las orejas, el coxis, las muelas del juicio, etc., etc. Como esos órganos, el apéndice no sirve para nada y como prueba de su inutilidad basta decir que, cuando se le extrae, la digestión no sufre lo más mínimo. Además, como ya lo hemos manifestado, se atrofia por sí solo á medida que se avanza en edad y su cavidad acaba con frecuencia por obliterarse. Se calcula en un 25 por 100 el número de personas que tienen el apéndice obliterado. Por eso cuando se halla en mal estado se le puede extraer sin ningún peligro.

Pero ¿cuándo está el apéndice en mal estado?

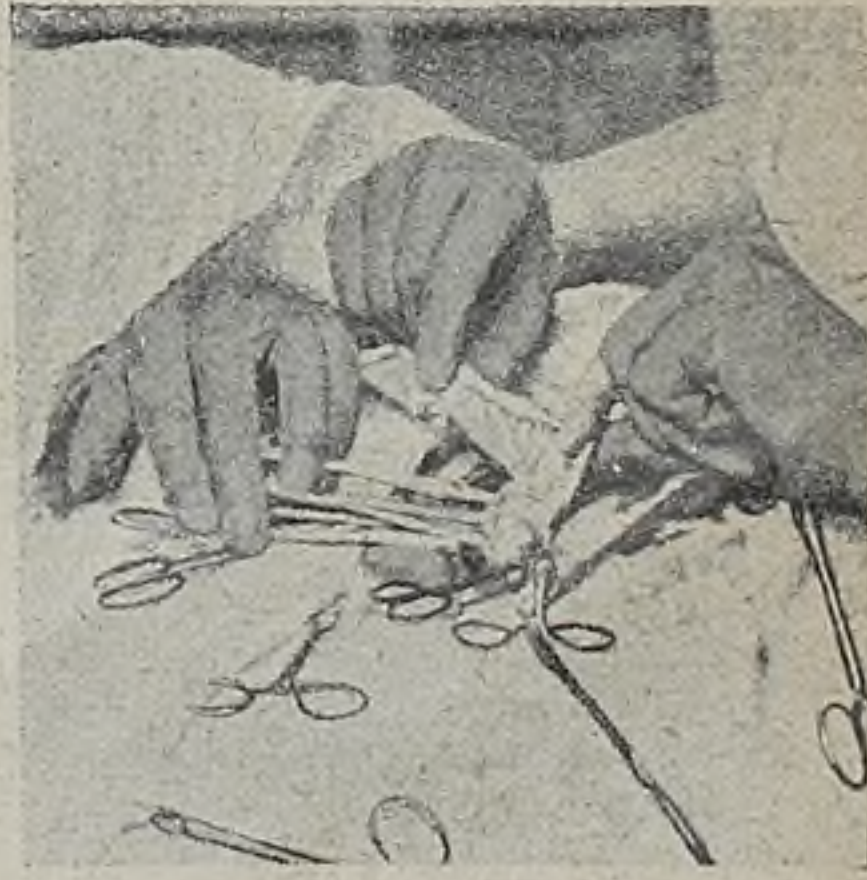
Desde hace unos diez años que se ocupan los médicos de la apendicitis, parece natural que esa enfermedad debería ser fácil de reconocer para ellos. Sin embargo, no es así.

No es fácil diagnosticar la apendicitis, aunque hay casos en los que es imposible una confusión. Estando en plena salud, á lo mejor de un paseo ó por la mañana al levantarse, se siente uno bruscamente



Buscando el apéndice

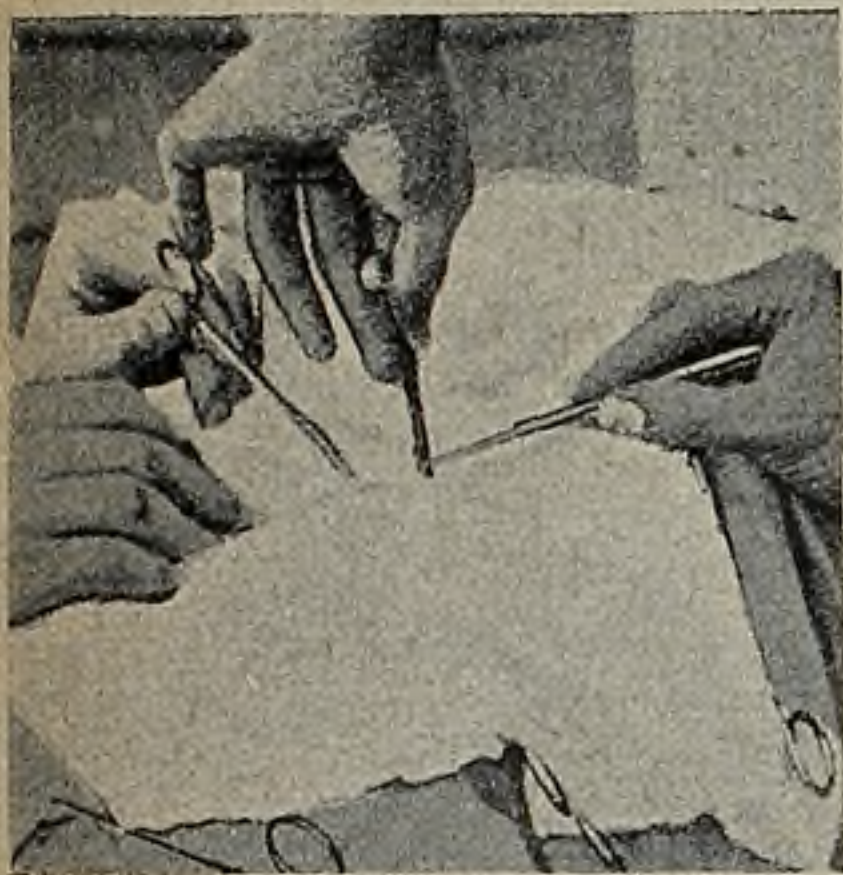
atacado por un dolor violento, excesivo, punzante, un poco debajo del íjar derecho, algo así como un tiro en el vientre. Al punto se sienten náuseas, vómitos biliosos, verdosos. La respiración se vuelve jadeante, rápida; encuéndese la fiebre y aumenta de hora en hora, el corazón se debilita y sus latidos son tan débiles que apenas se les percibe. Las facciones contraídas, la cara pálida,



Extrayéndolo

ansiosa, sudor frío. El enfermo está desconocido y sufre atrozmente. Estos síntomas se suceden y se agravan con tal rapidez que, á veces, como si se tratara de un envenenamiento, el enfermo sucumbe en pocas horas. Ese es el doloroso cuadro de la apendicitis sobreaguda.

Una perforación del apéndice, un agujero como una lenteja es suficiente para producir un desastre que puede llevar á la muerte en pocas horas. Por ese agujero pasan al peritoneo, que rodea al apéndice, partículas alimenticias, materias fe-



Disección del peritoneo

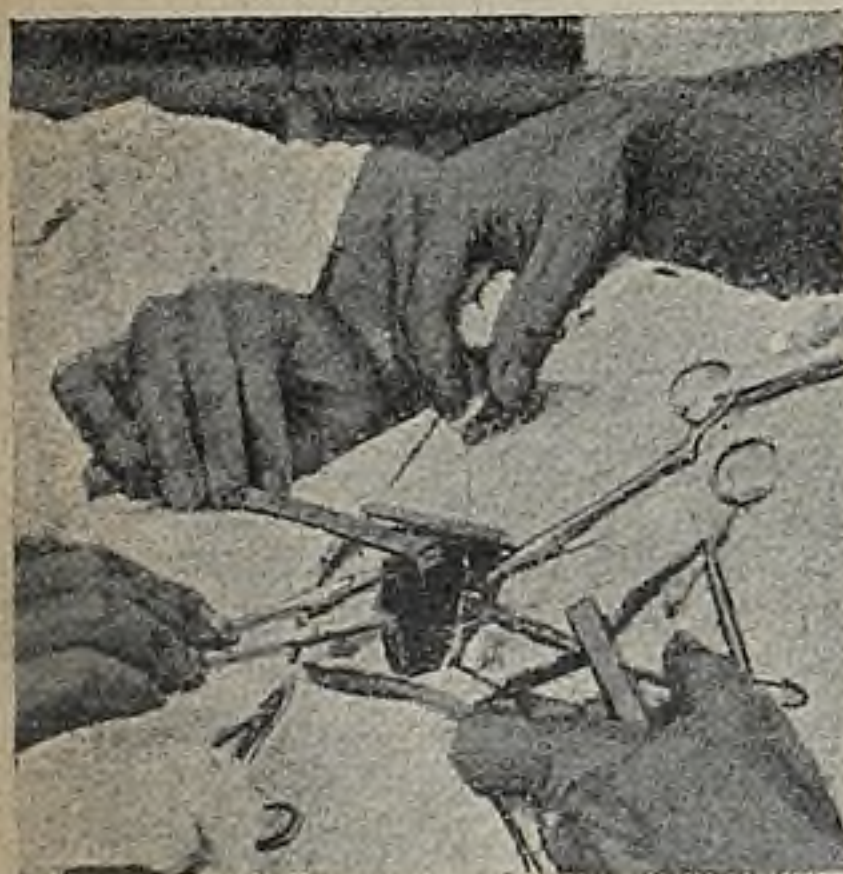
derecha, como dicen los médicos: son producidos por una inflamación del apéndice, ligera al principio, pero que se va agravando. Si el enfermo ha sido fulminado por la apendicitis es porque no la ha cuidado cuando estaba en sus principios.

¿Qué sucede entonces? La inflamación del principio se transforma en una ulceración, y, después de destruir poco á poco la mucosa, termina por

perforar las paredes adelgazadas del apéndice. Y, durante ese tiempo, los microbios que se encontraban en la mucosa, inflamada al principio y ulcerada después, se han vuelto más infecciosos y más virulentos. Por eso el día que penetran en el peritoneo á través del apéndice ulcerado y agujereado, provocan una peritonitis particularmente grave, una peritonitis fulminante.

En ese caso, no hay vacilación posible: es preciso operar inmediatamente.

Por fortuna no siempre sucede así. Veamos cómo procede la apendicitis ordinaria.



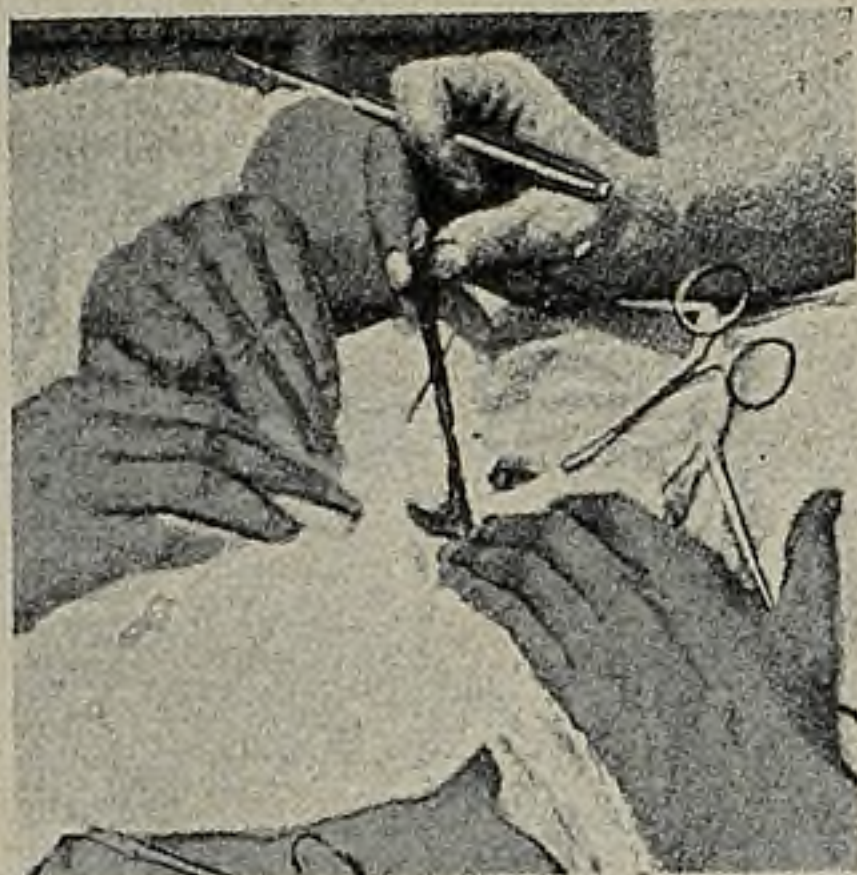
Sutura del peritoneo

Y aún, en cualquier momento, por la causa más insignificante, puede sufrir un nuevo ataque de apendicitis.

En este caso de la apendicitis ordinaria, los médicos no están de acuerdo. Unos opinan que debe operarse en cuanto se ha establecido el diagnóstico y otros que debe esperarse á que la inflamación se haya calmado. Dicen los primeros que extrayendo el apéndice inflamado se corta de raíz la apendicitis y se evita el ataque al peritoneo que puede sobrevenir en cualquier momento. A esto oponen los contrarios á la operación, que no es siempre fácil reconocer la apendicitis cuando está en sus principios, que el enfermo debilitado por veinticuatro ó

cuarenta y ocho horas de fiebre, minado por la infección, medio envenenado por las toxinas de los microbios, es incapaz de resistir á una operación de importancia. Por eso prefieren poner al enfermo á dieta, aplicarle una gran vejiga de hielo sobre el vientre, calmar sus dolores é inmovilizar el intestino dándole opio. Luego, cuando la crisis ha desaparecido, cuando el enfermo está completamente restablecido, entonces solamente, según ellos, debe hacerse la operación.

Además, es necesario tener seguridad en el diagnóstico, pues el apéndice no está solo en el vientre. Ya hemos dicho que forma parte del intestino grueso y que á su lado se halla el intestino delgado.



Ligadura del apéndice

Después de algún malestar se presenta un dolor violento en el vientre, dolor vivo, tenaz, que sin parecerse al *balazo en el vientre* de que hablamos más arriba, obliga al enfermo á guardar cama. Pronto se sienten náuseas y vómitos y aparece la fiebre. Todo el vientre está dolorido, pero, sobre todo en el costado derecho bajo la ijada, en la fosa ilíaca, es más fuerte el dolor. Desde el día siguiente, en caso de no practicar la operación, se forma en esa fosa ilíaca un empastamiento, una especie de tumor, algo así como un pastel compuesto de productos inflamatorios, de

falsas membranas de fibrina, que, rodeando al apéndice por todas partes, á modo de barrera, impide que los microbios penetren en el peritoneo. Eso dura así durante cuatro ó cinco días. Después viene poco á poco la calma, la fiebre declina, los dolores se atenúan y el enfermo entra en convalecencia.

Pero aún deben transcurrir tres ó cuatro semanas antes de que esté completamente curado.



El abdomen después de cerrado

Y aún, en cualquier momento, por la causa más insignificante, puede sufrir un nuevo ataque de apendicitis.

En este caso de la apendicitis ordinaria, los médicos no están de acuerdo. Unos opinan que debe operarse en cuanto se ha establecido el diagnóstico y otros que debe esperarse á que la inflamación se haya calmado. Dicen los primeros que extrayendo el apéndice inflamado se corta de raíz la apendicitis y se evita el ataque al peritoneo que puede sobrevenir en cualquier momento. A esto oponen los contrarios á la operación, que no es siempre fácil reconocer la apendicitis cuando está en sus principios, que el enfermo debilitado por veinticuatro ó

El hígado, los riñones y la vejiga también están cerca. Por eso son muchos los enfermos que durante mucho tiempo se están curando como atacados de cólicos hepáticos, nefritis y otras enfermedades y cuando, después de haberlo probado todo, se les opera como último recurso, se encuentra un apéndice torcido, doblado ó inflamado, rodeado de productos inflamatorios y de membranas falsas, es decir, una apendicitis.

Otras veces sucede todo lo contrario, se opera á un enfermo para una supuesta apendicitis y al descubrir el apéndice no presenta éste la menor señal de inflamación. ¿Se concibe que pueda confundirse una fluxión de pecho con una apendicitis? Sin embargo esa confusión se ha producido varias veces en niños.

La misma obsesión de la apendicitis hace que se extraigan apéndices perfectamente sanos á personas atacadas de fiebre tifoidea, embarazo gástrico ó una vulgar indigestión. Sobre todo, en la enteritis mucomembranosa, especie de dispepsia, es donde con más frecuencia se incurre en esta lamentable confusión. El médico francés Dr. Dieulafoy, ha observado unos veinte dispépticos operados por una apendicitis que no tenían.

El médico es el único que debe reconocer la apendicitis y señalar el tratamiento conveniente. Las apendicitis no se parecen y, como dicen los médicos, cada enfermo la tiene á su manera. Pero lo que interesa conocer es si puede ó no evitarse la apendicitis y si tomando ciertas precauciones podemos colocarnos al abrigo de esa enfermedad que tantas víctimas causa. Se ha dicho que la apendicitis era una enfermedad nueva. Eso es un error. El doctor Mélier ha descripto admirablemente la apendicitis en 1827, es decir, hace ochenta años.

Siempre ha existido esa enfermedad; sólo que, con mucha frecuencia, se la confundía con la peritonitis. Hoy día se la distingue con más facilidad.

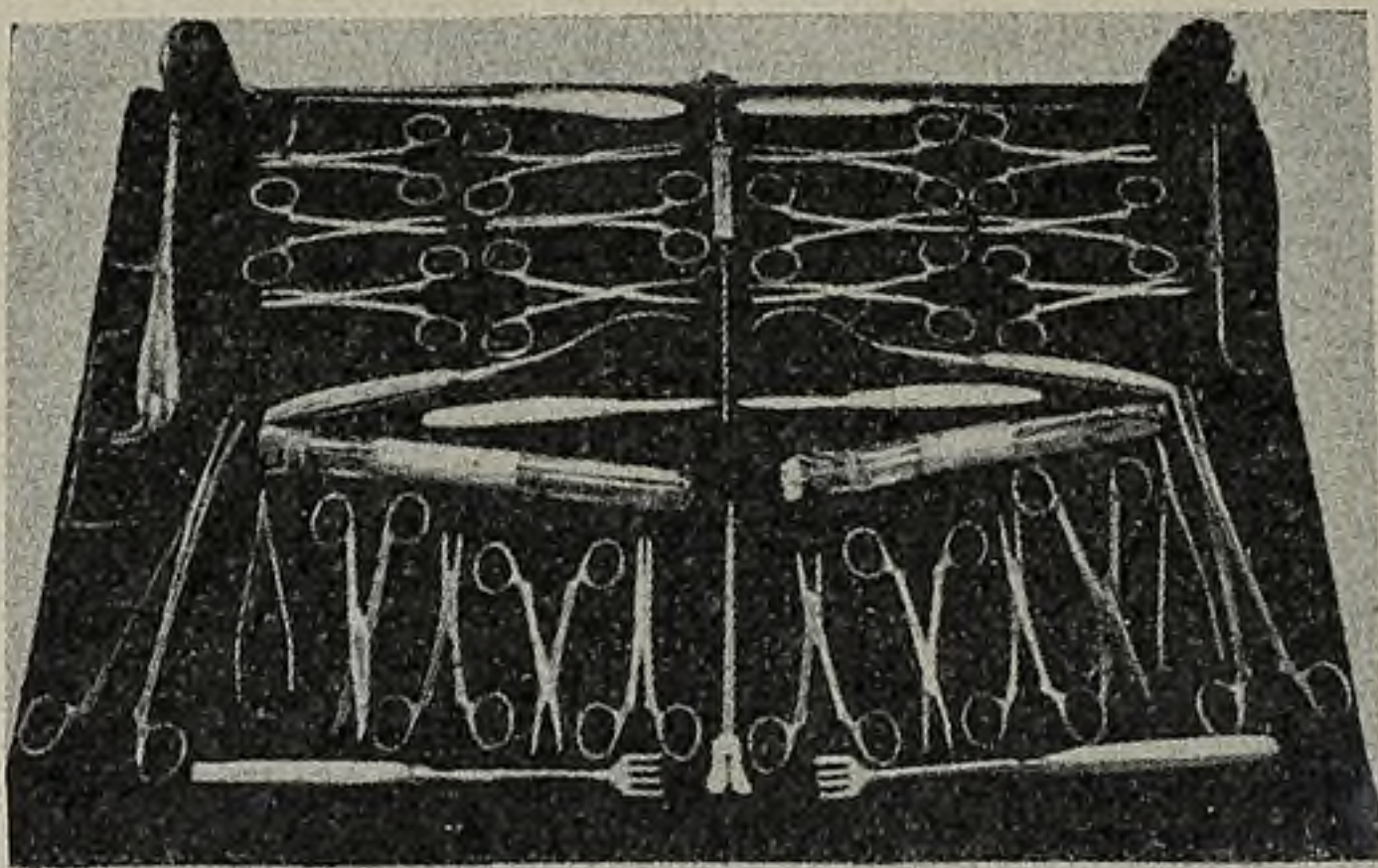
Desde 1874 hasta 1894, las estadísticas del hospital principal de Birmingham registran la entrada de 22 enfermos atacados de apendicitis, mientras que, en los siete años siguientes, es decir, desde 1894 á 1901, el número de enfermos ingresados al hospital por apendicitis, alcanza á 41. En el hospital de San Bartolomé, de Londres, entraron 36 enfermos de apendicitis en 1882, y 122 en 1901. Parece demostrado que si la apendicitis es ahora más frecuente se debe á que hemos cambiado nuestro régimen alimenticio.

Comemos demasiado carne, dice el doctor Lucas Championnière y la carne, tomada en gran cantidad, opera de una manera lamentable sobre los intestinos y el apéndice. Es de digestión laboriosa, fermenta en el intestino y le irrita por los productos químicos, verdaderos venenos, que se forman durante su fermentación. En segundo lugar, la carne constipa; las masas que se acumulan en el intestino grueso, lo extienden, inflaman su mucosa y esa inflamación se propaga al apéndice. En esas condiciones si microbios virulentos solos ó adheridos á un cuerpo extraño,

penetran en el apéndice, no podrá éste resistir su asalto, les dejará hacer, se inflamará, se ulcerará, supurará, se gangrenará y de pronto la apendicitis estallará en todo su vigor.

Si esta teoría es exacta, si el abuso de la carne es lo que nos causa la apendicitis, esta enfermedad debe ser muy rara en las personas que no comen carne ó que comen muy poca. Y así es, efectivamente.

El doctor Guimbaud de Blagnac, cerca de Tolosa, médico de un convento de monjas que cuenta con 80 religiosas, no ha observado ningún caso de apendicitis en los veinte años que las asiste. El doctor Lanchet, cirujano de los conventos de Amiens y de la Somme, nunca ha operado ni visto apendicitis entre las carmelitas, con excepción de un caso en una novicia que sólo llevaba quince días en el convento. En los conventos y en los seminarios, donde por lo general se come poca carne y se observan rigurosamente los días de vigilia, la apendicitis es, puede decirse, desconocida. También es excepcional en las cárceles en que el régimen alimenticio es el vegetariano. El Dr. Touchard no ha observado más que uno ó dos casos entre 3.000 presos. Todos sabemos que en Europa, figura rara vez la carne en la mesa de los aldeanos. Pues bien, en una estadística publicada por el doctor Stoicesco, de



Instrumentos necesarios para una operación de apendicitis

Bucarest puede notarse que en los hospitales rurales se halla un caso de apendicitis sobre 22.000 enfermos, mientras que en los hospitales urbanos esa proporción es de 1 por 234. El doctor Houssaye, que ha ejercido durante cincuenta años en Pont-Le-roy, donde antes se comía muy poca carne y sólo había una carnicería, apenas observó entonces ningún caso de esa enfermedad. Pero hoy que hay establecidas tres carnicerías, dos chancherías y numerosos carniceros ambulantes, ha asistido en poco tiempo 9 casos de apendicitis.

No es, pues, temerario creer que comiendo menos carne nos veremos menos expuestos á esa terrible enfermedad. El doctor Championnière, cree muy conveniente comer de vigilia ciertos días de la semana. Está convencido que hacemos mal en no seguir la costumbre de nuestros abuelos que se purgaban en épocas fijas aunque su salud fuera excelente.

Para que el intestino funcione bien es necesario evacuar el vientre todos los días á fin de evitar que los residuos de la comida se acumulen en el intestino grueso y puedan irritar ó inflamar su mucosa.

Por último—y este consejo es muy importante—no debemos considerar como cosa insignificante los dolores intestinales y los cólicos que podamos sentir bajo la ijada derecha, en la fosa ilíaca, donde se halla el apéndice. En ese caso, es preciso siempre consultar á un médico, único que puede decir si se trata de apendicitis ó de otra cosa. La apendicitis ligera, tratada convenientemente desde el principio, puede curar con un régimen alimenticio apropiado, sin que haya necesidad de recurrir al bisturí. Teniendo en cuenta estas observaciones, tenemos grandes probabilidades de escapar á esa terrible enfermedad.

La Farsalia



—Dicen que la Farsalia es un poema de Lucano, referente á la batalla de Farsalia entre César y Pompeyo, etc. etc. No hagamos más historia, que ya ha hecho Ferrero bastante.



Pues bien, no lo creo, amigo... ¡La Farsalia!... ¡Bah! ¡Si sabré yo lo que es la Farsalia! No hay que buscarla tan lejos.



No le diga á nadie ni una palabrita, que se la voy á mostrar con el mayor sigilo. Vamos á ver ante todo á misia Encarnación.



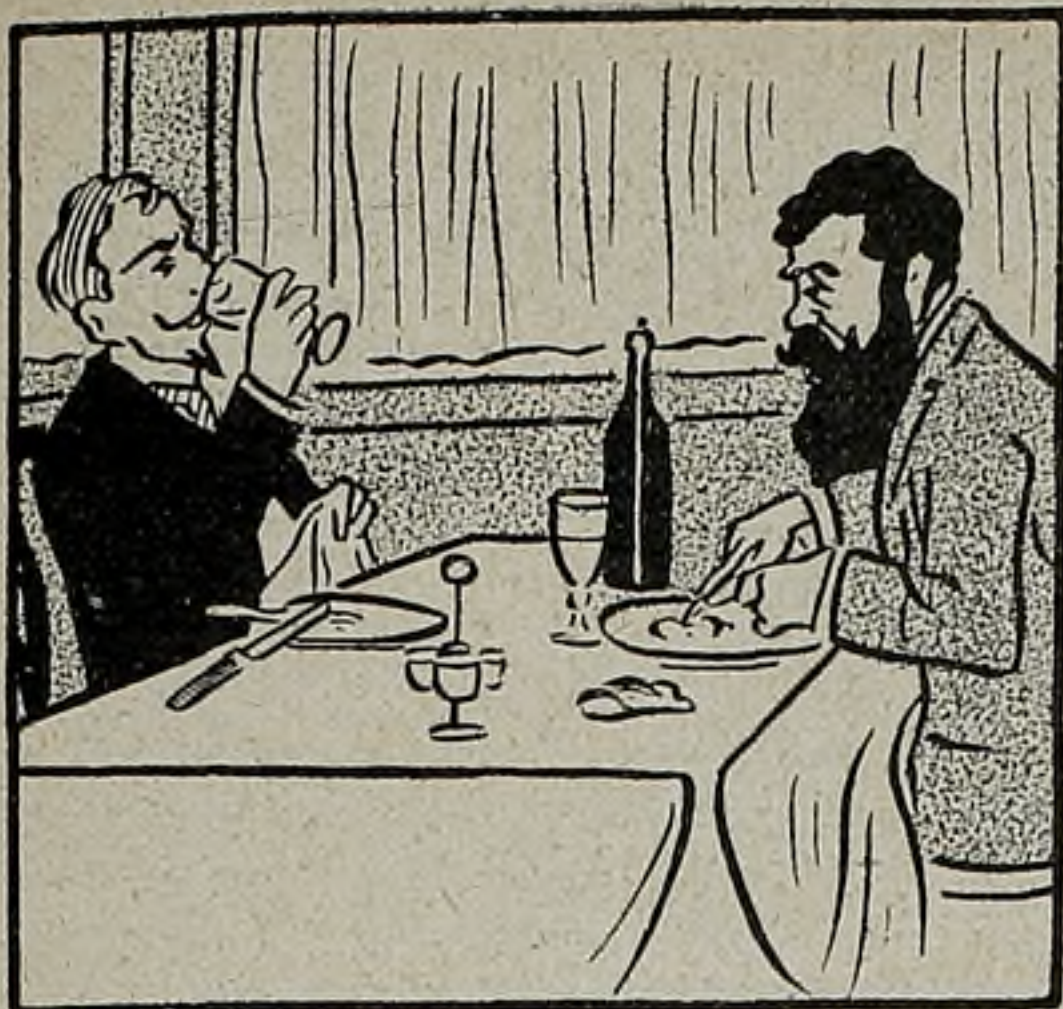
Misia Encarnación, hada modernista ó sea adivina anunciada en los diarios, nos da la facultad de conocer la verdad de todas las cosas por sólo cuatro nacionales y, ahora nos echamos por esas calles de Dios.



No te asustes, amado Teótimo. Ya ves de qué se compone la belleza de aquella hermosísima señora; parece un compendio de química orgánica: productos de saponificación, glicerina, ácidos nítrico y sulfúrico... ¡Ah! No sé cómo no hace explosión.



Vamos ahora á tomar un aperitivo, pero fijate antes de beber: contiene los infinitos alcoholes, aldehidos y éteres que se desprenden del laboratorio misterioso de la quema de basuras.
¡Cuánta ciencia anarquista! Es una bomba próxima á florecer.

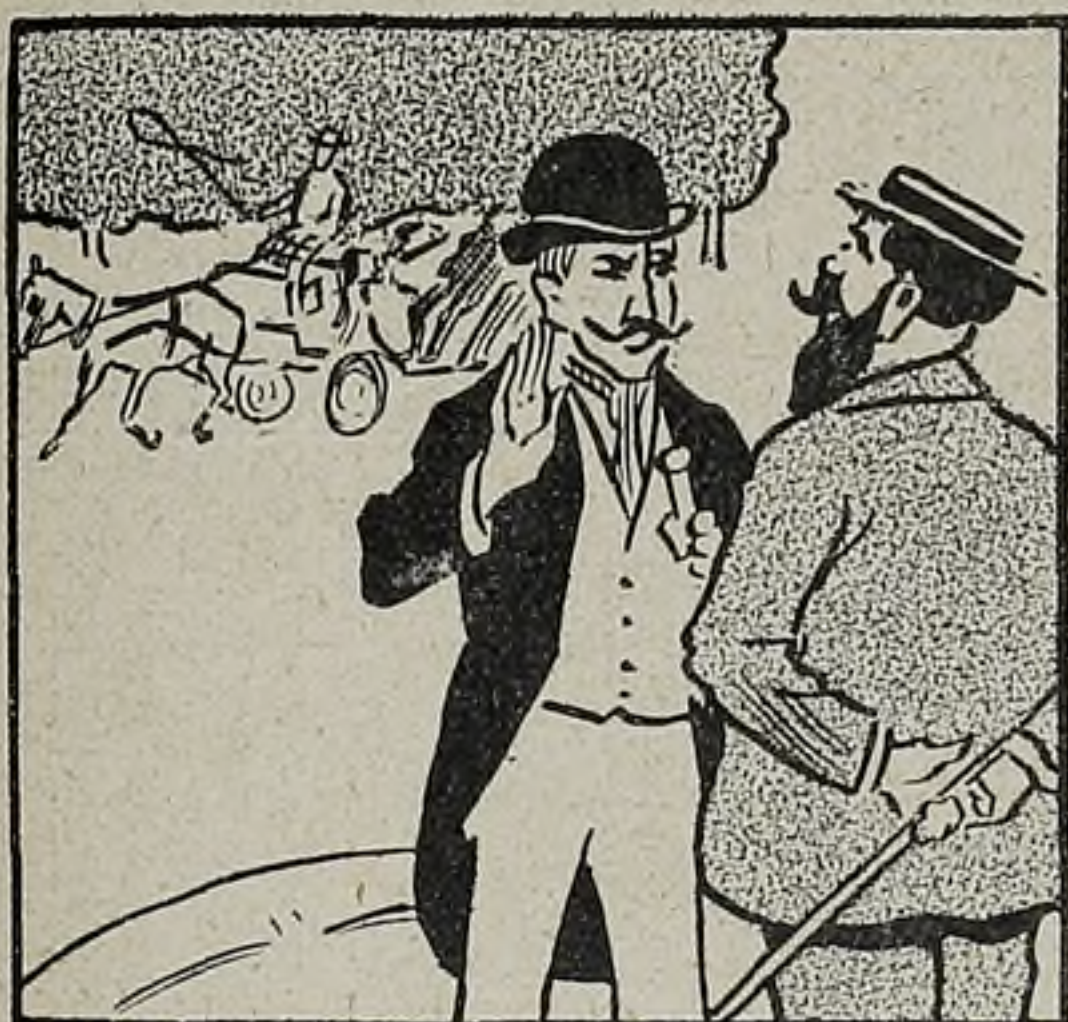


En cuanto á esta comida, ya ves la genealogía de los bifes. El papá fué un tuberculoso importado de Inglaterra. Contempla esa multitud microbiana ¿Quién va á devorar á quién? ¡Pero admira otra vez la química! ¡Cuánta reacción! También aquí está próximo el estallido.



El mundo de la política y de las finanzas es, como observas, un verdadero mundo, un gran baúl.

Mira todo lo que se guardó en el mundo aquel ilustre patriota.



Este otro es un severo puritano, defensor de la moral. El defiende la moralidad y la moralidad lo defiende á él; se entienden perfectamente. Por eso nadie cae en la cuenta de que todo lo que tiene lo robó.



Aquí en esta victoria ruinosa, podemos hablar sin que nos oigan los transeúntes: hay que tener mucho cuidado para poder vivir. No estamos en Rusia, sin embargo, sino en la libre América.



Lee lo que dice: «Es prohibido escupir.» No protestes, porque sería una falta de patriotismo; no digas que roba aquel hombre público, porque serías un enemigo del país. Hay que ser patriota, ante todo.



¡Ah! Si las cosas de la política y las finanzas se pareciesen á las sustancias químicas, hace ya mucho, mucho tiempo que aquí, como en otras partes, se hubiera producido una explosión.

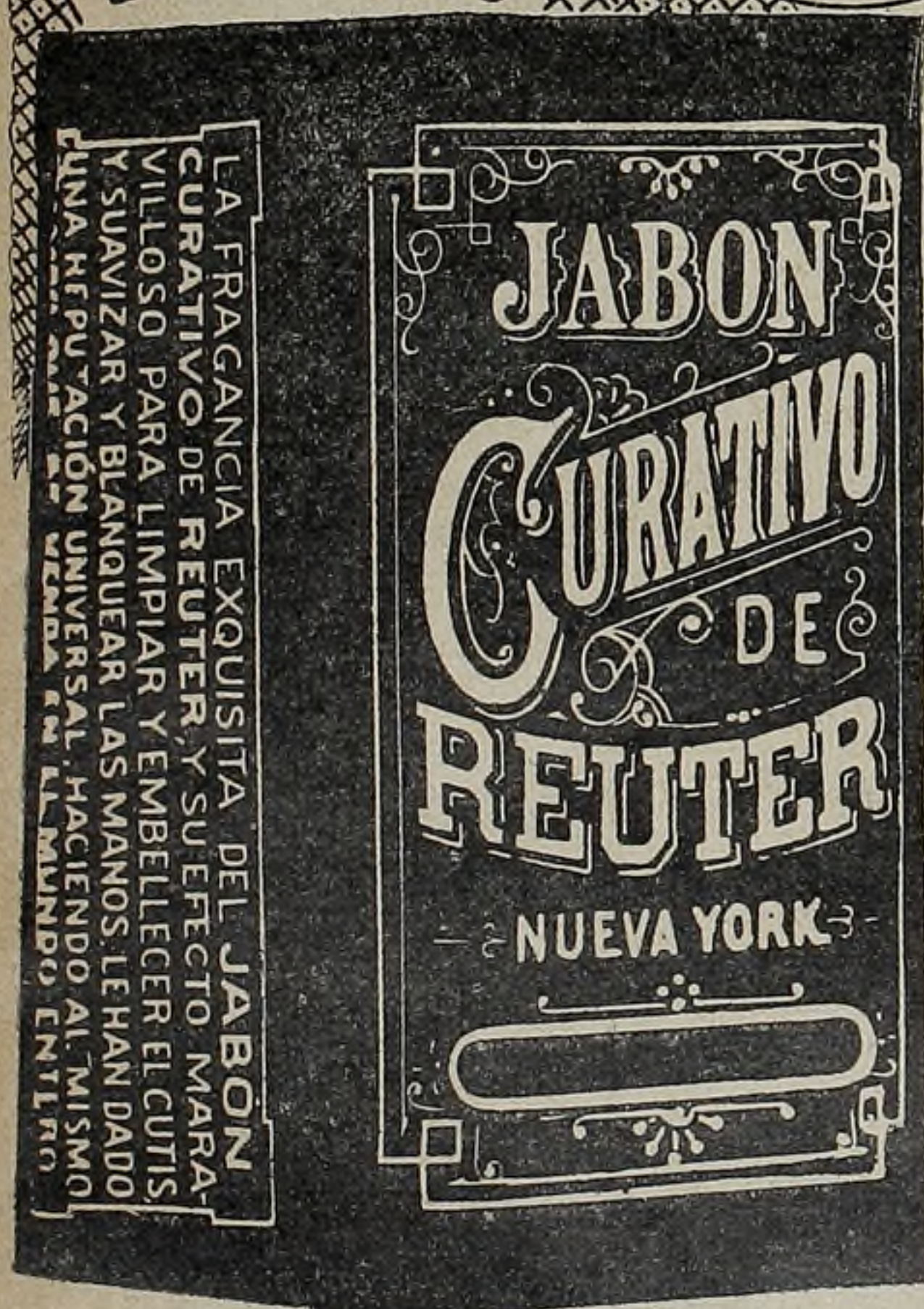
Jabon Reuter

EMBELLECE
EL
CUTIS

PARA EL TOCADOR

ESPECIAL PARA LOS NIÑOS

Cualquier médico
le dirá á usted



que el jabón ideal para el uso de los niños y de toda persona de cutis fino, debe ser, antes que todo, neutro; es decir, que la combinación de los cuerpos grasos con los álcalis debe ser tan perfecta que no queden ni la menor partícula de éstos en libertad. Por eso el JABÓN REUTER, aunque no tuviese ese perfume tan rico y delicado, ni poseyese esas propiedades suavizantes y curativas que le han dado tanto fama, solamente con ser el mejor elaborado de todos los jabones, en el que no se encuentra ni rastro de álcali libre, sería siempre el mejor jabón para los niños y las señoras.

El legítimo lleva el nombre JABÓN REUTER impreso en la estampilla del impuesto sanitario.

Unico importador:

Ricardo Illa - Venezuela 610

Los antiguos, á quienes tanto aventajamos en los conocimientos científicos y en las aplicaciones de la ciencia á las industrias, alcanzaron en las letras y las artes un grado de cultura para nosotros humillante.

El arte musical fué cultivado desde tiempos tan remotos, que se le atribuye, en sus leyendas religiosas de

los pueblos antiguos, un origen divino. Los egipcios honraban como creadores de la música á los dioses conocidos con

los nombres de *Tot*, *Osi-ris*, *Bés* y *Hator*, atribuyendo generalmente el primer rango á esta última divinidad, encarnación de la belleza, cuyo afamado santuario se levantaba en la ciudad de Denderah, cuna del arte musical.

Las pinturas y los bajos relieves que adornan la mayor parte de los panteones y demás monumentos religiosos y funerarios de Egipto atestiguan la estrecha relación que existía entre la música y la religión, y nos permiten adquirir un conocimiento bastante perfecto de la naturaleza de los instrumentos que entonces se usaban para dar mayor realce á las ceremonias del culto, en las cuales lucía la esplendidez oriental. Pero, de lo que fué la composición musical en tiempos de

orquesta y los sacerdotes sabían la música vocal é instrumental; en cambio, los músicos profanos eran despreciados, y sólo admitían su concurso en las fiestas particulares los librepensadores que se habían atrevido á sacudir la influencia del clero.

La música adaptada á las ceremonias religiosas tenía un carácter marcadamente melancólico. Nunca hacía falta el acompañamiento de la música en los entierros de los príncipes ó de los personajes de distinción, y las comitivas se ponían en marcha al compás de los aires tristes y de las canciones plañideras.

Sin embargo, cuando empezó á declinar el poder de los monarcas egipcios, y, sobre todo, después de la incursión de los griegos en el valle del Nilo, se generalizó una música de otra índole, que nada tenía de la tristeza de la música religiosa; alegre y ca-

denciosa, se adaptaba perfectamente á las evoluciones del baile. En este segundo periodo, fué cuando tomó más incremento el estudio de la música, libre de los frenos que le había impuesto hasta entonces la autocracia religiosa. La música dejó de ser privilegio de una clase para pasar al rango de arte nacional, y se arraigó entre los egipcios ricos la costumbre de obsequiar á sus amigos con grandes fiestas, cuyos principales atractivos eran el baile y la música. Se cantaban canciones con acompañamiento de guitarra ó de bandurria; se daban audiciones de cuartetos y de quintetos de varios instrumentos, y se oían coros de arpistas. Durante las comidas, los



El Dios Bés

Tot



Osiris



Isis-Hatos

los Faraones, nada ó muy poco sabemos, puesto que de la música escrita por los egipcios, si es que la escribieran, no llegó hasta nosotros ni un solo renglón. Y la circunstancia de que en las escenas reproducidas por medio del cincel en la piedra de las tumbas, ó por medio de pinturas en las paredes de los santuarios, los músicos no aparecen nunca provistos de música escrita, como la que invariablemente usan los ejecutantes en los modernos conciertos, hace suponer que, en aquellos tiempos, la música era aprendida y ejecutada exclusivamente de memoria.

Las aptitudes musicales de los egipcios, de las cuales podemos juzgar por la perfección



Arpista pintado en un túmulo de Ramsés III, en Thebas

bailarines entretenían á los convidados con varios ejercicios, cuyo ritmo era marcado por las notas de las flautas y de los tamborines.

Del importante papel que hacía la música en la vida social de los egipcios en tiempos de la decadencia, cuando pudieron libremente entregarse á su vocación, despertada por el ejemplo de los griegos, se puede juzgar por la relación de una fiesta que dió Ptolomeo

Filadelfo, en la cual tomaron parte 1800 artistas, y entre éstos 900 músicos. La variedad de los instrumentos que usaban los egipcios, así como la esmeradísima construcción de los mismos, demuestra una inteligencia superior, á la vez que grandes conocimientos técnicos.

Una leyenda egipcia refiere que la lira fué inventada por el dios Tot, el cual habiendo encontrado en las orillas del Nilo una concha de tortuga, en la cual subsistían solamente tres fibras musculares disecadas por el sol, notó que estas cuerdas naturales, al golpearlas con los dedos, producían diferentes sonidos. Tot se quedó admirado y, reflexionando sobre el fenómeno, ideó la lira de tres cuerdas.

A través de los siglos, la lira se modificó mucho, en cuanto á la forma de la montura y al número de las cuerdas. Las más corrientes eran las liras de 8 á 10 cuerdas, construídas de madera, en cuyo decorado se daba libre curso á la ingeniosa fantasía de los constructores. Varias de las liras egipcias que figuran en la colección del museo de Berlín, están adornadas con cabezas de caballos, gacelas, cisnes, ibis y otras aves ó cuadrúpedos.

Los músicos egipcios tocaban la lira de dos modos diferentes, con la mano derecha

taban ni en la forma ni en el decorado, la variedad por la cual se distinguen las arpas y las liras. Consistían en una caja acústica, de forma ovalada, hecha de una sola pieza de madera ahuecada, cerrada por medio de una delgada tablilla. Los músicos, en vez de tocar las cuerdas con los dedos, como ahora se hace, usaban una paleta de madera. Tanto las mujeres como los hombres, tocaban la guitarra generalmente de pie, algunas veces acurrucados sobre los talones y en ciertos casos bailando á la vez. Las guitarras eran generalmente de tres cuerdas, algunas también de dos; las cuerdas eran metálicas. La guitarra de una sola cuerda parece haber sido usada como instrumento de enseñanza, y como diapason.

solamente, manteniendo el instrumento con el brazo izquierdo, ó con las dos manos. Tanto en uno como en otro caso, la lira se sostenía con una tira de cuero que servía para llevarla en bandolera cuando el artista no tocaba.

El arpa es el instrumento que más á menudo aparece representado en pintura ó en bajos relieves sobre los monumentos egipcios. Se notaba en su construcción una extrema variedad:

las había muy sencillas, hechas de madera lisa, sin adorno alguno, mientras que otras eran ricamente esculpidas ó pintadas con colores vivísimos. El número de las cuerdas variaba de 3 á 22. Las arpas más antiguas de que se tienen referencias son las que aparecen pintadas en una tumba, cerca de las pirámides de Giseh; son de 7 y 8 cuerdas.

En la construcción de las arpas, según se puede juzgar por los ejemplares que los museos poseen, se usaban maderas procedentes de la India ó del Senegal; algunos de estos instrumentos están revestidos de marroquín verde ó color escarlata,

Al tocar el arpa, el músico actuaba sobre las cuerdas con la punta de los dedos ó con la palma de la mano, según se desprende de la observación de las hermosas pinturas que adornan el túmulo de Ramsés III, las cuales representan dos sacerdotes tocando arpas delante de la estatua de una divinidad fúnebre. La admirable expresión de los dos músicos, revela la genialidad del pintor, y el esmero con el cual fueron dibujados todos los detalles de las arpas, permite apreciar el grado de perfección alcanzado, en tiempos tan remotos, por los constructores.

Las guitarras egipcias no presen-



Arpista pintado en un túmulo de Ramsés III, en Thebas



Lira adornada con una cabeza de cisne



Egipcia tocando la guitarra

JOSEFINA DE
BASCONCELOS ABREU.

CIGARRILLOS
REINA VICTORIA
XXX



Tan pronto como el cabello empieza á ponerse seco y áspero ó á caerse, use Vd. el **TRICOFERO DE BARRY**, el mejor tónico que existe para el pelo, y verá Vd. que la caída de este se detiene y que pronto recobra fuerza, brillo y suavidad. Es que el **TRICOFERO DE BARRY** limpia completamente la cabeza de la caspa que obstruye los poros y lleva á las raíces de las fibras los elementos que necesitan para su nutrición y desarrollo.

Su perfume es agradable y su precio al alcance de todos los bolsillos. Se vende en todas las farmacias, droguerías y peluquerías.

ÚNICO IMPORTADOR

RICARDO ILLA

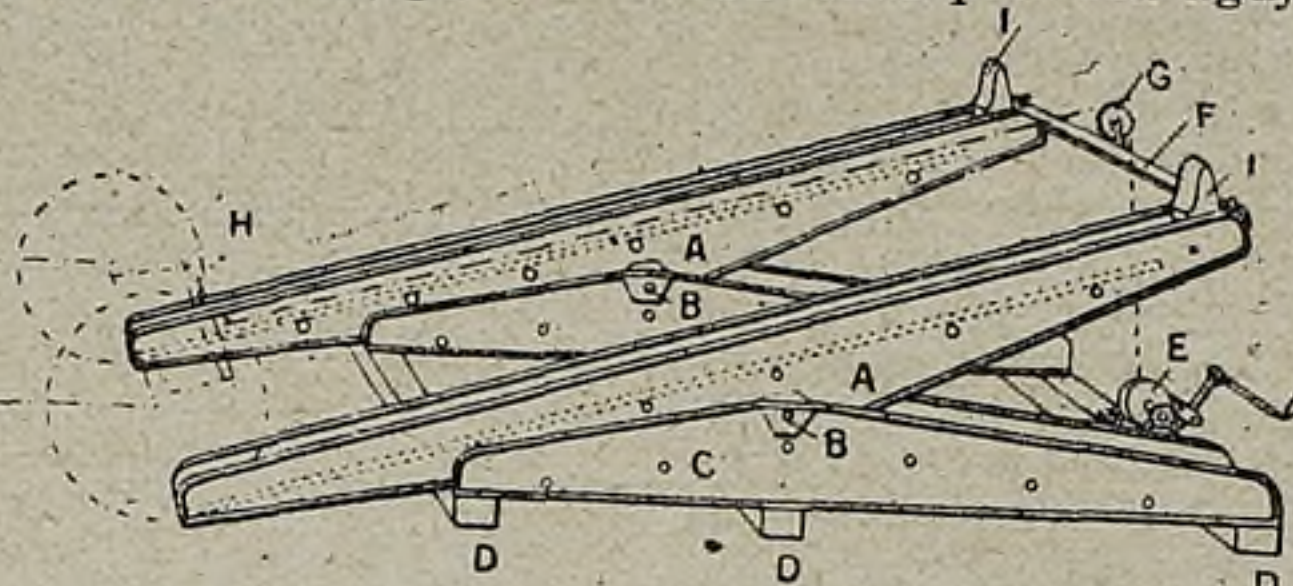


Venezuela 610

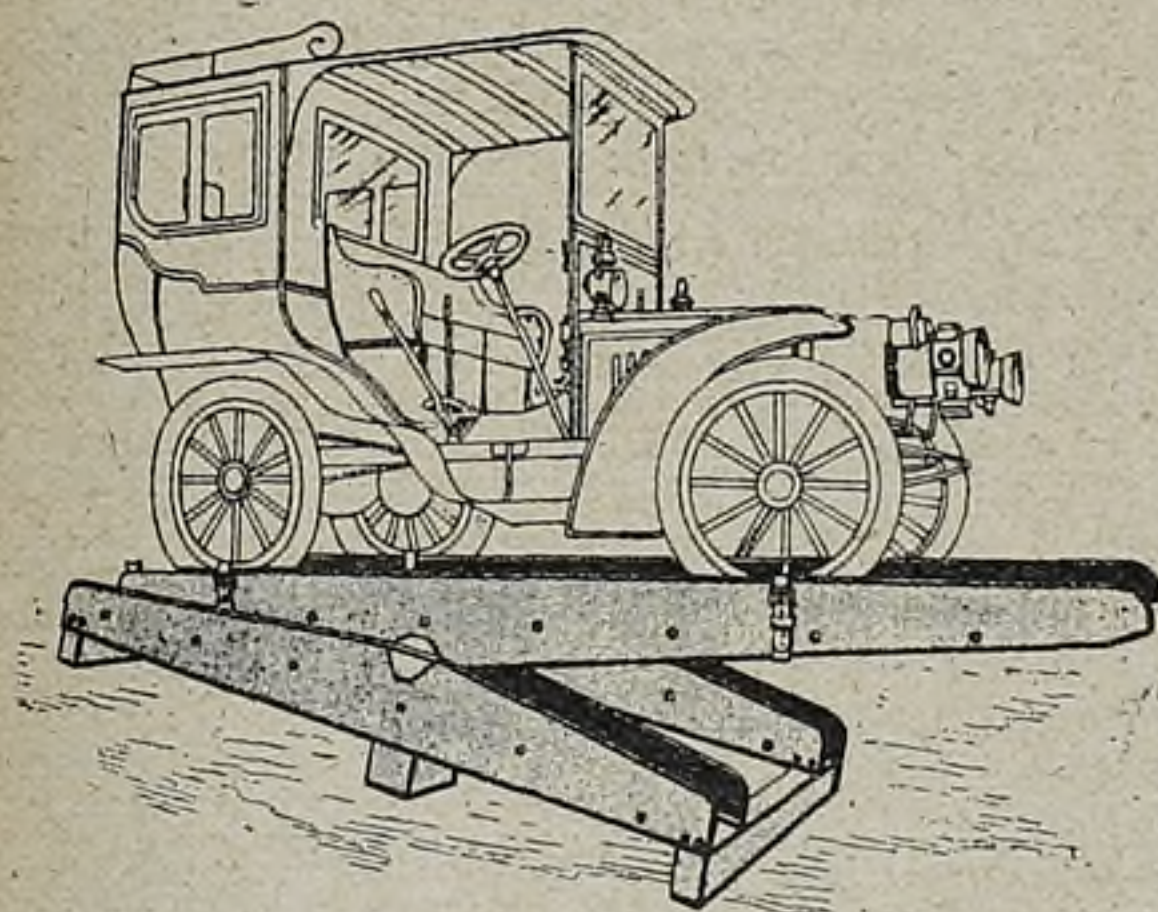
NUEVAS INVENCIONES

EL AUTOSLIP.—El uso de las fosas de visitas para la reparación de los automóviles presenta graves inconvenientes. El más serio es la fijeza de la fosa, pues si el accidente os sorprende durante la marcha, podréis veros en grave apuro.

El *autoslip* es un aparato destinado á suplir la fosa de visita sin presentar sus inconvenientes. Se compone de dos tirantes de madera que reposan sobre los ejes, ligados á soportes que descansan sobre el suelo. El todo forma una especie de autobáscula sobre la que se coloca el carruaje y que puede tomar las diversas posiciones necesarias para la visita ó la reparación. Después de usado el *autoslip* se



El autoslip en reparación



El autoslip funcionando

repliega y ocupa un pequeño volumen, siendo fácilmente transportable.

PERFECCIONAMIENTO EN LOS MANGUITOS PARA EL ALUMBRADO.—La invención que nos ocupa perfecciona la formación de la cabeza de los manguitos para el alumbrado por incandescencia. Hasta ahora, se obtenía la punta de esos manguitos cerrando el manguito tubular por una de sus extremidades, y se aseguraba esta forma envolviendo la punta con ayuda de hilo y á veces pasando un hilo por el interior del manguito.

Pero esta manera de proceder no es práctica, pues la estrechez da lugar á pliegues que impiden la radiación unifor-

me de la luz. Además, la duración del manguito y la regularidad de su desgaste se encuentran comprometidos, pues la estrechez provoca agujeros en la extremidad del manguito.

Para evitar esos inconvenientes se fabricarán ventajosamente los manguitos según esta invención, que consiste en no formar la cabeza del manguito por estrechamiento del manguito cilíndrico, sino por el con-

trario, formarla durante la fabricación por disminuciones progresivas del número de mallas y así se obtiene una superficie radiante muy unida en vez de ser irregular. A fin de consolidar la parte puntiaguda del manguito, es ventajoso tejerla, y mejor con dos hilos.

En cuanto al precio absoluto de los manguitos de incandescencia, no es fácil abaratarlo por ahora; pues los óxidos de torio y cerio son carísimos. No es poco lograr que duren mucho más.

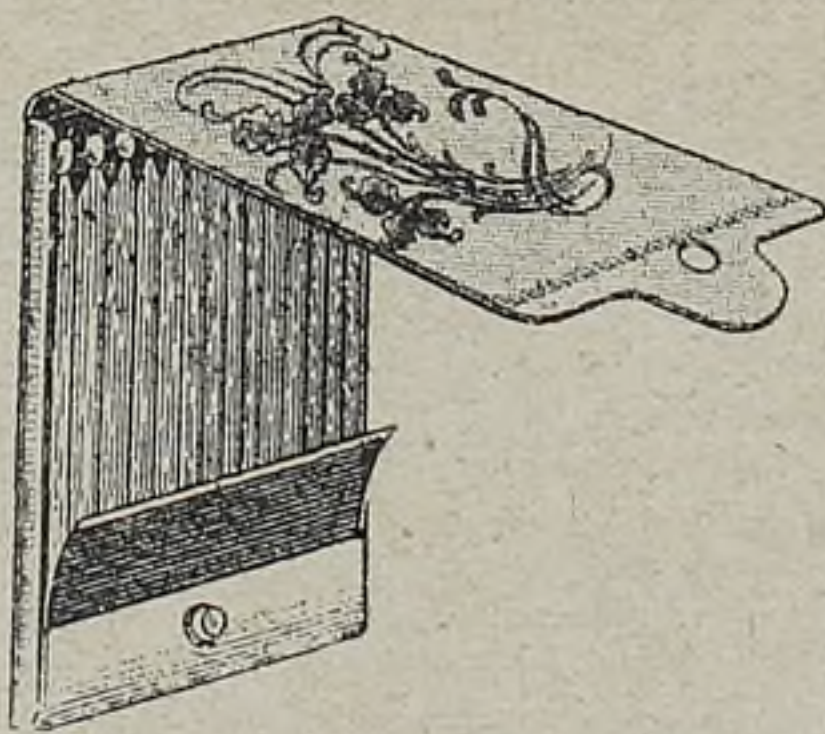
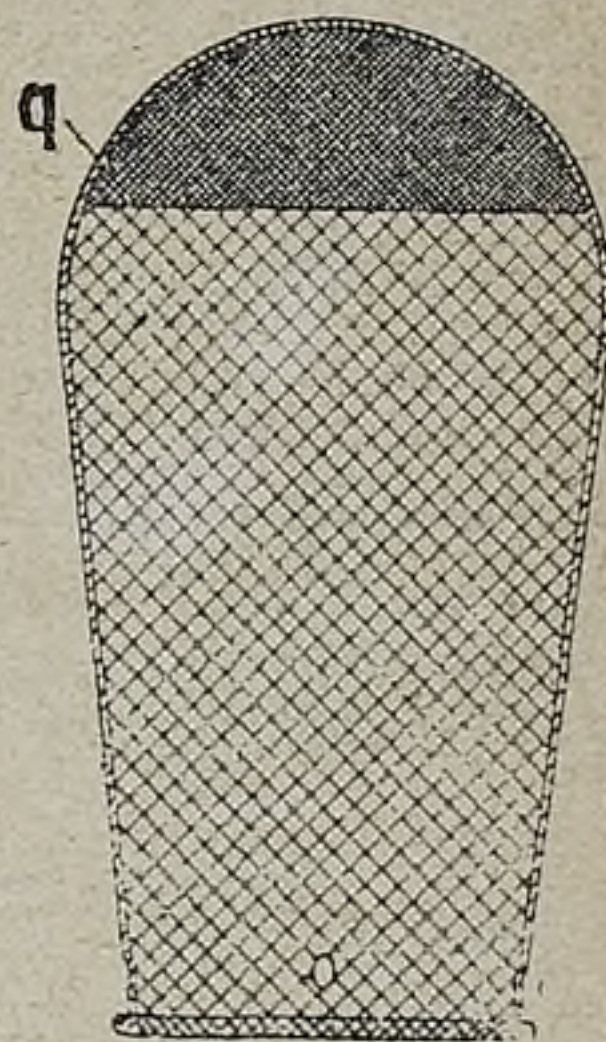
El dibujo que ofrecemos representa un corte del nuevo manguito.

NUEVA CAJA DE FÓSFOROS.—

La que representa nuestro grabado ha te-

nido gran aceptación en París. Basta oprimir un pequeño botón, para que se alce la tapa y aparezcan los fósforos sin dificultad y dispuestos en dos hileras. Se retiran, se encienden sobre un papel de lija colocado en la parte inferior. Es una fosfo-

Nuevo manguito para luz de gas incandescente



Cómoda caja de fósforos



cambios de forma de este humilde utensilio en los últimos sesenta años, ocuparía miles de páginas de facsímiles.

rera cómoda, elegante y que puede durar indefinidamente.

En pocas cosas se patentiza tanto el afán de novedades propio de nuestra época como en lo que pudiéramos llamar la evolución de la caja de fósforos. Una reseña, por ligera que fuese, de los



LA GACETILLA

La policía secreta rusa tiene á su servicio más de 6.000 mujeres. Algunas de estas polizontes tienen sueldos superiores á 10.000 pesos oro.

Siempre que va á ser botado al mar un barco de guerra japonés, se suspende de su proa una gran jaula con veinte ó más pajarillos. No bien corta el agua la rada del buque, es abierta la puerta de la jaula. El barco entra en su natural elemento, coronada la proa por un alegre revuelo de avecillas. Según los japoneses, el libre volar de los pájaros aquellos en el espacio azul, es el emblema del espíritu del buque.

Los ascensores más rápidos funcionan á la velocidad de 450 metros por minuto, ó de 27 kilómetros por hora.

Una antigua costumbre hace que en muchos pueblos del Peru, el día de Todos los Santos, se lleven á la iglesia vacas, cabras y cerdos, que se sueltan en medio del templo, para que reciban la bendición del sacerdote.

Una fábrica de alfombras de Maffersdorf (Austria) ha empezado á poner en práctica un procedimiento para hacer alfombras de papel. El nuevo producto puede admitir todos los colores, es lavable y probablemente llegará á ser un rival del linoleum.

Tiénese al loro gris como el rey de los pájaros habladores. Sin embargo, hay un ave que habla más que el loro gris, y es un pájaro de la India llamado *mesiah*, el cual supera á todos los parlanchines alados, y es un imitador admirable de cualquier clase de sonidos.

El topo devora en un año 20.000 gusanos.

El país de Europa que tiene más perros es Francia, donde están registrados 2.600.000. Luego sigue Inglaterra, con 1.600.000, y Alemania con 1.320.000.

La emperatriz Eugenia puede ostentar el título de madrina universal, puesto que tiene nada menos que 3.843 ahijados, cuyos nombres conserva guardados en seis cajas. Todos esos ciudadanos nacieron el mismo día que el príncipe imperial de Francia.

No en todas partes son de hierro las herraduras de los caballos. En Islandia se les hierra con cuerno, y en el Sudán con unas suelas de piel de camello.

Desde fines del siglo XV hasta el siglo XVII eran domesticados los osos, y empleados como animales de guarda y carga, en Suecia, Noruega y Dinamarca.

En Corea usan faldas cortas todos los solteros, no permitiéndose el uso de pantalones sino á los casados.

LA MUERTE AHUYENTADA



Cómo las madres pueden salvar á sus hijos, lo demostrará el testimonio que sigue:

Colegio + Agrícola
DE LOS
P. P. BENEDICTINOS

Muy señor mío: — Reciba por medio de la presente la expresión de gratitud sincera de un padre de familia que logró salvar su hijo con el excelente **JARABE DE SAN AGUSTIN** de Fray Bonifacio delle Palme.

Mi hijo de seis años ya había sido desahuciado de los médicos, cuando yo, por inspiración de la divina Providencia, quise experimentar la eficacia del Jarabe de San Agustín. Después de una cura de seis frasquitos, el niño empezó á mejorar. Llamamos otra vez al médico, el que constató la mejoría y nos aconsejó seguir la cura en vista de los benéficos resultados.

Ahora mi hijito está completamente sano. Ruego publicar esta mia, esperando resulte útil á otros padres de familia. Sin más, saluda á Vd. atte., S. S. S. — José G. Brasesco, Victoria y Entre Ríos.

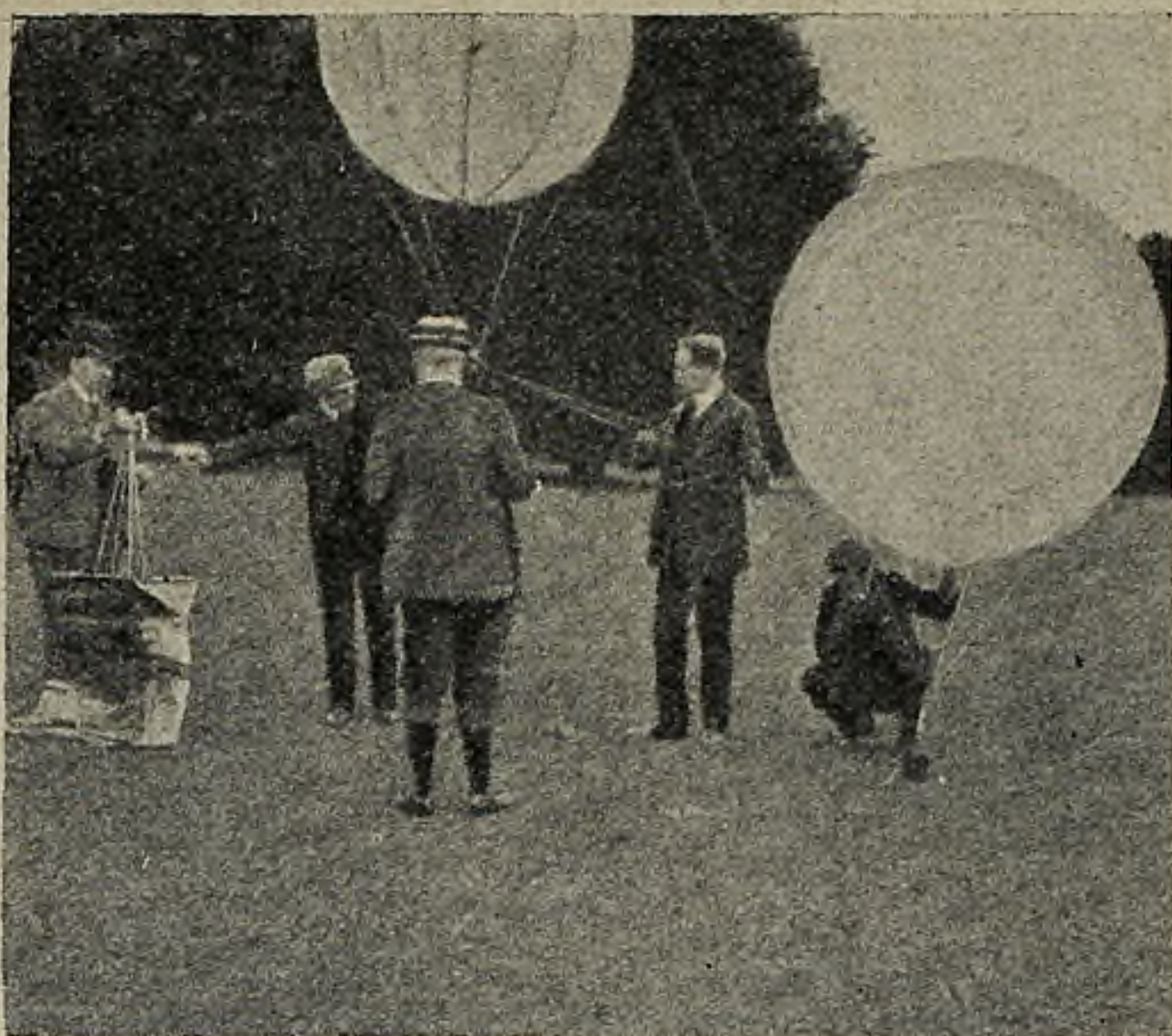
El **JARABE DE SAN AGUSTIN** se vende en las buenas boticas. Unico concesionario para Sud América, **A. MASSONE**, Moreno 625, Bs. Aires. Folletos gratis á quien lo solicite. Precio: 2. — pesos el frasco.

EL CARDIOTONICO del Dr. TESTA

cura y previene las enfermedades del corazón. **RESULTADOS MARAVILLOSOS.** Pedir folleto, **A. MASSONE**, Moreno 625. En venta en las Droguerías y Boticas.

Bajo los auspicios de la Comisión Internacional de Aeronáutica Científica, se están practicando estudios atmosféricos con globos y cometas en treinta puntos de diferentes naciones.

Los globos llevan una caja de lata con instrumentos para medir la temperatura, la presión, etc. Al llegar a cierta altura, el globo estalla por falta de presión atmosférica suficiente y los instrumentos caen al suelo en un paracaídas. Se ofrece una recompensa a las personas que los encuentren y los



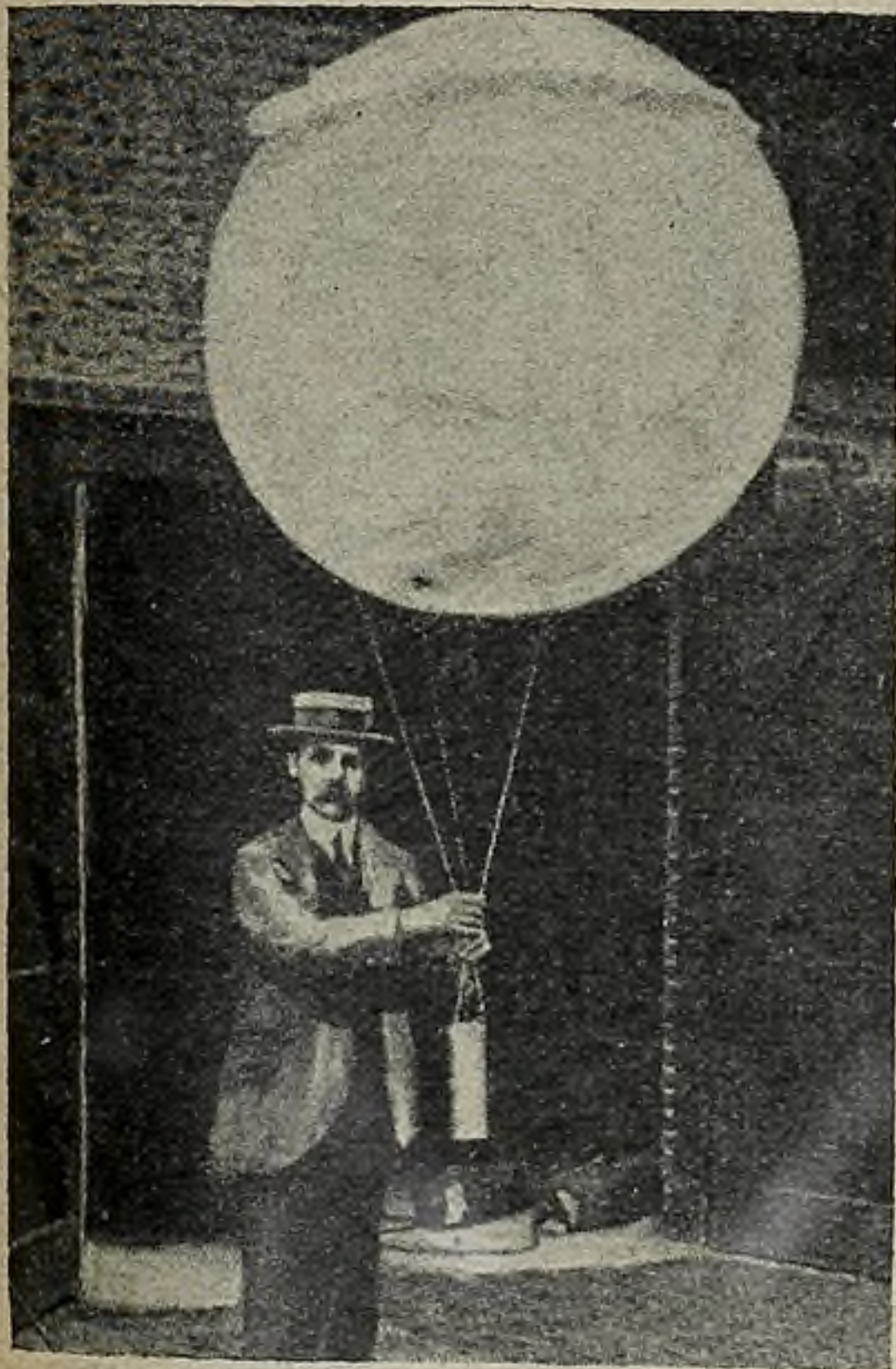
Atando los instrumentos de los globos

entreguen á los observadores.

Este procedimiento es mucho más satisfactorio que el de las ascensiones aerostáticas por personas, pues mientras de este modo la mayor altura alcanzada fué de 11.000 metros, uno de los globos lanzado recientemente en Pavia, llegó á la de 22.500.

Uno de los tres globos soltados en Manchester que alcanzaron á una altura de 16.000 metros, fué recogido en Lin-

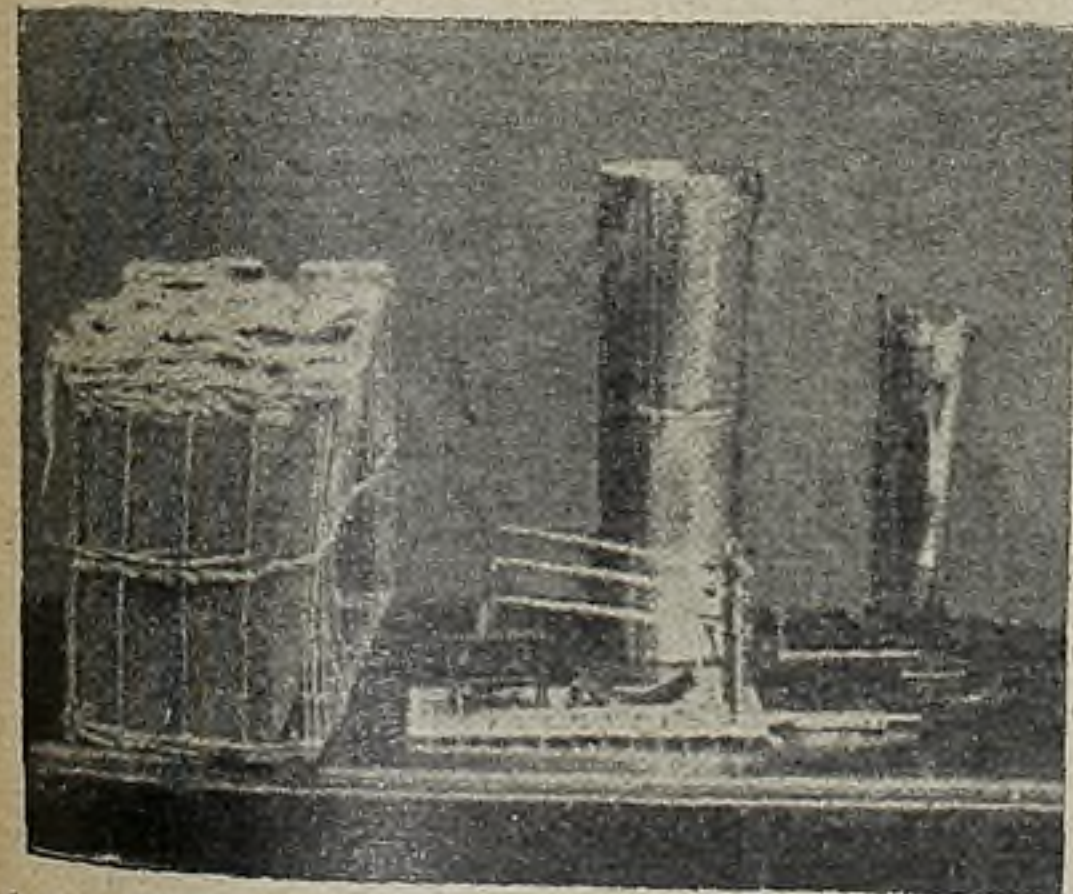
coln, á 80 millas de distancia, dos horas después de su partida.



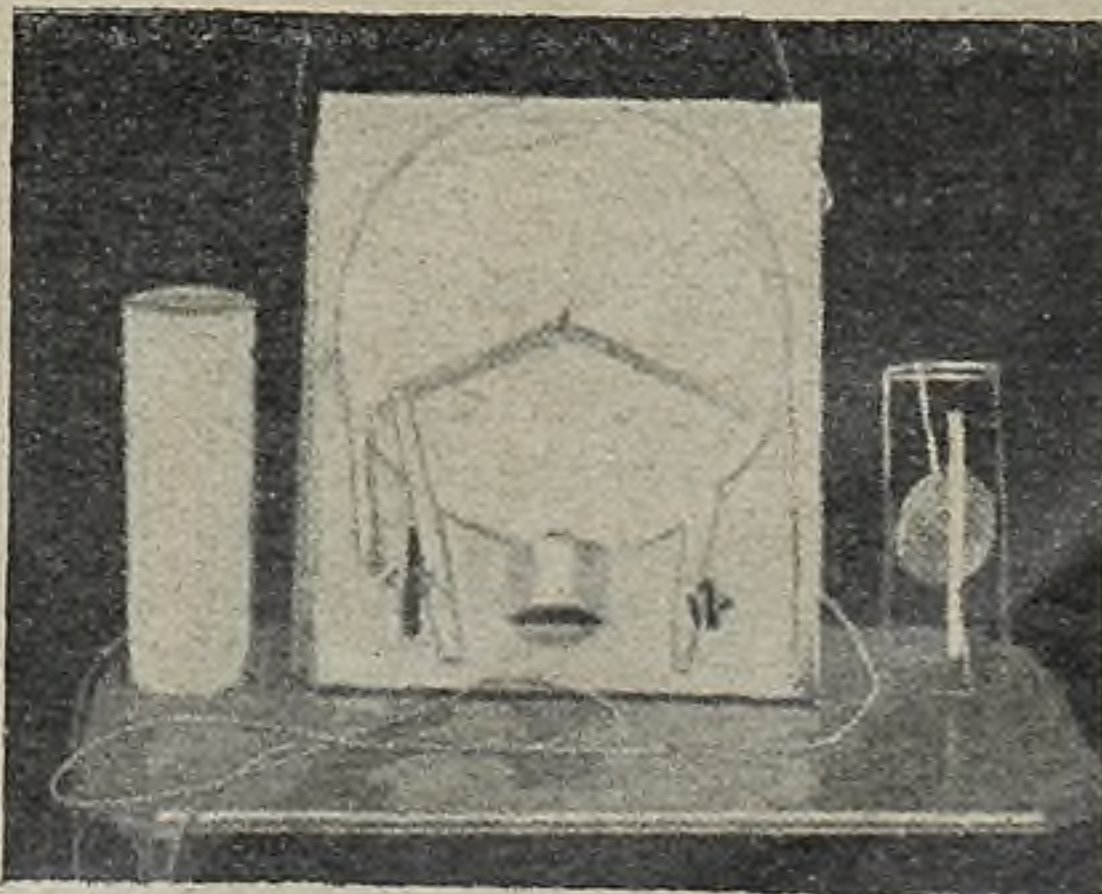
El globo con el paracaídas



Soltando un globo












Aparato llevado en el globo con la caja en que se guarda



Aparato que se une á las cometas

SENSACIONAL-CONCURSO

 <p>GATO</p>	 <p>VIGILANTE</p>	 <p>BURRO</p>
 <p>TORTUGA</p>	 <p>HOMBRE</p>	 <p>PERRO</p>
 <p>Pastillas comprimidas de Kefyr El mejor fortificante, alimento infalible para la curación de las enfermedades del ESTOMAGO, intestinos, pulmones, neurastenia, todo estado de debilidad y convalecencia, etc, etc.</p>	 <p>MILICO</p>	 <p>VIEJO</p>

Primer premio.....	\$ m/n	1000
Segundo premio.....	"	500
Tercer premio	"	100
Cuarto á II.....	"	10
12° á 50	"	5
51 á 100.....	"	2
101 á 300.....	"	1

Toda solución deberá ser acompañada de la faja especial que lleva la caja de Kefyr. El concurso cierra el 24 de Diciembre, y en el número del 4 de Enero de 1908 se publicará la solución. Las fajas especiales se pueden obtener del único concesionario comprando una caja de pastillas. Solamente hasta el 30 de Setiembre. Envíen giros ó bonos postales por el importe.

NOTA—Recortar las partes negras y pegarlas sobre un papel blanco á fin de reconstruir las figuras que indican los cuadros; toda solución será clasificada por la fecha del franqueo inutilizado y para confrontar la de entrada. Se dará gratificación á los que se aproximen.

PASTILLAS COMPRIMIDAS

PRECIO: — DE — PRECIO:
\$ 6.— **KEFYR** \$ 6.—

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Únicos depositarios: Droguería Del Indio, Rivadavia 1501; La Estrella, Defensa 215; Inglesa, en B. Blanca; Del Aguila, en Rosario; depositario en el Uruguay: señor H. Coates, en Montevideo.

Concesionario general para Sud-América: **E. MARTY, Cevallos 1954**. Buenos Aires



LO RARO Y LO CURIOSO



TERNERO DE DOS CABEZAS
—El señor Boterlini, de Campana, nos remite la fotografía de un ternero con dos cabezas, que tuvo el 25 de julio una vaca, propiedad del señor M. Roble-

mientos noruegos. El novio y la novia comen un plato especial, usando cada cual una de esas cucharas, y este acto es representativo de su unión.

VIDRIERA DE TARJETAS POSTALES.—La señorita inglesa Miss Daisy I. Payn, formó con 756 tarjetas postales esta artística

do. Para su nacimiento, hubo que sacrificar á la madre. Este ternero era jorobado, á la manera de un camello, y sus dos cabezas tenían el tamaño natural.

CUCHARAS NORUEGAS DE BODA.—El par de cucharas y la cadena son de madera y de una pieza y se usan, siguiendo la tradición, en los casa-



Ternero de dos cabezas

vidriera, semejante á las que adornan las ventanas de los templos. Por este trabajo que se exhibe en el Instituto Real de Acuarelistas de Londres, ha obtenido Miss Payn un premio de 50 libras.

Las tarjetas son muy apropiadas por la clase de su cartulina y su dibujo para representar la vidriera.



Cucharas de madera unidas por una cadena, que se usan en los casamientos noruegos.

UNA CUNA NOTABLE.—Probablemente la cuna más notable que existe es la de Enrique de Navarra que se conserva en el antiguo castillo de Pau.

Esta cuna está hecha con el carapacho de una tortuga gigantesca y se halla en la pieza donde nació Enrique de Navarra el 14 de diciembre de 1553. Dicen que durante la revolución, ocultaron esta cuna por temor á los revolucionarios, colocando otra parecida en su lugar, la que fué destruída por las turbas.

EL SITIO DE LA LEGACIÓN INGLESA EN PEKÍN.—Como es bien sabido, los insurrectos

chinos sitiaron en 1900 la legación inglesa en Pekín, donde se habían refugiado los diplomáticos, que corrieron grave peligro.

A cada momento, se temía que las turbas invadieran el recinto y que todos perecieran.

Aquellas paredes se repararon más tarde, con excepción de una parte, donde se lee en inglés la inscripción

«Para que no olvidemos».



Vidriera formada con 756 tarjetas postales



La cuna de Enrique de Navarra, hecha con el carapacho de una tortuga.



Muro é inscripción que recuerdan el sitio de la legación inglesa en Pekín



EL PADRE
CASTAÑEDA,
por *Fray*
Pacífico
Otero.—El

elocuente y erudito franciscano sale una vez más á lucir en la palestra de la crítica histórica sus no vulgares dotes de escritor y polemista, presentando la personalidad literaria del denodado campeón de la prensa rioplatense en la época más difícil de nuestra constitución política. Esa discutida figura del batallador fraile ha inspirado recientemente un erudito estudio del doctor Saldías, y con ocasión de juzgar la obra, se han pronunciado juicios tan contradictorios como el del doctor Pizarro, que le niega carácter definido, ó como el del doctor Peña, que le pinta como indisciplinado y licencioso. La contribución del P. Otero á ese estudio es de alto valor, porque retrata al hombre presentándolo como ejemplo y aquilata el mérito de la obra con datos abundantes y bien controlados. El lenguaje de corte oratorio del P. Otero es bien conocido por su elegante corrección.

EL MEJOR TESORO, drama en un acto del señor *Emilio Ortiz Grognet*.—La crítica se ha ocupado ya de esta producción, que subió á la escena en el teatro Nacional la noche del 2 de agosto del corriente año. El autor la ha publicado ahora, aumentando así la galería de su producción teatral.

ALBUM RICORDO della commemorazione del primo centenario della nascita di Giuseppe Garibaldi.—Es una erudita y copiosa recopilación de antología garibaldina, hecha por el señor Amedeo Serafini, y editada con extraordinario lujo por el señor Umberto Musso Adami para esta República y las de Uruguay y Paraguay. El album consta de 192 páginas con innumerable cantidad de fotograbados y contiene tanto la conmemoración del héroe de Caprera, como abunda la documentación gráfica de cuanto se ha hecho en esta ocasión en las tres repúblicas platenses. Muchos detalles de la vida de Garibaldi en estos países y de todo cuanto se ha hecho en Italia y en el exterior para honrar su memoria. Es una buena contribución á la historia del popular caudillo.

MAPA DE LOS FERROCARRILES DE LA REPÚBLICA ARGENTINA por el señor Capitán *Enrique Méndez*.—Es un trabajo confeccionado con todo esmero y prolijidad, y esmeradamente impreso en el Arsenal de Guerra. Contiene no solamente las vías férreas en explotación actual sino las en construcción, las proyectadas y las concedidas. Una guía indicadora de todas las estaciones y una cinta que sirve para encontrarlas inmediatamente, hacen perfectamente práctico el uso del mapa.

EL NUMISMÁTICO UNIVERSAL, por *Tomás Boado* y *José Subirana*.—Contiene este utilísimo libro los sistemas monetarios vi-

gentes en todos los países civilizados del mundo. Le acompaña un cuadro sinóptico de la unidad monetaria en circulación en todas las naciones del mundo. Una nociones referentes al cambio monetario, en diferentes países, y las disposiciones legales que determinan el valor de ellas aquí, completan la publicación, así como unas nociones de intereses y descuentos. Los autores han abierto un concurso con valiosos premios en efectivo, estableciendo interesantes problemas que pueden resolverse con el examen del cuadro y el libro del cual han hecho una edición especialmente dispuesta para los que opten á los premios del concurso.

ALBAS Y NUBLADOS, por *Edmundo Castillo*.—Una colección de poesías en que no falta inspiración ni corrección, constituye este libro que desde México ha tenido la atención de hacer llegar hasta nosotros el señor Castillo. Predomina en esas composiciones la nota sentimental.

HOGAR SIN FUEGO, novela social por *A. Castilla Aguiar*.—Forma parte este librito de la biblioteca nacional «Non Plus Ultra». Es una interesante narración de un drama conmovedor de argumento positivo y lleno de enseñanzas. La distinguida escritora señorita María L. Miraflores sintetiza el argumento de esta novela en estas palabras: «Donde las pasiones del amor imperan, todas las leyes sobran.»

REVISTA DE LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES.—Ha aparecido esta nueva publicación, llena de intere-

sante material. MEMORIAS DE UN BOTÓN DE ROSA y SOLEDAD, novelas americanas por *Bartolomé Mitre*.—Precedidas de un prólogo dedicado á la eminente personalidad literaria del general Mitre, el señor Pedro P. Figueroa, conocido escritor hispanoamericano, publica estas dos joyas cinceladas por el ilustre argentino, cuya gloria política y científica honra tanto á las naciones platenses. El señor Figueroa rinde así un tributo delicadísimo de cariño á la República Argentina.

MINÉS, por *Eduardo Acevedo Díaz*.—Después de una excursión por el campo de la política, vuelve al de la literatura el preclaro autor de *Ismael* y de *Nativa*. A guisa de prólogo, preceden á su nueva novela unas preguntas que abarcan los más trascendentales problemas de crítica y estética. La ternura, la suavidad, el encanto de que sabe dotar á sus creaciones el autor, se acumulan en la interesante figura de la novicia Minés, cuya pasión brota sin que la misma heroína se dé cuenta. La fábula es interesante y el lenguaje irreprochable.

RELAPSOS, trabajo de índole crítico-polémica, por *Luis Bonaparte*.—Coleccionados forman este libro los artículos de crítica que el autor ha publicado en algunos periódicos.



Fray Pacífico Otero, autor del libro «El padre Castañeda»

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

Clima.—Los *climas moderados* presentan una desviación media que no pasa de 18° de diferencia. Hay, sin embargo, algunas costas que ofrecen un clima nada marítimo, como las orientales de la América del Norte, que reciben la corriente fría del polo, y sus inviernos son por esto muy rigurosos.

CLINOPODIO — Tomillo de Virginia (véase *Tomillo*).

CLORAL.—Líquido incoloro, etéreo, de olor vivo, que resulta de la acción del cloro sobre el alcohol. Combinado con una pequeña cantidad de agua forma el hidrato de cloral. El cloral y más aún el clorhidrato de cloral, soporíferos poderosos, se emplean en medicina para producir el sueño. El cloral en dosis fuerte produce la anestesia y la muerte.

CLORATO. — Compuesto de ácido clórico combinado con una base. El más importante es el clorato de potasa, sal incolora que se emplea en pirotecnia, y en la composición de las pólvoras de combustión rápida. Entra en la composición de la pasta de las cápsulas. Los médicos la utilizan para remediar las afecciones de la garganta.

CLORHÍDRICO. (Ácido)—Resultado de la combinación del cloro con el hidrógeno. La industria le prepara calentando una mezcla de sal marina (cloruro de sodio) y ácido sulfúrico. Es un gas incoloro de olor picante y muy soluble en el agua y en esta forma se encuentra en el comercio con los nombres de *ácido clorhídrico*, *espíritu de sal* y *ácido sumístico*. Este ácido ataca enérgicamente los metales para disolverlos y transformarlos en cloruros. Sobre la piel actúa como cáustico y así para este se emplea en medicina. La industria le utiliza para la fabricación del cloro, y tiene otros muchos usos de relativa importancia.

CLORO (del griego *cloros*—amarillo).—Gas amarillento de olor fuerte, que se combina fácilmente con la mayor parte de los metales y metaloides formando *cloruros*. Es un veneno violento y se prepara calentando una mezcla de *óxido de manganeso* y *ácido clorhídrico*. La industria le utiliza por sus cualidades desinfectantes y decolorantes. Destruye los gases deletéreos que desprenden las materias en putrefacción; decolora el índigo, la fucsina y casi todas las materias colorantes; pero como sería de muy difícil manejo en el estado gaseoso, se utiliza fabricado de cloruros desinfectantes que tienen las mismas propiedades.

CLOROFORMO.—Líquido incoloro de olor agradable combustible, que resulta de

una combinación del carbono, el hidrógeno y el cloro. Se prepara tratando el *alcohol* por el *cloruro de cal*.

Introducidos los vapores del cloroformo en las vías respiratorias determina un sueño profundo acompañado de completa insensibilidad que lo hace útil para las operaciones quirúrgicas; pero su empleo es algo peligroso. Comenzó á usarse en 1847.

CLOROSIS.—Enfermedad, que consiste en una notable disminución de los glóbulos de la sangre. El enfermo sufre constante fatiga, sube las escaleras con dificultad, su palidez es extrema y acentúase en las uñas, los labios, y las encías; experimenta palpitaciones, sofocación y dolores de cabeza. Los jóvenes de unos quince años están propensos a sufrir esta enfermedad que contribuyen á contraer alguna vez la alimentación deficiente, la vida sedentaria y el recargo de trabajos físicos ó intelectuales. Se combate esta dolencia con el empleo del hierro, un régimen reconstituyente, la hidroterapia, el ejercicio corporal y la vida del campo. La clorosis puede conducir á la tisis pulmonar.

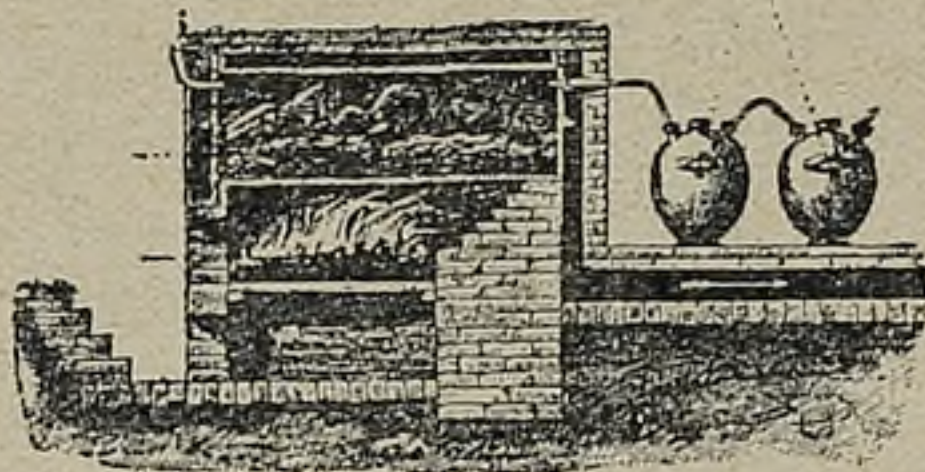
CLORUROS. — Cuerpos compuestos por cloro combinado con un metaloide. Los más importantes son el cloruro de sodio, el de cal y el de hierro. El de cal se fabrica haciendo pasar una corriente de cloro en forma gaseosa sobre cal apagada. Se obtiene así un buen decolorante muy usado en la industria.

El agua de Favel ó cloruro de potasa resulta de la acción del cloro sobre la potasa; tiene las mismas propiedades que el de cal y se usa disuelto en agua para la limpieza de habitaciones y ropas.

COBALTO.—Metal blanco de muy escasas aplicaciones. Pero algunos de sus compuestos tienen principios colorantes muy apreciados como el *azul*, el *verde* y el *amarillo cobalto*, bastante conocidos.

COBAYO.—El *cobayo conejo* ó *chanchito de la India* es un mamífero roedor de formas muy recogidas, existente en la América del Sud. Vive en estado de domesticidad. Su piel de pelo corto ostenta en grandes manchas los colores blanco, rojizo y negro. Su longitud no pasa de 30 centímetros.

COBRE.—Metal conocido y utilizado desde tiempos muy remotos. Se encuentra en minerales muy abundantes en Inglaterra, España, Rusia y Austria. Estos minerales encierran además del cobre otros cuerpos que es necesario aislar y separar. Lo conocido que es este metal nos evita entrar en mayores explicaciones.



Fabricación industrial del ácido clorhídrico.

La cámara superior contiene la sal marina, y por el embudo se vierte en ella el ácido sulfúrico. El gas se deposita en las retortas, y se disuelve en el agua que contienen.



Cobayo

Ejemplo elocuente

Otras veces nos hemos ocupado ya en estas mismas páginas de la iniciativa del rematador Santa María al asociar su clientela á las utilidades de los negocios por ella proporcionados. Y aunque no es necesario insistir en demostrar con nuevas razones la corrección de ese procedimiento y la bondad de la iniciativa, un ejemplo, que parecería novelesco si no estuviera perfectamente comprobado con documentos y testimonios, servirá de elocuente demostración y de estímulo para muchos lectores.

Por razones fáciles de comprender sustituimos los nombres propios de las personas que han intervenido en el asunto.

Hay en Buenos Aires un agente de Bolsa, acreditadísimo, activo como pocos, inteligente y probo. Tiene este señor dos hijas, que llaman la atención por su bondad, su hermosura y la viveza de su natural ingenio.

Hace ya algunos meses vieron un día al pobre anciano regresar á su casa triste y preocupado, cosa extraña en un hombre, cuyo agradable trato y festivo carácter son proverbiales aun entre los bolsistas bonaerenses, gente por cierto nada melancólica. A las preguntas de las hijas, contestó esquivando la respuesta, y achacando á imaginarios sufrimientos físicos el decaimiento de su ánimo. Las hijas le observaban sobresaltadas; era verdaderamente inusitado este modo de proceder.

Propusieronse, pues, averiguar lo que pasaba. Adela, la menor de las hijas, espíritu práctico por naturaleza, miraba con particular interés el caso. Confiaba mucho en el ascendiente de sus mimosos cariños sobre el carácter paterno, y se lanzó desde luego á la pesquisa.

No era don Pablo hombre de mucha resistencia. A los primeros ataques de la resuelta muchacha, se rindió á discreción y confesó palmariamente que la situación de la plaza le había afectado en una cantidad algo respetable para sus escasas economías, pues venía á aplazar por un poco tiempo su deseo de comprar una casita.

Le dió ella ánimos como pudo, encontrando razones en su arsenal femenino, para levantar el decaído espíritu, y hasta le insinuó la posibilidad de acudir en su auxilio con sus ahorros, pues tenía cierta famosa libreta, que como regalo de bautizo le había donado su padrino, que debía estar bien aumentada en 21 años de acumulación de intereses. Por nada del mundo habría querido el buen hombre tocar á esa cantidad; pero ella le demostró que era un préstamo, y quieras ó no quieras le hizo tomar la libreta con la promesa de que si alcanzaba para sacarle del apuro, haría uso de ese dinero.

Con esto se retiraron todos y no tardó el sueño en reinar en la casa. Al día siguiente cuando salió don Pablo, Adela le dijo:

—Ya sabes papá lo ofrecido. Cuento con tu palabra. Me hablarás por teléfono para ir al Banco; yo estaré prevenida desde las once.

—Te lo he prometido, hija mía.

A las once sonó el teléfono y acudió Adela. Conoció la voz del padre.

—¿Qué tal?

—Estoy muy contento. Va un mensajero con la libreta y una caja de marrón glacé. Otra carta que he recibido en la Bolsa y que te envío también, te explicará el enigma. Me sobra p'atita. Pagaré todo y compraré la casa.

Poco después llegaba el mensajero.

La carta decía:

Buenos Aires. 17 enero 1907.—Señor don Pablo Ordóñez.—Muy señor mío: La liquidación de sus operaciones con esta casa por sus encargos de venta para propiedades, que usted ha tenido á bien recomendarnos durante el año que ha trascurrido, acusa á su favor un saldo de 12.000 pesos moneda nacional, por los que le acompaño cheque contra el Banco de la Nación Argentina. Adjunta la planilla.

Esperando sus nuevas órdenes, exprésale mi más profunda gratitud y me repito su más atto. S.S.

—Valentin Santa María.

Es indescriptible la felicidad que esta carta produjo en el seno de la honorable familia de Ordóñez. Ella llevó la alegría y el bienestar á gentes que tanto lo merecían.

Para que se comprenda esto, diremos que Valentin Santa María re-

tribuye á todo el que lleve un negocio de compra venta, en la siguiente forma:

de	1.000	á	3.000	de	30	de premio
»	3.000	»	5.000	»	50	»
»	5.000	»	10.000	»	100	»
»	10.000	»	20.000	»	200	»
»	20.000	»	30.000	»	300	»
»	30.000	»	40.000	»	400	»
»	40.000	»	50.000	»	500	»
»	50.000	»	60.000	»	600	»
»	60.000	»	70.000	»	700	»
»	70.000	»	80.000	»	800	»
»	80.000	»	90.000	»	900	»
»	90.000	»	100.000	»	1.000	»
»	100.000	»	200.000	»	2.000	»

No es necesario concurrir personalmente al escritorio á recomendar al cliente, sólo basta indicar su nombre por carta. Una misma persona puede obtener distintos premios.

El solo hecho de haberse distribuido más de 60 000 \$ en premios desde el 1º de Enero de 1906 hasta la fecha, es una prueba elocuente del favor que tan generosamente ha dispensado el público al sistema puesto en práctica por el señor Valentin Santa María.

La actividad de este hombre de negocios es inagotable y queriendo colaborar en el desarrollo de la industria fabril, como está cooperando al de la riqueza pública, ha establecido en Morón una fábrica de fideos por mayor y menor, movida por fuerza eléctrica con arreglo á los últimos adelantos de la mecánica y la higiene.

El despacho de la fábrica está en la calle San Martín 695 y 599, y gira bajo la razón social de Santa María y Cía.

Valentin Santa María

Curapaligué 199 (Flores)
de 8 á 12 a. m.





SALTO DE CABALLO

(1) Co-	co-	a-	-do,	-ria	-tu-	so-	-ria,
el	mun-	-das	al-	-ve	glo-	de	-na
las	-do. (64)	-sas	-to-	-li	bri-	for-	-bre
del	-mo	-can-	-na	-tro	nu-	mi-	a-
-ja-	a	vic-	-tar,	-ce	-ro-	llan-	-ción
-yes,	-tán	co-	nues-	-es-	bi-	-las	-das,
-pre	te-	-da	los	co-	-ma-	lo-	-te
es-	re-	slem-	-tro	-gra-	de	-am	que-

COMPRIMIDO

PA

JEROGLÍFICO



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 145

Al Jeroglífico: SÁTIRA.

Al Comprimido: TOMAR PARTIDO.

Al Plato roto:

Tedeschi, Laura Ayerza, Luis González José Roniso, Antonia R. de Agrelo, Juan Roseti, R. de Malato, Teodoro Luxardo, Joaquina Ojeda, N. R., Paco y Pedrito.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á los primeros 224 lectores de P B T, que reconstituyan la máxima: **Mucha agua y venga Mayo**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página serán recompensados con *un mes de suscripción gratuita* á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa, como á los palcos del teatro Victoria, es necesario acompañar esta hoja *entera* con la nota de las soluciones, y remitirla antes del 14 del corriente. Los sobres deben venir dirigidos al *Sr. Redactor encargado de la sección «Entretenimientos»*, y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. Sin estas condiciones, no se tomarán en cuenta.

La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello de correo.



Al Jeroglífico tipográfico:

LAS RESMAS TIENEN QUINIENTOS PLIEGOS.

SOLUCIONISTAS

Segundo Quintana, Roberto P. Decanini, Emilio Altieri, German González, A. B. Barneche, C. Aguilera, Antonio Pozzi, Juan Pechefono, Eduardo Jarilla, Pedro Pico, Federico Rolleri, Santiago Verona, Pablo Alcorta, Carmen Kroch, Antonio de Gregori, María Spello, Teresa Nevese, Angel Gros, Pedro Agote, Juana Castillo, Joaquín Noboa, Rosa González, Alberto

10 AÑOS

DE EXISTENCIA

dedicados exclusivamente
á la venta de

CALZADO

Norte Americano

ÚNICA CASA EN
BUENOS AIRES

Gran STOCK

Recibido por el vapor inglés

"CAVOUR"



Botines y Zapatos Hu-man-ic	\$ 15.—
Botines Heywood	» 15.—
Botines Netleton	» 18.—
Zapatos y Botines Timon	» 10.—



Unico introductor

Angel VEIGA

626

Av. DE MAYO

630

BUENOS AIRES

dando el juramento prestado. Su amor propio sufría horriblemente, porque no podía menos de confesarse que, comparado con aquellos dos bellos caracteres, el suyo había sido odioso.

Todo lo que tenía de honrado y bueno se despertó en él, y se levantó diciendo:

—¡Al menos, sabré repararlo todo!

El sacerdote había asistido á aquella escena muda leyendo su breviario; se había alejado un poco, colocándose vuelto de espaldas al marqués, para dejarle libre de llorar sin testigos.

Se levantó también, y el marqués le tendió su mano, dándole las gracias con efusión.

—Quiero ir con vos, señor cura, á casa de mi hermano—dijo—el hijo de mi madre tendrá en mí el hermano más leal y cariñoso.

—Ese es un buen pensamiento, señor marqués. El pobre muchacho está desesperado; se dice que está maldito de Dios, pues que su nacimiento ha causado tantas lágrimas á su madre y ha sido la causa, aunque inocente, de la locura de la señora marquesa.

—Gracias á Dios señor cura, mi mujer no está loca.

El sacerdote, muy conmovido, iba á tomar la palabra, pero el marqués no le dejó tiempo para ello. Le contó todo sin reserva y hasta las relaciones culpables que había anudado con Mad. Helven. Fué verdadero, sincero, porque poniéndose de rodillas:

—Es mi confesión la que vais á oír, padre mío,—dijo.

El sacerdote escuchó la relación de las torturas impuestas á Juana con una profunda emoción. Cuando su penitente improvisado terminó, le dijo con cierta severidad:

—«Hijo mío, según las leyes del mundo, estabais en vuestro derecho: todas las apariencias eran contra vuestra mujer, y podíais creerla culpable, podíais matarla.

Pero, hijo mío, las leyes religiosas predicán el perdón de las injurias, y vos las habéis trasgredido. Además, mostrándoos implacable en vuestra venganza contra la que creíais adúltera, vos mismo lo habéis sido en realidad.

A los ojos de Dios Todopoderoso,

ya lo sabéis, el adulterio del hombre es tan condenable como el de la mujer. ¿Qué hubierais contestado al Dios justiciero si os pidiera cuenta de ese adulterio?

¿Hubierais podido invocar su misericordia?

¿No habéis sido sin piedad vos mismo? ¿No sería de justicia que no la tuviese con vos?

Hijo mío, el hombre de bien, el verdadero cristiano debe ser indulgente para los demás, y con mucha más razón debe serlo el que comete él mismo una acción reprobada por la moral.

El que no tiene caridad para su prójimo, no encontrará misericordia en la justicia divina.»

El marqués inclinó la cabeza y comprendió cuán justa era aquella observación.

Terminada la confesión, el sacerdote dijo que iba á referir con toda precaución á Leonardo cuanto había pasado, porque éste ignoraba la resolución tomada por María Rosa, y necesitaba ser preparado poco á poco á aquella noticia, como también á la felicidad de saber que Juana no había perdido la razón.

—Sí, id á verle, y decidle que pronto le estrecharé contra mi corazón. Vendrá conmigo á visitar á Juana, pues quiero dar á ésta la alegría de

vernó llegar como dos tiernos hermanos, y volverá al hotel, donde también quiero que viva Leonardo.

—¿Y esa Mad. Helven, señor marqués?

—Tranquilizaos, padre mío, voy á hablarla y saldrá del hotel antes que la marquesa vuelva. Además, creo que se alejará con dignidad, pues sentiría causar un nuevo disgusto á la marquesa.

—¡Dios lo quiera!—murmuró el sacerdote.—Creo, á pesar de todo, que haríais muy bien en no conducir aquí así, de pronto, á la señora marquesa: su salud debe haber sufrido, y su espíritu estará un poco alterado por todas esas sacudidas dolorosas. Aquí puede hallar recuerdos penosos. Creedme, evitadla toda emoción.

—Tenéis mil razones; conduciré á los dos á mi castillo; todo está pronto; un telegrama avisará á mi intendente, y allí los dos convalecientes estarán mejor; y, según vos mismo



decís, Juana olvidará estos tres nefastos meses.

El sacerdote partió para ir á casa de Leonardo; el marqués, agitado, impaciente, guardó aquellas preciosas cartas en su secreter, y envió un telegrama al intendente del castillo para que preparase todo lo necesario y saliese á esperarle aquella misma noche á la estación próxima.

Hecho esto, mandó llamar á Mad. Helven. Esperaba que, dada su sensatez, y sabiendo que la marquesa era inocente, se apresuraría á salir del hotel.

La siguiente conversación va á probarnos la decepción reservada al marqués y mostrarnos á la alemana arrojando la careta.

—¡Dios mío!—dijo al entrar.—¡Qué rostro tan trastornado tenéis, amigo mío! Ese sacerdote ¿os ha traído alguna mala noticia?

Un rápido pensamiento atravesó por su mente. Juana estaba muerta ó moribunda.

—¡Mala no, querida amiga; es la mejor que pudiera recibir en mi vida!... La marquesa Juana, mi mujer, es la más pura y la más digna de las esposas.

—¡Repetid eso!... he oído mal!...

—Digo que la marquesa Juana, mi mujer, es la más pura y más digna de las esposas, y que yo no sé verdaderamente cómo haré para hacerla olvidar mi cruel conducta.

—¡Ah!... ¡estoy soñando!... Una mujer que va á casa de un joven, que dice á ese joven arrodillado á sus pies que le ama y siempre le amará, ¿es la más pura de las mujeres? ¡Si tengo buena memoria, creo que me habéis dicho que cuando habéis entrado, ella tenía su cabeza entre las manos y le estaba dando besos en la frente! ¡Y sois vos, señor marqués, quien llama á eso una mujer pura! ¡Veo que tenéis muy ancha la manga!

Al decir esto, Mad. Helven tenía un aire tan malo, y su careta de hipócrita empezaba á deslizarse dejando ver su rostro natural, que el marqués, al mirarla, se preguntó si su madre había tenido razón en su juicio sobre ella, y la dijo con cierta altanería.

—Señora Helven, hay en todo esto un secreto de familia que no puedo revelar, pero tened presente siempre

que la marquesa Juana de Rionsac es la más honrada de las mujeres, y yo sólo he sido culpable en dejarme engañar por falsas apariencias.

La alemana estaba exasperada, pues veía desvanecer su sueño,

—¡Las falsas apariencias!... ¡ja, ja ja!... ¡En fin, si os place ser engañado, allá os las compangáis!

—Repito, señora Helven, que la marquesa es inocente, y tened bien presente que no permitiré á nadie ultrajarla con la más ligera sospecha, y á vos menos que á otra.

—¿Qué quiere decir eso?—exclamó aquella mujer irguiéndose con un movimiento de víbora, pronta á lanzarse contra su presa.—¿Olvidáis lo que soy para vos?

—¡Ay! bien quisiera olvidar la falta que he cometido; pero es imposible y quiero, al menos, repararla en cuanto sea posible. Mi mujer va á venir aquí esta noche, y no debe hallaros en el hotel, porque ya tiene presentimiento del papel que habéis desempeñado.

Mad. Helven rugía de rabia.

—¡El papel que he desempeñado!... ¿Sabéis, Sr. marqués de Rionsac, que vuestra audacia podría costaros cara?

—¡Las amenazas no me asustan, señora!

—¡Ah! ¡no os asustan! ¡Conque después de haberme seducido, después de haberme deshonrado, creéis poder arrojarme así de la casa como se arroja á una criada?... Veo que no me conocéis, señor marqués.

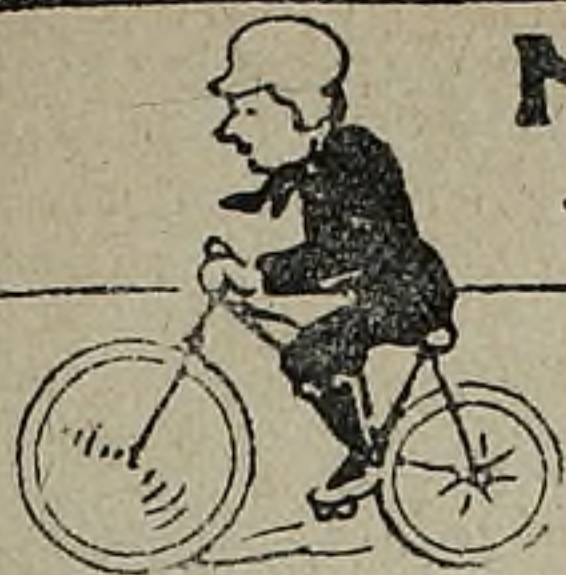
—En efecto, os conocía mal; pero, expliquémonos. Comprenderéis sin trabajo que no puedo tener en mi casa á mi mujer y á mi querida; es preciso que os alejéis discretamente. En cambio, deseo aseguraros una vida independiente: fijad la suma.

Mad. Helven, mujer práctica y ansiosa de dinero, se calmó un poco. Si no había conseguido ser marquesa, al menos sería rica, y sólo se trataba de fijar la suma, que debía ser la mayor posible.

Reflexionó un instante, y luego, con voz firme y mirada ananzadora, exclamó:

(Continuara).





NOTAS DE SPORT



Desde hace 25 años en que se ins-

tituyó el gran clásico que se corre mañana en Palermo, el Hipódromo Argentino ha tenido siempre el privilegio de llevar á su circo un concurso de público inmenso.

El premio Jockey Club, como antes se designó á la importante prueba de mañana, se llevó á cabo por primera vez en 1883, con la victoria de Nana, por Altyre y Cora Pearl, y se ha venido corriendo todos los años con el mejor éxito para prosperidad de nuestro elev. En cuanto á la fiesta hípica en sí reviste un interés especial y la perspectiva de una lucha interesante en todo sentido.

Reunirá un grupo regular de competidores, pero suficiente para hacer de él una carrera interesante como corresponde á uno de los premios más severos y lucidos de la actual temporada.

Han de presentarse según informes de último momento: Orinoco, Arsénico, Río de Oro, Olascoaga, Sibila, Olivo, Víctor Hugo, Borbón, Basalto, Nispero, Lavalleja y Confesor. De esta docena tendremos que descontar algunos cuyos méritos no les permiten ponerse al alcance de los codi-

ciados 30.000 pesos del premio mencionado.

Víctor Hugo, algo indispuerto de tiempo atrás, no ha hecho este año, después de su debut, ninguna carrera que lo aproxime á sus rivales. Además, sale recién de una enfermedad y no creemos que sea discreto presentarlo en la carrera.

Borbón, Nispero, Confesor y Lavalleja son mediocridades que después de disputar con éxito relativo varios premios sin importancia se atreven á medirse aquí alentados sólo por algunas pruebas irregulares de sus rivales. Los progresos de Arsénico, en cambio, son más evidentes y de buen augurio, pero debido á la escasa calidad de los animales que ha vencido, deja desear algo y sobre todo suponer que no haya alcanzado aun los medios necesarios para alternar debidamente en éste final. En cuanto á Orinoco y Olascoaga, que en tantos encuentros defraudaron las esperanzas de sus partidarios, se presentarán mucho mejor que en sus anteriores pruebas y aunque con alientos para sostener la lucha, dudamos que la distancia que deben recorrer les sea favorable. Olivo, por su parte, emprende nuevamente la lucha lleno de vigor, pero su actuación última hace que reconozcamos en su favor pocas probabilidades de triunfo. Sin em-

bargo, descansado como está se le ofrece la ocasión de volver por sus laureles. Sería una justa compensación á sus defeciones que tanto han lamentado los muchos partidarios con que cuenta.

Quedan así á nuestro juicio como serios contendores: Sibila, Río de Oro y Basalto. La elección entre estos rivales, es difícil, pues si á Sibila no le falta clase para poderse imponer, está en el mismo caso Río de Oro prestigiado por su sangre y sus triunfos, y más aun Basalto que acaba de demostrarnos su asombroso adelanto que, hoy por hoy, lo coloca como el más serio enemigo de la carrera.

Dotado de cualidades excepcionales de resistencia, se le presenta la prueba de

mañana en muy favorable forma. Su estado actual es mejor que el de su reciente presentación, lo que podrán apreciar todos los aficionados.

Si sostenemos al hijo de Batt como favorito, no es sin dejar de reconocer las grandes condiciones del producto que, sometido á un provechoso trabajo ha dejado entrever que producirá en este nuevo encuentro una *performance* brillante y digna de sus honrosos antecedentes.

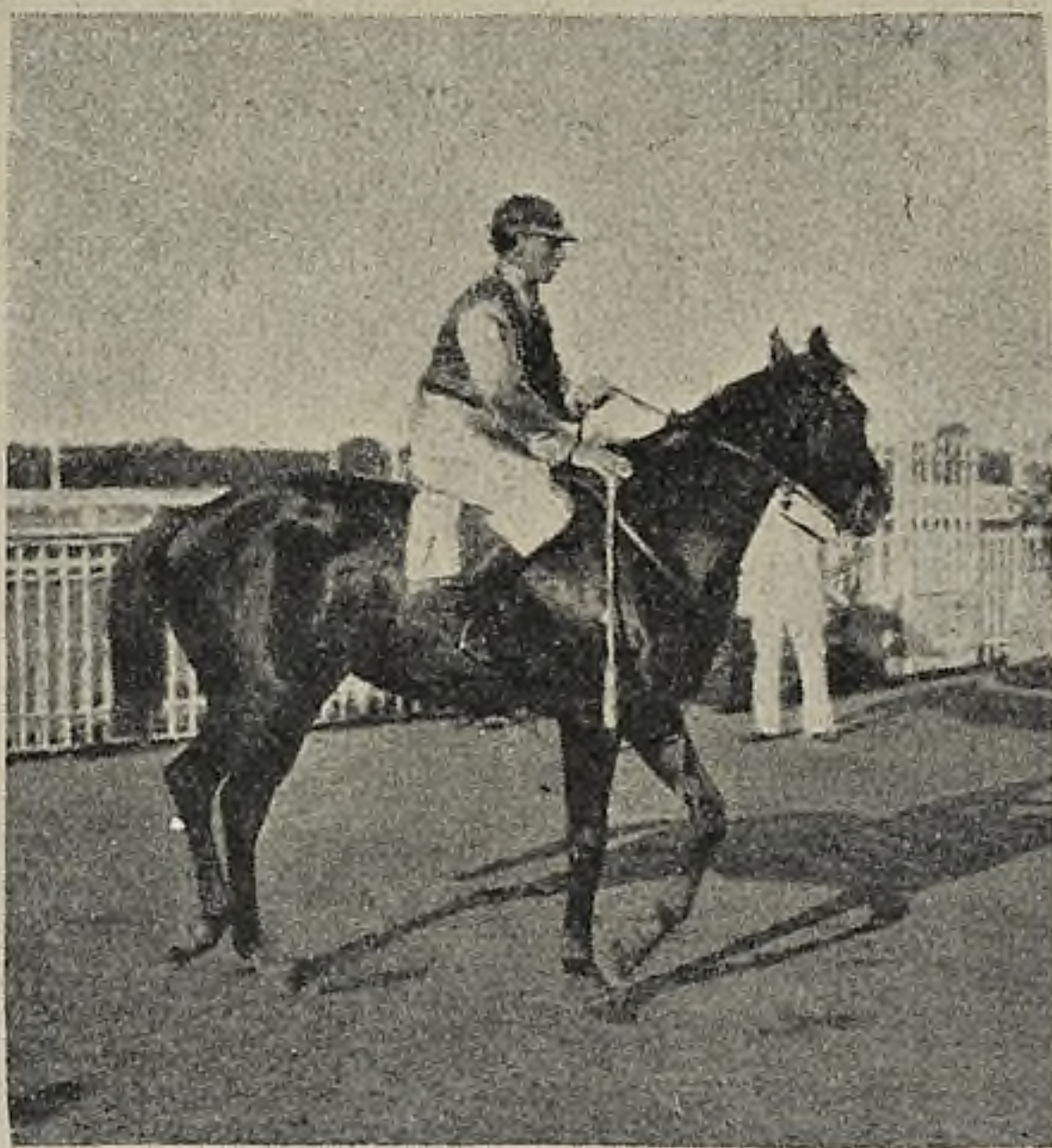
Conceptuamos á Sibila su mayor adversario; es puede decirse la incógnita de la carrera; tiene un estado so-

bresaliente y no ha tenido ningún entorpecimiento. Llega, pues, á esta gran carrera en la plenitud de su poder, dispuesta á hacerse su propio juego y vencer por sus cabales ó sucumbir con todos los honores.

Las seis pruebas restantes que sirven de marco al gran premio no dejarán de ofrecer intenso interés á los *sportsmen*.

Son en definitiva nuestros favoritos:

- 1.^a carrera — *Duchesse*
- 2.^a » — *Escamillo*
- 3.^a » — *Los Hielos*
- 4.^a » — *Señorial*
- 5.^a » — *Basalto*
- 6.^a » — *El Chacho*
- 7.^a » — *Beauclerc*



Melgarejo, ganador del premio «Belgrano»



Banquete ofrecido en la Casa de Gobierno por el ministro de R. E. al cuerpo diplomático, conmemorando el 25 de Agosto

CURA RADICAL DEL

**Reumatismo, Neuralgias,
Dolores de Cabeza. —**

PO-HO

PRECIO \$ 2.50

FLUID EXTRACT

Enviando 50 cts. para porte, se remite
á cualquier punto de la República.

DEPOSITARIOS:

**CIZEK y Cía. — Florida 670
E. KRAUSS — Av. de Mayo 900.**

P B T**HIPÓDROMO ARGENTINO**

PARA LA REUNIÓN DEL DOMINGO 8 SEPT'BRE DE 1907

PROGRAMA OFICIAL

PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA

1.ª CARRERA
á la 1.45 p. m.**Premio URUNDAY**

Distancia: 1.600 m.

Premio: \$ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada: \$ 35

El Jazmín	1 T. Promise	3 56 Bolívar	The Siren	1 Hilarión Sánchez
Guaminí	2 Mará	3 56 Filou	Pincén	2 Justino López
San Luis	3 Mendoza	3 56 Vendome	Cholita	3 Francisco Orezolli
Los Incas	4 patriota	3 56 Camors	Pédale	4 Natalio Peñaloza
D. Gonzalo	5 Julita	3 56 Kendal	Julieta	5 Eduardo Elnen
Céres	6 Amiga	3 56 Orange	Atalanta	6 Eduardo Martínez
Independ' te.	7 Tempete	3 56 Neápolis	Tulumaya	7 Pedro Bo
Precioso	8 Iguana	3 56 Alacrán	Alcachofa	8 Pedro Sansotera
Las Rosas	9 itina	3 56 Tonic	Iris	9 José Elnen
Reyna	10 Buena Suerte	3 56 Le Sancy	Beaurrivage	10 Federico Fernández
Nautilus	11 Duchess	3 56 Sargento	Dafné	11 Manuel de Armas
Brown	12 Irma	3 56 Kendal	María Inés	12 Guillermo Acosta
5 de abril	13 Mentirosa	3 56 Millenium	La Nilson	13 Segundo Peña

2.ª CARRERA
á las 2.15 p. m.**Premio PIPPERMINT**

Distancia: 1.400 m.

Premio: \$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 35

1 Saint Roman	56	10 Bochinche	56	19 Embarco	56
2 Sino	56	11 Dragón	56	20 Galvani	56
3 Poroto	56	12 Chefú	56	21 Gral. Saravia	56
4 Adelante	56	13 Pipistrello	56	22 Escamillo	56
5 Tolstoi	56	14 Breñal	56	23 Mudo	56
6 Woodstock	56	15 Poeta	56	24 Abra Ojo	56
7 No llega	56	16 Sagitario	56	25 Milton	56
8 Garabito	56	17 Tónico	56	26 Solimán	56
9 Vivac	56	18 Koch	56		

3.ª CARRERA
á las 2.45 p. m.**Premio AMÉRICO**

Distancia: 2.000 ms.

Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 50

El Jockey	1 Tímido	3 56 Tonic	Monona	1 Alejandro Orezzoli
Los Hielos	2 Lo Hielos	3 55 Blue Boat	Mina	2 Manuel Poggio
R. Fernández	3 Cáustico	3 55 Rústicus	Cereal	3 Domingo Torterolo
Calchin	4 Anatema	3 54 Blue Boat	Australia	4 Jesús Arévalo
Barcaldine	5 Quina	3 53 Millenium	Corina	5 Antonio Romero
Lagrange	6 Tejedora	3 53 Orbit	Tarántula	6 Rufino Coll
Mon Réve	7 Champagne	3 53 Neápolis	Chara II	7 José Betancourt
Céres	8 Cabo	3 53 Sargento	Sweet Sound	8 Eduardo Martínez
Brown	9 Brown	3 52 Kendal	Corrie Dhu	9 Guillermo Acosta
Petite Ecurie	10 Demonio	3 52 Wagram	Diana	10 Lauro de los Santos
Mahoma	11 Menelao	3 50 Gay Hermit	Olimpiada	11 Alejo Sánchez
Pirango	12 Gretel	3 50 Stiletto	Hurí	12 idem
Amianto	13 Ordogo	3 50 Orbit	Julia	13 Francisco Orezzoli
Titán	14 Ninfa	3 50 Orange	Nelesena	14 José Casella
Modesta	15 Poveretta	3 49 Neápolis	Picardía	15 Edmundo Frazer
Belgrano	16 Emilunga	3 48 Millenium	Celia	16 Ireneo Churri

LA EQUITATIVA**ADELANTA DINERO
SOBRE ALHAJAS
Y BRILLANTES****358-CERRITO-358**

4.ª CARRERA

á las 3.15 p.m.

Distancia: 1.400 metros.

Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 40

Rivadavia	1	Señorial	4	60	Neápolis	Rose Royale	1	Cayetano Calistro
Fspoir	2	Ohél	6	55	Orbit	Irlanda	2	Telmo Miguens
Dorrego	3	Austerlitz	6	55	Neápolis	Adelina	3	Amadeo Lema
Lagrange	4	Fernet	5	50	Camors	Fugitive	4	Rufino Coll
Griffón	5	Ornamento	5	50	Orville	Enchantress	5	Salvador Roig
Las Cañas	6	Irving	4	50	Valero	Himalaya	6	José Betancourt
Iceache	7	Mosca Muerta	4	48	Pillito	Morena	7	Vicente Rodríguez
Ayui	8	Miss Oarell	4	45	Simonside	Lady Ormonde	8	Tomás Cisneros
idem	9	Summer	4	43	Simonside	Gitana	9	idem

5.ª CARRERA

á las 3.45 p. m.

Distancia: 2.200 metros.

Premio: \$ 30.000 y un objeto de arte al 1.º, 3.000 al 2.º, 1.500 al 3.º y 2.500 al criador

Entrada: \$ 200

Don Gonzalo	1	Barsac	3	57	Kendal	Albilla	1	Eduardo Elnen
idem	2	Arsénico	3	57	Kendal	Sierpe	2	idem
El Jockey	3	Old Chap	3	57	Orbit	Vinegar	3	Alejandro Orezzaoli
Printemps	4	Confesor	3	57	Neápolis	Cuchufleta	4	idem
Guadiana	5	Ello de Oro	3	57	Kendal	Guadiana	5	José Elnen
Iceache	6	Sibila	3	54	Orbit	Solifuga	6	Vicente Rodríguez
La Aldea	7	Lavalleja	3	57	Valero	Eritrea	7	Toribio Medina
Lagrange	8	Orinoco	3	57	Orbit	Dido	8	Rufino Coll
idem	9	Rubicón	3	57	Neápolis	Rotonde	9	idem
Las Cañas	10	Olascoaga	3	57	Orbit	Isoliua	10	José Betancourt
Las Mercedes	11	Olivo	3	57	Orbit	Trinidad	11	Juan F. Lema
La Torrecita	12	Ni-pero	3	57	Gay Hermit	Criptomeria	12	Juan Concepción
Curupayti	13	Majo	3	57	Gay Hermit	Alba	13	Pedro P. Carabajal
Orange	14	Serenata	3	54	Orange	Sirena	14	Juan Elnen
Piringo	15	Victor Hugo	3	57	Ovación	Zizi	15	Alejo Sánchez
Polvorín	16	Trampoira	3	57	Lidiador	Terpsichore	16	Andrés Rodríguez
Zubiaurre	17	Basalto	3	57	Batt	Mignonnette	17	Dionisio Ruiz
idem	18	Regia	3	54	Stiletto	Regalina	18	idem
Italia	19	Lamartine	3	57	Gay Hermit	Elaine	19	J. J. Chalar
Jubilée	20	Borbón	3	57	Batt	Keine des Prés	20	Amadeo Bonetta
Quirón	21	Artico	3	57	Orange	Artemisa	21	Jenaro Larrosa

Clásico JOCKEY CLUB

6.ª CARRERA

á las 4.30 p. m.

Distancia: 2.200 metros.

Premio: \$ 6.000 al 1.º, 600 al 2.º y 200 al 3.º

Entrada: \$ 60

Mahoma	1	Marte	5	62	Kendal	Huri	1	Alejo Sánchez
Curupayti	2	Chacho	4	57	Neápolis	Ecume	2	Pedro P. Carabajal
El Jockey	3	Rushlight	6	55	The Rush	Kalydor	3	Alejandro Orezzaoli
Belgrano	4	Chinchorro	4	53	Stiletto	Rada	4	Ireneo Churri
Indecis	5	Pimental	4	52	Saint Mirin	Mostaza	5	Martín Calistro
Zubiaurre	6	Pescador	5	50	Ituzaingó	Esperanza	6	Dionisio Ruiz
Lagrange	7	Manzanares	5	50	Neápolis	Minerva	7	Rufino Coll

Premio PELAYO

7.ª CARRERA

á las 5 p. m.

Distancia: 2.800 metros.

Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 50

Petite Ecurie	1	Armenio	5	59	Orange	Alejandria	1	Lauro de los Santos
idem	2	Padilla	4	45	Wagram	Pas-de-Quatre	2	idem
El Jockey	3	Rushlight	6	55	The Rush	Kalydor	3	Alejandro Orezzaoli
idem	4	Lady Geof	5	50	Sir Geoffrey	Bobtail	4	idem
Indecis	5	Pimental	4	54	Saint Mirin	Mostaza	5	Martín Calistro
Lowland Boy	6	Entrevero	4	54	Miraflores	Comadreja	6	Pedro P. Carabajal
Lagrange	7	Manzanares	5	50	Neápolis	Minerva	7	Rufino Coll
Zubiaurre	8	Patricio	5	50	Porteño	Flower Queen	8	Dionisio Ruiz
Iguazú	9	Aqueronte	5	50	Acheron	Thebis	9	José Berisso
Ancafilú	10	Yatasto	4	50	Wagram	Calliope	10	Segundo Peña
Beauclerc	11	Beauclerc	4	45	Pillito	Beaurrivage	11	Andrés Guadalupe
Royal	12	Capataz	4	45	Victor	Beata	12	Alfredo Saavedra
Sea King	13	Sea Fennel	4	41	Sea King	Florida	13	Honorio Valdez
Pacífico	14	Marengo	4	40	Lego	Miette	14	Sebastián Zabaleta

Premio MELGAREJO

MOVIMIENTO DE TRENE S

FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

Salidas de la Est. Retiro 11.50 a. m., 12.30 (esp.), 12.35, 12.50, 1.15, 1.35, 2.15 y 2.50 p.m.
Regresos del Hipodromo Argentino.... 3.52, 4.15, 4.30, 5.35, 6.15 p. m.

Antes de comer

tómese el

delicioso

APERITAL
A. DELOR & C^{IE} BORDEAUX

Cuidado con las

imitaciones

Exijase el legítimo



PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año.	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.5
Semestre.	» » 4.00	» » 7.0
Año	» » 8.00	» » 14.0

HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

ENCUADERNACIÓN :

Por encuadernar cada tomo
corresp. á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta..... » 0.90

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4282 (Central)

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



C. A. R., Buenos Aires. — T e n g o que comunicarle una horrible noticia: Eso que me ha mandado usted... ¡es muy malo!

Agape, Buenos Aires. — ¿Nuevamente con versos se descuelga? ¿Y cuando se declara usted en huelga?

El joven viudo, Buenos Aires. — Por ahí empiezan á volverse locos los jóvenes viudos.

B. F., Buenos Aires. — Está magistralmente... copiado.

T. V. R., Buenos Aires. — No se puede hacer peor; no se puede, no, señor.

Kefir, Buenos Aires. — ¿Y á eso le llama usted verdellino? ¡Caracoles! ¿Pues á qué llama usted verde rabioso?

S. D. y G., Buenos Aires. — Más que franciscana será tu pobreza, si tienes la bolsa como la cabeza.

Ligustrum, Buenos Aires. — Usted no sabe los millones de veces que se ha puesto en verso ese cuentito.

Cartabón, Buenos Aires. — Se explica que esa beldad con usted se muestre ingrata, pues no hay longanimitad que soporte tanta lata.

B., L., Buenos Aires. — Acusan una inexperiencia... en fin, muchísima inexperiencia.

Kalendas, Buenos Aires. —

¿Que por qué no publique
Carne y hueso
siendo original de usted?
¡Pues por eso!

Ch. X., Buenos Aires. — Malito, y agradézcame el diminutivo.

Salterio, Buenos Aires. —

Su macana no fué vana,
pues aunque no la transcriba,
crea que de esa macana
me acordaré mientras viva,

Nazarín, Buenos Aires. — No están bien medidos, ni tienen *ritmo*, como usted dice.

F. P. U., Buenos Aires. —

¿Que son originales,
los versos que mandó,
de un niño de nueve años?
¡Qué zonzo más precoz!

V. O., Buenos Aires. — Flojito y más largo que la voluntad del Señor.

Tupi Nambá, Buenos Aires. —

«Es consuelo de mis penas
una sensible guitarra:
llora en cuanto se la agarra,
sus cuerdas son como venas»

Debe tener varices. Cúidela, porque eso, en una guitarra sensible, puede llegar á ser muy grave.

G. L. T., Buenos Aires. — ¿Cómo comprende usted un romance en que todos sean consonantes?

LIFON (ROSARIO) T. A. (CHIVILCOY) N. P. (CÓRDOBA) PABILO (SAN JUAN) TILINGUEZ (RECONQUISTA) EL DE LAS DE M. (SALADILLO) S. H. V. (GUALEGUAY) CARONA (LA PLATA) Y SIMILÓN (MONTEVIDEO). — No sirven.



Hizo ya su tiempo la triple alianza;
 hoy desde los Alpes hasta el Potomac
 hacia el COGNAC-WHISKY el mundo se lanza
 y á Roosevelt, Fallières y Eduardo se alcanza
 fundar su armonía en WHISKY-COGNAC.

El Cognac-Whisky C. Dupuis & Co. (Cognac), es de insuperable calidad y de esquisito sabor.
 Únicos Importadores: BONDUELL Hnos. — 807-Victoria-821—Buenos Aires.

PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR		EDICIÓN DE LUJO	
En la Capital	0.20	En la Capital	0.40
En el Interior	0.25	En el Interior	0.50